

ROK LX
Nr 140 (18 236)
Wydanie I
Nakład 56 645 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 17 VI 2004
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Tajne haki? SLD z rządu

- Szeffowie WSI złamali ustawę lustracyjną - twierdzą posłowie



Rys. Henryk Sawka

(INF. WL.) Szeffowie Wojskowych Służb Informacyjnych, obecny - Marek Dukaczewski i poprzedni - Tadeusz Rusak, złamali ustawę lustracyjną, nie przekazując materiałów dotyczących przeszłości Mieczysława Tarnowskiego (byłego wiceszefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego) rzecznikowi interesu publicznego i IPN - uważa sejmowa Komisja do spraw Służb Specjalnych. Generał Tadeusz Rusak twierdzi, iż opinia komisji w stosunku do niego jest bardzo niesprawiedliwa. Także gen. Marek Dukaczewski jest zaskoczony informacjami z sejmowej komisji. **Więcej - str. 3**

Wszyscy sekretarze stanu, wszyscy komisarze ludowi powinni odejść z Rady Ministrów uważa SdPI

(INF. WL.) Wiceministrowie z SLD będą musieli odejść z rządu - tego domaga się SdPI w zamian za poparcie gabinetu Marka Belki. Według nieoficjalnych informacji Socjaldemokracja domaga się głów wiceminister zdrowia Ewy Kralowskiej i wiceszefa MSWiA Andrzeja Brachmańskiego.

Zanim jeszcze doszło do zawarcia porozumienia między SdPI a Markiem Belką i SLD o współpracy, podczas głosowania nad wotum zaufania dla rządu Sojusz zaczął się sypać. Posłowie SLD coraz głośniejsze skarżą się na zbyt wygórowane żądania stawiane przez byłych partyjnych kolegów. Oficjalnie politycy Sojuszu krytykują pomysł, aby we wrześniu rząd musiał jeszcze raz przechodzić przez procedurę wotum zaufania.

- Nie wiem, po co dwa razy głosować w tak krótkim czasie wotum zaufania - twierdzi Leszek Miller. Były premier wybrał się wczoraj niespodziewanie w odwiedziny do Waldemara Pawlaka, nowego szefa Klubu Parlamentarnego PSL. O czym rozmawiali - nie wiadomo. Panowie żartowali, że spotykają się, aby wspominać dawne czasy. Niewykluczone, że obydwoj mogli rozmawiać np. o Alek-

sandrze Kwaśniewskim. Prezydent przyczynił się do dymisji premiera Waldemara Pawlaka (Miller był ministrem pracy w tym gabinecie - przyp. red.), a ostatnio doprowadził do odejścia gabinetu Leszka Millera. Czy wizyta była początkiem współpracy PSL-SLD?

- W kulisach coraz częściej się powtarza, że PSL nie musi nawet głosować za Belką, wystarczy, że ludowcy nie przyjdą na głosowanie, a rząd uzyska poparcie większości. Czy można spodziewać się nieobecności podczas głosowania nad wotum zaufania dla rządu?

- Nie wiem, kogo nie będzie, nie jestem przecież Duchem Świętym - zżymał się Waldemar Pawlak, pytany, czy jego koledzy nie zagłosują nogami. Zachętą dla PSL-u może być także fotel wicemarszałka dla Józefa Zycha. Miejsce w Prezydium Sejmu zwolniło się bowiem po odejściu do europarlamentu Janusza Wojciechowskiego. Niewykluczone, że Sojusz złoży PSL-owcom propozycję poparcia Zycha podczas wyboru nowego wicemarszałka w zmian za pomoc w uchwaleniu wotum zaufania dla rządu.

Dokończenie - str. 3

Belka mniejszości

50 proc. Polaków uważa, że Sejm nie powinien zatwierdzać rządu Marka Belki, 29 proc. chce, by gabinet uzyskał wotum zaufania - wynika z ostatniego sondażu TNS OBOP. Poparcie dla rządu Belki deklarują głównie osoby w wieku 40-49 lat.

83 proc. Polaków uważa zaś, że nie ma wpływu na sprawy kraju, odmiennego zdania jest 15 proc., a 2 proc. nie ma na ten temat zdania - wynika z kolejnego sondażu przeprowadzonego przez CBOS. Poczuć wpływ na sprawy kraju deklarują najczęściej osoby młode.

„Zwolennik Kubusia Fatalisty” oraz sondaże - str. 3

Bez Boga i Nicei?

„Szczyt konstytucyjny” - str. 7
„Szansa na kompromis” - str. 8

Odwołany za godło

Radni powiatu strzeleckiego odwołali wczoraj starostę Gerharda Matheję (Mniejszość Niemiecka) ze stanowiska. Odwołanie, o czym pisaliśmy w „Dzienniku”, ma związek ze sprawą zniknięcia w maju z budynku starostwa godła Polski. **Więcej - str. 4**

Mistrzostwa Europy

Pożegnanie z Rosją



Bramkę dla Hiszpanii, w meczu z Grecją, strzela Fernando Morientes

W meczach grupy A finałów piłkarskich mistrzostw Europy Grecja zremisowała z Hiszpanią 1-1, a Portugalia wygrała z Rosją 2-0. **Więcej - str. 26 i 27**

Krzemionki obsadzone

(INF. WL.) Rada nadzorcza TVP zaaprobowała wczoraj w nocy trzech z pięciu kandydatów na szefów ośrodków regionalnych telewizji. Są wśród nich dwie osoby z Krakowa - Bogusław Nowak, który będzie dyrektorem Krzemionek, i Andrzej Czapliński, najlepszy w boju o kierowanie regionalną „Trójką” TVP w Warszawie. Zwycięzców konkursu o ośrodki w Katowicach i Wrocławiu odrzucono. Żadna decyzja rady nie zapadła jednomyślnie.

Rozstrzygnięcia dziewięciu osobowej rady są sporym zaskoczeniem. P.o. szef ośrodka w Katowicach Andrzej Janicki - nie uzyskał jej akceptacji, bo - jak powiedział nam jeden z członków rady, prof. Tadeusz Kowalski z Uniwersytetu Warszawskiego - „ta osoba była zbyt jednoznacznie popierana przez pewne środowisko polityczne”. Chodzi o bliskich SLD ludzi byłego prezesa TVP Roberta Kwiatkowskiego, choć przedstawiciele rady nie chcą powiedzieć tego wprost. **Dokończenie - str. 5**

Telefoniczne donosy

Polscy historycy oburzeni inicjatywą Centrum Wiesenthala

(INF. WL.) Centrum im. Szymona Wiesenthala rozpoczęło wczoraj w Polsce operację „Ostatnia szansa”. Oferuje 10 tysięcy euro za ujawnienie nazwisk osób, które w czasie II wojny światowej przyczyniły się do śmierci obywateli polskich narodowości żydowskiej. Centrum uruchomiło specjalną infolinię, pod numer której mogą dzwonić świadkowie. Informatorzy będą mogli jednak pieniądze otrzymać dopiero wówczas, gdy wskazana przez nich osoba zostanie skazana prawomocnym wyrokiem sądu.

- Moim zdaniem praktycznie nie ma żadnych szans na to, aby żyła dzisiaj w Polsce choć jedna osoba, którą można byłoby skazać za popełnienie zbrodni nazistowskich, w tym popełnionych na obywatelach polskich pochodzenia żydowskiego

- mówi prof. Witold Kulesza, wiceprezes IPN, dyrektor Głównej Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu.

Pomysł Centrum im. Wiesenthala budzi niechęć znawców problematyki stosunków polsko-żydowskich: prof. Tomasz Strzembosza z Instytutu Studiów Politycznych PAN oraz prof. Tomasz Gąsowski z Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Prof. Józef Andrzej Gierowski, historyk z Uniwersytetu Jagiellońskiego, twórca Katedry Judaistyki UJ, żołnierz Armii Krajowej, też jest przeciwnikiem inicjatywy centrum. - Nie widzę potrzeby dublowania zadań, do których powołany został Instytut Pamięci Narodowej - mówi.

Dokończenie - str. 4

Ciepłolubne produkty

Producenci wody, piwa i lodów zaklinają słońce - str. 9

KRAKÓW, UL. DŁUGA 17
DELIKATESY
OCZKO
zawsze smaczne i świeże...
Już dzisiaj godz. 11.00
Wielkie otwarcie
masa prezentów

7372104

Lato 2004
Super Ceny!
RAINBOW TOURS
SZUKAJ NAS NA STR. 37

Dziś
KRONIKA
DZIELNICY VII
Zwierzyniec
KRONIKA
DZIELNICY VIII
Dębniki
DZIENNIK POLSKI

Stalexport Transroute ma zapłacić 678 tysięcy złotych kary

Zmowa na autostradzie

(INF. WL.) Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumentów potwierdził istnienie zmywu między czterema firmami świadczącymi pomoc drogową na autostradzie A-4 między Krakowem a Katowicami. Oddalając odwołanie jednej z firm, sąd utrzymał w mocy decyzję Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów nakazującą zaprzestanie takich praktyk i zapłatę kar pieniężnych.

Odwołanie złożył Roman Mazur prowadzący w Mysłowicach przedsiębiorstwo Auto Złom i Wypożyczalnia Samochodów. Jest to jedna z firm, która nawiązała współpracę

z koncesjonariuszem autostrady A-4, spółką-córką Stalexportu - Stalexportem Transroute Autostrada SA. Do obowiązków koncesjonariusza należy zapewnienie pomocy drogowej na autostradzie, ale jej koszt powinien być przynajmniej w części pokrywany z opłat za wjazd na trasę. Tymczasem - według UOKiK - Stalexport Transroute pozwolił pobierać swoim kontrahentom wyższe stawki za usługi i w ten sposób wyrównywać sobie koszty całodobowej gotowości do pracy.

Ponieważ zaś pozostali właściciele firm holowniczych nie mieli zamiaru dać sobie odebrać chleba, na autostradzie

zaczęło dochodzić do gorszących scen. Za radiowozem wzywającym do kraksy przyjeżdżały wozy pomocy drogowej współpracującej - legalnie czy nie - z policją, a oprócz tego jedna z firm mających umowę ze Stalexportem. Zaczynały się przepychanki i kłótnie o cenę, które - jak twierdzą świadkowie zdarzeń - potrafiły trwać nawet osiem godzin, a i konkurenci do holowania nie przebiegali w środkach. Według prezesa Stalexportu Transroute Andrzeja Łopuszyńskiego scyśje kończyły się groźbami nożem czy porzbijanymi samochodami.

Dokończenie - str. 3

TAXI
BARBAKAN
9661
ZAPRASZA!

Kursy w kantorach - w złotych

KRAKÓW - dolar, skup: 3,750, sprzedaż: 3,790-3,820, euro, skup: 4,520-4,540, sprzedaż: 4,590-4,600, funt, skup: 6,820, sprzedaż: 6,900-7,950, frank szw., skup: 2,950-2,970, sprzedaż: 3,020-3,050, korona czeska, skup: 0,1400-0,1420, sprzedaż: 0,1500, korona słowacka, skup: 0,1120, sprzedaż: 0,1180-0,1200.

NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,740, sprzedaż: 3,830, euro, skup: 4,520, sprzedaż: 4,620, funt, skup: 6,750, sprzedaż: 6,950, frank szw., skup: 2,710, sprzedaż: 2,790, korona czeska, skup: 0,1390, sprzedaż: 0,1450, korona słowacka, skup: 0,1110, sprzedaż: 0,1170.

OŚWIĘCIM - dolar, skup: 3,700, sprzedaż: 3,840, euro, skup: 4,480, sprzedaż: 4,620, funt, skup: 6,700, sprzedaż: 6,950, frank szw., skup: 2,910, sprzedaż: 3,050, korona czeska, skup: 0,1415, sprzedaż: 0,1490, korona słowacka, skup: 0,1115, sprzedaż: 0,1210.

RZESZÓW - dolar, skup: 3,770, sprzedaż: 3,820, euro, skup: 4,560, sprzedaż: 4,600, funt, skup: 6,800, sprzedaż: 6,900, frank szw., skup: 32,930, sprzedaż: 3,080, korona czeska, skup: 0,1420, sprzedaż: 0,1500, korona słowacka, skup: 0,1130, sprzedaż: 0,1190.

TARNÓW - dolar, skup: 3,700, sprzedaż: 3,800, euro, skup: 4,448, sprzedaż: 4,590, funt, skup: 6,740, sprzedaż: 6,860, frank szw., skup: 2,945, sprzedaż: 3,030, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1485, korona słowacka, skup: 0,1138, sprzedaż: 0,1175.

(ET), (K), (PAW), (EWF), (MG)

Tabela NBP nr 116/2004 (z 16 VI) Kursy średni zmiana w %

Table with 4 columns: Currency, Rate, Change %, and another Rate. Includes entries for USD, AUD, HKD, CAD, EUR, HUF, CHF, CYP, GBP, UAH, JPY, CZK, DKK, EEK, NOK, SKK, SEK, MTL, LTL, LVL, ZAR, RUB, SIT, XDR.

Na rynku międzybankowym euro wyceniano na 4,5650 zł, wobec 4,58 zł we wtorek, a dolara na 3,80 zł, wobec 3,79 zł dzień wcześniej.

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 15.06.2004 r.

Table with 4 columns: OFE, 16-06-2004, 15-06-2004, zmiana w proc. Lists various funds like AIG, ALLIANZ POLSKA, BANKOWY, COMMERCIAL UNION, DOM, KREDYT BANK, ING NATIONALE NEDERLANDEN, SAMPO, ERGO HESTIA, PEKAO, POCZTYLION, POLSAT, PZU (Złota Jesień), SKARBIEC-EMERYTURA, CREDIT SUISSE, GENERALI.

W bezruchu

Na giełdzie marazm i tak już chyba zostanie aż do najbliższego posiedzenia Rady Polityki Pieniężnej, która zbierze się dopiero za dwa tygodnie. Czeka nas najpewniej pierwsza od czterech lat podwyżka stóp procentowych. O ile jednak na amerykańskim rynku spodziewane zwężki w Fed powodują spór nerwowości wśród graczy, to inwestorzy na GPW na razie nie przejawiają większego zdenerwowania. Słowo marazm pojawia się ostatnio zbyt często w komentarzach giełdowych, ale trudno znaleźć inne lepiej opisujące to, co dzieje się na parkiecie. A nie dzieje się w zasadzie nic interesującego. Kurs WIG20 utknął w rejonach 1650 pkt i brakuje mu siły na mocniejsze wybiecie.

Warto też zwrócić uwagę na całkowite niemal oderwanie naszego rynku od tego, co dzieje się za granicą. A tam, po dobrych danych o produkcji przemysłowej w USA w maju, inicjatywę przejęły byki. Zarówno w Ameryce, jak i w Europie. Na naszych inwestorach wyniki amerykańskich producentów nie zrobiły żadnego wrażenia. Zignorowali również pozytywne sygnały płynące z innych rynków.

Nieśmiało próby dźwignicia głównego indeksu podejmowane na początku sesji zostały szybko zarzucone. Przez resztę sesji rynek przy niewielkich obrotach - wartość handlu spadła poniżej 250 mln zł - bezwładnie stać się i na zamknięciu WIG20 skurczył się niemal o 0,5 proc.

16 czerwca 2004 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 2837

Notowania ciągle - podsumowanie

Table with columns: AKCJE, KURS (Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana), OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like 7 Bulls, Agora, AL-Pras, Alina, Amica, Apator, Atlantis, ATM Grupa SA, Baca, BPH PBK, Bauma, Betacom, Będzin, Bank Handlowy, BICK, Boryszew, BOS, BRE, Budimex, BZWBK, Centrostal, Cersanit, Comarch, ComputerLand, CSS, DBPBC, Debica, DGA SA, Duda, Echo, Echa, Efekt, EFL, Ekodrob, Elektrobudowa, Eldorado, Elektrim, Elektroex, Elkop, ElmontWar, Elzab, Emax, Energopid, Energopon, Farmacol, Fasing, Ferrum, Forte, Fortis, Frantschach, Getin, Grajewo, Groclin, GTC, Hoga, Hop, Howell, Hulmen, Hydrotor, I&BSystem, IGroup, Impel, Impexmet, Indykol, Interars, Interia.pl, Irena, Jella, Jutrzenka, Kabie, KGHM, Kogeneracja, Kompas, Kopex, Kredyt Bank PBI, Krosno, Kruszwica, Larix, LPP, Lubawa, Macrosoft, Manometry, MCI, Mennica, Mieszko, Mielenium, Milmet, Mostalex, Mostalpic, Mostalski, Mostalwar, Mostalzar, MpecWro, Netia, Okocim, Otawa, Onet.pl, Optimus, Orfe, Paged, Pekao, Pepes, PGE, PKM, Pias-Box, Polfa Kutno, Polifarb CW, Poligrafia, Pollena, Polnord, Ponar, Prochem, Projprzem, Prokom, Prosper, Prochnik, Rafako, Redan, Relpol, Remak, Rolimpex, Ropczyce, Sanok, Sanwil, Simple, Softbank, Sokołów, Stalexport, Stalpro, Stalprofi, Sierpro, Strzelec, Suwary, Swarzędz, Szeptel, Sznieszka SA, Talex, Techmex, Telmax, TIM, TP SA, TRAS, TU Europa, Vistula, W.Kruk, Wandalex, Warta, Wawel, Wilbo, Wistil, Wólczanka, ZPUE, ZREW, Zywiec, ARTA, ELSA, GRAJA, HONIA, JCAA, MSOA, PEOA, NETPPO2, NETPPO3.

Notowania rynku jednolitego

Table with columns: AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana, OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like Ampil, Arksteel, Beefsan, Best, Budopol, Bytom, DZ Polska, Enap, Energopon, Fon, Gant, Garbarnia, Hydrobud, instalakrak, ŁDA, Masters, Muza, Nafta, NDA, Novita, Odlewnie, Pekabex, Pemug, Permedia, Polna, Pozmeat, PPWK, Protektor, Skotan, Tonsil, TUP, Unimil, Wafapomp, WFM Oborniki, ZEG.

Notowania ciągle - podsumowanie

Table with columns: AKCJE NFI, KURS (Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana), OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like 01NFI, 02NFI, 03JUPITER, 04PRO, 05VICT, 06MAGNA, 07KWIAT, 08OCTAVA, 09KWIAT, 10FKSAL, 12PIAST, 13FORTUNA, 14ZACH, 15HETMAN, OBLIGACJE SKARBOWE (trzyletnie), TZ0205, TZ0206, TZ0207, TZ0505, TZ0506, TZ0507, TZ0804, TZ0805, TZ0806, TZ1104, TZ1105, TZ1106.

Wartości indeksów giełdowych

Table with columns: INDEKS, Otwarcie, Zamknięcie, Zmiana dzienna. Lists WIG, WIG 20, MIDWIG, NIF, WIRR.

Statystyka sesji

Table with columns: Obroty (w tys. zł), Notowania (ciągłe akcje, ciągłe akcje NFI, jednolite akcje), Liczba transakcji na rynku akcji, Kursy akcji (bez NFI), Uwagi. Includes a note about percentage changes between closing and opening prices.

Fundusze inwestycyjne 16-06-2004 zmiana w %

Table with 3 columns: Fundusze inwestycyjne, 16-06-2004, zmiana w %. Lists various funds like Allianz Obligacji FIO, Allianz Stabilnego Wzrostu FIO, Allianz Akcji FIO, Arka 3 (Zrównoważony FIO), Arka 1 (akcji FIO), Arka 2 OK FIO, Arka Obligacji FIO, Arka Stabilnego Wzrostu SFIO, Lukas Stabilnego Wzrostu FIO, Arka Obligacji Eur. FIO, Arka Obligacji Eur. FIO (EUR), BPH SFIO (pieniężny), BPH FIO (akcji), BPH FIO (obligacji), BPH FIOTOP AMERYKA, BPH FIOTOP AMERYKA w USD, BPH FIOTOP EUROPA, BPH SFIO Aktyw. Zarządzania, BPH FIO Stabilnego Wzrostu, BPH FIO Skarbowy, BPH Europejskich Obligacji, BPH Europ. Obl. (EUR), BPH SFIO Dolarowych Oblig., BPH SFIO Dol. Obl. (USD), CU FIO Depozyt Plus, CU FIO Obligacji, CU FIO Polskich Akcji, CU SFIO SI, SEB 1 (zrównoważony), SEB 2 (obligacji i bonów), SEB 3 (akcji), SEB 4 (stabilnego wzrostu), SEB 5 (obligacji skarbowych), DWS (zrówn.), DWS (dpw), DWS (akcji), DWS (akcji plus), DWS (pieniężny), DWS (emerytalny), DWS (euroobligacji), DWS (euroobligacji w EUR), DWS (pieniężny plus), DWS (Top 50Europa), DWS Konwergencji, DWS Top - 25 Małych Spółek, DWS USD Obligacji, DWS USD Obligacji w USD, GTFI Skarbowy RP, GTFI Premium SFIO, GTFI FIO OS, GTFI Salomon FIO AAA, GTFI Stabilnego Wzrostu FIO, GTFI Akcji FIO, ING (akcji) typu A i B *, ING (zrówn.) typu A i B *, ING (obligacji) typu A i B *, ING (emerytura) typu A i B *, ING (gotówkowy) typu A *, ING (akcji 2) *, ING (obligacji 2) *, ING (eurooblig.) *, KB Akcja FIO, KB Obligacja FIO, KB Pieniądz FIO, UniKORONA (pieniężny), UniKORONA (obligacji), UniKORONA (zrówn.), UniXXI Wiek, UniKORONA (akcji), UniGLOBAL, UniMIBID SFIO, UniDOLAR obligacje FIO, UniDOLAR obligacje FIO (USD), Pioneer P FIO, Pioneer Obligacji Skarb. FIO, Pioneer Obligacji FIO, Pioneer Obligacji + FIO, Pioneer StabW FIO, Pioneer Zrównoważony FIO, Pioneer Akcji FIO, Pioneer AI FIO, Pioneer SU FIO, Pioneer Obl. Eur. PLUS FIO, Pioneer Obl. Eur. PLUS (EUR), Pioneer Akcji Europ., Pioneer Akcji Europ. (EUR), Pioneer Obl. Dolar. FIO, Pioneer Obl. Dolar. (USD), Pioneer Obl. Dolar. Plus FIO, Pioneer Obl. Dolar. Plus (USD), Pioneer AA FIO, Pioneer AA (USD), Pioneer SFIO TP, PKO/CS (skarbowy), PKO/CS (obligacji), PKO/CS (stabilnego wzrostu), PKO/CS (zrównoważony), PKO/CS (akcji), PZU POLONEZ (dp), PZU MAZUREK (sw), PZU KRAKOWIAK (akcji), Skarbiec (Kasa), Skarbiec (Waga), Skarbiec (Akcja), Skarbiec (Obligacja), Skarbiec (NET), Skarbiec III Filar, Skarbiec Dolarowa Obligacja, Skarbiec Dolarowa Obligacja wycena w USD, Skarbiec Kasa Plus, Skarbiec Euro Obligacja, Skarbiec Euro Obligacja (EUR), Sezam III FIO DPW, Skarbiec Gotówkowy FIO, WARTA GAMMA SFIO, WARTA PD FIO, WARTA III FILAR FIO, Citi (zrównoważony) FIO (A), Citi (zrównoważony) FIO (B), Citi (akcji) FIO (A), Citi (akcji) FIO (B), Citi (obligacji) FIO (A), Citi (obligacji) FIO (B), Citi (r. pieniężnego) FIO (A), Citi (r. pieniężnego) FIO (B), Citi SENIOR SFIO, Citi (płynnościowy) SFIO, MILLENNIUM (rynek pieniężnego), MILLENNIUM (pap. dłużnych), MILLENNIUM (akcji), MILLENNIUM (zrównoważony), MILLENNIUM (stabilnego wzrostu), MILLENNIUM Dolarowa Lokata, MILLENNIUM Dolarowa lokata USD.

Proces odroczoney

Szef Jukosu nadal w areszcie

Moskiewski sąd odroczył proces dwóch głównych akcjonariuszy koncernu Jukos - Michała Chodorkowskiego i Platona Lebediewa - ze względu na chorobę jednego z adwokatów Gienricha Padwy, który przeszedł we wtorek operację. Na razie nie poinformowano, kiedy proces zostanie wznowiony.

Sąd odrzucił po raz kolejny wnioski obrony o zwolnienie z aresztu Platona Lebediewa. Jego obrończyni Jelena Lipcer argumentowała to złym stanem zdrowia podsądnego.

Proces jest otwarty dla publiczności, ale pierwszego dnia na salę udało się wejść w dwóch turach jedynie kilkunastu dziennikarzom. Przedstawiciele Ministerstwa Sprawiedliwości twierdzą, że dla większej liczby nie ma miejsc. Przed sądem demonstrowało kilkudziesięciu

sympatyków ludzi Jukosu. „Wolność dla Chodorkowskiego”, „Chcemy prawdziwego i sprawiedliwego sądu” - głosiły trzymane przez nich plakaty.

Prokuratura zarzuca byłemu prezesowi Jukosu Chodorkowskiemu i Lebediewowi - szefowi banku Menatep, posiadacza pakietu kontrolnego koncernu, że w 1994 r. nielegalnie przejęli 20 proc. akcji prywatyzowanego przedsiębiorstwa Apatit. Wśród kilku innych zarzutów jest także niepłacenie przez lata podatków. Prokuratura twierdzi, że działalność biznesmenów kosztowała łącznie skarbu państwa około miliarda dolarów, a w akcie oskarżenia nazywa ich „grupą przestępczą”.

Wraz z Chodorkowskim i Lebediewem w ławie oskarżonych zasiada Andriej Krajnow, który w 1994 r. był szefem spółki Wołna. Według pro-

kuratury była to fikcyjna struktura, za pomocą której ludzie Jukosu dokonali przestępstwa prywatyzacyjnego przeciwko firmie Apatit.

Zarówno 41-letni Chodorkowski, twórca potęgi Jukosu, jak i 47-letni Lebediew, jego prawa ręka, odrzucają oskarżenia.

Ich zwolennicy twierdzą, że proces to efekt kremlowskiej intrygi, mającej skompromitować popierające liberalną opozycję kierownictwo Jukosu. Lebediew przebywa w areszcie od początku lipca, Chodorkowski zaś od 25 października ub.r.

Sprawie przed sądem towarzyszy inne, nie mniej istotne dla kompanii starcie: Ministerstwo ds. Służb Podatkowych żąda od firmy zwrotu 3,5 mld dolarów. Twierdzi, że tyle Jukos jest winien z tytułu niezapłaconych podatków za rok 2000. (PAP)

Jeszcze w tym roku?

Emerytalne obligacje

- *Przygotowujemy nowy rodzaj obligacji skarbowej, która będzie powiązana z indywidualnymi kontami emerytalnymi - zapowiedział wczoraj w Krakowie Arkadiusz Kamiński - dyrektor Departamentu Długu Publicznego Ministerstwa Finansów. Nowy instrument ma pojawić się jeszcze w tym roku (po wakacjach).*

Arkadiusz Kamiński nie chciał wczoraj zdradzić szczegółów dotyczących nowej obligacji. Wciąż więc nie wiadomo, jaki będzie miała okres zapadalności i w jaki sposób będzie powiązana z kontami emerytalnymi. Wiadomo natomiast, że będzie służyła oszczędzaniu na emeryturę, więc pewnie będzie to papier długoterminowy. Właśnie takie długoterminowe

obligacje potrzebne są nie tylko Polakom oszczędzającym z myślą o emeryturze, ale także resortowi finansów, który od kilku lat stara się zmieniać strukturę zadłużenia publicznego na bardziej „długoterminową”.

Dla odmiany: najprawdopodobniej szybko nie będziemy mogli kupować zapowiadanej niedawno detalicznej euro-obligacji, czyli papieru dostępnego dla klientów indywidualnych, ale denominowanego w euro. Pomysł wprowadzenia takiego papieru na nasz rynek wypłynął z resortu finansów już w ubiegłym roku. Jak powiedział wczoraj dyrektor Kamiński, na razie projekt jest „zamrożony”. Brakuje „infrastruktury rozliczeniowej”, a sprzedaż i obsługa takich papierów w obecnych

warunkach kosztowałyby za dużo i interes nie byłby opłacalny dla oszczędzających i dla skarbu państwa. Dodajmy, że właśnie takie obligacje mogłyby okazać się szczególnie atrakcyjne w związku z obawami oszczędzających o relacje kursowe w związku z planowanym wejściem Polski do strefy euro (zastąpienie złotych wspólnoty europejskim pieniądzem).

Tymczasem Polacy najchętniej kupują obligacje dwuletnie. „Dwulatki” stanowią przeszło 80 proc. wszystkich sprzedawanych w naszym kraju obligacji dostępnych dla klientów indywidualnych.

Więcej o tym, jak oszczędza Małopolska, napiszemy w najbliższej „Pełnej kieszeni” - finansowym dodatku „Dziennika Polskiego”. (DER)

WCZASY W GRECJI

- już od ok. 560 zł
apartamenty, dojazd autokarem
WYCIECZKI OBJAZDOWE
Praga, Wiedeń, Budapeszt,
Paryż, Rzym
BASENY TERMALNE - Oravica 25 zł

BT ANTALEK
pl. Inwalidów 7, 30-033 Kraków
tel. 423-38-38, 633-22-18
www.antalek.pl 6978304c

OKNO Fabryka stolarki PCV i ALU
ZABUDOWY BALKONÓW
UWAGA!
YAT nadal 7%
tel. (012) 417 24 88

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”

94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

KRAWAL Sp. z o.o.
w Krakowie, ul. Bonarka 21
(rondo Mateczny)
odda w najem 120 m²
pow. biurowej.
Tel. 012/269-00-29,
267-68-11.

Wójt Gminy Wielka Wieś
zatrudni od zaraz
do Wydziału Architektury i Budownictwa
energicznego, doświadczonego i dyspozycyjnego
architekta
z wyższym wykształceniem, ze znajomością pracy w samorządzie
i przepisów Kodeksu prawa administracyjnego.
Oferty należy składać w siedzibie Urzędu Gminy Wielka Wieś 80, pokój 304.

Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego ogłasza nabór na pierwszy rok **zaocznych** wyższych studiów zawodowych na kierunku **STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE** specjalność **INTEGRACJA EUROPEJSKA** w zamiejscowym ośrodku dydaktycznym **KOLEGIUM EUROPEJSKIE W ZAKOPANEM.** Termin składania dokumentów do 25 sierpnia 2004 na adres: **Katedra Europeistyki UJ ul. Jodłowa 13 30-252 Kraków** tel. prefix (12) 429 80 07, 429 80 00, 429 80 11, prefix (18) 20 127 86 **Informacje szczegółowe znajdują się na stronie internetowej** http://www.europeistyka.uj.edu.pl

Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego ogłasza nabór na pierwszy rok **dziennych** wyższych studiów zawodowych na kierunku **STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE** specjalność **INTEGRACJA EUROPEJSKA** w zamiejscowym ośrodku dydaktycznym **KOLEGIUM EUROPEJSKIE W ZAKOPANEM.** Termin składania dokumentów do 30 czerwca 2004 na adres: **Katedra Europeistyki UJ ul. Jodłowa 13 30-252 Kraków** tel. prefix (12) 429 80 07, 429 80 00, 429 80 11, prefix (18) 20 127 86 **Informacje szczegółowe znajdują się na stronie internetowej** http://www.europeistyka.uj.edu.pl

Gazeta Prawna to ogólnopolski dziennik prawno-gospodarczy. Dostarcza aktualnych i praktycznych informacji z zakresu podatków, gospodarki i pracy. Pomaga w podejmowaniu decyzji finansowych, kadrowych, biznesowych. Doradza jak sprawnie zarządzać firmą.



zamów prenumeratę

Gazety Prawnej na III kwartał 2004 r.

0 801 626 666

pn.-pt. w godzinach 7.30-17.00

Na prenumeratorów czekają prezenty:

- ▶ archiwum Gazety Prawnej na płycie CD
- ▶ płyty CD oraz książki dołączane do Gazety Prawnej
- ▶ 210 upominków - co 10 osoba, która prześle na adres Biura Obsługi Klienta potwierdzenie opłacenia prenumeraty na III kwartał br., otrzyma: program antywirusowy AntiVirenKit 2004 lub program do zabezpieczania danych TopSecret lub program FotoOffice 2.0. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

PRENUMERATA; Biuro Obsługi Klienta; ul. Okólna 40, 05-270 Marki
tel.: (22) 761 31 27, 761 30 30; faks: (22) 761 30 31
mail: bok@infor.pl www.gazetaprawna.pl/prenumerata

10 lat

Gazeta Prawna

31. GIEŁDA DOMÓW I MIESZKAŃ

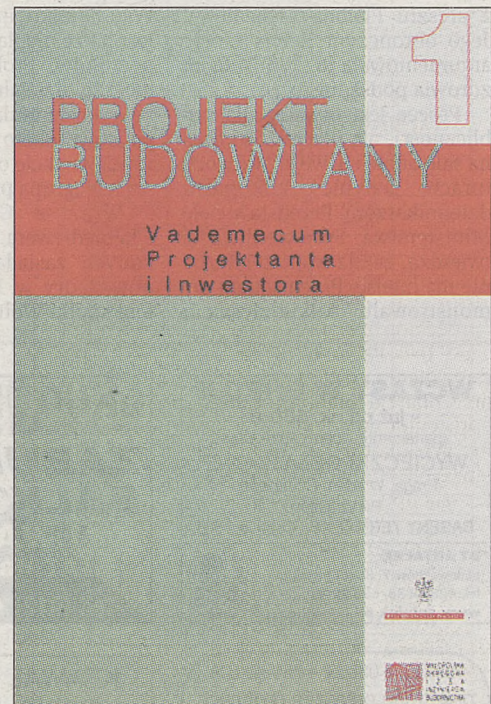
Poradnik dla inwestora

Nowe wydawnictwo izb inżynierów budownictwa i architektów jest efektem dyskusji, jaka odbyła się w tych środowiskach z urzędnikami

Małopolska Izba Architektów przygotowała, wspólnie z Małopolską izbą Inżynierów Budownictwa publikację, która powinna ułatwić realizację procesu inwestycyjnego podmiotom zainteresowanym budową nowych obiektów mieszkalnych. „Vademecum projektanta i inwestora” zawiera nie tylko obowiązujące obecnie akty prawne, ale również komentarze do nich i wzory pism oraz dokumentów urzędowych.

– Wejście w życie nowych ustaw, poprzedzone brakiem studium i planu w Krakowie czy Nowym Sączu, zmiany na stanowiskach dyrektorów wydziałów architektury, przesunięcie wydawania decyzji pozwolenia na budowę do powiatów wytworzyły nowe warunki, w jakich przyszło funkcjonować projektantom – stwierdza Borysław Czarakczew, prezes MIA. – Nowa ustawa o planowaniu przestrzennym, „obstrukcja” w wydawaniu decyzji o warunkach zabudowy, nowe procedury, zapas inwestycyjna powodowały dodatkową presję projektantów na izbę oczekujących zajęcia zdecydowanego stanowiska. Do współpracy zaprosiliśmy wszystkie starostwa powiatowe, Urząd Wojewódzki, inspektora nadzoru budowlanego, samorządowe kolegia odwoławcze działające na terenie Małopolski, dyrektorów wydziałów architektury większych miast województwa, przedstawicieli miejskich komisji architektoniczno-urbanistycznych, SARP oraz Izbę Inżynierów Budownictwa i Izbę Urbanistów – stwierdza Borysław Czarakczew. – Okazało się, że potrzebna jest dyskusja, w czasie której starłyby się różne poglądy na temat tych samych zapisów prawa. Wtedy też wierzyłem, jak ważna jest praca naszej komisji, gdy po raz pierwszy w tak szerokim gronie usiedliśmy my, projektanci petenci, i oni, koledzy urzędnicy. Uproszczenie procedur i skrócenie czasu wydawania decyzji jest celem nas wszystkich, a jedną z podstawowych bolączek jest niespójność zapisów prawa, czasami wręcz jego mijanie się z praktyką dnia codziennego.

Bezładność funkcjonowania urzędów wydających decyzje przestrzenne i budowlane przypomina funkcjonowanie dużej, dziewiętnastowiecznej maszyny parowej. – Dlatego daleka jeszcze droga przed nami w dążeniu do jednolitości interpretacji prawa, a przynajmniej procedur tworzonych na jego podstawie. Już na początku pojawił się do nas projektantów zarzut, że nierzetelność i niezgodność z przepisami opracowywanych przez nas projektów budowlanych jest jedną z przyczyn spowalniania procesu wydawania decyzji.



Obowiązkiem izby, podkreślają przedstawiciele zespołu redakcyjnego, jest dbanie o podnoszenie kwalifikacji członków obu izb zawodowych. – Dlatego też postanowiliśmy uzupełnić tę instrukcję o niezbędne informacje, umożliwiające nam, projektantom, prowadzenie dialogu z kolegami urzędnikami na podstawie zapisów prawa – stwierdzają autorzy. Sporządzone przez nas opracowanie zbiega się z wejściem Polski do Unii Europejskiej, a co za tym idzie, ze znacznymi zmianami w przepisach, w tym ustawie Prawa budowlanego z uwzględnieniem ostatnich zmian. Powołane przez nas w treści opracowania akty prawne są stanem prawnym obowiązującym w maju 2004 r. Jedynie dla przejrzystości i łatwości odbioru przez czytelników nie powoływaliśmy się na wszystkie Dzienniki Ustaw, w których były publikowane zmiany.

„Mam nadzieję – stwierdza we wstępie do wydawnictwa przez MOIA – że vademecum będzie elementem pomocnym w codziennej pracy projektantów, pozwoli na częste zadawanie pytań o podstawy prawne działania urzędu, jak też uczyni nieaktualnym zarzut złego opracowywania projektu budowlanego przez projektantów; a jednocześnie, że ze strony urzędów, wydających decyzje przestrzenne i budowlane, powstanie analogiczny materiał dotyczący procedur administracyjnych, wymagań formalnych, merytorycznej strony orzeczeń, a przede wszystkim zostanie określony przewidywany czas uzyskania wnioskowanych decyzji.”

(BC)



Fragment obiektu wielorodzinnego przy ulicy Łokietka (Apartamex)

Oferta przedwakacyjna

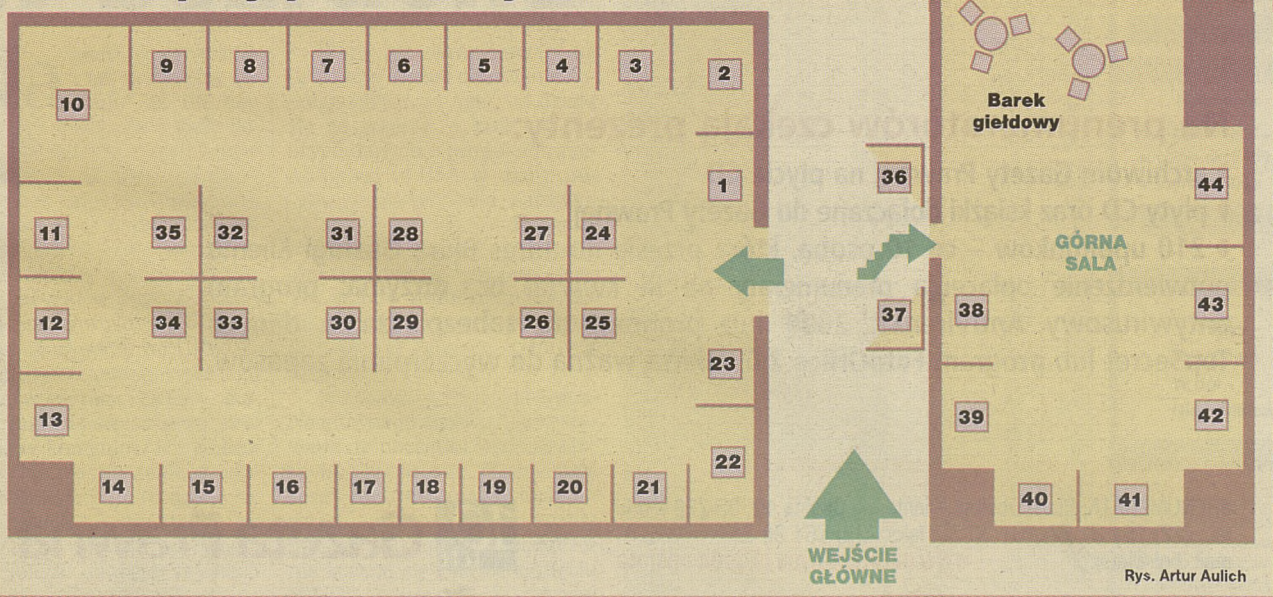
31. Giełda Domów i Mieszkań

ostatnią, przedwakacyjną okazję do zapoznania się z propozycjami podmiotów gospodarczych realizujących inwestycje mieszkaniowe stanowiła będzie dwudniowa, rozpoczynająca się w najbliższą sobotę w hali PTG Sokół przy ul. Piłsudskiego 27, 31. Giełda Domów i Mieszkań, organizowana przez krakowski oddział Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów.

Udział zapowiedziały 44 firmy reprezentujące branżę deweloperską, spółdzielczość mieszkaniową oraz towarzystwa budownictwa społecznego. Po raz pierwszy prezentuje swą ofertę firma Apartamex, która buduje obiekty wielorodzinne w rejonie ul. Łokietka. Pojawia się na niej również banki – PKO Bank Polski, Bank Przemysłowo-Handlowy, Kredyt Bank oraz Bank Gospodarki Żywnościowej.

(M)

Plan ekspozycji 31. Giełdy Domów i Mieszkań



Rys. Artur Aulich

- 1 - J & J DEVELOPER; 2 - UNIVERS; 3 - ACTIV INVESTMENT; 4 - INWEST DOM; 5 - VERONA BUILDING; 6 - POLSKIE TOWARZYSTWO FINANSOWE; 7 - SEMACO INVEST GROUP; 8 - MIRABUD; 9 - INWEST TOJ; 10 - NOVO MAAR; 11 - SPÓŁKA MIESZKANIOWA ZADWORZE; 12 - ZWIĄKOWA SM; 13 - SM IM. ST. STASZICA; 14 - INTER-BUD DEVELOPER; 15 - PEBEKA; 16 - START; 17 - M 2; 18 - KRAKOWSKI RYNEK NIERUCHOMOŚCI; 19 - MARDIMEX; 20 - BUD-MAR INVESTMENT; 21 - SPÓŁKA MIESZKANIOWA SALWATOR; 22 - BRYKSY, TBS MAŁOPOLSKA; 23 - WAWEL SERVICE, TBS WAWEL SERVICE; 24 - BUDOPOL; 25 - PROINS; 26 - FRONTON, TBS FRONTON 2; 27 - BRE LOCUM; 28 - DK BUMA DEVELOPMENT; 29 - CONVECTOR DEVELOPMENT; 30 - BUDREM, TBS BUDREM; 31 - APARTAMEX; 32 - LEOPARD; 33 - DOM-BUD; 34 - KRAKOWIN; 35 - PRZEDSIĘBIORSTWO REWALORYZACJI ZABYTEKÓW; 36 - WWW.DOMINIUM.PL; 37 - POŚREDNICTWO UBEZPIECZENIOWE; 38 - DZIENNIK POLSKI; 39 - KREDYT BANK; 40 - MURATOR PROJEKTY; 41 - PBHT EDMUND LEŚ; 42 - PKO BANK POLSKI; 43 - BANK BPH; 44 - BANK GOSPODARKI ŻYWNOSCIOWEJ.

Kredyt na mieszkanie

Mankamentem tzw. kredytu Pola są, z punktu widzenia klienta, wysokie koszty jego wcześniejszej spłaty

Banki na dorobku takiej jak mBank czy Nykredit, a także banki, które walczą o wejście do „pierwszej ligi” Bank Pekao, - Bank Millennium czy BZ WBK skłonne są wiele zrobić, by pozyskać nowego klienta.

Kredyty najtańsze

W poprzednich edycjach rankingu pytaliśmy doradców o najkorzystniejszy kredyt w złotych i frankach szwajcarskich. Tym razem kategoria ta została wyłączona spod subiektywnej oceny, przy której oprocentowanie wcale nie musiało być jedynym kryterium. Zestawienie zostało sporządzone w oparciu o faktyczne stawki oprocentowania kredytów. Jest to wypadkowa zestawień najtańszych kredytów w przypadku zakupu nieruchomości za 200 tys. zł przy wkładzie własnym: 30, 50 i 70 proc. wartości inwestycji.

Ranking - w części dotyczącej kosztu kredytu - nie uwzględnia promocji polegających na redukcji oprocentowania w początkowym okresie spłaty. Expander, który przygotował ich analizę, przyjął, że kredytobiorca nie jest klientem typu VIP (wysokie zarobki) dlatego w pierwszych piątkach nie znalazły się m.in. mBank i Multi-Bank oferujące takim osobom bardzo atrakcyjne warunki.

Okazuje się, że nawet w przypadku ściśle określonych kryteriów nie można, na podstawie takiego zestawienia, stwierdzić, który kredyt jest najtańszy. Bardzo ważne są bowiem zasady ustalania oprocentowania przez banki. Kredyt, który dzisiaj jest najniżej oprocentowany wcale nie musi być takim za miesiąc. Warto to przeanalizować na przykładzie Banku Pekao SA i PKO BP - liderów jeśli chodzi o kredyty w złotych. Pierwszy z banków z początkiem czerwca podniósł oprocentowanie kredytów mieszkaniowych o 0,33 pkt proc. W ten sposób zdyskontował ostatnie wzrosty stawki WIBOR 3M, na podstawie której oblicza koszt kredytu. Bank PKO BP, który aktualnie ma najtańszą ofertę w złotych, jeszcze tych wzrostów nie uwzględnił w cenie.

Wynika z tego, że bank ten aktualizuje oprocentowanie raz na kwartał, a nie tak jak Bank Pekao SA - raz na miesiąc. Z początkiem lipca oprocentowanie w PKO BP wzrosło najprawdopodobniej o ok. 0,4 pkt proc. Wybierając kredyt dzisiaj warto to wziąć pod uwagę. Spójrzmy jeszcze na Nykredit, który plasuje się obecnie w czołówce złotych kredytodawców. Zaciągając kredyt w tym banku ryzykujemy, że za kilka miesięcy nasze oprocentowanie znacznie wzrośnie.

Jak to możliwe? Otóż, bank oblicza oprocentowanie na podstawie rocznej stopy WIBOR. Gdy ruszał, we wrześniu ub.r., przyjął tę stopę na poziomie

4,7 proc. i było to nawet nieco mniej niż ówczesny poziom rynkowy. Teraz roczny WIBOR to aż 6,8 proc. Został wywindowany w górę oczekiwaniami wzrostu stóp procentowych w Polsce. Nykredit zmienia oprocentowanie kredytów mieszkaniowych raz na rok - 1. października. Tego dnia kredytobiorców może czekać przykra niespodzianka.

W przypadku franków szwajcarskich podstawowe znaczenie ma wysokość marż banków. Wynika to stąd, że stopy bazowe, do których są doliczane, a zatem LIBOR 1-, 3- lub 6-miesięczny, są bardzo niskie. Stracił np. Bank BPH, który ustala oprocentowanie w oparciu o LIBOR 6M z dnia podpisania umowy kredytowej. Zyskał np. PKO BP wybrał LIBOR 1-miesięczny.

Jeśli porównujemy banki o bardzo zbliżonym poziomie oprocentowania warto zwrócić uwagę na takie właśnie szczegóły. Jednocześnie, decydującym kryterium może się wówczas okazać nie oprocentowanie, ale inne parametry oferty, taki jak np. zasady i koszty wcześniejszej spłaty, przewalutowania czy wysokość kosztów wstępnych (provizja, wycena nieruchomości, ubezpieczenie pomostowe itp.). Jako kosztu nie należy traktować ubezpieczenia na życie (niektóre banki wymagają go nawet od młodych kredytobiorców). Taka „kredytowa” polisa (np. o malejącej sumie ubezpieczenia) to nie gadżet, ale wręcz konieczność dla każdego odpowiedzialnego kredytobiorcy. (TS)

KOMPLEKS BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ul. RADZIKOWSKIEGO

termin realizacji: sierpień 2004

SPECJALNA PROMOCJA*

Ceny od **3.600,00 zł/m²**



MIESZKANIA od 32 m²

WYSOKI STANDARD WYKOŃCZENIA:

instalacja elektryczna, telefoniczna, telewizyjna i domofonowa; biały montaż + kuchenka elektryczna z płytą ceramiczną; tynki gipsowe; centralna kotłownia gazowa; grzejniki panelowe z termoregulatorem, liczniki c.o. i ciepłej wody; okna PCV z podwójną szybą zespoloną; energooszczędne; garaże z automatyką; wylewki samopoziomujące; drzwi antywłamaniowe; zabezpieczenie mieszkań systemem alarmowym wraz z powiadomieniem.

- raty, gwarantowane ceny • garaże pod budynkiem
- premia gwarancyjna • pomoc w uzyskaniu kredytu

* szczegóły promocji na targach



BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ ZAPRASZA:

pon. - pt. godz. 8.00 - 16.00, Kraków, ul. Radzikowskiego 73 A

tel./fax (012) 415 93 00, 415 97 03

e-mail: inwest.toj@poczta.fm

http://inwest.toj.fm.interia.pl

7481604

Jakość potwierdzona: Certyfikatem Dewelopera Certyfikatem ISO 9001



BRE.locum
Spółka deweloperska BRE Banku SA



OSIEDLE „ZIELONA GALICJA” RUCZAJ - ZABORZE ul. Chmieleniec



III Etap - realizacja IV kw. 2005 r.

M2 - 37 m²
M3 - 48,56 m²
M4 - 68 m²
M5 - 93 m²

Lokale handlowo - usługowe



II Etap - realizacja IV kw. 2004 r.

M4 - 67 m²

Lokale handlowo - usługowe



I Etap - mieszkania gotowe

M5 - 89 m²

Stosujemy Kodeks Dobrych Praktyk w relacjach Klient - Deweloper

BIURO OBSŁUGI KLIENTA:

Kraków ul. Chmieleniec 6/16

[Osiedle Zielona Galicja]

Tel. 263 67 60

www.brelocum.pl

7448704

OSTATNIE MIESZKANIA

w sąsiedztwie Parku Mistrzejowickiego
- os. Bohaterów Września

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

os. Na Stoku 32 A w Krakowie

posiada dwa ostatnie wolne mieszkania
w nowo budowanym bloku o powierzchni

86,80 m²

(mieszkanie przystosowane dla osób niepełnosprawnych)

92,20 m²

(mieszkanie 4-pokojowe)

oraz lokale użytkowe o powierzchni

str. południowa

str. wschodnia

str. zachodnia



40,90 m², 56,90 m², 86,80 m²

47,50 m² (zespół rekreacyjno-sportowy)

telefon (012) 645 38 61, 645 39 76

7480704

Szansa na kompromis

Dokończenie ze str. 8

■ **reprezentatywny:** odzwierciedla zasadę równości obywateli Unii w znacznie większym stopniu niż propozycja konwentu;
 ■ **przejrzysty:** siła głosu każdego kraju mierzona indeksem Banzhafa jest w nim niemal identyczna z wagą, z jaką jego przedstawiciel głosuje w radzie;
 ■ **efektywny:** współczynnik efektywności podejmowania decyzji jest znacznie wyższy niż w przypadku propozycji zawartej w traktacie z Nicei;
 ■ **modyfikowalny:** może być wykorzystany w przypadku rozszerzenia Unii o kolejne grupy państw: Bułgarię i Rumunię, ale także w przyszłości być może Turcję czy kraje byłej Jugosławii.

Niestety, mimo że propozycje oparte o prawo Penrose'a cieszą się dużym uznaniem wśród ekspertów, to w świecie polityki uważane są one wciąż za koncepcje czysto akademickie (choć należy stwierdzić, że popierali je publicznie politycy Platformy Obywatelskiej: Jacek Saryusz-Wolski i Bogdan Klich, a także np. były premier Irlandii i obecny wiceprzewodniczący Europejskiej Partii Ludowej John Bruton). W obecnej fazie rokowań dominuje idea szukania kompromisu na bazie zasady „podwójnej większości” polegającej na zmianie zaproponowanych przez konwent progów mających w projekcie konstytucji postać 50/60 (50 procent państw i 60 proc. ludności) i ewentualnie na uzupełnieniu jej regułą „mniejszości blokującej” (tworzonej przez co najmniej 12-20 proc. krajów mających co najmniej 20-25 proc. ludności). Mniejszość ta mogłaby w ściśle określonych sytuacjach spowodować zablokowanie decyzji rady. Co do proponowanej zmiany progów to wysuwane są różne koncepcje. I tak małe kraje optują na ogół za zrównaniem obu progów: Finlandia (50/50), Czechy (ale także Niemcy) (55/55), Grecja i Portugalia (60/60). Hiszpania z kolei lansuje tzw. wariant „El Pais” (50/66), zaś Austria i kraje skandynawskie inne warianty niesymetryczne (50/55 albo 60/65). Warto dodać, że wiele małych i średnich krajów (np. Austria, Łotwa i Szwecja), opowiadało się początkowo zdecydowanie za systemem nicejskim, a krytycznie o propozycji konwentu wypowiadali się nawet czołowi politycy niemieckiej CDU Wolfgang Schäuble czy Helmut Kohl, który w styczniu br. w wywiadzie dla „Frankfurter Allgemeine Zeitung” stwierdził: „Należy pozbyć się wyobrażenia, że wielkość państwa musi być precyzyjnie odzwierciedlona poprzez udział głosów. Od początku, a więc od czasów traktatów Rzymskich z 1957 r., ani głosy w Radzie Ministrów, ani liczba deputowanych w Parlamencie Europejskim nie odzwierciedlały liczby ludności danego kraju. Nie dotyczy to również Senatu USA. W tym przypadku każdy stan ma dwa miejsca, chociaż liczba mieszkańców największego stanu Kalifornii jest ok. 40 razy większa niż najmniejszego stanu Vermont. I także niemiecki Bundesrat funkcjonuje bardzo dobrze, pomimo nieproporcjonalnej gradacji w liczbie głosów”.

W tabeli poniżej analizujemy wysuwane ostatnio propozycje, badając, jak zmienia się względna siła głosu naszego kraju mierzona współczynnikiem Banzhafa oraz jak zmienia się stosunek naszej siły głosu do siły głosu Niemiec i Francji. Analogiczną analizę przeprowadził kilka dni temu czołowy ekspert hiszpański - José Ignacio Torreblanca, który doszedł do bardzo podobnych wniosków. „Kompromis jagielloński” chociaż nie jest dla Polski tak bardzo korzystny jak postanowienia traktatu nicejskiego, zachowuje jednak stosunek siły głosu Polski do Francji i Niemiec na rozsądnym poziomie. Widzimy natomiast, że wszystkie „kompromisowe” propozycje zmiany progów obniżają siłę głosu naszego kraju nawet w stosunku do projektu konstytucji. Uzupełnienie propozycji konwentu zasadą mniejszości blokującej rzeczywiście przywraca indeks siły dla Polski do poziomu zbliżonego do ustaleń z Nicei, jednakże siła głosu Niemiec, Francji, Wielkiej Brytanii, Włoch i nawet Hiszpanii rośnie jeszcze bardziej. Dzieje się tak kosztem krajów średnich i małych - poza tym warto pamiętać, że zasada ta obowiązywałaby tylko w szczególnych przypadkach.

Podsumowując, forsowana obecnie propozycja „podwójnej większości” jest dla naszego kraju niekorzystna, zaś ewentualne zmiany progów prowadzą do zdecydowanego obniżenia naszej względnej siły głosu albo w stosunku do ogółu państw Unii, albo w stosunku do jej czterech największych krajów. Oba rozwiązania wydają się bardzo trudne do zaakceptowania dla społeczeństwa polskiego. Wszystko wskazuje na to, że jeżeli przyjęte zostanie w najbliższym czasie jakiegokolwiek rozwiązanie dotyczące systemu głosowania w Unii, to będzie to rozwiązanie wysunięte w ostatniej chwili. Oznacza to, że nie zostanie ono poddane ani wcześniejszej analizie ekspertów, ani osądowi opinii publicznej. Trudno oczekiwać, aby w tym trybie uchwalono trwałe i sprawiedliwe systemy będący na długie lata fundamentem funkcjonowania zjednoczonej Europy. Pozostaje mieć tylko nadzieję, że eksperci naszego MSZ-u i polscy negocjatorzy są świadomi tego faktu, zaś skutkiem mającego nastąpić w tym tygodniu finału rokowań nad traktatem konstytucyjnym nie będzie przypadkowy „kompromis”, który osłabiłby pozycję Polski w Unii Europejskiej.

WOJCIECH SŁOMCZYŃSKI (Instytut Matematyki UJ)

KAROL ŻYCZKOWSKI (Instytut Fizyki UJ i Centrum Fizyki Teoretycznej PAN)

Propozycja	Polska	Polska/Francja	Polska/Niemcy
Kompromis jagielloński	7,06	80,0%	68,1%
Nicea	8,12	94,9%	94,9%
50/50	5,50	73,9%	54,1%
50/55	6,06	71,4%	51,6%
Konwent (50/60)	6,74	71,0%	50,4%
50/66	6,71	62,4%	46,3%
55/55	5,43	77,0%	57,6%
55/65	6,07	67,4%	48,6%
60/60	5,32	78,0%	60,8%
Konwent + mn. blok. 20/25	8,29	69,6%	56,5%
Konwent + mn. blok. 16/20	7,61	61,2%	57,7%

Siła głosu Polski w Radzie UE w różnych systemach głosowania i jej stosunek do siły głosu Francji i Niemiec.



Mimo Wszystko
Fundacja Anny Dymnej

Chcesz być z nami zadzwoń na nr **0 300 500 110**
od 12 do 20 czerwca 2004r. (minuta 3,00 PLN)
Linia charytatywna Telekomunikacja Dzieciom

6812904



DZIEŃ OTWARTY!!!

18 czerwca - piątek, w godzinach 10.00 - 19.00

Kraków, ul. Armii Krajowej 4, tel. (012) 626-22-26, 638-65-77

Kraków, al. Kijowska 14, tel. (012) 623-93-00

www.wszib.edu.pl

Zapisz się w tym dniu - zaoszczędzisz 100 zł.

7585504

TEATR LUDOWY DUŻA SCENA Osiedle Teatralne 34

Ostatnie spektakle w tym sezonie!
19, 20 czerwca o godz. 18.00

John Chapman & Dave Freeman

Prywatna klinika

Rezerwacja biletów: tel. 68 02 112, 113, 146

KARNET DZIENNIK POLSKI

6392904b



Największe Studium Policealne

INFORMATYKA KOSMETYKA
REKLAMA DIETETYKA
FINANSE TURYSTYKA
ZARZĄDZANIE ARCHITEKTURA
GRAFIKA PSYCHOLOGIA
FILOLOGIA SOCJOLOGIA

50 zawodów i specjalności

Kraków, ul. Lubicz 3, pok. 105, I p.

Tel. 292 11 12 www.cek.pl Tel./Fax 292 11 13

6972204c

GRUPA psb POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

NOWA DOLINA NIDY

GIPSY ZDROWE Z NATURY

LETNIA PROMOCJA NA PRODUKTY NOWEJ DOLINY NIDY

MATERIAŁY DO PRZYKLEJANIA PŁYT G-K

KLEJ GIPSOWY T do przyklejania płyt gipsowo-kartonowych opakowanie 25 kg **20,49 zł**

GIPS SZPACHLOWY F do spoinowania połączeń płyt gipsowo-kartonowych opakowanie 15 kg **18,99 zł**

SZPACHLE GIPSOWE I GŁADZIE

GIPS SZPACHLOWY do wykonywania gładzi gipsowych i wszelkich prac montażowo-remontowych opakowanie 2, 15, 25 kg **16,69 zł**

GIPS SZPACHLOWY NOWA FORMUŁA do naprawy i renowacji powierzchni mineralnych oraz do wykonywania gładzi gipsowych i szpachlowania płyt g-k opakowanie 25 kg **26,89 zł**

GŁADZ GIPSOWA BIAŁA DOLONEZ do wykonywania białych gładzi gipsowych oraz spoinowania i szpachlowania płyt g-k opakowanie 25 kg **37,29 zł**

TYNKI GIPSOWE

GIPS TYNKARSKI MASZYNOWY TEMPO do wykonywania tynków gipsowych na ścianach opakowanie 30 kg **19,39 zł**

GIPS TYNKARSKI MASZYNOWY LEKKI SPRINT do wykonywania tynków gipsowych na ścianach oraz sufitach. Tynk o zwiększonej wydajności opakowanie 25 kg **17,49 zł**

GIPS BUDOWLANY

GIPS BUDOWLANY szybkiwiązący gips do prac remontowo-wykończeniowych wewnątrz pomieszczeń opakowanie 2, 15, 30 kg **1,79 zł** **8,19 zł** **15,39 zł**

BIECZ: MIKULEC, ul. Tumidańskiego 2, tel. 013 447 24 45; BOCHNIA: MARKA CENTRUM BUDOWLANE, ul. Partyzantów 27, tel. 014 611 23 02; BRZESKO: MARKA CENTRUM BUDOWLANE, ul. Brzeszewska, tel. 014 610 51 14; BUKOWINA TATRZANSKA: MODOM, ul. Długa, tel. 018 200 08 45; CHRZANÓW: BUDMARKET, ul. Kraczymiech 24, tel. 032 623 59 61; CZARNY DUNAIEC: KALBUD 2, ul. Małoborskiego 9, tel. 016 265 71 02; GORLICE: MAT-BUD, ul. 11-go Listopada 21, tel. 018 363 58 84; GRYBÓW: MIKULEC, Biela Niżna 504, tel. 018 445 29 31; JABLONKA: MODOM, ul. Przemysłowa 2, tel. 018 264 05 05; KĘTY: GABRYŚ - SIKORA, ul. Krakowska 107, tel. 033 845 27 24; KRAKÓW: ATTIC CENTRUM BUDOWLANE, ul. Zawia 50, tel. 012 260 82 20; GAMBUD, ul. Kamienna 10, tel. 012 634 00 12; GAMBUD, ul. Zawia 3, tel. 012 266 46 33; GAMBUD, ul. Kamienna 10, tel. 012 633 05 17; GAMBUD, ul. Powstańców 1, tel. 012 411 77 16; GAMBUD, Batowice, tel. 012 285 94 07; KOLONIA, ul. Wawęzkiego 15, tel. 012 266 05 50; KOLONIA, ul. Zabłocie 27, tel. 012 656 03 17; KOLONIA, ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 012 657 49 49; MARKA CENTRUM BUDOWLANE, ul. Skotnicka 211, tel. 012 268 70 20; MODOM, Skrzyżowanie ul. Olszaniek z drogą 774 Kryspinów-Bołice, tel. 012 258 77 22; ZILMEX, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 012 684 22 95; KRYNICA: MIKULEC, ul. Kraszewskiego 68, tel. 018 471 64 45; LASKOWA: IMPULS, Laskowa, tel. 018 333 30 43; LIMANOWA: IMPULS, ul. J. Piłsudskiego 14, tel. 018 337 41 27; LIPNICA MUROWANA: MARKA CENTRUM BUDOWLANE, Lipnica Dolna 117, tel. 014 685 23 01; NOWY WIŚNIEC: MARKA CENTRUM BUDOWLANE, ul. Rynek 27/28, tel. 014 685 55 10; MARKA CENTRUM BUDOWLANE, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014 612 84 05; OSWIECIM: EURDMAR, ul. Kolbego 10, tel. 033 843 44 34; PISARZOWA: IMPULS, Pisarzowa, tel. 018 332 82 75; SKAWINA: JUROX, ul. Sikorskiego 19, tel. 012 276 38 20; STARY SĄCZ: CERAMIK, ul. Zródłana 22, tel. 018 446 14 17; SZAFŁARY: MODOM, ul. Zakopianska 18, tel. 018 275 42 23; TARNÓW: MIKULEC, ul. Narutowicza 28, tel. 014 625 84 55; DACHDEK, ul. Dojazd 1, tel. 014 622 30 60; SUFIKS, ul. Kochanowskiego 43, tel. 014 629 61 22-23; SUFIKS, ul. Czysta 5, tel. 014 621 01 76-77; MIKULEC, ul. Rybicka, tel. 014 652 51 60; UJANÓWICE: IMPULS, Ujanowice, tel. 018 333 40 03; WADOWICE: GABRYŚ - SIKORA, ul. Józefa Putka 9, tel. 033 873 31 25; CENTRUM BUDOWLANE GAMA, ul. Wokowa 28, tel. 033 873 99 22; WIELICZKA: DACHDEK, ul. Bogucka 22, tel. 012 276 52 20; ZAKOPANE: MODOM, ul. Szymony 17 A, tel. 018 206 82 92

Podane ceny są cenami brutto

751304

INFORMACJE I REKOMENDACJE KULTURALNE „DZIENNIKA POLSKIEGO”

Wokół Jana Matejki

100 lat Domu w Muzeum Narodowym



Fot. Wacław Kłag

Dom Jana Matejki świętuje swoje 100-lecie w Muzeum Narodowym w Krakowie. Obchody, nad którymi patronat objęli kardynał Franciszek Macharski, metropolita krakowski oraz

minister kultury Waldemar Dąbrowski, rozpoczną się **w środę, 23 bm.**, a kontynuowane będą w czwartek.

Szczegóły - str. 16

Coenowie...



Fot. Forum Film

W piątek na ekrany kin wejdą dwa interesujące filmy - *Ladykillers* autorstwa braci Joela i Ethana Coenów oraz portret Sylvii Plath w reżyserii Christine Jeffs.

Coenowie (*Barton Fink*, *Fargo*), znani z odkopywania starych wątków i zlepiania ich w nowe fabuły, tym razem wzięli na warsztat angielską komedię *Jak zabić starszą panią* z roku 1955. W efekcie powstał film o grupie złodziei nieudaczników, którzy starają się okraść kasyno w Stanach Zjednoczonych.

...i Sylvia Plath



Fot. Vision

Sylvia to filmowy portret wybitnej pisarki, której poezję odkryto po jej samobójczej śmierci. Autor scenariusza John Brownlow starał się wiernie zrekonstruować przebieg wydarzeń. W roli tytułowej wystąpiła laureatka Oscara Gwyneth Paltrow.

(RS)

Szczegóły - str. 17 i 19

Dziedzictwo cystersów

Wystawa w Zamku Żupnym



Jutro, w Zamku Żupnym w Wieliczce zostanie otwarta (w samo południe) wystawa *Ora et labora. Dziedzictwo*

cystersów w Polsce.

Miejsce nie jest przypadkowe. Cystersi, którzy roznieśli po średniowiecznej Europie wiele pożytecznych umiejętności, a w Polsce obecni są od 850 lat, uznawani są również za prekursorów górnictwa solnego w Małopolsce. Wiele klasztorów, m.in. w Jędrzejowie, Szczyrzycu, Koprzywnicy, Wąchocku otrzymało uposażenia na soli wielickiej. Z 26 klasztorów większość uległa kasacji. Ciągłość zachowały dwa: w Mogile i Szczyrzycu. Z nich pochodzi większość obiektów, które będzie można obejrzeć na wystawie.

W Zamku Żupnym pokazane zostaną obrazy, m.in. najstarszy zachowany wizerunek żupnika (sprzed 1538 r.), autorstwa Stanisława Samostrzelnika, obrazy M.L. Willmanna przedstawiające sceny z życia zakonników i inne, bardzo godne uwagi. Będzie można obejrzeć dokumenty od XIII stulecia, księgi, starodruki, inkunabuły, dawne paramenty liturgiczne, kolekcję ornatów i elementów stroju zakonnego.

Wystawie towarzyszy sesja naukowa *Cystersi w dziejach Małopolski i Śląska*, która rozpocznie się w piątek, o godz. 10, również na Zamku Żupnym, w sali Gotyckiej. (AN)

Koncerty • Recitale • Wieczory muzyczne



Fot. Piotr Gryżlak

Katarzyna Zielińska i Janusz Radek



Fot. Wacław Kłag

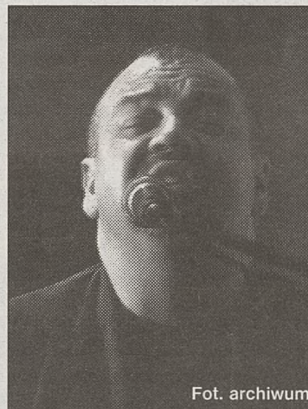
Scena przy Pompie Teatru im. J. Słowackiego znów zaprasza w ten weekend na godz. 20.30 do ogródka przy placu Świętego Ducha; w **sobotę** Katarzyna Zielińska w recitalu *Zielono mi*, towarzyszyć jej będą: Marcin Sanakiewicz (fortepian), Józef Michalik (bas) i Sławomir Berny (perkusja). W **niedzielę** Janusz Radek w nagrany już dla TVP i na płytę recitalu *Ja wódkę za wódkę...* - z piosenkami kompozytorów Piwnicy pod Baranami. Z nim Marcin Sanakiewicz - fortepian, Tomasz Górna - skrzypce, Józef Michalik - kontrabas, Sławomir Berny - perkusja.

Więcej - str. 16

Soyka i Galicja

W **niedzielę o godz. 20** przy Dworcu Jana Matejki w krakowskich Krzesławicach drugi już koncert z cyklu *Nowa Huta: dlaczego nie?* Wystąpią Stanisław Soyka z zespołem oraz Lidia Jazgar z grupą Galicja. Zaproszenia gratis.

Szczegóły - str. 16



Fot. archiwum



Fot. archiwum artystki

Sen nocy świętojańskiej

We **wtorek 22 bm. o godz. 21** na dziedzińcu Collegium Maius zaprasza zespół Stefana Błaszczyńskiego - Piwnica św. Norberta. Plenerowy koncert *Sen nocy świętojańskiej* przywoła polskie tradycje obchodzenia wigilii św. Jana.

Wstęp wolny.

Więcej - str. 16



Fot. Jerzy Charuza

Aktorski rock

W **sobotę o godz. 19** w nowohuckim Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 4) wystąpi zespół *Coma*. O tej łódzkiej formacji zrobiło się głośno, kiedy jej wokalista, a zarazem student krakowskiej PWST - Piotr Rogucki, otrzymał wraz z grupą główną nagrodę w konkursie tegorocznego Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu za wykonanie utworu *Sto tysięcy jednakowych miast*.

Na sukces ten *Coma* pracowała już od 1998 r., kiedy zespół założyli dwóch muzyków - gitarzysta Dominik Witczak i perkusista Tomasz Stasiak. Kariera grupy nabrała rozpędu, kiedy dołączył do nich wokalista i autor tekstów - Piotr Rogucki. W ciągu pięciu lat działalności formacji zrobiło się o niej na tyle głośno, że zainteresowała się nią wytwórnia BMG Poland. Wiosną tego roku ukazał się jej nakładem debiutancki krążek *Comy - Pierwsze wyjście z mroku* - zawierający ciężką muzykę rockową zainspirowaną dokonaniem gwiazd grunge'u - od Alice In Chains po Pearl Jam - z poetyckimi tekstami Roguckiego.

Bilety - w cenie 10 i 15 zł - w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 4, tel. 644-27-65).

Dla Czytelników mamy cztery podwójne zaproszenia. Prosimy o telefon dziś 61-99-279 o godz. 12. (GZL)



Fot. Wacław Kłag

Premiery

Ladykillers, czyli zabójczy kwintet

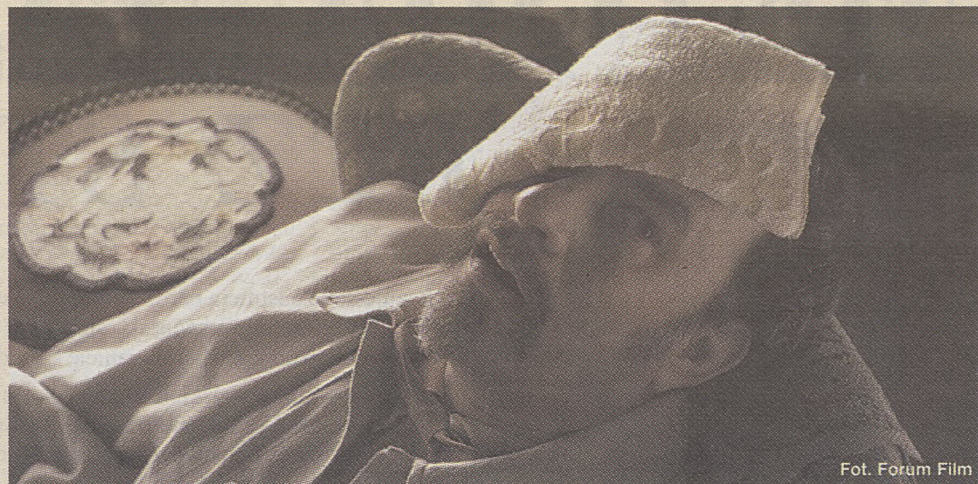
Reżyseria: Joel Coen. Występują: Tom Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans.

Południe Stanów Zjednoczonych. Podający się za profesora, a w rzeczywistości oszust i włamywacz, Goldswait Higginson Dorr planuje „skok stulecia” na kasyno. W tym celu kompletuje gang rzekomych zawodowców, w skład którego wchodzi m.in.: spec od materiałów wybuchowych, fachowiec od drążenia tuneli, siłacz oraz wywiadowca. Wynajmują piwnicę w domu naprzeciwko banku i zaczynają drążyć tunel. Oficjalnie odbywają tam próby orkiestry kościelnej. Szybko okazuje się, że „eksperti” są mocno niekompetentni. W dodatku właścicielka pomieszczenia, czarno-

skóra starsza osoba, pani Munson, sama śpiewająca w chórze kościelnym, jest niezwykle docieklawa i odkrywa plany przestępczej piątki. Wtedy zapada decyzja, by starszkę wyeliminować. Okazuje się to jednak bardzo trudnym zadaniem i to z wielu różnych, nieprzewidywanych względów...

Bracia Coen, autorzy *Bartona Finka*, *Ścieżki strachu* czy *Fargo*, to już klasycy amerykańskiego kina. Tym razem w inspiracjach sięgnęli po tradycję brytyjską, kręcąc swobodną wersję klasycznej angielskiej komedii *Jak zabić starszą panią* z 1955 roku.

Multikino, CINEMA CITY PLAZA i ZAKOPIANKA (MD)



Fot. Forum Film

Efekt motyla

Reżyseria: Eric Bress, J. Mackye Gruber. Występują: Ashton Kutcher, Amy Smart, Eric Stolz.

„Efektem motyla” nazywana jest teoria zakładająca, że machnięcie motylego skrzydełka w Nowym Jorku może spowodować huragan w Japonii. Bohater filmu doświadczy siły tych zależności na własnej skórze. Evan Treborn (Ashton Kutcher) stracił poczucie czasu. Odkąd pamięta, najważniejsze momenty jego życia znikają w czarnej otchłani zapomnie-

nia. Pewnego dnia odkrywa, że może zamieniając wspomnienia odwrócić bieg swojego niezbyt udanego życia. Jednak zmiany te wpływają także na losy jego najbliższych, i to z jak najgorszym skutkiem. „Nowe życie” w coraz bardziej niebezpieczny sposób wymyka mu się spod kontroli. By zapobiec katastrofie, Evan musi odkryć wydarzenie ze swej przeszłości, które może uchronić go przed śmiercią i połączyć z ukochaną.

Multikino, CINEMA CITY PLAZA i ZAKOPIANKA (MD)

Punisher

Reżyseria: Jonathan Hensleigh. Występują: John Travolta, Thomas Jane, Rebecca Romijn-Stamos.

Punisher to walczący z przestępczością bohater popularnych komiksów firmy Marvel. Frank Castle, były żołnierz, żyje w świecie, który wszyscy znamy, świecie dręczonym wojnami, przestępczością, okrucieństwem i niesprawiedliwością. Nie posiada niezwykłej mocy, za pomocą której mógłby pokonać zło, jakie widzi – jedyną jego bronią jest wyjątkowa inteligencja, lata doświadczenia w walce, a przede wszystkim żelazna determinacja, aby zwalczyć wszystkich wrogów społeczeństwa. Kiedy w wyniku krwawej rozgrywki gangów traci ukochaną rodzinę, postanawia wypowiedzieć wojnę wszelkim przestępcom.

The Punisher jest reżyserskim debiutem Jonathana Hensleigha, uznanego scenarzysty takich klasyków gatunku jak *Twierdza*, *Armageddon* oraz *Szklana pułapka 3*.

Multikino, CINEMA CITY PLAZA i ZAKOPIANKA (MD)

Śpiewający detektyw

Reżyseria: Keith Gordon. Występują: Robert Downey Jr., Robin Wright Penn, Mel Gibson.

Śpiewający detektyw to tytuł znanego w USA i Wielkiej Brytanii serialu BBC (z r. 1986), który właśnie doczekał się filmowej adaptacji. Dan Dark (Robert Downey Jr.), autor kryminałów, które nigdy nie odniosły sukcesu, jest w szpitalu z powodu bolesnej, zaawansowanej atropatii huszczycowej. Jego zły stan fizyczny pogarsza depresja: leżąc, przypomina sobie o udrękach dzieciństwa, rozczarowaniach

zawodowych, małżeńskim fiasku. Ma dużo czasu, więc zaczyna kombinować: czy żona rzeczywiście zdradza go ze znajomym z dzieciństwa, planując kradzież napisanego i ukrytego przez Dana scenariusza? Czy otaczający go lekarze, którzy znienacka zaczynają śpiewać musicalowe kawałki, istnieją naprawdę? Wydaje się, że jedynie pielęgniarka (Katie Holmes) i ekscenetryczny doktor Gibbon (Mel Gibson) mogą uratować Dana przed... nim samym.

Multikino, CINEMA CITY PLAZA (MD)

Przedpremiery

Zostaję!

Reżyseria: Diane Kurys. Występują: Sophie Marceau, Vincent Perez, Charles Berling.

Przewrotna komedia o mężu (Vincent Perez), który robił wszystko, żeby utracić swoją żonę (Sophie Marceau), a następnie za wszelką cenę stara się ją odzyskać. Marie-Dominique i Bertrand tylko pozornie tworzą udaną parę. Bertrand jest zaabsorbowany przede wszystkim swoją karierą: praca wymaga od niego częstych wyjazdów zagranicznych, podczas których nie stroni od romansów. Tymczasem Marie-Dominique przez ostatnich siedem lat poświęcała się wychowywaniu ich syna, wspierając Bertranda w jego ambicjach zawodowych. Jednak Bertrand zupełnie nie docenia poświęcenia żony. W końcu cierpliwość kobiety kończy się, a w ostatecznym porzuceniu egoistycznego męża pomaga jej poznany w kinie wrażliwy i zafascynowany nią pisarz Antoine.

POD BARANAMI (MD)

Reżyseria: Christine Jeffs. Występują: Gwyneth Paltrow, Daniel Craig, Jared Harris.

Jest rok 1956. 23-letnia Sylvia Plath jest powszechnie uznawana za bardzo zdolną studentkę, a jej marzeniem jest zostać uznaną poetką. Fascynuje ją poezja Teda Hughesa, a kiedy wreszcie go poznaje, od razu wie, że to miłość na całe życie. Po ślubie godzi się poświęcić swój talent na nadzorowanie rozwoju kariery literackiej Teda. Ten stan bierności wprowadza ją jednak w depresję, pod wpływem której tworzy własne wiersze. Do poczucia artystycznego niebytu dochodzi wreszcie świadomość, że Ted ją zdradza. Kobieta czuje się opuszczona i przepelniona rozpaczą. Wczoraz, 10 lutego 1963 roku, kładzie dzie-

Sylvia

ci spać. Otula je ciepło, otwiera okno. Potem idzie do kuchni i wkłada głowę do piecyka. Nazajutrz rano pielęgniarka, wynajęta do opieki nad dziećmi, znajduje ciało Sylvii. Ted jest zdruzgotany śmiercią żony. Wśród pozostawionych przez nią papierów, znajduje serię wierszy. Książka, wydana w jakiś czas później pod tytułem *Ariel*, przyniesie Sylvii Plath największą sławę, sławę, która wielokrotnie przebieje popularność wierszy jej męża.

John Brownlow, autor scenariusza, starał się rzetelnie zrekonstruować najwa-

niejsze wydarzenia ze wspólnego życia Sylvii i Teda Hughesów. Wprowadził jedynie kilka drobnych zmian, by dodać filmowi dramaturgii, przede wszystkim skondensował wydarzenia w czasie.

Multikino, ARS, CINEMA CITY ZAKOPIANKA, POD BARANAMI (MD)



Fot. Vision

Panasonic

IMAX®

„Zapierający dech w piersiach format IMAX®
nadaje tej magicznej historii zupełnie nowy wymiar”

Alfonso Cuarón, reżyser

- ekran o wysokości 6-piętrowego budynku
- niedościgniona jakość i nasycenie obrazu
- 12.000 Wat czystego cyfrowego dźwięku

Panasonic IMAX® Kraków, Al. Pokoju 44, tel.: 290 90 90

www.kinoimax.pl



METODA NA ŁUSZCZYCĘ BEZ STERYDÓW!



Przed kuracją

Okazuje się, że istnieją bardzo efektywne metody leczenia łuszczycy. Kuracja oparta jest na naturalnych środkach, które nie zawierają sterydów. Międzynarodowa Sieć Medyczna On Clinic stosuje je z powodzeniem od kilku lat za granicą, ku zadowoleniu pacjentów.

Obecnie również w polskich oddziałach On Clinic można skutecznie leczyć łuszczycę. Jeżeli zawiodły Cię inne metody i środki farmakologiczne, skorzystaj z szansy i wypróbuj te stosowane w sieci On Clinic. Już po dwóch tygodniach poczujesz znaczną poprawę stanu swojej skóry.



Po kuracji

CHOROBY ODBYTU TO PROBLEM, NIE WSTYD

Niektóre choroby, jak hemoroidy czy bolesna szczelina odbytu są wstydlivym tematem. Rzadko jednak mamy wpływ na to, na co chorujemy, jednak decyzja o podjęciu leczenia zależy tylko od nas.

Dolegliwości te są chorobami cywilizacyjnymi. Hemoroidy dokuczają już co drugiej osobie w średnim wieku. Coraz więcej osób niezależnie od wieku czy sposobu życia skarży się również na bolesną szczelinę odbytu.

Ból, uporczywy świąd, pieczenie czy krwawienie z okolic odbytniczych są sygnałami, które mogą oznaczać poważną chorobę. Objawów tych nie należy lekceważyć – im szybciej

zgłosimy się do lekarza specjalisty, tym lepiej dla naszego zdrowia.

Odwlekanie wizyty lekarskiej nie rozwiązuje problemu, może natomiast przyczynić się do nasilenia objawów choroby.

W ON CLINIC nie ma łóżek szpitalnych i nie stosuje się narkozy. W zamian proponuje się tu nowoczesne, skuteczne metody leczenia bezoperacyjnego. Zabiegi trwają krótko i są bezbolesne, a zaraz po nich można wrócić do wykonywania codziennych czynności. Skuteczność zabiegów wykonywanych w ON CLINIC sięga 90%.



KLINIKA NA MĘSKIE SPRAWY

Dla mężczyzn, którzy stracili nadzieję na udane kontakty seksualne mamy dobrą wiadomość. Odpowiednie leki i ich prawidłowe dawkowanie może szybko przywrócić bądź poprawić sprawność seksualną.

„Erectile dysfunction”, czyli zaburzenia erekcji są problemem ok. 50 proc. mężczyzn po 50. roku życia. Przyczyny zaburzeń wzwodu w ok. 80 proc. mają pochodzenie organiczne, a tylko w 20 proc. psychogenne. Ponieważ jest to problem złożony, tylko wyspecjalizowany lekarz urolog jest w stanie ustalić jego przyczynę i dobrać skuteczne i bezpieczne dla zdrowia środki farmakologiczne. Takich specjalistów skupiają oddziały międzynarodowej sieci ON CLINIC, specjalizującej się w leczeniu zaburzeń seksualnych u mężczyzn.

Nie podjęcie leczenia zaburzeń wzwodu nie tylko nasila problem, lecz także wywołuje depresję, powoduje brak akceptacji samego siebie i niską samoocenę. Prawie wszystkim pacjentom można jednak pomóc – skuteczność metod stosowanych w ON CLINIC ocenia się na 98 procent.

W większości przypadków już po dwóch wizytach można osiągnąć pożądany efekt terapeutyczny.

ON CLINIC

-łuszczycyca bez sterydów
-hemoroidy bezoperacyjnie
-zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn

Szczegółowe informacje dotyczące przedstawionych w artykułach metod leczenia uzyskać można od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09

Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Godziny przyjęć: 12.00-20.00 (od poniedziałku do piątku)

www.onclinic.pl



ON CLINIC
CENTRUM MEDYCZNE

Pani
prof. dr hab. Zofii Ciesielskiej
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Meża
prof. ROMANA CIESIELSKIEGO
składają
Współpracownicy z Zakładu Ekologii
i Ochrony Środowiska Akademii Pedagogicznej

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Pana
**prof. dr. hab. inż.
ROMANA CIESIELSKIEGO**
Rodzinie składamy wyrazy najgłębszego współczucia.
Pracownicy Skanska S.A.
Oddział Hydrotrest

Podziękowania
Lekarzom, pielęgniarkom i całemu personelowi
Zespołu Opieki Zdrowotnej w Dębicy, w szczególności Pogotowia
Ratunkowego, Izby Przyjęć i Oddziału Intensywnej Terapii za walkę
o życie mojej Matki
śp. KRYSZYNY NOWORÓL-PIĘKOŚ
tą drogą składam serdeczne podziękowania.
Córka z Ojcem i Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarł
**prof. zw. dr hab. inż.
ROMAN CIESIELSKI**
wielki przyjaciel naszego Wydziału i jego pracownik
w latach 1963-70 jako twórca
i kierownik Katedry Dynamiki Budowli.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.
Dziekan, Rada Wydziału,
Pracownicy
Wydziału Inżynierii Środowiska
Politechniki Krakowskiej

Z żalem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci w dniu 9.06.2004 r.
**prof.
ROMANA CIESIELSKIEGO**
wybitnego uczonego,
specjalisty w zakresie nauk technicznych,
aktywnego członka SKOZK,
zasłużonego w ratowaniu zabytkowej architektury Krakowa.
Społeczny Komitet Odnowy Zabytków
Krakowa

„Nie bój się, lękaj się
Bóg sam wystarczy”
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 15 czerwca 2004 roku,
przeżywszy 80 lat, zaopatrzona św. Sakramentami, zmarła
ś t p
KRYSZYNA NOWORÓL-PIĘKOŚ
Ukochana Żona, Matka, Teściowa i Babcia, lekarz medycyny,
długoletni ordynator Oddziału Noworodków Szpitala w Dębicy,
sybiraczka, człowiek ogromnej dobroci, wielkiego serca
i bez reszty oddana swoim małym pacjentom.
Uroczystości pogrzebowe za spójność duszy śp. Zmarłej zostaną
odprawione dnia 18 czerwca 2004 r. o godzinie 16.00 w kaplicy
cmentarza parafialnego (starego) w Dębicy przy ulicy Cmentarnej,
o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku
Mąż, Córka z Mężem, Wnuczki i Rodzina

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość,
że 9 czerwca 2004 roku zmarł w wieku 80 lat
ś t p
ROMAN CIESIELSKI
Oddajemy cześć pamięci wzorowego Sportowca i Kolegi,
wieloletniego Kapitana naszej pierwszoligowej drużyny.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.
Koszykarze Cracovii

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci
**profesora
LECHA KALINOWSKIEGO**
wspaniałego człowieka i humanisty,
wieloletniego członka Jury Konkursu im. J. Długosza.
Na zawsze pozostanie On w naszej pamięci.
Komitet Zarządzający Nagrodą im. J. Długosza,
Oddział Polskiej Izby Książki w Krakowie
Targi w Krakowie

Z głębokim żalem żegnamy członka naszego Wydziału
ś t p
**Profesora
LECHA KALINOWSKIEGO**
wybitnego uczonego, historyka sztuki
o szerokich horyzontach badawczych,
wielkiego miłośnika Krakowa.
Wydział i Pracownicy
Towarzystwa Miłośników
Historii i Zabytków Krakowa

9 czerwca 2004 r. odszedł na „Wieczną Wartę”
nasz współtowarzysz walk partyzanckich i serdeczny Przyjaciel
ś t p
ROMAN CIESIELSKI
ps. „Węgorz”,
Żołnierz-partyzant II Oddz. Zgrupowania „Żelbet” 6. DP AK.
Do końca swojego życia wierny ideałom Armii Krajowej, serdeczny
przyjaciel Ojca Świętego od okresu służby kapłańskiej na terenie
Ojczyzny. Głęboki patriota. Represjonowany przez władze
komunistyczne przez zdjęcie z funkcji Rektora Politechniki
Krakowskiej za współdziałanie z akademickim ruchem NSZZ
„Solidarność”. Senator pierwszej kadencji odrodzonego Senatu
RP. Wybitny naukowiec, posiadający najwyższe tytuły naukowe
oraz uhonorowany wysokimi odznaczeniami bojowymi
i państwowymi, odszedł nagle do Boga w wieku 79 lat. 21 czerwca
2004 r. po mszy św. o godz. 13.00 odprowadzimy Zmarłego
na wieczny spoczynek na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Z głębokim żalem w sercu żegnają swojego Przyjaciela
Koleży z Krakowskiego Oddziału
Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej

Polska Akademia Umiejętności
z głębokim żalem żegna
swego członka czynnego,
dyrektora Wydziału I Filologicznego

**Prof. dra hab.
LECHA KALINOWSKIEGO**
profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego
zmarłego dnia 15 czerwca 2004 r.

Zarząd PAU

ś t p
JANINA ZIÓŁKOWSKA
z domu Chiciak
Ukochana Mamusia, Teściowa i Babcia,
po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami,
zmarła w 89. roku życia dnia 11 czerwca 2004 r.
Sodalis Marianus,
wdowa po śp. Wilhelmie, długoletnia sekretarka
ds. dydaktyczno-naukowych b. Klinik - I Chorób Wewnętrznych UJ
i Kardiologii Ogólnej AM w Krakowie, wyróżniona odznaką
„Za Wzorową Pracę w Służbie Zdrowia”.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w poniedziałek,
dnia 21 czerwca 2004 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie prochów Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w głębokim smutku
Córka, Zięć, Wnuki i Rodzina

Porażeni niespodziewaną śmiercią naszego wspaniałego Kolegi,
łącząc się w niezmiernym bólu z Rodziną Zmarłego, informujemy,
że w dniu 9 czerwca 2004 roku, przeżywszy 79 lat, odszedł z naszego grona
ś t p

**Prof. zw. dr hab. inż.
ROMAN CIESIELSKI**

międzynarodowy specjalista w zakresie nauk technicznych, inicjator
wielu nowatorskich rozwiązań swojej dyscypliny technicznej.

Zmarły, jeden z pierwszych wychowanków Politechniki Krakowskiej,
aktywny działacz społeczny i polityczny, posiadacz wielu odznaczeń
państwowych, naukowych, doskonały organizator współpracy
koleżeńskiej grupy studentów lat 1945-1949, był i będzie wzorem
postępowania zawodowego i obywatelskiego dla swych kolegów,
a w przyszłości także dla studentów Politechniki Krakowskiej i nie tylko.

Uroczystość pogrzebowa odbędzie się w poniedziałek, 21 czerwca 2004 r.
o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie,
o czym zawiadamiają pozostali, pogrążeni w smutku

Koleżanki i Koleży Zmarłego



**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.J.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca

**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76, 285-42-13

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11

● przewóz zmarłych z mieszkań

● różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

**Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego,
150 m od USC przy ul. Lubelskiej)**

tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

Zakłady pogrzebowe KARAWAN

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje:
trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.

Robert Korzeniowski fotografowany

Zaczyna się BPS



Fot. Michał Kłag

Zakończył się już mityng „Na Rynek marsz!”, a jeszcze spotykam Roberta Korzeniowskiego w Krakowie. Kiedy zaczyna Pan BPS, czyli bezpośrednie przygotowania startowe - oczywiście do igrzysk w Atenach?

Już dziś wyjeżdżam do Szczyrbskiego Plesa, na Słowację, by w Tatrach wraz z pozostałą czwórką olimpijczyków zacząć ostatni etap do występu na igrzyskach, owo sławne BPS - mówi Robert Korzeniowski. - Po mityngu nie miałem wolnej chwili, odbierałem mnóstwo telefonów, brałem udział w głosowaniu do Parlamentu Europejskiego, byłem na spotkaniu z młodzieżą w Raciechowicach, pamiętałem musiałem o obowiązkowych treningach, zgłębiałem zawodników startujących w Krakowie, a witałem ekipy filmowe z zagranicy. Przybyli bowiem wystąpić Międzynarodowej Federacji Lekkiej Atletyki (IAAF) oraz BBC World, aby nagrać wywiady i zrobić mi zdjęcia.

Co ich szczególnie interesowało?

Pytania dziennikarzy BBC były nieskomplikowane, bo dotyczyły mej kariery, robiono taki program - profil człowie-

ka, sportowca. Natomiast zaskoczyły mnie zainteresowania fotografika z IAAF. Miał dokonać sesji zdjęciowej: Korzeniowski w Krakowie na potrzeby wydawnictwa federacji. Rzeczywiście, chodziliśmy po mieście, od zabytku do zabytku, aż wyładowaliśmy na cmentarzu Rakowickim. Ta sceneria bardzo gościowi z Anglii odpowiadała. Stwierdził, iż Polska ma bogatą historię, przetoczyły się tu wielkie wojny, ginęli bohaterowie, warto więc Polaka pokazać na tle mogił. Fotografował mnie na tle grobów żołnierskich, a także zabytkowego grobu Małachowskich. Oglądałem potem te zdjęcia, wypadły ciekawie, wbrew pozorom - nie przynębiająco.

Jak Pan odebrał wiadomość o nowym rekordzie świata, który w chodzie na 50 km ustanowił w Czeboksarach Rosjanin Denis Niżegorodow?

Ze spokojem. Zawodnika tego znam z MŚ w Paryżu. Wprawdzie odebrałem telefonny od zaniepokojonych osób, które od razu widzą nowego rekordzistę w roli faworyta do złotego medalu w Atenach, ale mówię, poczekajmy... Do Sydney Rosjanin też przysłał swego rekordzistę świata Spicyna. Miał walczyć o złoto, ale mało wskórał, a potem jego rekord nie został oficjalnie uznany. Wszelkie rekordy bite w swym kraju dobrze zweryfikować na innym terenie. Mam nadzieję, że wszelkie wymogi regulaminowe w Czeboksarach w chodzie były zachowane. Pojawiały się już w Rosji meteory chodu, błysnęły jakimś wynikiem i zgasły. Zobaczymy, jak długo trwała będzie forma Denisa, na dwa miesiące przed igrzyskami jest bardzo wysoka, chyba aż za bardzo. Czy utrzyma taką dyspozycję do 27 sierpnia?

Rozmawiał: (JOT)

O „góralach” burzliwie

Polski Związek Kajakowy zatwierdził wczoraj skład reprezentacji olimpijskiej na igrzyska w Atenach. Znalazło się w niej 17 kajakarzy klasycznych oraz 6 górskich. Potwierdzenie nominacji dla „górali” wywołało burzliwą dyskusję zarządu PZKaj.

Systemy kwalifikacji na igrzyskach w obu odmianach kajakarstwa różniły się. Kajakarze klasyczni zdobywali nominacje w międzynarodowych imprezach. Górscy najpierw walczyli o przepustki dla kraju w MŚ i zawodach kwalifikacyjnych w Atenach, a następnie rywalizowali o nominacje imienne w krajowych kwalifikacjach według zasad zatwierdzonych przez zarząd PZKaj i sztab olimpijski w grudniu ub. roku. Kontrowersje w środowisku kajakarstwa górskiego pojawiły się, kiedy krajowa rywalizacja o olimpijskie paszporty przyniosła niespodzianki. Poza olimpijską kadrą mieli się znaleźć się m.in. ci, którzy wywalczyli przepustki dla Polski (kanadyjkarz Krzysztof Bieryt, dwójka kanadyjkowa Jarosław Miczek, Wojciech Sekuła, kajakarz Dariusz Popiela). Zarządziło zwłaszcza w środowisku sądeckim. Start Nowy Sącz, którego zawodnikiem jest Bieryt, wyśtosowało pismo do zarządu związku z sugestią,

żeby to ten zawodnik znalazł się w olimpijskiej reprezentacji, m.in. dlatego, że system kwalifikacji był - według sądeczan - niewłaściwy, a Bieryt potwierdził przynależność do czołówki dyscypliny srebrnym medalem ME. Zarząd związku nie zmienił jednak składu, który wyłonił się po krajowych kwalifikacjach i o którego powołanie wnioskował trener kadry narodowej Zbigniew Miązek.

Skład reprezentacji

Kajakarze klasyczni: Aneta Pastuszka, Aneta Białkowska (obie Pośnania), Beata Kulesza-Sokołowska, Karolina Sadalska, Joanna Skowroń, Małgorzata Czajczyńska (wszystkie MKKS Gorzów); kajakarze: Adam Seroczyński, Tomasz Mendelski (OKS Olsztyn), Rafał Głazewski (Zawisza Bydgoszcz), Dariusz Białkowski (Astoria Bydgoszcz), Marek Twardowski, Adam Wysocki (obaj Sparta Augustów); kanadyjkarze: Daniel Jędraszko, Paweł Baraszkiwicz (Pośnania), Michał Śliwiński (Spójnia Warszawa), Łukasz Woszczyński (AZS AWF Gorzów).

Kajakarze górscy: Agnieszka Stanuch (AZS AWF Kraków), kajakarz Grzegorz Polaczyk (Pieniny Szczawnica), kanadyjkarze: Paweł Sarna, Marcin Pochwała (AZS AWF Kraków), Mariusz Wieczorek, Krzysztof Supowicz (obaj LKK Drzewica).

(MAS)



Sześć osad

Startująca w jedynekach Julia Michalska zajęła 5. miejsce w regatach wiosłańskich w Lucernie i nie uzyskała prawa startu w igrzyskach w Atenach. W sumie 6 polskich osad ma zapewniony występ olimpijski. W Lucernie kwalifikację uzyskały: kobieca dwójka podwójna wagi lekkiej oraz męskie - dwójka podwójna i ósemka; natomiast przed rokiem w MŚ: dwójka podwójna wagi lekkiej, czwórka podwójna oraz czwórka bez sternika mężczyzn. (PAP)

W biało-czerwonych barwach (41): Anna Szafranec

Nie ta sama



„Ania z kolarskich wzgórz” - pisaliśmy o niej w 1997 roku, kiedy zdobyła tytuł mistrzyni Polski juniorek w kolarstwie górskim i miała wystartować w mistrzostwach świata. Zdołała w nich

brązowy medal, który zapoczątkował wielką sportową przygodę. Trener Józef Tylek, który w Iskrze Głogoczków, małej, położonej na pagórkach, miejscinie niedaleko Myślenic, uczył Annę Szafranec profesjonalnego ścigania się na rowerze górskim, mówił, że ta

dziewczyna zostanie kiedyś olimpijką: W Atenach, na swojej pierwszej olimpiadzie, głogoczowianka Anna Szafranec będzie w wyścigu cross-country walczyć o medal.

16-letnia Ania była nieśmiała i małowiedna. Wcisnięta w fotel cicho odpowiadała na pytania dziennikarza. Przez te kilka lat bardzo się zmieniła, nie tylko dlatego, że nie boi się już wywiadów. - Kiedyś kolarstwo było zabawą, teraz to mój zawód. Odkąd jeżdżę w grupie Lotto-PZU traktuję sport bardzo profesjonalnie. Przygotowaniem do igrzysk w Atenach poświęciłam wszystko - prywatne życie i czas, wszystko odłożyłam na „po olimpiadzie”. Marzę o medalu, ale będzie o to bardzo trudno. Murowana kandydatka do złota to Norweżka Gunn-Rita Dahle, wygrywa wszystkie ważne zawody. Za nią jest grupa równorzędnych za-

wodniczek, w tym Polki, z których każda może stanąć na podium - mówi Szafranec. Na olimpiadzie pojedą obok niej także Maja Włoszczowska i Magda Sadlecka, koleżanki z grupy Lotto.

Anna-nastolatka miała w czasie zawodów maskotki i amulety na szczęście, teraz... - Z wszystkimi się rozstałam, zawiodły mnie. Wierzę tylko w tego Pana na górze. Jeśli będzie się mną opiekował, będzie dobrze.

Na atenińskiej trasie taka pomoc „z góry” się przyda. - Trasa nie jest trudna technicznie, ale szybka i sucha, a ja wolę jeździć po mokrym - ocenia olimpijskie ścieżki, na których już się ścigała. Wróci na nie przed igrzyskami na zgrupowaniu przygotowawczym. Na zawodach i obozach z kolegami z grupy Lotto spędza ostatnio tak wiele czasu, że mówi o nich „drugi dom”. W tym w Głogoczowie rodzice i brat, za którego przykładem trafiła do kolarskiego klubu, rzadko ją widują.

MAŁGORZATA SYRDA-SŁIWA

ANNA SZAFRANEC: ur. 16 lutego 1981 r. w Myślenicach. Stan cywilny: panna. Wykształcenie: absolwentka Liceum Ekonomicznego w Myślenicach, obecnie studentka III roku AWF w Krakowie, filia w Kielcach.

Kluby: Iskra Głogoczków, RMF Coca Cola, Lotto-PZU S.A. Trenerzy: pierwszy Józef Tylek, aktualny Andrzej Piątek. Największe sukcesy: wicemistrzyni świata (2002), drużynowa mistrzyni świata (2003), drużynowa srebrna medalistka ME (2003), złota (1999) i brązowa medalistka (1997) MŚ juniorek; zdobywczyni PP (2000, 2003), mistrzyni Polski (1998, 2002, 2003), zwyciężczyni Skoda Grand Prix MTB (2003). Marzenie i życiowy cel: medal olimpijski. Hobby: nie ma na nie czasu. Samochód: nie ma, jeździ na rowerze marki Scott. Dewiza życiowa: im ciężiej się do czegoś dochodzi, tym większą ma to wartość.

„BIPROCEMWAP“ Spółka Akcyjna w Krakowie, ul. Morawskiego 5 oferuje do wynajęcia POMIESZCZENIA BIUROWE o łącznej powierzchni 1000 m². Powierzchnia pojedynczych pokoi od 15 m². Bardzo dobra lokalizacja, atrakcyjne ceny, możliwość rabatu za pierwszy najem. 961904

RUCH S.A. w Warszawie Oddział w Krakowie al. Pokoju 5, 31-548 Kraków Poszukujemy kandydatów do prowadzenia hurtowni papierniczo-biurowej. Od kandydatów oczekujemy:

procedzenia własnej działalności gospodarczej minimum średniego wykształcenia doświadczenia w prowadzeniu placówek o podobnym charakterze umiejętności prowadzenia negocjacji handlowych Oferty zawierające CV oraz list motywacyjny należy składać w Sekretariacie Działu Handlu bądź przesyłać na adres: „RUCH” S.A. w Warszawie O/Kraków ul. Łowińskiego 6, 31-752 Kraków fax (12) 644 97 11 lub na adres: handel@krakow.ruch.com.pl

Uniwersytet Jagielloński zaprasza do składania ofert W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM o szacunkowej wartości poniżej 60 000 euro na likwidację przyczyn zawilgocenia piwnicy i powstawania grzyba oraz odgrzybienie piwnicy w budynku Instytutu Nauk Geologicznych UJ przy ul. Oleandry 2a w Krakowie.

Uniwersytet Jagielloński Szkoła Języka i Kultury Polskiej oraz University of Notre Dame (USA) zapraszają na INTENSYWNY WAKACYJNY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO 5-30 lipca - 80 godzin (4 godziny dziennie), opłata: 750 zł - zajęcia prowadzą native speakerzy - absolwenci kursu otrzymają dyplomy wydane przez Uniwersytet Jagielloński oraz University of Notre Dame. Zgłoszenia: ul. Garbarska 7a, tel. 421-36-92 (9.00-15.00). Ilość miejsc ograniczona!

Uniwersytet Jagielloński zaprasza do składania ofert W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM o szacunkowej wartości poniżej 60 000 euro na remont dachów budynku Instytutu Fizyki UJ i Instytutu Matematyki UJ przy ul. Reymonta 4 w Krakowie z zastosowaniem powłoki bezspoinowej IZOLAN-E

Spółdzielnia Mieszkaniowa „CEGIELNIANA” w Krakowie, ul. Borsucza 12 ogłasza PRZETARG na wykonanie: 1/ robót remontowych w osiedlowym klubie „BORSUCZEK” 2/ konserwacji i utrzymania w ruchu instalacji centralnego ogrzewania w sezonie grzewczym 2004/2005 w trybie negocjacji z zachowaniem konkurencji.

Ostatni mecz zadecyduje

Grupa A: Hiszpania - Grecja 1-1 (1-0)

Sędziował Lubos Michel (Słowacja). Żółte kartki: Katsouranis, Giannakopoulos, Karagounis, Zagorakis, Vryzas - Marchena, Helguera. Widzów: 25 444.

Porto. Mają jednak Hiszpanie pecha do Greków. Ci wyprzedzili ich w grupie eliminacyjnej do Euro 2004, przez co musieli podopieczni trenera Inaki Saeza grać w barażu. Wczoraj zdobywając wyrównującego gola Charisteas skomplikował sytuację Hiszpanów w grupie A. W ostatnim meczu z walczącą o wszystko Portugalią będą musieli przynajmniej zremisować, by awansować do ćwierćfinałów. Gdyby wygrali z Grecami już by w nich byli... Grecy już zrobili w Portugalii o wiele więcej niż można się było spodziewać. Są bardzo blisko sensacyjnego awansu do dalszych



Charisteas zdobywa gola dla Grecji

Fot. EPA/Yuri Kochetkov

gier. W ostatnim meczu grupy zagrają z o nic już nie walczącą Rosją.

Może i Hiszpanie bardziej zasłużyli na wygraną - za wyższość techniki, szybkość i większą czę-

stotliwość akcji ofensywnych (ale kończonych zaledwie rzutami różnymi...), częstsze posiadanie piłki, wreszcie za akcję, która przyniosła im gola. W 28 min Raul był gdzie powinien, gdy ry-

wał popełniał błąd. Przejął piłkę zbyt krótko odegraną przez Kapsisa, zagrał piętą do Morientesa. Ten minął obrońcę i precyzyjnym, mocnym strzałem z 10 m do siatki pokonał greckiego bramkarza. Powtarzając tę akcję można by w nieskończoność radować kibicować.

Ale też Greków trzeba by pochwalić - za nieustępliwość w obronie (jeśli nie starczało umiejętności wyrażającej się w desperackich faulach), za zachowanie wiary, którą było widać zwłaszcza od początku II połowy, za śmielsze niż w pierwszym meczu ME ataki, z których jeden przyniósł tak ważną bramkę. Największe uznanie należy się jednak trenerowi Otto Rehhagelowi za taktyczne wycucie i znakomite zmiany. Przecież w 66 min to Vasilio Tsartas, wprowadzony kilkanaście minut wcześniej, zobaczył z połowy boiska wychodzącego na dobrą pozycję boisko Charisteasa, a ten, choć przeszkadzali mu Puyol i Helguera, między nogami Cassillasa trafił do siatki.

Chwilę wcześniej boisko opuścił Morientes, poza bramkową akcją obaj z Rauliem nie błyszczyli, ale może trzeba było wierzyć do końca, że mogą powtórzyć wyczyn z 28 minuty?

W II połowie Grecy wykorzystali zbyt wczesne uśpienie Hiszpanów dobrym wynikiem. Ożywni wprowadzeniem Nikolaidisa, a potem Tsartasa dążyli do wyrównania. I udało się.

Hiszpanie, zmuszeni do ataków, zdecydowanie przeważali w ostatnim kwadransie meczu. Na prawej stronie dwoił się i troił Joaquin. W polu karnym Greków było groźnie - po główce Helguery znakomicie jednak obronił Nikopolidis, Valeron trafił w obrońców. Hiszpańskie wysiłki na nie się już jednak zdały. Remis to wymarzony wynik dla Greków, którzy wszystko co najgorsze w grupie mają już za sobą. A przed Hiszpanami wszystko co najgorsze - mecz ze zwycięskimi wczoraj Portugalczycami, których interesować będzie wyłącznie wygrana.

(MAS)



1-0 Morientes 28
1-1 Charisteas 66
Grecja: Nikopolidis 7 - Seitariadis 6, Kapsis 5, Dellas 7, Fyssas 6 (86 Venetidis) - Giannakopoulos 5 (49 Nikolaidis 6), Zagorakis 7, Karagounis 5 (53 Tsartas 6), Katsouranis 6 - Vryzas 6, Charisteas 7.
Hiszpania: Casillas 6 - Puyol 5, Helguera 5, Marchena 5, Bravo 6 - Etxeberria 4 (46 Joaquin 6), Albelda, Baraja, Vicente - Morientes 6 (65 Valeron 4), Raul 5 (80 Torres).

POWIEDZIELI PO MECZU

Inaki Saez (trener reprezentacji Hiszpanii): - W drugiej połowie popełniliśmy tylko jeden błąd i przez niego straciliśmy zwycięstwo. Dużo atakowaliśmy, ale nie byliśmy w stanie wykończyć wielu obiecujących akcji.

Otto Rehhagel (trener reprezentacji Grecji): - Przed nami pojawia się wielka szansa. Chcemy ją wykorzystać. Hiszpanie byli lepsi, jeżeli chodzi o prowadzenie piłki i grę pressingiem. Ale my przeciwstawiliśmy im waleczność i zaangażowanie.

Angelos Charisteas (napastnik reprezentacji Grecji, strzelec bramki): - Ten mecz pokazał, że zwycięstwo z Portugalią nie było przypadkiem. Jesteśmy silnym zespołem, mamy charakter i doświadczenie. Teraz, kiedy mamy za sobą mecze z faworytami, czeka nas spotkanie z Rosją i liczymy na dobry wynik.

Rzut bezkarny Miecugowa

Hiszpanie mieli niewątpliwą przewagę, o czym świadczy choćby stosunek rzutów różnych. Wyrównująca bramka padła w 66 minucie, więc starzy krakowianie powiedzieć by mogli, że Grecy wygrali w zechcyka (dla nich ten remis był jak wygrana). Powodzenie Greków na Euro 2004 mało kto przewidywał, podobnie jak na przykład sukces Ligi Polskich Rodzin w wyborach do europarlamentu. Z tą różnicą, że Grecy są prawostawni.

NAJLEPSI PO I RUNDZIE SPOTKAŃ GRUPOWYCH

Strzelcy
2 gole - Zinedine Zidane (Francja) i Henrik Larsson (Szwecja)
Punktacja kanadyjska (gole + asysty)
3 pkt - Larsson 2+1
2 pkt - Zidane 2+0, Zlatan Ibrahimovic (Szwecja) 1+1, Fredrik Ljungberg (Szwecja) 1+1

W rankingu „Dziennika”
8 pkt - Torsten Frings (Niemcy), Thomas Soerensen (Dania), Gianluigi Buffon (Włochy), Larsson, Zidane
7 pkt - Pierre van Hooijdonk i Jaap Stam (obaj Holandia), Oliver Kahn, Kevin Kuranyi, Arne Friedrich, Jens Nowotny, Philipp Lahm, Dietmar Hamann i Michael Ballack (wszyscy Niemcy), Marek Heinz, Karel Poborsky i Milan Baros (wszyscy Czechy), Martin Laursen (Dania), Christian Wilhelmsson, Erik Edman, Mikael Nilsson, Ljungberg i Ibrahimovic (wszyscy Szwecja), Giourkas Seitaridis, Angelos Basinas, Georgios Karagounis i Theodoros Zagorakis (wszyscy Grecja), Carles Puyol, Vicente Rodriguez i Juan Carlos Valeron (wszyscy Hiszpania), Siergiej Owczynnikow (Rosja), Patrick Mueller (Szwajcaria), Fabien Barthez, Patrick Vieira i Thierry Henry (wszyscy Francja), Frank Lampard (Anglia)

(MARO)

MECZ BARAŻOWY O AWANS DO I LIGI

CRACOVIA
- Górnik Polkowice

sobota, 19 czerwca, godz. 15³⁰

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW

- Biura klubu - ul. Wielicka 101: śr., czw., pt. 10⁰⁰-20⁰⁰; sob. 10⁰⁰-12⁰⁰
- Kontenery klubowe - ul. Kaluży (wejście przez teren myjni): czw., pt. 9⁰⁰-19⁰⁰

• Cafe Enigma, ul. Miodowa 43 • Kawiarnia „Alga”, al. Focha • „Anzo”, Plac Mariacki 8 • Sklep wielobranżowy, ul. Na Kozłowiec 18b • Pizzeria „Amigo”, ul. Nowosądecka 52 • Kawiarnia „Kokosanka”, os. Zielone 22 • Kiosk, ul. Rakowicka 10a • „Wilcza Jama”, ul. Klonowicka 2 • Sklep „Olimpijczyk”, Skawina
• Sklep sportowy „Anex”, Wieliczka

• W dniu meczu kasy stadionowe czynne od godz. 12⁰⁰
• Ceny biletów: 17 normalne, 12 ulgowe, 7 kobiety i dzieci.

Identyfikator stała (bezpłatnie): ul. Wielicka - śr., czw., pt. 9⁰⁰-17⁰⁰
Identyfikator jednorazowe: ul. Kraszewskiego (przy stadionie) pt. 9⁰⁰-17⁰⁰

Karnet upoważnia do wejścia na mecz

Kup w kiosku!

W piątek 18 czerwca w Gazecie Prawnej

Kiedy wcześniej na emeryturę

Jak od 1 lipca zmieniają się warunki nabywania prawa do emerytury

- Kogo dotyczą nowe zmiany
- Jak obliczyć wysokość emerytury
- Jak potwierdzić okres pracy w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze

Najnowsze zmiany w PIT

- Od czego nie trzeba płacić podatku
- Zwolnienie z PIT dochodów z tytułu oszczędzania na indywidualnym koncie emerytalnym
- Nowe zwolnienie dla niektórych świadczeń
- Co od 1 sierpnia zmieni się w obowiązkach niektórych płatników
- Zwolnienia wprowadzone nowym rozporządzeniem ministra finansów

10 lat Gazeta Prawna



BĄDŹ ZDRÓW

DZIENNIK POLSKI

17 czerwca 2004

Nr 23 (157)

Redakcja:
Dorota Dejmek
61-99-108
ddejmek@dziennik.krakow.pl

MODA • MEDYCYNA KONWENCJONALNA I NIEKONWENCJONALNA • URODA

Za tydzień w „Bądź Zdrow” m.in.: „Zmienić obraz zawału” – rozmowa z kierownikiem Pracowni Hemodynamiki Instytutu Kardiologii dr. n. med. Dariuszem Dudkiem; wszystko o dogoterapii, czyli jak kontakt z psem leczniczo wpływa i na młodszych, i na starszych oraz stałe rubryki – lekarz radzi, nowości i konkursy, w tym pierwszy kupon kolejnej edycji „Biletu po zdrowie do Koliby” – konkursu, w którym można wygrać wypoczynek w tym pensjonacie.

Chorujesz na cukrzycę?

Znamy Twoje potrzeby - szukaj aptek oznaczonych tym znakiem

CENTRUM DIABETYKA

- życzliwa apteka, dobra informacja, niskie ceny.

www.centrumdiabetyka.pl



7093804

Laserowa korekcja wad wzroku



krótkowzroczność

astygmatyzm

dalekowzroczność

INTERMEDICA

Centrum Okulistyki
31-105 Kraków; ul. Zwierzyniecka 29

tel. 012 431 17 66 lub 431 17 82

www.intermedica.pl

6807704

...z filtrem i kartą

Nikt nie zaprzeczy, że opalone ciało wygląda ładnie i że moda na jasnoskórych, zwłaszcza latem, raczej się nie przyjmie. Kreatorzy kilkakrotnie już próbowali wprowadzić „bladość”, jednak nieskutecznie. Latem na całym świecie baseny i plaże pełne są opalających się urlopowiczów.

zwoi nam zdrowo się opalać – mówi dermatolog, dr Iwona Kaczanowska.

Rodzaje promieniowania

Na powierzchnię Ziemi słońce dociera pod różnymi postaciami: widocznego przez nas promieniowania, dającego naturalne światło dzienne, promieniowania podczerwonego, powodującego wysoką temperaturę powietrza, oraz ultrafioletowego (UVR), które nie jest przez nas ani zauważalne, ani odczuwalne w momencie oddziaływania. To właśnie ten ostatni rodzaj radiacji powoduje, mówiąc w uproszczeniu, opaleniznę, ale także jest odpowiedzialny za uszkodzenia skóry.

Dokończenie na str. 31

- Zakazywanie kąpiei słonecznych nie ma sensu, natomiast wiedza o działaniu słońca, o rodzaju naszej skóry oraz preparatach ochronnych, po-

Fot. Nivea

*Tajemnica
moich kropli
- skrypta
pabialginy...*

dostępne
bez recepty

KROPLE ŻOŁĄDKOWE z pabialginą



FARMINA SP. Z O.O. • UL. DŁUGA 48 • 31-146 KRAKÓW • www.farmina.pl

Przed użyciem zapoznaj się z ulotką, która zawiera wskazania, przeciwwskazania, dane dotyczące działań niepożądanych i dawkowanie oraz informacje dotyczące stosowania produktu leczniczego, bądź skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą.

KOMUNIKAT

W DNIACH 17.05-25.05.2004 ODBĘDĄ SIĘ
BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU I VIDEOTOSKOPIA UCHA
DLA OSÓB Z UBYTKAMI SŁUCHU I SZUMAMI USZNYMI



INFORMACJE I ZAPISY: (0..12) 631-87-10
dor-MED, 30-051 Kraków, ul. Urzędnicza 10

Zainwestuj w swoje dzieci
- **wychowane na mleku**
kozim są zdrowe i silne.

www.mlekoza.pl

Kozie mleko może być
smaczne, sprawdź w sklepach
ze zdrową żywnością.

7057046

7363304

Medycyna na Ujastek

SERDECZNA



TROSKA

**Zakład Opiekuńczo-Leczniczy
Serdeczna Troska**

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Kraków, ul. Ujastek 3

tel. 0 12/ 643-02-36, 643-02-49

www.serdecznatroska.com.pl

e-mail: biuro@sredcznatroska.com.pl

Zakład udziela swoim podopiecznym całodobowych świadczeń zdrowotnych, które obejmują swoim zakresem pielęgnację, opiekę i rehabilitację osób nie wymagających hospitalizacji.

Zapewniamy:

- całodobową opiekę pielęgniarstwa,
- opiekę lekarską i rehabilitacyjną,
- opiekę psychologa
- całodniowe wyżywienie, w tym dietetyczne zgodne ze wskazaniami lekarza
- zaspokajanie niezbędnych potrzeb bytowych i religijnych
- pobyt w pokojach jedno i dwuosobowych z łazienką, wyposażonych w monitoring i system przywołania.

Serdeczna Troska zapewnia to, czego chory człowiek oczekuje i pragnie:

- zrozumienie i życzliwość
- cierpliwość i uśmiech

Posiadamy kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia



**“Centrum Medyczne
-Nowa Huta” sp. z o.o.**

Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 685-54-99

www.cm.krakow.pl

e-mail: sekretariat@cm.krakow.pl

- LEKARZE RODZINNI,
- LEKARZE MEDYCYNY PRACY,
- LEKARZE SPECJALIŚCI,
- REZONANS MAGNETYCZNY,
- USG, RTG, MAMMOGRAFIA,
- BADANIA LABORATORYJNE,
- REHABILITACJA I FIZYKOTERAPIA,
- STOMATOLOGIA I PROTETYKA,
- ZAKŁAD OPIEKUNCZO-LECZNICZY
dla osób wymagających stałej opieki medycznej.

INFORMACJE: (0 12) 644 01 04

Rejestracja telefoniczna:

(012) 644-73-20

pn-pt 7.00-18.00

Świadczenia medyczne wykonywane są w oparciu o podpisane kontrakty z NFZ

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

SZPITAL

**POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNY
„UJASTEK”**

Kraków, ul. Ujastek 3 tel. (0-12) 685-54-00, 685-56-55, 685-54-55

Zaprasza do bezpłatnych porodów - umowa z NFZ

Oferujemy:

- porody w wodzie
- porody rodzinne
- porody bezbólowe
- 24 h na dobę dyżurują pediatri i anestezjolodzy
- jedno i dwu -osobowe sale z klimatyzacją
- badanie przesiewowe słuchu u noworodków
- szkołę rodzenia
- Bank Krwi Pępowinowej

www.ujastek.pl

**JAKO JEDYNY W POLSCE SZPITAL
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNY POSIADAMY
Certyfikat Zarządzania Jakością ISO 9001:2000.**



NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

**CENTRUM CHIRURGICZNE
NOWA HUTA**

Kraków, ul. Ujastek 3

www.chirurgia.krakow.pl, e-mail: chirurgia@chirurgia.krakow.pl

tel/fax: (0 12) 644-27-67

**PEŁNY ZAKRES OPERACJI W RAMACH CHIRURGII OGÓLNEJ
NOWOCZEŚNIE WYPOSAŻONY ODDZIAŁ CHIRURGICZNY**

- operacje przepuklin metodą kanadyjską i beznapięciowo
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia, operacje ścięgien,
- przykurczu Duputrena, operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych z elektroobliteracją
- operacje hemoroidów,
- operacje w zakresie przewodu pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia: guzki, naczyniaki

KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA !!!

ZAPRASZAMY

**DO ODPLATNEGO KORZYSTANIA Z BADAŃ
PSYCHOLOGICZNYCH PRZYDATNOŚCI
ZAWODOWEJ NA STANOWISKA:**

- operatorów dźwignic /suwnic, żurawi, wciągarek/,
- kierowców wózków jezdniowych z napędem silnikowym,
- kierowców samochodów,
- operatorów urządzeń produkcyjnych procesów metalurgicznych,
- operatorów sprzętu budowlanego,
- ratowników gazowych,
- maszynistów pomp,
- istnieje możliwość wykonywania kompleksowych badań profilaktycznych lekarskich i psychologicznych.

Dział Badań Psychologicznych

Kraków, ul. Ujastek 3 (obok Huty im. T. Sendzimira)

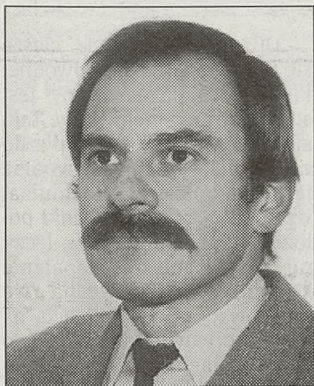
czynne: poniedziałek - piątek 7.00-15.00

tel. 644-95-00 wew. 42-47

Lekarz radzi

Rozruszniki serca

Najczęstszym zaburzeniem rytmu serca, wymagającym wszczęcia rozrusznika, jest bradykardia, czyli zbyt wolny rytm serca, który nie przekracza 60 uderzeń na minutę podczas zwykłych, codziennych zajęć. Bradykardia spowodowana jest m.in. chorobą węzła zatokowego lub blokiem serca.



Dr hab. med. Jacek Lelakowski, kierownik Kliniki Elektrokardiologii w Krakowie

Osoby, które z powodu zbyt wolnego rytmu serca odczuwają dolegliwości takie, jak: zawroty głowy, mroczki przed oczami, krótki oddech, uczucia osłabienia, omdlenia, utraty przytomności, są na ogół kandydatami do wszczęcia stymulatora. Urządzenie to pobudza, czyli przyspiesza rytm serca do wartości prawidłowych, np. 70 uderzeń na minutę.

Stymulator

(albo rozrusznik) serca, to urządzenie składające się z baterii oraz elektronicznego obwodu. Są one szczelnie zamknięte w metalowej obudowie. Ciężar rozrusznika wynosi ok. 25 g, jego pojemność - 10 cm sześciennych, a wymiary 0,5 x 4 x 5 cm.

Bateria dostarcza energię potrzebną do pobudzenia mięśnia sercowego do pracy (prąd elektryczny o natężeniu 2 - 4 mA). Jest ona małym i szczelnie zamkniętym ogniwem litowojodowym o napięciu około 2,8 V i pojemności 1,3 amperogodziny. Żywotność jej wynosi ok. 8 lat.

Obwód elektroniczny to właściwie mały komputer we wnętrzu stymulatora. Kontroluje on rytm serca i intensywność wysyłanych impulsów elektrycznych.

Elektroda stymulatora - pokryty izolacją przewód - przesyła impulsy elektryczne ze stymulatora do serca. Przez tę samą elektrodę docierają z powrotem (do stymulatora) informacje o naturalnych, własnych pobudzeniach serca. Rozrusznik serca do swojej pracy może wymagać jednej lub wielu elektrod. Elektroda podłączona jest jednym końcem do gniazda w stymulatorze, a drugim zaćpiona w prawej komorze albo w prawym przedsionku serca. Wyróżniamy trzy podstawowe

rodzaje układów stymulujących

(rozruszników serca). Pierwszy z nich to stymulacja jednojowa (rozruszniki przedsionkowe lub komorowe), kiedy rozrusznik serca pobudza prawy przedsionek albo prawą komorę serca. Stymulator z elektrodą zamocowaną w prawym przedsionku koryguje zaburzenia wynikające z chorego węzła zatokowego. W tej chorobie rytm wytwarzany przez węzeł zatokowy jest niemierny lub zbyt wolny w stosunku do potrzeb organizmu i rozrusznik przedsionkowy pobudza mięsień przedsionków do pracy.

Dokończenie na str. 33

Przedшкоłaki

W słonecznej akademii

W całym kraju w wybranych przedszkolach realizowany jest projekt edukacyjny - Akademia Wychowania Słonecznego. Skierowany do nauczycieli, rodziców oraz dzieci, ma na celu uświadomienie niebezpieczeństwa związanego z nadmiernym promieniowaniem słonecznym, a także nauczenie podstawowych zasad ochrony przed nim.



Fot. Nivea

Naukowcy alarmują, że nadmierna ekspozycja na słońce to bezpośrednia przyczyna aż 65 proc. zachorowań na raka skóry. Wiadomo również, że promieniowanie słoneczne jest szczególnie szkodliwe dla delikatnej skóry dziecka, a konsekwencje nadmiernej ekspozycji mogą pojawić się nawet w wieku dorosłym.

Inicjatorem programu, rekomendowanego przez Instytut Matki i Dziecka, jest firma Beiersdorf-Lechia SA, producent kosmetyków z filtrami ochronnymi Nivea Sun. Przedшкоłak, który zostanie absolutnie akademii będzie mieć wiedzę na temat Układu

Dokończenie na str. 32

Na słońce...

Dokończenie ze str. 29

W naturalnych warunkach powinna ją chronić warstwa ozonu w stratosferze, mająca za zadanie pochłanianie promieni słonecznych. Jednak postępująca degradacja środowiska, spowodowana działaniem człowieka, doprowadziła do znacznych ubytków w warstwie ozonowej. Naukowcy alarmują: jeśli tempo niszczenia warstwy ozonowej nie zоста-

presyjnie. Ochronę przed szkodliwym promieniowaniem w dużym stopniu zapewni nam właściwe stosowanie kremów z

SPF,

czyli filtrem chroniącym przed poparzeniami słonecznymi. Numer SPF określa rodzaj kremu i wskazuje, w jakim stopniu zabezpieczy on skórę przed poparzeniem. Zgodnie

oliwkowa, szybko brązowiejąca (np. mieszkańcy południa Europy), nigdy nie zdarzają się poparzenia, podobnie jak w przypadku fototypu V i VI, w których występują czarne włosy i oczy, bardzo ciemna (fototyp V - np. Meksykanie, Indianie) i czarna karnacja (fototyp VI - narody afrykańskie). Do każdego fototypu powinno dobrać się odpowiedni

cji, np. podkładów, szminek, zawierających filtry.

Można sprawdzić, czym się posmarować

Niebawem na polskim rynku pojawią się różnorodne słoneczne preparaty nowej generacji włoskiej firmy General Topics, która jako jedyna na świecie do każdego opakowania swoich słonecznych specyfi-

...z filtrem i kartą



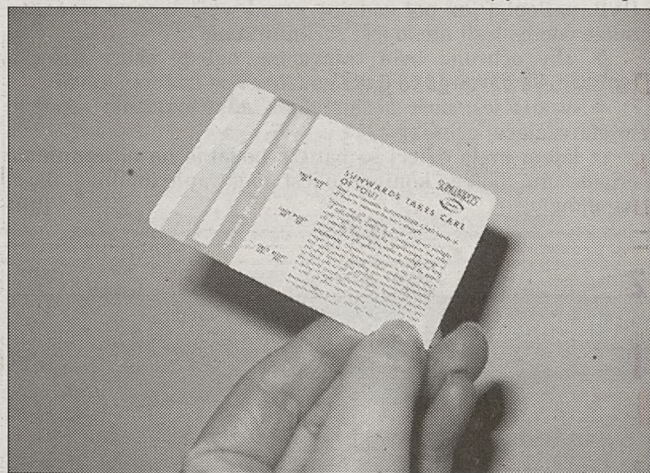
Dr Iwona Kaczanowska przekonuje, że wiedza o działaniu słońca, o rodzajach naszej skóry oraz o preparatach ochronnych pozwoli zdrowo się opalać

z europejską metodą Colipa (wyznaczającą wysokość filtrów), ustalono skalę zawartości filtrów w ochronnych specyfikach: niski (z protektorem 2, 4, 6), średni (8, 12, 16), wysoki (15, 20, 25), bardzo wysoki (30, 40, 50) i ekstremalnie (powyżej 50). - Skala jest związana z fototypem każdego człowieka, charakteryzującym jego wrażliwość na słońce. Ustalenie fototypu daje nam odpowiedź na pytanie, w jakim stopniu nasza skóra może bronić się przed promieniowaniem. Warto więc poznać swój fototyp po to, by nie stosować przypadkowych kremów, tylko te odpowiadające rodzajowi naszej skóry. Według skali Fit-

krem, zawierający właściwy bloker.

Czym kierować się wybierając preparat ochronny

- Nie kupować ich na straganach, tylko albo w sklepach kosmetycznych, albo w aptekach. Należy zwrócić uwagę na kilka elementów: czy preparat nie jest przeterminowany, czy jest oryginalnie zapakowany i zawiera filtry chroniące i przed UVB, i przed UVA. Lepiej kupić specyfik z wyższym SPF niż za niskim. Warto zainwestować w specyfikę najnowszej generacji - radzi dr Kaczanowska, dodając, że nie po-



Karta wskazująca na stopień promieniowania ultrafioletowego na powierzchni Ziemi w danym dniu

zapatricka sklasyfikowano fototypy, opracowane na podstawie możliwości pigmentacji skóry, co związane jest z kolorem włosów i oczu, a także klimatem - wyjaśnia dr Kaczanowska. Fototyp I - oczy zielone lub niebieskie, jasne włosy i skóra, która nigdy się nie opala, podczas nasświetlania zawsze występują poparzenia. Fototyp II - oczy zielone lub brązowe, także jasne włosy i skóra trudno opalająca się, z częstymi poparzeniami. Fototyp III - oczy i włosy brązowe, cera średnia, łatwo opalająca się, z rzadkimi przypadkami poparzeń (np. mieszkańcy północnej i środkowej Europy). Fototyp IV - czarne włosy, oczy czarnobrzowe, cera

winno się stosować preparatów, które zostały nam z ubiegłego roku.

W Polsce kremów z ekranem używa coraz więcej osób, jednak większość Polaków kupuje preparaty z bardzo niskim filtrem, np. 4, 5. W wielu krajach nie produkuje się już kremów z faktorem poniżej „piętnastki”.

Podczas plażowania bardzo istotne jest kilkakrotne smarowanie ciała grubą warstwą preparatu z filtrem - średnio co godzinę, dwie. Nie można zapominać, że promienie słoneczne, choć niewidoczne, docierają do nas także w zimie i w pochmurne dni. Dermatolodzy zalecają stosowanie kremów z ekranem na twarz i ręce przez cały rok oraz kosmetyków nowej genera-

ków z serii „Sunwards”, dołącza kartę, wskazującą na stopień promieniowania ultrafioletowego na powierzchni Ziemi w danym dniu (informacja ta podana jest także na stronie internetowej www.imgw.pl). Kartę wystarczy wystawić na działanie promieni słonecznych na około 20 sekund, po czym na tzw. pasku wrażliwości pojawi się kolor, uzależniony od intensywności promieniowania. Obok paska podany jest także numer faktora, jaki powinniśmy, znając swój fototyp, zastosować: inny, wyższy - na skórę twarzy i inny - na ciało.

Zadbaj o oczy i skórę wokół nich

Ze względu na cienką, beztłuszczową warstwę, skóra wokół oczu jest najbardziej narażona na powstawanie zmarszczek, które najpierw pojawiają się w postaci tzw. kurzych łapek. Warto chronić ją poprzez nawilżenie. Niedawno pojawił się nowy, nawilżający preparat pod oczy farmaceutycznej firmy La Roche-Posay (na rynku znajduje się niewiele kremów nawilżających pod oczy). - Polecam również używanie, nie tylko podczas opalania, ale także na co dzień, okularów słonecznych z filtrami UVA i UVB. Dłuższe przebywanie na słońcu bez okularów, może spowodować dolegliwości w postaci pieczenia oczu, łzawienia i zapalenia spojówek - dodaje dr Kaczanowska.

Kto nie powinien się opalać

Na pewno małe dzieci i osoby starsze, a także te, które na skórze mają znamiona barwnikowe. Z kąpiei słonecznych powinny zrezygnować osoby uczulone na słońce, a także z różnymi schorzeniami, np. porfią, liszajom rumieniowatym, nowotworem, osoby planujące zabiegi laserowe lub będące tuż po nich. Wszyscy cierpiący na jakieś dolegliwości, zażywający leki, np. antybiotyki czy środki antykoncepcyjne, powinni skonsultować ze swoim lekarzem wyjście na plażę.

Pora dnia przeznaczona na opalanie się jest bardzo istotna. Najlepiej jest plażować do godziny 10 rano i po godz. 16, bo wtedy na powierzchni Ziemi dociera nawet dziesięciokrotnie mniej promieni UVB niż w godzinach południowych i wczesnono południowych. Ani cień, ani woda i chmury nie zatrzymują promieni słonecznych, które odbijają się od powierzchni piasku i wody.

Osoby, które nie mogą się opalać lub nie znajdują czasu na kąpiele słoneczne, a chcą, by ich skóra była przyciemniona, mogą korzystać z szerokiej gamy samoopalaczy. Warto wybrać te, które nie wysuszają skóry i dobrze się rozprowadzają. Przed posmarowaniem skóry samoopalaczem, należy wykonać peeling, który zlikwiduje zrogowaciały naskórek i pozwoli na równomierne rozprowadzenie preparatu.

Tekst i fot.: EWA TYRPA

RODZINNY

Czwartek,
17 czerwca 2004
Nr 129

Redakcja: Ewa Piłat
tel. 61-99-290
epilat@dziennik.krakow.pl

HANDEL • USŁUGI • MODA • PORADY • PSYCHOLOGIA

OKIEM PSYCHOLOGA



Gdzie jesteś, tato?

Dziecko nie może się prawidłowo rozwijać bez ojca. I trudno mu bez niego żyć.

Obserwacja otoczenia oraz statystyki potwierdzają, że coraz więcej dzieci wychowuje się w rodzinach niepełnych, najczęściej tylko z matką. W tych zaś rodzinach, w których jeszcze zachował się ojciec, wydaje się on coraz mniej obecny. A przecież psychologia nie pozostawia żadnej wątpliwości, że ojciec jest niezbędny do prawidłowego rozwoju dziecka.

Tak jak za rozwój fizyczny odpowiadają geny w równym stopniu dziedziczone po matce i po ojcu, tak do prawidłowego rozwoju psychicznego potrzebny jest równy wpływ cech psychicznych rodziców obydwu płci. Zostawienie po sobie połowy materiału genetycznego, wraz z wyglądem, temperamentem, pewnymi cechami fizycznymi i psychicznymi to ojcostwo biologiczne. Łączy się ono z naturalną, biologiczną miłością i więzią z dzieckiem. Ojcostwo rodzinne to wychowywanie dziecka we wspólnym domu, to codzienne troski opiekuńcze, utrzymywanie dziecka, stanowienie dla niego ważnego wzoru osobowego. Dla dziewczynki ojciec jest pierwszym wzorem mężczyzny, a dobre relacje z nim są kanwą, na której formować się będą przyszłe relacje z innymi mężczyznami, a także przyszłe odgrywanie ról społecznych i zawodowych. Dla chłopca ojciec jest niezbędnym wzorcem męskich zachowań, których brak negatywnie wpływa na późniejsze relacje z rówieśnikami, na karierę szkolną i zawodową oraz obniża ocenę w oczach innych ludzi, zarówno mężczyzn, jak i kobiet. Brak wzoru do naśladowania ze strony ojca prowadzi do frustracji i poczucia zagubienia, do naprzemiennych stanów nadmiernej miękkości, braku stanowczości i samodyscypliny oraz wybuchów niekontrolowanej agresji. W rodzinie między ojcem a dzieckiem wytwarza się dodatkowa bardzo silna więź emocjonalna. Może ona zastąpić brak biologicznego ojcostwa, na przykład w sytuacji adopcji czy posłużenia kobiety już mającej dziecko.

Gdy dziecko jest już starsze, bardzo ważne staje się ojcostwo społeczne, przejawiające się rolą mentora wprowadzającego dziecko w świat, służącego mu radą i doświadczeniem, uczącego reguł rządzących życiem społecznym. Wreszcie niezwykle ważne jest ojcostwo kulturowe i duchowe - wprowadzanie młodego człowieka do świata kultury, przekazywanie kulturowego dziedzictwa, zwyczajów, tradycji. Jedno z najmielszych wspomnień z dzieciństwa to obraz ojca kultuwającego święta (wieczór wigilijny, Boże Narodzenie, Wielkanoc). To także uczenie dziecka praktycznej wiedzy, dzielenie się umiejętnościami i doświadczeniem. Tato to ktoś, kto nauczy naprawić rower, łowić ryby, korzystać z komputera.

Nie możemy zatem ojcostwa ograniczać wyłącznie do funkcji biologicznej. Niemniej najlepiej jest dla fizycznego, emocjonalnego, społecznego i kulturowego rozwoju dziecka, jeżeli wszystkie wspomniane funkcje ojcostwa łączą się w jedną całość.

Zarówno wielka rola ojca w wychowaniu dzieci, jak też jego codzienny trud warte są przypomnienia choćby w przypadający za kilka dni Dzień Ojca. Czasem jest on daleki, zabiegany, zmęczony, coraz częściej nieobecny w tych trudnych ekonomicznie czasach, ale dziecko nie może się bez niego prawidłowo rozwijać. I trudno mu bez niego żyć.

ANDRZEJ MIRSKI

Kluczową kwestią, która decyduje o stosunku emocjonalnym do dziecka, są relacje między rodzicami. Mężczyzna, który czuje się kochany, może przyjąć i obdarzyć uczuciami ojcowskimi nawet pięcioro nieswoich dzieci. Jeśli natomiast ich związek jest nieudany, mści się na kobiecie, odrzucając jej potomstwo.



Po genach do ojca

A gdyby zamieniono dzieci w szpitalu, też należałoby przestać je kochać?

Przez 6 lat była ukochaną córeczką tatusia, najdroższą kruszynką. Tej uprzywilejowanej pozycji nie zabrali jej dwaj młodszy bracia, ale zniszczył telefon od byłego chłopaka matki. Zażądał widywania swego poczętego przed 7 laty dziecka. Tata się wyprowadził. Nie chce widywać córki. Nagle stała się obca. To kogo kochał? Kruszynkę czy połowę jej genów?

To krótkie streszczenie jednej z historii przedstawionej na internetowym forum ojców. Jednej z bardzo licznych historii. W dobie skutecznych i dostępnych metod zapobiegania

ciąży wciąż rodzą się setki dzieci przypadkowych rodziców. Z szacunków psychologów wynika, że około 10 proc. ojców nieświadomie wychowuje nieswoje dzieci. Z kolei sta-

tystyki sądowe wskazują, że około 30 proc. kobiet oszukuje, przypisując ojcostwo i żądając alimentów od mężczyzn, którzy nie są biologicznymi ojcami ich dzieci.

Prawdopodobieństwo graniczące z pewnością

W ubiegłym roku w Zakładzie Hemogenetyki Zakładu Medycyny Sądowej CM UJ wykonano 115 badań dotyczących ustalenia ojcostwa. 26 proc. z nich wykluczyło biologiczne pochodzenie od pozwanego. - Jeśli wykluczamy, to w sposób

kategoryczny. Od pewnego czasu na świecie odchodzi się od klasycznych badań serologicznych, które wykluczały ojcostwo na podstawie porównania grup krwi i charakterystycznych oceniano na 93 proc. Teraz znacznie częściej posługujemy się oznaczeniami zmienności genetycznej, zwanej po prostu badaniem DNA, które wskazuje ojcostwo z prawdopodobieństwem graniczącym z pewnością, a więc 99,9999 proc.

Dokończenie na str. 37

Aż 13 proc. dorosłych Polaków pytanych przez ankieterów SMG/KRC rozważało możliwość przyjęcia do swojej rodziny dziecka pozbawionego opieki własnych rodziców. Nie zrobili jednak tego głównie z powodów finansowych, a także z obawy przed trudnościami wychowawczymi, jakie zazwyczaj stwarzają odrzucone dzieci.

Tak więc polskie sieroty (najczęściej społeczne) trafiają do placówek instytucjonalnych. Nasz system opie-

kuńczy ukształtowany jeszcze w latach 70. z niewielkimi zmianami trwa do dzisiaj, stanowiąc skansen poprzedniej epoki. Mamy kilkaset domów dziecka, w których przebywa przeciętnie po 60 - 70 wychowanków. W Holandii np. w ogóle nie ma już tradycyjnych domów dziecka.

Z przeprowadzonego wiosną br. wywiadu ankieterów SMG/KRC wynika, że prawie 80 proc. respondentów zna alternatywne do domów dziecka formy opieki nad dziećmi, które nie mogą liczyć na naturalnych rodziców.

Najbardziej znana spośród nich jest rodzina zastępcza (wymieniło ją 75 proc. ankietowanych), rodzina adopcyjna (38 proc.), rodzinny dom dziecka (22 proc.) i rodzinne pogotowie opiekuńcze (9 proc.). Jednocześnie dorośli Polacy zgadzają się (średnia odpowiedź 4,5 przy punktacji od 1 - nie zgadzam się, do 5 - zdecydowanie się zgadzam) ze stwierdzeniem, że rodzina zastępcza jest znacznie korzystniejszą formą opieki niż dom dziecka. 45 proc. pytanych osobiście zna rodziny, które adoptowały dziec-

ko lub opiekują się dziećmi z domów dziecka. Taką postawę oceniamy bardzo pozytywnie, a rodziny, które podjęły decyzje o wychowaniu osieroczonego dziecka, uznajemy za odważne, o wielkim sercu, wrażliwe, zasługujące na podziw.

W ten sympatyczny obraz wkłada się jednak i kilka niepokojących czynników, mających, zdaniem respondentów, wpływ na przyjęcie pod swój dach osieroconych dzieci. Niektórzy uważają, że rodziny zastępcze zajmują się dziećmi dla pie-

Lepsze niż domy dziecka

Popieramy i szanujemy rodzicielstwo zastępcze, a mimo to liczba takich rodzin systematycznie maleje

niędzy. Chcą sobie zrekompensować brak własnych dzieci. W pewnym sensie wpływ na takie przekonanie jest zasługa mediów, nagłaśniających sporadyczne przypadki podobnego postępowania. Rodziny zastępcze muszą mieć przecież środki finansowe, aby utrzymać swoich podopiecznych. Są one jednak dwu-, a nawet trzykrotnie mniejsze niż świadczenia na dzieci umieszczone w placówkach instytucjonalnych.

Liczba dzieci w rodzinach zastępczych w 2002 r. spadła w porównaniu z r. 2000 o 7 000. W tej sytuacji fundacja Ernest&Young zdecydowała się rozpocząć kampanię na rzecz wspierania rodzicielstwa zastępczego. Szanse na jego upowszechnienie pojawią się od 2005 r., kiedy to usługi opiekuńcze mają zostać urynkwione.

EP

Jak kangurzyca

Stary jak macierzyństwo sposób noszenia niemowląt zachwyca nowoczesne matki

Tak proste, że stosowały to już kobiety setki, a może nawet tysiące lat temu. Tak niezawodne, że w wielu kulturach praktykowane jest do dziś. Wystarczy długi pas tkaniny i mocny węzeł – dziecko jest przy matczynym sercu, a mama ma wolne ręce.

Kiedy jedna z uczestniczek internetowego forum zamieściła informację, że dysponuje wykrojem chusty do noszenia dzieci, w krótkim czasie otrzymała ponad 100 próśb o przesłanie formy. Chusta to rozwiązanie idealne w swojej prostocie – nie jest tak skomplikowane jak nosidełka, a ma więcej zastosowań. Możemy w niej nosić nawet noworodka, a także niemowlęta i małe dzieci – najpierw w pozycji leżącej, potem półsiedzącej, na biodrze, na plecach lub okrakiem. – Jest idealna na spacer z dziećmi, które dopiero stawiają pierwsze kroki – mówi Barbara Kapica z firmy Zefir, która szyje chusty na polski rynek. – Zmęczony maluch może w niej odpocząć, a jednocześnie nie przeszkadza tak jak pusty wózek, który trzeba prowadzić.

Najprostsza chusta to pas materiału min. 3x0,7 m. W Niemczech popularne są bardzo długie, ponad 4-metrowe chusty szyte z grubych, ale jednocześnie miękkich materiałów, które matki oplatają wokół siebie, tworząc rodzaj opony. Polskie chusty, które możemy zamówić przez Internet bądź telefonicznie, szyte są głównie z czystej bawełny w kilku kolorach. Końców nie wiąże się, ale przeciąga przez dwa metalowe kółeczka przypominające sprzączkę.

Przeciwwskazaniem do używania chusty jest nierów-

nię, na które założona jest chusta. Hamak z chusty może też być wybawieniem dla rodziców dzieci, które domagają się ciągłego noszenia – ciężar malucha rozłożony jest bardziej równomiernie i nie obciąża tak bardzo kręgosłupa mamy czy taty.



Zdjęcie producenta

nomierne napięcie mięśni wzdłużnych kręgosłupa dziecka, zaś zdrowe dzieci pediatrzy zalecają nosić, zmieniając ra-

zbyt w „torbie kangura” szczególnie korzystnie wpływa na dzieci chore i wcześniaki. – *Przebywanie we*

wnętrzu ciepłej i przytulnej chusty, rytmiczne kołysanie blisko ciała rodzica, minimalizacja zbędnych bodźców ze środowiska, wsparcie obwodu kręgosłupa oraz zmniejszone natężenie światła przynoszą zaskakujące rezultaty – twierdzą specjaliści z poradni psychologicznej dla kobiet w ciąży i matek małych dzieci „Życie dla Życia”.

Z opowieści entuzjastek noszenia dzieci w chustach wynika jednak, że nie wszystkie dzieci aprobują ten sposób noszenia, a niektóre przekonują się do niego dopiero w wieku kilku miesięcy. – *Radzę rodzicom, żeby pierwszy kontakt dziecka z chustą uczynili możliwie najprzyjemniejszym, trzeba wybrać moment, kiedy dziecko jest wypoczęte i najedzone – mówi Barbara Kapica. – Najpierw jednak trzeba chustę uprać, a potem przespać się z nią 2-3 noce, żeby nabrała zapachu mamy.*

Chusty Zefira nie mają jeszcze atestów (producent zapewnia, że już się o nie stara), ale pozytywnie opiniuje je fundacja „Rodzić po ludzku”.

MS

Co mówią mamy z internetowego forum:

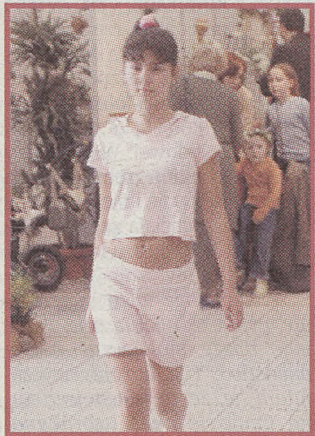
– *Używam chusty, kiedy jeżdżę tramwajem albo wychodzę do sklepu (na drugie piętro ciężko mi nosić wózek). Niestety, wydaje mi się, że ludzie na chustę reagują jeszcze gorzej niż na nosidełko. Nie tylko patrzą, ale podchodzą i komentują, że głowa za bardzo przygięta do piersi, że dziecko będzie miało krzywy kręgosłup albo tylko kręć głową. Moja córeczka zdecydowanie woli chustę od wózka, często w niej zasypia i wydaje się zadowolona. Oczywiście, staram się nie przesadzać i nie nosić jej dłużej niż godzinę, dwie, bo sama nie wytrzymałabym tak długo w jednej pozycji.*

Agata, mama prawie 5-miesięcznej Helenki.

– *Mam taką chustę. W opinii ortopedy i rehabilitantki chusty są OK – dla małych i starszych dzieci. Musisz ułożyć dziecko tak, by miało w miarę swobodne ręce, a nogi jak pajacyk – ze względu na stawy biodrowe. Dziecko w chustce ma mało miejsca, więc co ruchliwsze i starsze dzieci nie chcą w niej długo siedzieć, ale to też kwestia przyzwyczajenia. Starsze dziecko możesz nosić twarzą na zewnątrz, młodsze – brzuszkiem do góry.*

Z chustą można siadać, karmić piersią nie zajmując rąk i nóg (przewędrowałam wiele kilometrów z małym przy piersi). Poza tym chusta chroni dziecko przed niepożądanym kontaktem z obcymi, bo śpiący maluch jest nią otulony.

MALWES



Kwiaty w ostrych barwach

Letnie kolekcje chętnie eksponują nie tylko ładne nogi, ale i płaski brzuch

Choć jako projektantka mody jest obecna na krakowskim rynku od 10 lat, na swój indywidualny pokaz odważyła się dopiero miesiąc temu. Wiosenno-letnia kolekcja Katarzyny Leszczyńskiej znakomicie odzwierciedla gust młodych, odważnych klientek.

Współczesne dziewczyny lubią odsłaniać to i owo, więc modele Katarzyny Leszczyńskiej są dość skąpe i chętnie eksponują nie tylko ładne nogi, ale i płaski brzuch. Krakowska projektantka zaproponowała na najcieplejszą porę roku zwiewne tiule, tafty, bardzo lubianą bawełnę i niesmiertelny džins oraz ciekawe

połączenia tych materiałów. Na sukniach i spódnicach królują duże kwiaty i ostre barwy. Kto nie przepada za motywem kwiatowym, przez Katarzynę Leszczyńską chętnie zostanie ubrany w kratki.

Nawet bardzo młoda modna klientka powinna mieć w swej garderobie obok luźnych

strojów sportowych (niskie dzinsy biodrowki w różnych kolorach, wiązana nad pępkiem bluzeczka) także coś eleganckiego. W wiosenno-letniej kolekcji krakowskiej projektantki na tę okazję przygotowano różnorodne połączenia spódnic i gorsetów.

Od 10 lat Katarzyna Leszczyńska sama projektuje i doбира wszystkie materiały do autorskich kolekcji, które prezentuje we własnych sklepach w Krakowie i Rudzie Śląskiej. Niektóre modele wychodzą wprost spod jej igły.

EP

Fot. Piotr Kędziński



Kolor i odwaga

Niepodzielny dyktat dzierzą bursztyny i róg bawoli

Lato w modzie tego roku jest wesołe, kolorowe i bezpośrednie – liczy się odwaga, pomysłowość i dobrze dobrany detal. Tym tropem podążają styliści biżuterii firmy Kruk, zaskakując wyrafinowanym designem i użyciem niecodziennych materiałów.

W tym sezonie niepodzielny dyktat dzierzą bursztyny i róg bawoli. Seria biżuterii bursztynowej mieni się kolorami: obok klasycznego odcienia miodu są tu kamienie o barwie oliwkowej, beżowej, mlecznej, zielonkawej, wreszcie – czarne i w kolorze kości słoniowej. Kolekcja bursztynowa jest ciężka i delikatna jednocześnie, odważna w formie lub klasyczna, nawiązująca do wzorów XIX-wiecznych albo na wskroś nowoczesna. Bursztynowi towarzyszą koral, turkus i jedwab, czasami skóra, srebro.

Niezwykle wrażenie sprawia biżuteria z linii Kongo – naszyjniki, pierścionki i kolczyki, wykorzystujące stylizację afrykańską. Tu podstawą jest bawoli róg – szlachetny, wyrazisty i surowy w formie, występujący w otoczeniu srebra, cyrkonii oraz masy perłowej. Or-

ganiczne motywy, zastosowane w tej kolekcji, przywołują skojarzenia ze spękana ziemią, pustynią, rytualnymi maskami. Tak intrygujące detale potrafią dodać smaku nawet pospolitej kreacji.

W tym sezonie Kruk nie zapomina również o wielbicielek różnokolorowych błyskotek. Dziesiątkami intensywnych kolorów mienia się precjoza ze szkła sprowadzanego z Morano, które zawiera w sobie aż 35 składników szlachetnych. Amarant, turkus, błękit, żółć i zieleń – najmłodniejsze w tym sezonie barwy nosić można również w formie wisiorów, pierścieni czy koralu. Najbardziej wyrafinowaną propozycją jest jednak biżuteria z mozaikowo układanych białych i czarnych brylantów. Olśniewająco piękna, łączy w sobie szyk, elegancję i odrobinę snobizmu. (MD)

Fot. Rafał Stanowski

MAŁOPOLSKIE CENTRUM TURYSTYKI
ul. Wadowicka 12/84, Kraków
tel. 296 51 70, tel./fax. 296 51 71

Jak zaoszczędzić czas, pieniądze i bez wychodzenia z domu wyjechać na wakacje

www.mct.travel.pl

5863304

✓ Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

Triumph

Pierwszy w Krakowie sklep patronacki firmy Triumph
ul. Bratysławska 4 – pasaż handlowy marketu Kaufland
tel./fax (012) 661 99 25

Kostiumy kąpielowe od 85 zł.
Biustonosze od 35 zł.
Pełna gama rozmiarów dla każdego modelu bielizny.

Po okazaniu niniejszej reklamy – karta stałego klienta do odebrania w sklepie.

BILETY LOTNICZE

✈ najdogodniejsze trasy przelotów
✈ korzystne taryfy ✈ aktualne promocje

BIURO PODRÓŻY DZIENNIKA POLSKIEGO JAGIELLONIA

ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków
tel. (012) 411-22-88, (012) 422-03-45
e-mail: kasa.lotnicza@bp.jagiellonia.krakow.pl

IATA

Brzesko, Szczurowa, Borzęcin, Czchów

KULT-uralne Dni Brzeska

Dwa dni dobrej zabawy

Na tegoroczne Dni Brzeska mieszkańcy (i nie tylko) czekali już od dawna. Kiedy tylko zaczęła wędrować pantoflową pocztą wieść, że do Brzeska przyjeżdża Kazik Staszewski, który poprowadzi do głównego koncertu KULT, stało się jasne, że w tym roku na placu Kazimierza Wielkiego mogą pojawić się niespotykane tutaj od lat tłumy. To będzie gwóźdź programu tegorocznego święta gminy, chociaż inne koncerty i imprezy zapowiadają się równie interesująco.

serc, to jest w błędzie. Sam Kazik Staszewski zapowiada, że występująca przed nim kapela „Happysad” to odlotowy zespół. „Happysad” jest etatowym supertem KULT-u na koncertach w całym kraju. Już ta rekomendacja wystarczy za wszystko.

Kto przyjedzie do Brzeska na koncert Kazika? Zapowiadają się fani z Krakowa, Bochni, Tarnowa i z jeszcze dalszych miejsc. Na stronie internetowej Brzeska już dawno pojawiały się zapytania, jak do Brzeska dojechać, czy jest możliwość powrotu do domu w późnych godzinach nocnych. Gościnni brzeszczanie udzielali zapowiadającym się przybyszom wyczerpujących odpowiedzi. W sobotę może więc paść rekord frekwencji. A przecież do tej pory w Brzesku grały już najsolidniejsze marki rockowe z kraju.

Równie ciekawie zapowiada się w Brzesku niedziela. Wystąpią przede wszystkim rodzime zespoły rockowe, przyjadą też muzycy z Krakowa i ze Śląska. Szczegółowy program imprez zaplanowanych na tegoroczne Dni Brzeska znajdą nasi Czytelnicy wewnątrz numeru. Możemy tylko zapowiedzieć, że na pewno nie zabraknie ciekawych wydarzeń zarówno sportowych, jak i kulturalnych dla każdego. Dni Brzeska będą kontynuowane także za kilka dni, w Warszawie, ale już w innym wymiarze. Piszemy o tym poniżej.

(ZS)



Burmistrz Jan Musiał zaprasza na Dni Brzeska

Dni Brzeska zaczynają się jednak już jutro, kiedy to w sali wystawowej Miejskiego Ośrodka Kultury zaprezentują się uczestnicy zajęć tutaj prowadzonych. Stali bywalcy kameralnych imprez organizowanych przy udziale rodzimych artystów wiedzą dosko-

nale, że ci potrafią już bardzo dużo. Tradycyjnie na placu Kazimierza Wielkiego wystąpią zespoły folklorystyczne z gminy Brzesko, zagra też (to już tradycja) Miejska Orkiestra Dęta.

Jeśli ktoś uważa, że w sobotę tylko KULT wywoływać będzie mocniejsze bicie

Lider Zarządzania w Samorządzie Lokalnym 2004

Brzesko w Warszawie

Brzesko w przyszłym tygodniu będzie mieć jeszcze jeden dzień, tym razem w Warszawie. Delegacja gminy Brzesko została zaproszona na konferencję podsumowującą wyniki konkursu „Lider Zarządzania w Samorządzie Lokalnym”, którego jest laureatem.

Każdy z finalistów konkursu będzie miał w Warszawie okazję zaprezentowania swoich osiągnięć. Ponieważ gmina Brzesko otrzymała tę prestiżową nagrodę w dziedzinie „zarządzanie projekta-

mi” – w takiej kategorii złożyła wniosek, który zyskał akceptację, tego tematu dotyczyć będzie prezentacja przygotowana przez delegację Brzeska.

„Technika skutecznego opracowania i sporządzania wniosków w oparciu o dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych” – taki temat prezentowany będzie przez przedstawicieli gminy Brzesko.

Konferencja zakończona zostanie ceremonią wręczenia nagród gminom i miastom wyróżnionym w tym konkursie. Przypomnijmy, że gmina Brzesko pozyskała spore pieniądze na realizację zadań związanych z ochroną środowiska. Stało się tak za sprawą fachowo wypełnionego wniosku o dofinansowanie planowanych inwestycji z funduszy strukturalnych.

(ZS)

Burmistrz Jan Musiał:

Przewidziałem...

- Może będę nieskromny, ale przed pięcioma laty oczami wyobraźni widziałem obraz miasta właśnie taki, jak w dużej mierze wygląda ono dzisiaj.



II

Turystyczne perły

Liczne zabytki, pomniki przyrody oraz perełki architektury stanowią dużą atrakcję dla odwiedzających miasto i gminę Brzesko.



III

Dni Brzeska

Rokrocznie w czerwcu odbywa się festiwal imprez kulturalno-rekreacyjnych w ramach tzw. Dni Brzeska. Liczne zawody sportowe, parady i występy oraz koncerty popularnych w kraju artystów cieszą się niezmiennie wielkim powodzeniem nie tylko mieszkańców Brzeska.



IV

GMINA SZCZUROWA

Zaproszenie dla inwestorów



V

Publiczne Gimnazjum nr 2 w Brzesku

Po pięciu latach z patronem



VI

Co na to inwestorzy?

Gmina Borzęcin najbardziej znana jest w okolicy z bogactwem działających tutaj zwirowni. I chociaż niektórzy utyskują, że to właśnie przez zwirownie stan gminnych i powiatowych dróg bardzo ucierpiał, to jednak nie można odmówić tym podmiotom gospodarczym racji bytu. Co-raz więcej zewnętrznych inwestorów zagląda w te tereny.



VII

Kryta pływalnia w Brzesku

Poważny kompleks sportowo-rozrywkowy



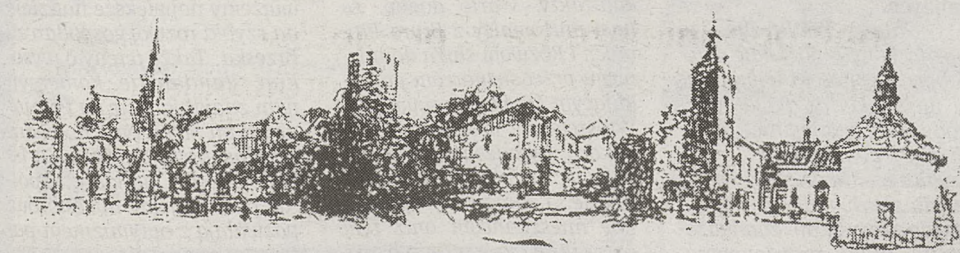
VIII

Rozmowa z burmistrzem Czchowa, Markiem Chudobą

Jestem optymistą



IX



Gmina w liczbach

Powierzchnia - 102 km kw.

Ludność - ponad 36.500

Drogi gminne na 100 km kw. - 88,2 km

Liczba firm - 2250

Struktura wieku mieszkańców:

do 14 lat - 21%,

15-29 lat - 25%,

30-49 lat - 29%,

50-64 lata - 15%,

pow. 65 lat - 10%,



Szczepanów - miejsce narodzin św. biskupa Stanisława. Na zdjęciu gotycka bazylika.

Nagrody i wyróżnienia

Tylko w ostatnich dwóch latach Gmina Brzesko została nagrodzona prestiżowymi wyróżnieniami krajowymi. Oto niektóre z nich:

- Certyfikat Prezydenta RP „Gmina Przyjazna Środowisku”,
- Wyróżnienie w konkursie „Profesjonalna Gmina Przyjazna Inwestorom”,
- Tytuł Lidera Zarządzania w Samorządzie Lokalnym - Profesjonalny Urząd,
- Wyróżnienie w konkursie „Bezpieczna Gmina”,
- Certyfikat dla Urzędu Miejskiego w kategorii „Nowoczesne Zarządzanie Administracji Publicznej”,
- Wyróżnienie dla Samorządu Brzeska w Rankingu Miast Małopolski,
- Wyróżnienie dla Gminy Brzesko w dziedzinie gospodarki odpadami



To jest fakt. Dla Brzeska - stolicy powiatu, miasta o ponad 600-letniej historii, nastąpił okres intensywnego rozwoju gospodarczego. W ciągu zaledwie kilku lat w mieście powstały tak znaczące projekty jak: obwodnica miasta, kryta pływalnia, oczyszczalnia ścieków, rozbudowa sieci kanalizacyjnej, nowoczesny zespół szkół i pełnowymiarowa hala sportowa.

Realizacja tak poważnych inwestycji w dużej mierze była możliwa dzięki efek-

Gmina przyjazna i profesjonalna

tywnemu pozyskiwaniu środków finansowych z instytucji zewnętrznych. Gmina Brzesko jest jednym z liderów w skali kraju pod względem uzyskanych dotacji zagranicznych. Brzesko jako pierwsze w woj. małopolskim realizuje program PHARE Spójność Społeczno-Gospodarcza. Projekt obejmuje budowę infrastruktury drogowo-kanalizacyjnej, która służyć będzie obecnym i przyszłym inwestorom. Europejska dotacja na te inwestycje wyniosła ponad 4 miliony euro...

Brzesko to już nie tylko siedziba Browaru Okocim, produkującego piwo znane na całym świecie (od niedawna warzy się tam także produkt

Carlsberga) oraz Can Pack S.A., największego w kraju producenta puszek napojowych. Tutaj działają prężne firmy - Zasada Trans Spedition, Małopolska Wytwórnia Maszyn, a dzięki dwóm operatorom - Telekomunikacji Polskiej S.A. i TELENET - Telefony Brzeskie S.A. można było stworzyć nowoczesną, niezbędną w dobie wysokich technologii sieć telekomunikacyjną i informatyczną. Ale na terenie miasta i gminy działa grubo ponad dwa tysiące małych i średnich firm. To także one, zrzeszone w miejscowych organizacjach biznesowych, stanowią o gospodarczym potencjale Brzeska.

Oczywiście, o rozwoju Brzeska decydują obiek-

tywne czynniki, jak chociażby strategiczne położenie na skrzyżowaniu szlaków wschód - zachód oraz północ - południe. Jego atrakcyjność wzrosła, kiedy w 2008 roku zostanie oddany do użytku odcinek autostrady A 4, łączący Brzesko z polsko-niemieckim przejściem granicznym w Zgorzelcu. Ale nade wszystko o dotychczasowych osiągnięciach, o tym, że mieszkańcom gminy żyje się choć trochę lepiej niż w innych regionach kraju, decydują ludzie. To zasługa kompetencji lokalnego samorządu oraz otwartości i przychylności miejscowych rajców na wszelkie przedsiębiorcze inicjatywy. Przyznany Certyfikat Prezydenta RP „Gmina Przyjazna Środowisku” czy wyróżnienie „Profesjonalna Gmina Przyjazna Inwestorom” są powodem do zasłużonej dumy, ale także zobowiązują...

Burmistrz Jan Musiał:

Przewidziałem...

- Nie ustajemy w wysiłkach, by nasz urząd był instytucją przyjazną mieszkańcom oraz tym wszystkim, którzy przybywają do Brzeska, bo widzą tutaj szansę rozwoju - mówi burmistrz Jan Musiał, który swą funkcję pełni z sukcesem drugą kadencję. - Nowi inwestorzy to nowe miejsca pracy i w konsekwencji wyższy standard życia mieszkańców gminy. Dlatego tak bardzo zależy nam na tym, by umożliwić potencjalnym przedsiębiorcom jak najlepsze warunki do tworzenia i prowadzenia nowych biznesów...

- Czy przed pięcioma laty, kiedy obejmował Pan urząd burmistrza, tak właśnie wyobrażał Pan sobie Brzesko, jak wygląda ono w czerwcu 2004 roku?

- Może będę nieskromny, ale przed pięcioma laty oczami wyobraźni widziałem obraz miasta właśnie taki, jak w dużej mierze wygląda ono dzisiaj. Przewidywałem już wtedy, że konsekwentnie realizując strategiczne plany rozwoju, uda się - krok po kroku - zdobywać kolejne cele. Oczywiście, byłbym niesprawiedliwy, gdybym wszystkie zasługi przypisał sobie. Na dzisiejszy efekt pracował z podobną determinacją zarówno poprzedni, jak i obecny samorząd. Ale zarówno ja, jak i moi kompetentni współpracownicy, mamy świadomość, że to, co udało się dokonać, jest zaledwie małą cząstką w lawinie potrzeb. Naprawdę wiemy, przed jak poważnymi wyzwaniami wciąż stojmy.

- Największe przeobrażenia w ostatnich latach zauważalne są w okolicach Pomianowskiego Stoku.

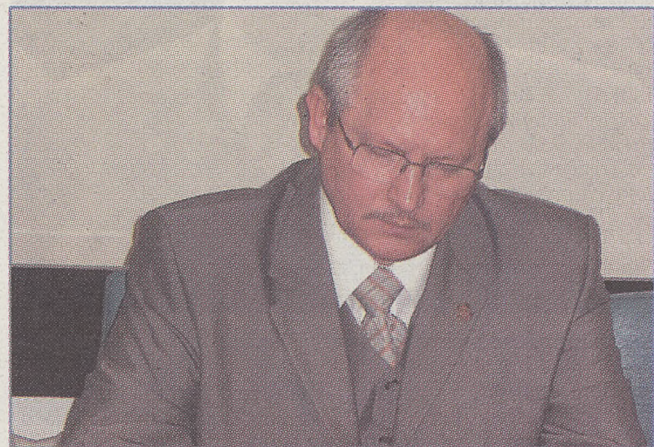
- To prawda. Taki kierunek zagospodarowania tych terenów, wokół obwodnicy, deklarowałem w swej kampanii wyborczej. Ale także znacznie zmienia się północna część miasta, w której rozbudowuje się nowoczesne osiedle z bazą rekreacyjno-sportową. Zresztą, również zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego tych rejonów miasta.

- Brzesko staje się więc bardzo atrakcyjne dla przyszłych inwestorów...

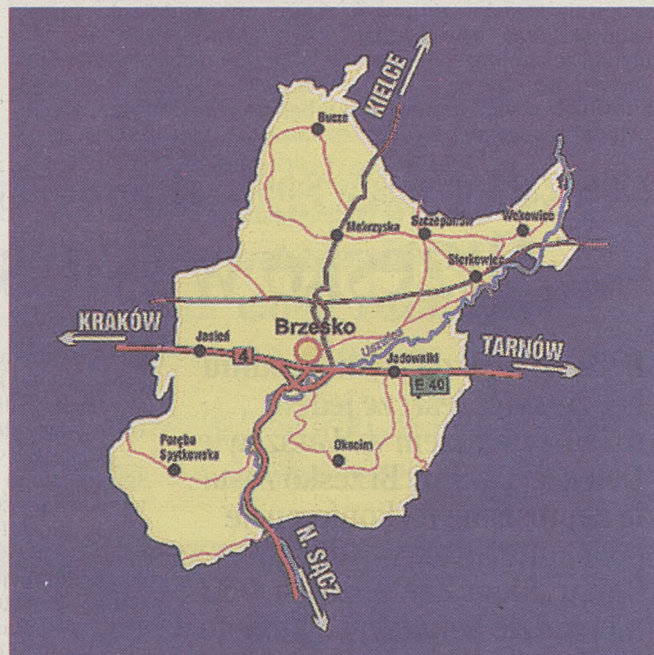
- Nie tylko dla kolejnych, bo należy podkreślić, że staramy się wychodzić naprzeciw oczekiwaniom przedsiębiorców już działających na naszym terenie. Aktywnie współdziałamy z lokalnymi stowarzyszeniami pożytku publicznego i organizacjami okotobiznesowymi, takimi jak: Cech Rzemieślników oraz Małych i Średnich Przedsiębiorców, brzeski oddział Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej czy Stowarzyszenie Przedsiębiorców Brzeskich. Widzimy w takiej współpracy obopólną korzyść. Naszym atutem jest również nowoczesna baza sportowo-rekreacyjna i edukacyjna. Bliższe realizacji jest uruchomienie w Brzesku szkoły wyższej o specjalności - ekonomiczne stosunki międzynarodowe oraz zlokalizowanie w odrestaurowanym Pałacu Goetza renowowanej szkoły średniej, funkcjonującej w ramach światowej sieci Round Square.

- Główne inwestycje, dotyczące rozbudowy infrastruktury, były możliwe dzięki połączonym środkom, jakie udało się zdobyć z funduszy unijnych.

- Należy podkreślić, że można je było pozyskać dzięki operatywności i kompetencji naszej kadry urzędniczej. Dobre przygotowanie, ustawiczne doszkalanie, młodzieńczy entuzjazm w połączeniu z doświadczeniem, ale przede wszystkim zaangażowanie ludzi przygotowują-



Burmistrz Jan Musiał



cych odpowiednie projekty, sprawiły, że nasza gmina jest liderem w Małopolsce w pozyskiwaniu środków z zewnątrz. Dzięki funduszom PHARE i SAPARD możemy dzisiaj realizować poważne kontrakty. Warto dodać, że nasi pracownicy z Biura Promocji i Rozwoju służą doradczym przedsięwzięciom pozyskującym środki z zewnątrz. Wreszcie nie ustajemy w wysiłkach, by nasz urząd był instytucją działającą profesjonalnie, a zarazem był przyjazny mieszkańcom oraz tym wszystkim, którzy przybywa-

ją do Brzeska, bo widzą tutaj szansę rozwoju.

- Z pewnością zwiększy tę szansę oddanie do użytku autostrady A 4.

- Bezwzględnie tak. Nie ukrywam, że z autostradą wiążemy największe nadzieje na szybki rozwój gospodarczy Brzeska. Także tereny o wysokim standardzie komercyjnym znajdujące się na Pomianowskim Stoku oraz te, będące własnością browaru Carlsberg Okocim, na które wspólnie poszukujemy inwestorów, pozwalają z optymizmem patrzeć w przyszłość.

Miasto oczami gości

Przejazdem

PIOTR GULCZYŃSKI (prezes Fundacji „Instytut Lecha Wałęsy): - Jestem pełen podziwu dla przedsiębiorczości tego miasteczka. Wydaje mi się, że w mniejszych środowiskach można po prostu łatwiej ludziom dogadać się i więcej zdziałać. Jestem pod wrażeniem pałacu Goetzów. Nie można go zostawić na pastwę losu z dwóch powodów: ze względu na jego klasę zabytkową oraz dlatego, że tak bardzo związani z tym miejscem są mieszkańcy Brzeska. To fascynujące, kiedy słyszę od nich, że tutaj chodzili do szkoły. Czyżby każdy brzeszczanin tutaj zdawał maturę?

ZBIGNIEW STÓS (dr Politechniki Krakowskiej, od 14 lat mieszkający w USA): - Ostatni raz byłem w Brzesku półtora roku temu. Od tego czasu nie zmienili się tylko ludzie - są równie mili i sympatyczni. Z wizualnych zmian z pewnością największe wrażenie robi piękna kryta pływalnia, z której chyba najbardziej cieszą się korzystające z niej dzieci. Miasto jest czyste, zadbane, chociaż w centrum trzeba by było naprawić niektóre chodniki. Niezłe prezentuje się też kompleks handlowo-usługowy MARK 1, ale czy przypadkiem nie zlokalizowano go zbyt blisko obwodnicy? Generalnie, miasto pięknieje, rozwija się. Podoba mi się...

MAGDALENA KRIGER (aktorka z Katowic): - Do Brzeska przyjeżdżam, ponieważ mam tutaj znajomych. Miasto to ma olbrzymi potencjał inwestycyjny. Jest położone przy międzynarodowej drodze nr 4, a także przy drodze nr 75, łączącej południe Polski z Warszawą. Sądzę, że miasto nadal ma szansę rozwoju. Z relacji moich znajomych wynika, że pozyskane pieniądze z Unii Europejskiej pozwolą na biznesowe zaktualizowanie Pomianowskiego Stoku. Jeśli powstaną tam nowe zakłady, będą także nowe miejsca pracy. Bez znaczenia jest dla mnie życie kulturalne miasta. Sama miałam przyjemność uczestniczenia w kilku takich wydarzeniach. Widać, że miejscowy samorząd nie bagatelizuje tej sprawy: organizuje koncerty, wystawy oraz różne konkursy dla mieszkańców.

BERNADETA PAGACZ (pracownik umysłowy z Bielska Białej): - Z Brzeska wyjechałam blisko 20 lat temu. Podczas każdej mojej wizyty w rodzinnym mieście widać, jak ono się rozwija. Jako osoba, patrząca raz na jakiś czas na Brzesko dostrzegam różnice, które pojawiają się podczas moich kolejnych przyjazdów. Nadal funkcjonują tu duże zakłady pracy, ale powstają także następne nowe firmy. Dziwi mnie trochę, że do tej pory nie zagospodarowano pałacu Goetzów. Słyszałam o projekcie utworzenia tam elitarnej szkoły. Zapewne byłaby to ogromna promocja nie tylko dla samego Brzeska, ale także dla całego regionu. Dla nowych inwestorów, oprócz dobrych warunków do prowadzenia interesów, ważny jest także poziom oświaty, dostępność do obiektów sportowych itp.

MIECZYŚLAW PAMUŁA (emerytowany górnik z Mysłowic): - Z Brzeska wyjechałem w poszukiwaniu pracy zaraz po skończeniu szkoły. Rodzinne strony staram się odwiedzać raz na dwa lata. Nie chcę się wypowiadać na temat rozwoju gminy, bo nie znając tematu, trudno o tym mówić. Jednak to, co mnie w Brzesku zaskoczyło, to przede wszystkim zabezpieczenia powodziowe i uruchomiony system monitoringu powodziowego. Zainstalowane urządzenia pozwalają rozpoznać zagrożenie i wcześniej przed nim ostrzec mieszkańców. Miejsca pracy są bardzo ważne, ale dbanie o bezpieczeństwo powinno być priorytetem.

Mocne strony gminy

Niewątpliwie kilka aspektów zdeterminowało niezwykle dynamiczny rozwój miasta i gminy w ostatnich latach, a obecnie pozwalają one zarówno lokalnemu samorządowi, jak i mieszkańcom patrzeć w przyszłość z optymizmem. Oto niektóre z mocnych stron miasta.

Strategiczne położenie przy międzynarodowej drodze A 4: 52 km od Krakowa, 50 km - Nowego Sącza, 30 km - Tarnowa;

W 2008 roku zostanie oddany odcinek autostrady A 4 ze zjazdem w Brzesku;

Stale rozbudowywana infrastruktura komunalna, drogowa i sportowa;

Wysoki poziom telefonizacji i informatyzacji;

aktywność grup biznesowych;

Wysoki wskaźnik pozyskiwanych środków zewnętrznych;

Oferta dla inwestora

Polecamy Rędziny

Spośród kilku interesujących ofert, jakie Brzesko ma do zaproponowania potencjalnym inwestorom, najbardziej atrakcyjnym terenem dla rozwoju przemysłu są niewątpliwie Jadowniki-Rędziny. Znakomicie położona, niemal 33-hektarowa działka jest własnością Carlsberg Okocim S.A. W ramach strefy przemysłowej istnieje możliwość wykupu dodatkowych terenów z przeznaczeniem pod dalszą rozbudowę. Działka zlokalizowana jest w sąsiedztwie Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, firmy Can Pack S.A., Małopolskiej Wytwórni Maszyn oraz firmy spedycyjnej „Zasada”. W bezpośredniej bliskości działki znajdują się wszystkie media oraz biegnący obok przemysłowy węzeł kolejowy i oczyszczalnia ścieków o niewykorzystanych mocach przerobowych.

Wartość tych terenów znacznie wzrosła wraz z zapowiedzią budowy autostrady A 4 - twierdzi wiceburmistrz Brzeska, Bogdan Dobranowski. Nie muszę przekonywać, że to

inwestycja o kapitalnym znaczeniu dla rozwoju całej gminy.

Oprócz terenów w Jadownikach-Rędzinach, świetnie nadająca się do celów komercyjnych jest część Pomianowskiego Stoku. Druga przeznaczona jest pod zabudowę mieszkalną.

To nie jedyne plany. - Nie chciałbym odkrywać wszystkich kart, ale nie jest tajemnicą, że pracujemy nad zorganizowaniem tzw. parku przemysłowego - mówi wiceburmistrz Dobranowski. - Wybraliśmy już kilka miejsc nadających się do tego celu, ale trzeba wiedzieć, że przeprowadzenie tak dużej operacji wiąże się z wykupem gruntów, uzbrojeniem terenu, zbudowaniem kompletnej infrastruktury.

Ale i to nie są wszystkie walory Brzeska. Przyszły inwestor mógłby liczyć na dobrze przygotowaną kadre pracowniczą. - Już teraz wielu ludzi po studiach wraca w rodzinne strony - zauważa Bogdan Dobranowski. - Gmina dysponuje nowoczesną bazą edukacyjno-oświatową, a uruchomienie filii Wyższej



Jadowniki - Rędziny, wiceburmistrz Bogdan Dobranowski przekonuje o znakomitej ofercie dla inwestora

Szkoły Ekonomicznej oraz międzynarodowej szkoły średniej jeszcze bardziej doda prestiżu miastu.

Na przedsiębiorców - co również podkreśla wiceburmistrz Dobranowski - czeka w Urzędzie Miejskim zespół obsługi inwestora, składający się z kompetentnie przygoto-

wanych i przeszkolonych urzędników. Grupa ta służy fachową pomocą w zakresie spraw geodezyjnych, własnościowych, przepisów skarbowych i finansowych oraz ochrony środowiska.

Jadowniki-Rędziny są do zagospodarowania od zaraz - zachęca wiceburmistrz...

Turystyczne perły

Liczne zabytki, pomniki przyrody oraz perełki architektury stanowią dużą atrakcję dla odwiedzających miasto i gminę Brzesko. Składa się ona z 9 sołectw: Bucza, Jadownik, Jasienia, Mokrzysk, Okocimia, Poręby Spytkowskiej, Sterkowca, Szczepanowa i Wokowic. W 1385 roku Brzesko otrzymało nadaniem królowej Jadwigi prawa miejskie. Będąc tutaj warto, a nawet wręcz trzeba, niektóre z tych historycznych perełek zobaczyć:

Pałac Goetzów Okocimskich

- wzniesiony w latach 1898-1900 przez wiedeńskich architektów Fellnera i Helmera dla Jana Albina Goetza, właściciela browaru, filantropa i polityka. Pałac składa się z zespołu budynków o wielu traktach i poziomach. Zachowała się w nim część dawnego wyposażenia: obrazy, meble, kominki itp. Wokół pałacu znajduje się zespół ogrodowo-parkowy z ponad 55 gatunkami krzewów i drzew.

Szczepanów

- miejsce narodzin św. Stanisława biskupa (zm. 1079 r.) i prymasa Polski Krzysztofa A. Szembeka. W Szczepanowie znajduje się m.in. gotycki kościół parafialny z 1470 r., ufundowany przez Jana Długosza i neogotycka kaplica z 1861 r., upamiętniająca miejsce narodzin św. Stanisława.

Rynek w Brzesku

- kamieniczki wokół Rynku zostały wzniesione po pożarze miasta w 1904 r. Utrzymane są w stylu eklektycznym z domieszką secesji. Na środku Rynku stoi barokowa figura św. Floriana, wzniesiona w 1731 r.

Kościół parafialny pw. św. Jakuba Apostoła w Brzesku

- wzniesiony w 1447 r. Obecna bryła neogotycka to efekt przebudowań dokonanych w 1863 r. i 1904 r. Wnętrze starej części kościoła zdobią neogotyckie ołtarze i ambona wykonane w Tyrolu przez Ferdynanda Stuflesera.

Cmentarz parafialny w Brzesku

- założony pomiędzy 1785 a 1813 r. Kryje prochy wielu znanych obywateli miasta, m.in. Stanisławy Sosnowskiej - poetki z czasów powstania styczniowego, matki Ludwika Solkiego.

Browar Okocim

- jeden z najbardziej interesujących obiektów architektury przemysłowej w Małopolsce. Budowany przez rodzinę Goetzów od 1845 r., rozbudowywany aż do lat trzydziestych XX wieku.

Jadowniki

- wieś położona u stóp wzgórza Bocheniec (400 m n.p.m.). Pierwsze wzmianki o Jadownikach pochodzą z roku 1195. Na Bocheńcu widoczne jest grodzisko z przełomu IX-X wieku, związane z istniejącym wówczas państwem Wiślan. Na wzmiankowanym wzgórzu znajduje się kościółek św. Anny z XVI wieku.

Cmentarz żydowski w Brzesku

- jedyna zachowana nekropolia tego wyznania na ziemi brzeskiej. Został założony około 1824 r.



Bocheniec - jedna z atrakcji turystycznych ziemi brzeskiej. Wykopiska potwierdzają istnienie tam już w IX w. grodziska państwa Wiślan



Pałac Goetza należy do najcenniejszych zabytków Małopolski. Ratunkiem dla niego będzie być może lokalizacja w nim renomowanej szkoły międzynarodowej

Zaproszenie na Dni Brzeska

Rokrocznie w czerwcu odbywa się festiwal imprez kulturalno-rekreacyjnych w ramach tzw. Dni Brzeska. Liczne zawody sportowe, parady i występy oraz koncerty popularnych w kraju artystów cieszą się niezmiernie wielkim powodzeniem nie tylko mieszkańców Brzeska. Także i w tym roku organizatorzy przygotowali interesujący program, zapraszając do zabawy w dniach 18-20 czerwca. Gwiazdą programu będzie tym razem zespół „KULT”.

Dokładny plan imprez:

Piątek, 18 czerwca

godz. 17.00 - sala wystawowa MOK-u: występ wokalnie-instrumentalny w wykonaniu uczniów i instruktorów MOK-u
godz. 18.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: parada i występy zespołów folklorystycznych i orkiestry dętej,

Sobota, 19 czerwca

Wszystkie imprezy na pl. Kazimierza Wielkiego, godz. 9.00-13.00 - cykl imprez sportowych, godz. 15.00 występy dziecięcych zespołów muzycznych i tanecznych,
godz. 16.30 - koncerty brzeskich zespołów rockowych,
godz. 17.30 - konkursy z nagrodami,
godz. 18.00 - koncert zespołu HAPPYSAD,
godz. 19.30 - koncert zespołu KULT,

Niedziela, 20 czerwca

godz. 10.00 - kryta pływalnia w Brzesku: zawody pływackie,
godz. 15.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: kulminacja obchodów 130-lecia OSP w Brzesku,
godz. 15.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: występy dziecięcych zespołów wokalnych i tanecznych,
godz. 16.30 - pl. Kazimierza Wielkiego: konkursy z nagrodami,
godz. 17.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: występy zespołów rockowych,
godz. 18.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: koncert zespołu POSZUKIWANI,
godz. 20.00 - pl. Kazimierza Wielkiego: koncert zespołu SAMI.

Rozmowa z Markiem Szczerbińskim, producentem okien PCV i aluminium, właścicielem firmy PRO-FIL - lidera w produkcji okien z PCV i aluminium w Małopolsce

Okna z PCV produkuje się od ponad trzydziestu lat. Czy w tak prostej konstrukcji, jaką jest okno, można coś jeszcze udoskonalić?

Marek Szczerbiński: Okna, podobnie jak wszystkie wyroby techniczne, muszą być stale unowocześniane. Najlepiej widać to, gdy porównamy okna współczesne z tymi, które stosowali nasi rodzice.

Ramy okienne z PCV są w Polsce od kilkunastu lat, w czym pewną zasługę, szczególnie w Małopolsce, ma i Pańska firma.

Marek Szczerbiński: To prawda. Produkcję okien z PCV uruchomiliśmy w 2002 roku, a więc dwa lata temu, stając się w szybkim czasie liderem w produkcji i sprzedaży okien w Małopolsce, a stało się to dzięki współpracy z wielkim koncernem PCV PLUSPLAN oraz belgijskim koncernem ALIPLAST. To prawie trzydziestoletnie doświadczenie pozwala nam z pełną odpowiedzialnością, potwierdzoną przez kilka tysięcy zadowolonych Klientów udzielić na nasze wyroby 6 lat gwarancji. Nasi zagraniczni partnerzy zapewniają nam na bieżąco szkolenia z zakresu nowych trendów w branży i innowacji technologicznych, dlatego oferujemy naszym Klientom cały czas najnowsze rozwiązania.

Czym obecnie produkowane okna różnią się od tych sprzed trzydziestu lat?

Marek Szczerbiński: Zmieniły się same profile. Stały się szersze i przybyło im komór, co wpłynęło na zmniejszenie współczynnika przenikalności cieplnej. Zmieniły się okucia. Są bardziej uniwersalne, zapewniają więcej funkcji, mogą pełnić rolę zabezpieczenia antywłamaniowego. Zmieniły się także same szyby. Nastąpiło zdecydowane ograniczenie strat ciepła oraz zwiększenie ochrony przed hałasem. Jako ciekawostkę podam, iż stosowane obecnie szyby antywłamaniowe nie ulegają przebiciu pod wpływem uderzenia 4 kilogramowej kuli stalowej nawet z wysokości 9 metrów. Sforsowanie najbardziej bezpiecznych okien włamaniowych pochłania aż 50 minut.

Jak Pan sądzi, czy rosnący popyt na okna plastikowe, a więc takie, jakie Państwo produkują, to skutek mody czy względów praktycznych?

Marek Szczerbiński: Moda ma ważne znaczenie, chociaż w tym przypadku chyba większą rolę odgrywają względy praktyczne. PCV jest jednym z najbar-

dziej bezpiecznych ekologicznie tworzyw sztucznych. Podlega w 100% recyklingowi, a nasza firma jako jedyna w Polsce produkuje całkowicie bezolowiowe okna. Dopuszczone są one nawet do stosowania na oddziałach dziecięcych szpitali. Okna wykonane z PCV są odporne na działania atmosferyczne, łatwe w konserwacji i utrzymaniu czystości oraz mają - co ma kolosalne znaczenie na naszym rynku - cenę niższą od podobnych okien drewnianych.

Niektórzy wybierają okna drewniane ze względu na walory estetyczne.

Marek Szczerbiński: Można je uzyskać także w oknach z PCV. Pokryte specjalną folią (proces laminowania) w dowolnym kolorze i fakturze powierzchni imitującej różne gatunki drewna staną się ozdobą każdego domu. Wielu Klientów, odwiedzając nasz zakład i widząc okna laminowane, pyta, czy są to okna wykonane z drewna - tak trudno odróżnić okna PCV laminowane od drewnianych. Dzięki procesowi laminowania Klient uzyskuje wygląd okien drewnianych przy zachowaniu wszystkich zalet okien z PCV.

Jakie kształty okien Państwo preferują?

Marek Szczerbiński: Wykonujemy okna o różnych kształtach geometrycznych. Najczęściej w formie prostokąta, ale także okrągłe, półokrągłe. Wszystko zależy od potrzeb Klienta.

A kolory?

Marek Szczerbiński: I w tym przypadku panuje dowolność, która również nie jest dla nas utrudnieniem. Jeśli ktoś ma życzenie, jedna rama okienna może mieć nawet cztery kolory.

Skoro Państwa okna są tak dobrej jakości, dlaczego potrzebują reklamy?

Marek Szczerbiński: Firma Pro-Fil Okna, od lat obecna na rynku brzeskim i krakowskim, wchodzi aktualnie na rynek bocheński. Nasze wyroby pod względem jakości nie ustępują markom zachodnim, a często nawet je przewyższają. Sukces rynkowy nie zależy tylko od jakości produktu i walorów użytkowych, ale także od wysokości nakładów finansowych na marketing i reklamę. Bez tego trudno wejść na nowe rynki nawet z najlepszym produktem.



okna
o pięknym
PCV, ALUMINIUM
Pro-Fil u

BRZESKA FABRYKA OKIEN
32-800 Brzesko ul. Kopernika 18
tel. (014) 66 34 880, fax (014) 66 34 882

SKLEPY FIRMOWE
Bochnia, ul. Trudna 12, tel. 611 67 47
Nowy Wiśnicz, Rynek 19, tel. 610 81 20


Szczurowa


Gmina Szczurowa leży na Nizinie Nadwiślańskiej, w północno-zachodniej części województwa małopolskiego, na skrajnie rozległego obniżenia Kotliny Sandomierskiej. Północną naturalną granicę gmin wyznacza Wisła, a zachodnią - ujściowy odcinek Raby. W ogólnym użytkowaniu terenu największy obszar zajmują grunty orne, które stanowią blisko 57 % ogólnej powierzchni gminy, użytki zielone 35,9 % natomiast 3,3 % stanowią lasy. Świadczy to o rolniczym charakterze gminy. Infrastruktura gminy dobrze rozwinięta: gmina zgazyfikowana, ztelefonizowana, posiada oczyszczalnię ścieków.

Święto soli

W 1511 roku król Zygmunt Stary zobowiązał się dostarczać sól krakowską wszędzie tam, dokąd tylko statkami uda się dotrzeć. Odtąd regularnie na koszt króla odbywały się spławy solne na „wysokiej wodzie świętojańskiej”, a przy dobrych warunkach także wcześniejszą wiosną i jesienią. Na statkach, sztukach, komięgach, galarach spławiano sól do składów nadwiślańskich aż do Bydgoszczy. Najstarszymi portami załadowczymi były dla soli wielickiej Kazimierz (obecnie dzielnica Krakowa), a dla soli bocheńskiej Uście Solne.

Jako główny port załadowczy dla tej soli Uście Solne funkcjonowało do 1722 roku, kiedy to skład załadowczy przeniesiono do Sierosławic. O „stodołach ujskich” informują zapisy w komisjach żupnych kontrolujących stan gospodarczy żup krakowskich. Stąd wiemy, że nawet po przeniesieniu portu do Sierosławic, skład solny w Uściu funkcjonował nadal, co prawda na mniejszą skalę. Również po 1772 r. wymieniany był jako skład solny. Funkcjonowanie portu załadowczego i składu solnego sprzyjało rozwojowi rzemiosła, którego świetność przypominają posiadane do dnia dzisiejszego i przechowywane przez uścian dokumenty królewskie.

W nawiązaniu do historii Uścia Solnego Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu serdecznie zaprasza na DNI SOLI - imprezę muzealno-plenerową organizowaną w dniu 20 czerwca

na Rynku w Uściu Solnym w godz. 15.00 - 20.00 (współorganizatorzy: Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce oraz Rada Sołecka Uścia Solnego).

Jest to kontynuacja święta soli zorganizowanego w dniu 6 czerwca 2004 r. na Zamku Żupnym w Wieliczce.

Imprezę tworzy festyn skupiony tematycznie na soli, połączony z różnymi formami prezentacji muzealnych, zajęciami edukacyjnymi, występami artystycznymi i spotkaniami z zaproszonymi gośćmi. Wspólnym mianownikiem dla wszystkich tych działań jest słowo SÓL.

Festynowi będzie towarzyszyć wystawa barokowa „Sól dla Rzeczypospolitej” (pozyskiwanie soli, narzędzia, statki wiślane, dokumenty frochterskie) z prelekcją o historii spławu solnego i roli Uścia Solnego jako portu załadowczego, poszerzona o pamiątki rzemieślnicze uścian.

Atrakcją festynu będą:
teatralna inscenizacja tekstu „Simbola officialium...” - Znaki Rozpoznawcze Urzędników i Urzędów oraz Sług Żupy Bocheńskiej, wg J. A. Kmity, 1605 r. (reż. J. Fedorowicz),

„Dawne soli warzenie” - pogadanka przy stanowisku warzelniczym, odtwarzającym dawne metody uzyskiwania soli

przejazd po Rynku woźnicy z wozem soli stylizowanym na średniowieczny,

pokazy walk średniowiecznych.

W Domu Ludowym przez cały czas trwania festynu będzie wyświetlany film „Światła soli”, na który zapraszamy wszystkich chętnych.

Gwarantujemy liczne atrakcje i wspaniałą zabawę. Zapraszamy!

Skąd się wzięła nazwa Uście Solne?

Mieszkańcy powiatu brzeskiego będą mieli poważny dylemat w nadchodzący weekend, szczególnie 20 czerwca. Z jednej strony zakończenie Dni Brzeska, z drugiej organizowane przez Gminne Centrum Kultury Czytelnictwa i Sportu w Szczurowej Dni Soli. Skąd powiązania gminy Szczurowa z odległą Wieliczką lub znacznie dalej położoną Bydgoszczą? O tym poniżej.

Wszystko zaczęło się w 1511 roku, kiedy to król Zygmunt Stary nakazał dostarczać krakowską (a właściwie wielicką) sól wszędzie tam, dokąd dopłyną statki. Król nie był jednak tak bardzo w swym edykcie surowy, skoro cały transport odbywał się na jego koszt. Statki najczęściej kursowały w czerwcu na tak zwanej „wysokiej wodzie świętojańskiej”, ale zdarzało się, że rejsy odbywały się także wcześniejszą wiosną a nawet w porze jesiennej, jeśli tylko pozwalały na o warunki.

W ten sposób można było dopłynąć aż do Bydgoszczy. Sól wielicka załadowywana była na statki w porcie na krakowskim (obecnie) Kazimierzu, zaś urobek bocheński trafiał najpierw do portu w Uściu Solnym (i mamy wyjaśnienie, skąd się wzięła nazwa tej miejscowości). Port w Uściu Solnym funkcjonował do 1722 roku. Jeśli ktoś przeszedł archiwalne dokumenty sporządzone przez urzędników Komisji Żupnych, to znajdzie w nich wiele śladów prowadzących do „stodoł ujskich”. Jeszcze po 1722 roku, kiedy to port z Uścia przeniesiono do Sierosławic, w starym miejscu prowadzony był skład solny.

GCKCziS po raz pierwszy organizuje w Uściu Solnym Święto Soli. To ma być impreza, która ma ożywić wspomnienia o dawnej świetności tutejszego rzemiosła, próba odtworzenia historii. Współorganizatorami są Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce i Rada Sołecka w

Uściu Solnym. Impreza odbędzie się na miejscowym rynku i rozpocznie się w niedzielę, 20 czerwca, o godzinie 15.00.

Temat soli będzie się przewijać przez cały czas trwania festynu. Mnóstwo będzie prezentacji muzealnych, zajęć edukacyjnych, ale w programie przewidziane są też atrakcyjne występy artystyczne. Uwaga miłośników historii powinna skupić się na barokowej wystawie „Sól dla Rzeczypospolitej”, na której prezentowane będą eksponaty związane z pozyskiwaniem soli - narzędzia, statki wiślane i dokumenty frochterskie). Wystawie towarzyszyć ma prelekcja dotycząca historii spławu solnego i roli Uścia Solnego jako portu załadowczego. W miejscowym Domu Ludowym odbędzie się kilka seansów filmu „Światła soli”. Ciekawie zapowiada się inscenizacja tekstu „Simbola officialium” - Znaki rozpoznawcze Urzędników i Urzędów oraz Sług Żup Bocheńskich (wg. Jana Kmity) - Muzeum Żup Krakowskich.

(ZS)

GMINA SZCZUROWA

Zaproszenie dla inwestorów



Marian Zalewski podkreśla, że wiele zrealizowanych inicjatyw to efekt harmonijnego współdziałania z mieszkańcami gminy

- W swojej ofercie posiadamy do zagospodarowania wiele działek i obiektów. Dwa z nich to zespoły dworsko-pałacowe w Górcie i Zaborowie. Szczególnie atrakcyjny jest zespół w Górcie, położony niedaleko wybudowanego tutaj nowoczesnego mostu na Wiśle, co znacznie ułatwia komunikację. Gdyby jeszcze przyspieszono przygotowania do przebudowy biegnącej tędy drogi wojewódzkiej, to jej atrakcyjność znacznie wzrosłoby - tak mówił nam jeszcze w zeszłym tygodniu wójt Szczurowej, Marian Zalewski.

Tymczasem od tamtego czasu sporo się już zmieniło. Obiekt w Górcie w drodze przetargu znalazł już swojego nabywcę. Pałac w Zaborowie położony na działce o powierzchni 1,05 ha czeka jeszcze na kupca, chociaż przetargowa procedura została już wszczęta. Atrakcyj-

ne jest tutaj bliskie sąsiedztwo kompleksów leśnych i stawów. Stwarza to doskonałe warunki do uruchomienia gospodarstw zajmujących się agroturystyką i turystyką konną.

Na inwestorów czeka jeszcze wiele innych obiektów - budynki po byłej szkole w Górcie i po starym przedszkolu w Uściu Solnym, bazy po za-

Niedzielskich. Jest jeszcze w samym centrum Szczurowej budynek, którego pomieszczenia znakomicie nadają się na działalność handlową.

Wójt i władze gminy trzymają w rękawie jeszcze jedną ciekawą ofertę. Wychodząc naprzeciw potrzebom ludzi starszych oraz w celu rozszerzenia świadczeń z zakresu opieki zdrowotnej, gmina bardzo

Licząca 10.001 mieszkańców gmina Szczurowa rozpościera się na powierzchni 13.464 hektarów w północnej części województwa małopolskiego, w dolinie Raby i Wisły. Działania lokalnych władz skierowane na szybką rozbudowę infrastruktury wpływają na systematyczną poprawę warunków życia mieszkańców, stanowią też zachętę dla potencjalnych inwestorów.

kładzie remontowo-budowlanym i po lecznicy zwierząt w Szczurowej oraz była siedziba Domu Ludowego w Kwikowie. Świetnie pod działalność gospodarczą (lub na przykład uruchomienie bazy noclegowej) nadają się pomieszczenia starych szkół we Wrzępi i w

chętnie podejmie współpracę ze stowarzyszeniem lub osobą zainteresowaną utworzeniem domu pomocy społecznej lub spokojnej starości. Dysponujemy odpowiednimi budynkami i gruntami nadającymi się na taką inwestycję - wyjaśnia Marian Zalewski.

ZOFIA SITARZ

Kalendarz imprez

POŚWIĘCENIE I PRZEKAZANIE SAMOCHODU STRAŻACKIEGO DLA OSP UŚCIE SOLNE

Impreza plenerowa, nawiązująca do historii Uścia Solnego związanego z produkcją i handlem solą

19 czerwca 2004, Rynek w Uściu Solnym oraz Remiza OSP

OGÓLNOPOLSKIE ŚWIĘTO SOLI

Impreza plenerowa, nawiązująca do historii Uścia Solnego związanego z produkcją i handlem solą

20 czerwca 2004, Rynek w Uściu Solnym oraz Remiza OSP

SOBÓTKI - TRADYCJE I OBRZĘDY NOCY ŚWIĘTOJAŃSKIEJ

Impreza plenerowa, udział biorą zespoły ze szkół podstawowych i gimnazjalnych

24 czerwca 2004, park w Szczurowej

WYŚCIG W KOLARSTWIE SZOSOWYM

Impreza plenerowa, wyścig organizowany po drogach gminy Szczurowa

24 czerwca 2004, park w Szczurowej

61-ROCNICA ZAGŁADY ROMÓW

Impreza plenerowa, dwudniowa, w której biorą udział zrzeszenia romskie z terenu Polski oraz miejscowa ludność

3-4 lipca 2004, park w Szczurowej

FESTYN REKREACYJNY W STRZELCACH WIELKICH

Impreza plenerowa, organizowana na rzecz budowy kościoła w Strzelcach Wielkich

18 lipca 2004, Błonia w Strzelcach Wielkich

TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ PAMIĘCI KRZYSZTOFA HABURY

Impreza plenerowa, organizowana ku pamięci zmarłego piłkarza Krzysztofa Habury

25 lipca 2004, stadion w Rylowej

Publiczne Gimnazjum nr 2 w Brzesku

Po pięciu latach z patronem

W Publicznym Gimnazjum nr 2 w Brzesku, położonym w północnej części miasta, zakończy się niedługo piąty rok szkolny. Jubileusz uczczony został w sposób spektakularny – od kilku dni szkoła ma swojego patrona, nosi imię Janusza Korczaka i może pochwalić się własnym sztandarem. Przez te pięć lat miało miejsce w „dwójce” wiele ważnych wydarzeń.

Wybór Janusza Korczaka na patrona szkoły dokonany został w sposób demokratyczny. Głosowali w tej sprawie wszyscy – nauczyciele, rodzice i uczniowie. Po podliczeniu głosów oddanych w specjalnie przeprowadzonej ankiecie okazało się, że najwięcej głosów zyskał właśnie autor „Króla Macjusia I”. Procedura związana z nadaniem imienia szkole trwała blisko rok, wreszcie radni miejscy podjęli stosowną uchwałę w tej sprawie i pozostało tylko przygotować się do uroczystości.

Poświęcenie sztandaru odbyło się podczas uroczystej mszy świętej w kościele pw. Miłosierdzia Bożego – odprawił ją proboszcz ksiądz Józef Mularz. Już w szkole, w trakcie dalszych uroczystości przewodniczący rady miejskiej Lech Pikuła odczytał treść uchwały w sprawie nadania szkole imienia Janusza Korczaka. Sztandar całej społeczności szkolnej przekazała przewodnicząca rady rodziców Marlena Gadowska. Kiedy już formalnościom stało się zadość, młodzież szkolna mogła zaprezentować swoje talenty artystyczne. Nad specjalnym widowiskiem pracował sztab miejscowych nauczycieli, wśród których prym wiodły Iwona Kucharska, Jadwiga Zaczynska i Marek Kossoń. Muzycznie opracował spektakl Andrzej Piotrowski, zaś przygotowaniem scenografii zajęła się Anna Serwin. Wśród wykonawców warto wyróżnić wokalistów Joannę Hebdę, Kamila Strojnego i Kubę Cierniaka oraz grającą na skrzypcach Kingę Latoosińską. Spore wrażenie sprawił na słuchaczach śpiew całego chóru. Widać było, że uczniowie bardzo długo i starannie przygotowawali się do tej uroczystości. Występem ar-

tystycznym towarzyszyły wystawy plastyczne będące plonem całorocznej pracy, oczywiście tematycznie związane z życiem i działalnością patrona.

„Janusz Korczak jest odpowiednim patronem dla placówki dydaktyczno-wychowawczej, gdyż jako jeden z pierwszych zwrócił uwagę na podmiotowe traktowanie dziecka jako pełnowartościowej istoty ludzkiej. Dostrzegając potrzeby, pragnienia i marzenia dzieci, szczególnie tych najbardziej pokrzywdzonych przez los. Godna podkreślenia jest również jego postawa patriotyczna, która przejawiała się udziałem w walkach o odzyskanie niepodległości przez Polskę. (...) Wierzymy, że Janusz Korczak będzie dla szkolnej społeczności wzorem patriotyzmu, tolerancji i poszanowania godności człowieka bez względu na wyznanie czy głoszone poglądy” – pisze w specjalnie na tę okoliczność wydanym folderze dyrektor szkoły Elżbieta Wójciak. Jej poprzedniczką na tym stanowisku była Danuta Dębska.

Do tej pory gimnazjum ukończyło 261 uczniów, już za kilka dni grono dotychczasowych absolwentów powiększy się o kolejne 261 osób. Szkoła podczas pięcioletniego funkcjonowania doczekała się wielu wyróżnień, z czego najcenniejsze jest przyznanie jej w zeszłym roku szkolnym tytułu „Szkoły z klasą” – tytułu przyznawanego w ogólnopolskim konkursie, w którym uczestniczą niemal wszystkie placówki oświatowe w kraju. Bardzo dobre wyniki indywidualne odnoszą uczniowie „dwójki” w olimpiadach i konkursach przedmiotowych. Wystarczy zatrzymać się na kończącym się właśnie roku szkolnym. Emilia Czyszczoń (uczenica Jadwigi

Zaczynskiej) zajęła piąte miejsce w Polsce w konkursie wiedzy o teatrze. Laureatkami małopolskiego konkursu biologicznego zostały Agnieszka Zygmunt i Katarzyna Kaleta, zaś Katarzyna Kozera dotarła do finału – całą trójkę przygotowywała do konkursu Joanna Biel. Edyta Garlicka została laureatką małopolskiego konkursu historycznego, dokonała tego pod kierunkiem Konrada Górczewskiego. Katarzyna Mączka z kolei przywozila nagrodę z małopolskiego konkursu języka niemieckiego (opiekun – Lidia Czachor-Okrzesza). Są jeszcze dwie finalistki konkursów na szczeblu wojewódzkim – Katarzyna Kucił (fizyka i astronomia – przygotowywana przez Martę Stós-Bezkorowajny) oraz Adrianna Kucia (język niemiecki – pod opieką Lidii Czachor-Okrzeszy).

W gablocie z trofeami wywalczonymi przez reprezentantów szkoły nie brak również nagród i pucharów zdobytych podczas rozgrywek sportowych. W tym roku szkolnym największy triumf święcili siatkarze prowadzeni przez Janusza Kukułkę. „Dziennik Polski” szeroko pisał o osiągnięciach jego podopiecznych, którzy w cuglach sięgnęli po mistrzostwo Małopolski, zaś w ogólnopolskim czempionacie w gronie 16 najlepszych drużyn z całego kraju uplasowali się na 7. miejscu.

Aktualnie kadra nauczycielska Publicznego Gimnazjum nr 2 w Brzesku liczy 70 osób. Od początku istnienia placówki do tej pory przewinęło się przez nią blisko 120 pedagogów. A przecież jest jeszcze pięcioosobowa administracja i 10 osób w tak zwanej obsłudze, bez których szkoła nie mogłaby prawidłowo funkcjonować.

ZOFIA SITARZ

musieli przejść przez gęste sito eliminacyjne.

Bardzo dobrze spisali się w ogólnopolskich finałach Gimnazjady rozgrywanym na parkietach w dalekim Świnoujściu. W gronie szesnastu drużyn wywalczyli wysokie siódme miejsce. Przy bardziej szczęśliwym zbiegu okoliczności mogli pokusić się o medal. Jednak i tak odnieśli jeden z największych sukcesów w pięcioletniej historii szkoły.

Drużyna Publicznego Gimnazjum nr 2 w Brzesku. Stoją od lewej: Paweł Młeczko, Maciej Kurał, Grzegorz Kucharski, Maciej Stolarz, Radosław Przekłasa, Janusz Kukułka (trener). W dolnym rzędzie od lewej: Piotr Kucił, Wojciech Nowak, Piotr Cygnarowicz, Kamil Augustyn, Przemysław Treła

Fot. Z. Sitarz



Po pięciu latach funkcjonowania szkoła ma swój sztandar i patrona



Uroczystość prowadzili Kasia Mączka (uczenica) i Marek Wadycki (nauczyciel)



Część artystyczna to efekt pracy wielu uczniów i nauczycieli

Fot. Z. Sitarz

Najlepsi w Małopolsce



Młodzi siatkarze z Publicznego Gimnazjum nr 2 w Brzesku zrobili w tym roku szkolnym prawdziwą furorę. Są siódmą drużyną w Polsce, w województwie małopolskim nie mają so-

bie równych. Podopieczni Janusza Kukułki w swojej hali sportowej nie dali szans rywalom i pewnie sięgnęli po tytuł mistrzów Małopolski. Aby dojść do finału wojewódzkiego,

magazyn brzeski

BRZESKO, UL. GŁOWACKIEGO 29
TEL./FAX (0-14) 66-300-77, 66-351-31
E-MAIL: BRZESKO@JAGIELLONIA.KRAKOW.PL

MAGAZYN BRZESKI PRZYGOTOWALI:
ZOFIA SITARZ, WALDEMAR PĄCZEK, AGNIESZKA KURAL

SKŁAD I ŁAMANIE:
PAWEŁ PIĘTKA

Prezentacja gminy

Gmina Borzęcin



Gmina leży na równinnych terenach Kotliny Krakowsko Sandomierskiej nad rzeką Uszwicą, w kierunku północnym od trasy E-4, pomiędzy Brzeskiem a Tarnowem. Ponieważ ok. 70% powierzchni gminy zajmują użytki rolne, więc jej gospodarka opiera się na sektorze rolno-spożywczym. Położenie wśród lasów sprzyja rozwojowi turystyki i agroturystyki.


BORZĘCIN. Historia i zabytki

Kiedyś zwany był Bodzantynem

Niektórzy twierdzą, że Borzęcin skazany jest na zapomnienie, bo leży z dala od głównych szlaków komunikacyjnych. Położony jest jednak bardzo atrakcyjnie, zaś malownicze tereny i spora liczba zabytków stawiają tę gminę na równi z innymi. Od lat przechodzi też dość intensywny rozwój gospodarczy. Mało kto pamięta, że leżąca na powierzchni 103 kilometrów kwadratowych, licząca 8393 mieszkańców gmina ma bogatą tradycję sięgającą połowy XIV wieku.

Historyczne źródła podają, że lokacja Borzęcina miała miejsce dokładnie w 1364 roku, a w celu jego założenia wykarczowano spory płacheć lasu. Osadę lokował biskup krakowski Bodzantyn, stąd pierwotna nazwa „Bodzantyn”. Początkowo wieś zamieszkiwało 52 gospodarzy z rodzinami, każdy z nich otrzymał we władanie po jednym łanie ziemi. Zanim pojawiła się ostateczna nazwa Borzęcin, używano jeszcze nazw Bodzanczinek, Bodzanczin i Borzęczyn. Zaraz po ułokowaniu Borzęcina, wzniesiony tu został pierwszy drewniany kościół, który potem był wielokrotnie niszczonej i odbudowywany.

Początkowo mieszkali tutaj rdzenni Słowianie, znacznie później zaczęły tu napływać grupy osadników ze Śląska i Niemiec. W XV wieku wieś słynęła jako mocny ośrodek garncarstwa.

Wspomnianego już tutaj kościoła z początków istnienia Borzęcina dawno już nie ma, chociaż na jego miejscu stoi świątynia, która doczekała czasów współczesnych. Kiedy pierwszy kościół uległ spaleni, zastąpiono go murowaną budowlą, budowaną w latach 1680-1730. I tę nową budowlę strawił pożar, jednak w 1854 roku została przy odbudowie znacznie powiększona. Ten kościół, który można podziwiać w ostatecznym kształcie, ostatniej rozbudowie poddany został w latach 1912-1917 (budowę wieży ukończono pięć lat później). Jest to zabytek wart zwizowania do Borzęcina. Zbudowany jest z

cegły i kamienia, składa się z trzech naw. Najcenniejszym dziełem sztuki wewnątrz kościoła jest późnogotycka pieta z pierwszej połowy XVI wieku, mieści się w Otarzu Ukrzyżowania.

Kolejną sakralną budowlą zabytkową wartą zwizwienia jest kościół pw. Matki Bożej Anielskiej w Bielczy, wybudowany w stylu neogotyckim na początku XX wieku. Powstał dzięki staraniom księdza Pawła Szczygła, zaś zaprojektowany został przez J.Sasa-Zubrzyckiego, który wykonanie budowli powierzył M.Mikosowi. Warto przyjrzeć się wewnętrznej figurальной i ornamentalnej polichromii.

Nieco starszym zabytkiem jest dwór ziemiański Łasińskich z II połowy XIX wieku mieszczący się w Przyborowie. Wybudowany jest w stylu eklektycznym. Interesująco prezentują się wsparty na filarach ganek i weranda z dekoracyjnie powyginaną balustradą. Urokliwe jest otoczenie dworu - jest to malowniczy park z zabytkowymi drzewami, pośród których króluje aleja pełna grabów.

Prawie każdy przejeżdżający przez Łęki zauważy figurę św. Floriana z 1760 roku. Skoro mowa o figurach świętych, to powróćmy jeszcze na chwilę w pobliże borzęcińskiego kościoła, wokół którego posadowione są figury wykonane przez miejscowego kamieniarza Adeodatusa Jana Martynińskiego i Wojciecha Samka z Bochni. Przydrożne i przykościelne świątki wyróżniają Borzęcin w gęszczy innych gmin. Nie ma innej takiej gminy w Polsce, w której naliczono by tyle świątków.

W Borzęcinie i w okolicznych sołectwach (razem jest ich siedem) nie brakuje miejsc sprzyjających wypoczynkowi w czystych ekologicznie rejonach. Grzybiarze i myśliwi chwala sobie wyprawy na teren gminy Borzęcin. Kilka miesięcy temu została uruchomiona trasa rowerowa, której początek ma miejsce w Bogumiłowicach, zaś koniec w Wierzchosławicach. Ale, żeby pokonać całą tę trasę, trzeba zahaczyć o malownicze tereny gminy, przy okazji wstępując do Szczepanowa, który wprawdzie w gminie Brzesko jest położony, ale z Borzęcina jest tutaj na rzut kamieniem.

Bardzo pręźnie rozwijają się gospodarstwa agroturystyczne. W sąsiedztwie jednego z nich rozpościerają się stawy popularnego daleko poza województwem małopolskim (szczególnie na Śląsku) łowiska „Zbyszko”, miejsca wielu zakładowych i międzyzakładowych zawodów wędkarskich i towarzyskich pikników.

ZOFIA SITARZ

Borzęcin literaturą stoi

Od trzech lat organizowany jest w Borzęcinie Międzygminny Konkurs Recytatorski Poezji Józefa Barana, poety stąd się wywodzącego, jednego z najwybitniejszych współczesnych literatów. W konkursach biorą zawsze udział recytatorzy z kilku powiatów (gimnazjaliści). Borzęcin ma szczęście do wybitnych pisarzy, bo tutaj właśnie wychowywał się światowej sławy dramaturg Sławomir Mrożek.

Józef Baran często odwiedza swoje rodzinne strony. Z Krakowa, gdzie aktualnie mieszka, ma do rodzinnej wioski niedaleko. Podczas jednej z takich wizyt zrodził się pomysł organizowania konkursów, w których gimnazjaliści recytują tylko jego wiersze. Nie ma w tym nic z narcyzmu. Pisarz zaakceptował ten pomysł od razu, bo zauważył w tym wielką szansę przede wszystkim dla poezji, która nie cieszy się już takim zainteresowaniem wśród młodych ludzi, jak chociażby kilkadziesiąt lat temu. Trzecia edycja konkursu właśnie w tym tygodniu się zakończyła.

Sławomir Mrożek bywa w Borzęcinie znacznie rzadziej, częściej wojażuje po innych zakątkach świata. Jednak mieszkańcy Borzęcina chlubią się tym, że autor „Emigrantów”, „Tanga” czy też wspaniałych grotesek jest ich krajanem. To jeszcze jeden powód, dla którego warto do Borzęcina się wybrać. Poznać ścieżki, którymi przechadzali się niegdyś wielcy pisarze. Józef Baran nigdy nie wypierał się swojego wiejskiego środowiska, o czym świadczy najlepiej jego twórczość, pachnąca przasnosią polskiej wsi.

W Borzęcinie aż roi się od domorosłych poetów, którzy być może nie mają takich ambicji i takiego talentu, jak ich idole, jednak ich utwory też mają swój urok.

Od kilku lat mecenat nad rodzimymi twórcami literackimi objął Gminny Ośrodek Kultury oraz Stowarzyszenie Rozwoju i Integracji Europejskiej działające w Borzęcinie. Wspólnie organizują biesiady i konkursy turystyczne. Nie tak dawno po raz pierwszy odbył się tutaj Konkurs Poetycki Seniorów, wcześniej seniorzy rywalizowali w konkursie plastycznym. Obie imprezy uanończyły wszystkim, że warto organizować imprezy aktywizujące ludzi pozornie uspionych. Coraz więcej jest w gminie Borzęcin imprez o charakterze kulturalnym. Coraz wyższy poziom reprezentuje reaktywowany kilka lat temu zespół folklorystyczny „Borzecanie”. Działa też pręźnie grupa teatralna, a twórcy ludowi pozostający długie lata w zapomnieniu coraz częściej i śmieiej decydują się na prezentację swojej twórczości. **(ZS)**

Co na to inwestorzy?



Fot. Z.Sitarz

– Ulgi inwestycyjne, które wprowadziliśmy, mają na celu ożywienie rynku pracy na terenie naszej gminy – tłumaczy wójt Janusz Kwaśniak

Gmina Borzęcin najbardziej znana jest w okolicy z bogactwa działających tutaj zwirowni. I chociaż niektórzy utyskują, że to właśnie przez te zwirownie stan gminnych i powiatowych dróg bardzo ucierpiał, to jednak nie można odmówić tym podmiotom gospodarczym racji bytu. Coraz więcej zewnętrznych inwestorów zagląda w te tereny. Aktywizują się też miejscowi przedsiębiorcy.

– Z myślą o inwestorach z zewnątrz zaofiarowaliśmy swego czasu ulgi podatkowe i wszechstronną pomoc. Nie czynimy tak bynajmniej z czystej bezinteresowności. Liczymy na to, że wprowadzone ulgi wpłyną na wzrost liczby zatrudnienia. Posiadamy aktualnie sporo gruntów nadających się na tworzenie nowych przedsiębiorstw. Wystarczy wymienić tutaj blisko 40 hektarów w Borzęcinie-Łazach przeznaczonych na działalność przemysłową – mówi wójt gminy Janusz Kwaśniak.

W ciągu ostatnich pięciu lat oprócz wspomnianych na wstępie zwirowni rozpoczęło działalność wiele innych podmiotów gospodarczych, jak choćby kopalnia gazu. Zwirownie, jak wiadomo, nie będą istnieć wiecznie. Po zakończeniu ich eksploatacji powstaną czyste akwenty wodne, co stworzyć może szansę dla rozwoju turystyki, szczególnie agroturystyki. To z kolei, jak twierdzi wójt, jest szansą na nowe miejsca pracy. Jeśli chodzi o rodzimą przedsiębiorczość, to wśród miejscowych nowo powstałych firm dominują branże: budowlana, stolarska i transportowa.

Bardzo zmienił się w ostatnich latach wizerunek Borzęcina. W ubiegłym roku przy kompleksie oświatowym wyposażonym wcześniej w jedną z największych w powiecie hal sportowych, oddano do użytku nowy budynek gimnazjum. Już prawie rok funkcjonuje w Bielczy jeden z nowoczesniejszych i najładniejszych w regionie budynków szkolnych.

Wójt wskazał nam, że obecnie najpilniejszym zadaniem jest budowa wodociągu i kanalizacji wszystkich miejscowości gminy oraz przygotowanie budowy sali sportowej w Przyborowie. W tym roku rozpoczają się I etap kanalizacji gminy, zakończyć się ma po dwóch latach. Zgodnie z założeniami wieloletniego planu inwestycyjnego, do końca całego 2006 roku cała gmina ma być zwodociągowana.

Kanalizacja i wodociągowanie na pewno podniosą walory gminy, jeśli chodzi o ochronę środowiska. Zyska na tym atrakcyjność coraz częściej powstających tutaj gospodarstw agroturystycznych. **ZOFIA SITARZ**

Kryta pływalnia w Brzesku

Powazny kompleks sportowo-rozrywkowy

Kiedy burmistrz Brzeska Jan Musiał powoływał Jana Waresiaka na stanowisko dyrektora otwieranej ponad rok temu krytej pływalni w Brzesku, wielu było sceptyków, którzy twierdzili, że nie był to właściwy wybór. Waresiak do dziś ma wielu przeciwników, jednak zwolenników jest znacznie więcej. Mało kto przypuszczał, że w brzeskiej pływalni sporty wodne będą tylko jedną z wielu atrakcji.

Pierwszym spektakularnym wydarzeniem zaproponowanym przez Waresiaka przy współpracy z zatrudnionymi tutaj ratownikami była próba bicia rekordu w 24-godzinny pływaniu. Przez całą dobę ósmioosobowa ekipa zmagala się z czasem i z ludzkimi słabościami. Pomysł na tyle się przyjął, że kiedy w tygodniu postanowiono go rozbudować do wymiaru powiatowego, chętnych do udziału w sztafecie nie brakowało. Przez 24 godziny na rekord powiatu pracowała rzesza pływaków.

Zawody pływackie organizowane początkowo dla amatorów dały asumpt do założenia kolejno szkółki i sekcji pływackiej. Najlepszym przykładem dobrej pracy szkoleniowej jest Sergiusz Sorys, który jeszcze trzy miesiące temu nie umiał utrzymać się na powierzchni wody, a teraz wygrywa z przeciwnikami o znacznie dłuższym stażu.

Waresiak od początku stawiał na promocję. Toteż zaczął organizować imprezy niewiele z pływaniem mające wspólnego, a jednak odbywające się właśnie w pomieszczeniach krytej pływalni. Kontrowersyjny był pomysł wykorzystania sali audiowizualnej do seansów kinowych. Niektórzy zarzucali dyrektorowi, że trwoni pieniądze deficytowej pływalni na zakup drogiego sprzętu kinowego. Już po kilku tygodniach stało się jasne, że inwestycja szybko się wróci, zaś pływalni przybyło nowych bywalców.

W przygotowaniu jest inauguracja Powiatowej Ligi piłki wodnej. Pierwszy pokazowy turniej już się odbył i sądząc z zainteresowania, waterpolo będzie mieć w Brzesku wielkie powodzenie. Niebawem ruszy także kurs nurkowania, wcześniej zainaugurowano szkolenie ratowników wodnych.

Już za kilka dni odbędzie się wielka całonocna impreza na boiskach do siatkówki plażowej, usytuowanych tuż obok pływalni. Będzie to I Nocny Świętojański Turniej Siatkówki Plażowej. Kiedy na dobre zaczną się wakacje, po raz drugi ruszy cykl turniejów o Puchar Lata.

W najbliższych planach znajduje się też organizacja pokazów łuczniczych. Pokazy organizowane są po to, aby pokazać z bliska młodym mieszkańcom Brzeska, że będzie można w tym mieście uprawiać jeszcze jedną, egzotyczną do tej pory dyscyplinę sportu. Jeśli znajdą się chętni (a trudno wątpić, że nie), to zainaugurowane zostaną zajęcia sekcji łuczniczej prowadzonej przez specjalistów. Mało tego, prawdopodobnie powstanie przy basenie z prawdziwego zdarzenia ścianka wspinaczkowa, zaś najbardziej wytrwali będą mogli spróbować swoich sił w trójboju, bo i o powołaniu takiej sekcji w krytej pływalni myślą.

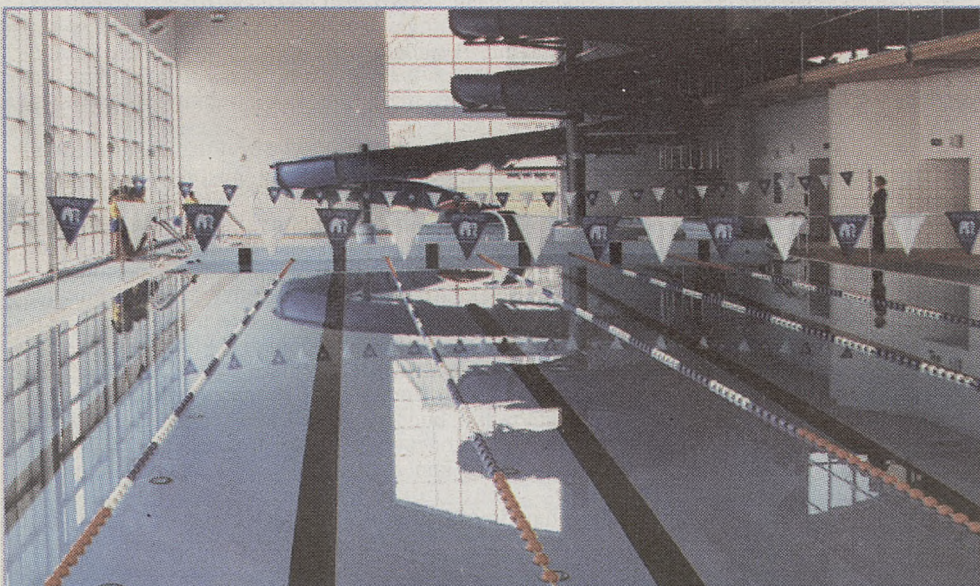
ZOFIA SITARZ (FOT. Z.SITARZ)



Brzeska pływalnia cieszy się dużą popularnością, zwłaszcza wśród najmłodszych



Dyrektor Jan Waresiak: *Nadal będziemy prowadzić szereg akcji promocyjnych, a więc atrakcyjne ceny za pierwszą godzinę pływania w każdą pierwszą sobotę miesiąca. Teraz przygotowujemy kolejną ofertę skierowaną dla zawodników działających w klubach sportowych. Ma to być oferta polegająca na możliwości poszerzenia treningów o zajęcia pływackie. Dla zorganizowanych grup sportowych trenujących u nas regularnie wprowadzimy odpowiednie rabaty. Już przygotowujemy imienne zaproszenia dla prezesów sportowych klubów i stowarzyszeń na spotkanie, podczas którego przedstawimy im naszą propozycję i omówimy warunki współpracy*



6-letni Sebastian Gibes, świetnie zapowiadający się młody pływak



Gmina Czchów rozlokowana jest w środkowym biegu Dunajca, w miejscu gdzie Pogórze Wiśnickie styka się z Pogórzem Rożnowskim. Zajmuje obszar 66,40 km² i liczy ok. 9000 mieszkańców. W jej skład wchodzi 10 miejscowości: Będzieszyna, Biskupice, Domosławice, Tymowa, Tworkowa, Jurków, Piaski Drużków, Złota, Wytrzyaszczka oraz Czchów.

Od południa ziemia czchowska graniczy z gminami: Gródek nad Dunajcem, Łososiną Dolną, od południowo-zachodu z gminą Iwkową i Lipnicą Murowaną, z północy z gminą Gnojnik, z kierunku północno-wschodniego z gminą Dębno, a ze wschodu z gminą Zakliczyn. Centrum administracyjne stanowi miasto Czchów liczące ok. 2200 mieszkańców. Dla całego regionu spełnia ono rolę głównego ośrodka administracyjno-usługowo-kulturalnego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie:

Włodzimierz Rabiasz
tel. 66 217 27

Burmistrz:

mgr Marek Chudoba
tel. 68 43 030
e-mail: burmistrz@czchow.pl

Sekretarz:

mgr Jarosław Gurgul
tel. 66 217 13
e-mail: sekretarz@czchow.pl

Jestem optymistą

Rozmowa z burmistrzem Czchowa, Markiem Chudobą

Czy po pierwszych sześciu miesiącach 2004 roku można pokusić się o jakieś pierwsze podsumowania planowanych w budżecie inwestycji?

Wykonanie budżetu za pierwsze półrocze wynosi po stronie inwestycji tylko około 20 procent. Jest to jednak wskaźnik dotyczący większości samorządów lokalnych. Mam pełne prawo sądzić, że od lipca będzie w tym zakresie znacznie lepiej. Kończą się właśnie procedury związane z podpisaniem umów na wykonawstwo inwestycji SAPARD-owskich. Nasza gmina złożyła pięć wniosków, z czego na cztery otrzymaliśmy tak zwane promesy. Kosztorysy inwestorskie opiewały początkowo na 4 miliony złotych, po rozstrzygnięciach przetargowych wyjściowa kwota znalazła do 2,5 miliona złotych. Tak duże oszczędności pozwolą na obniżenie zakładanego zadłużenia gminy.

A jak wygląda miejsce gminy Czchów w Zintegrowanym Programie Operacyjnym Rozwoju Regionalnego?

Złożyliśmy właśnie cztery wnioski na budowę sal gimnastycznych przy szkołach podstawowych. Te sale są nam potrzebne, jeśli chcemy prawidłowo realizować proces podnoszenia poziomu kształcenia oraz stanu zdrowia młodzieży szkolnej. Zdaję sobie sprawę, że inwestowanie w tego rodzaju infrastrukturę nie zyska aprobaty wszystkich mieszkańców, jednak radni jednoznacznie określili ten projekt jako preferen-

cyjny. Wbrew pozorom inwestycja dotyczy poprawy warunków życia dość znacznej części populacji. W liczącej blisko 9 tysięcy mieszkańców gminie aż 2,5 tysiąca młodych ludzi pobiera naukę w placówkach oświatowych różnego szczebla. Z tej grupy aktualnie zaledwie 30 procent młodzieży szkolnej ma dostęp do sal gimnastycznych. Idąc dalej, tylko w przypadku 10 procent uczniów można mówić o stałym dostępie. To bardzo niesprawiedliwa dysproporcja. I to są liczby, które powinny każdego przekonać, że są to słuszne plany inwestycyjne.

Będzie też duży obiekt sportowy budowany przy szkole średniej w Czchowie. Choć nie wszystko przebiega tutaj zgodnie z planem...

Niestety, nie wszystko da się przewidzieć. Z przyczyn od nas niezależnych musiałem rozwiązać umowę z dotychczasowym wykonawcą. Obecnie opóźnienie terminu oddania hali do użytku wynosi prawie pięć miesięcy. Rozpisujemy właśnie przetarg na dokończenie budowy hali i nadal optymistycznie twierdzę, że obiekt zostanie uruchomiony jeszcze w tym roku.

Na jakim etapie jest budowa nowego Zespołu Szkół Średnich, inwestycji realizowanej wspólnie z brzeskim starostwem?

Czchowski samorząd był inicjatorem tej inwestycji, jednak od początku prowadzenia prac budowlanych równomiernie ze starostwem ponosimy koszty budowy. Całość tych kosztów to niebagatelna kwota prawie 5 milionów złotych. Jest szansa, że jeszcze w tym roku uda nam się oddać, przynajmniej częściowo, do użytku pierwszy segment obiektu. Jesteśmy też w stanie zamknąć budowę pełnej infrastruktury – dróg dojazdowych, parkingów i chodników.

ROZMAWIAŁA ZOFIA SITARZ
FOT. ZOFIA SITARZ



Jazz Baszta Festiwal, sama zabytkowa baszta, urokliwy rynek, okazałe pole namiotowe i kąpielisko – to tylko niektóre z turystycznych wizytówek Czchowa. Można tutaj znaleźć o wiele więcej atrakcyjnych miejsc, nie tylko w samym Czchowie, ale i w ościennych miejscowościach. Władze samorządowe są już gotowe przyjąć każdą liczbę turystów.

CZCHÓW. Przygotowani do sezonu turystycznego

Po raz pierwszy pod egidą samorządu

– wyjaśnia burmistrz Czchowa Marek Chudoba.

Wszyscy w gminie są przekonani, że ten sezon powinien być zdecydowanie lepszy od poprzednich nie tylko pod względem organizacyjnym, ale i – co najważniejsze – także pod kątem finansów. Wyraźnie dofinansowana została baza sprzętowa nad Jeziorem Czchowskim. Turyści mają do dyspozycji nowoczesne rowery wodne, wybudowane zostały odpowiednie platformy, kuszają jawią się zjeżdżalnie. Niewątpliwie sporą atrakcją turystyczną będzie tratwa napędzana mechanicznie, którą będzie można dryfować po jeziorze. „Eurogięta” w najbliższym czasie uruchomi strzeżony przez całą dobę parking oraz wyposażone we wszelkie niezbędne urządzenia pole biwakowe. Już został oddany do użytku nowoczesny węzeł sanitarny przy grill barze, w lipcu bar, którego specjalnością ma być golonka produkowana przez cenionego w Polsce południowej producenta.

Od dwóch lat sporą atrakcją – zupełnie nieznaną



Z północnych górskich terenów gminy Czchów rozpościerają się wspaniałe widoki

wcześniej w Czchowie propozycja – jest spływ tratwami doliną Dunajca. Gmina zainwestowała w promocję nowego przedsięwzięcia i przynosi to skutki. Coraz więcej turystów przybywa tutaj kuszącymi informacjami docierającymi do nich za pomocą mediów. Władze

gminy zapowiadają, że Czchów powoli odzyska dawną sławę perły letniego wypoczynku nad wodą. Stać się tak ma nie tylko dzięki promocji, przede wszystkim dzięki trafionym propozycjom.

– Praktycznie zagospodarowaliśmy wszystkie tereny

będące własnością gminy. Dysponujemy jeszcze gruntami przylegającymi bezpośrednio do zapory. Na mocy uchwały rady gminy przewidziane zostały pod dzierżawę – mówi burmistrz.

Gmina zamierza ogłosić koncepcyjny przetarg na ich zagospodarowanie. Od potencjalnego inwestora oczekuje się wybudowania basenu, letniego amfiteatru oraz zespołu rekreacyjno-sportowego. Gmina cały czas realizuje większe przedsięwzięcia, tzw. tworzenie produktu turystycznego gminy.

Czchów to nie tylko zabytkowe miasto i teren nad samym jeziorem. Nikt tutaj nie wyobraża sobie odcięcia się od innych miejscowości, z którymi można tworzyć kompleksową i szerszą ofertę turystyczną. Z baszty w Czchowie można przecież wybrać się na wycieczkę szlakiem innych zabytkowych miejsc. Zamek w Tropiszynie wciąż przyciąga turystów skrywanymi w swoich wnętrzach tajemnicami. Legenda o porzuconym gdzieś tutaj skarbie Inków do dziś działa na wyobraźnię ludzi odwiedzających te tere-

ny. Swoją wartość historyczną mają także ruiny dawnego zamku w Melsztynie. W samej gminie Czchów, bo nieco wysunęliśmy się poza jej granice, warto zwiedzić zabytkowe obiekty sakralne i przyjrzeć się drewnianej architekturze. Turyści zmotoryzowani lub choćby posiadający rowery powinni wybrać się w północne górskie tereny gminy, skąd można podziwiać wspaniałe widoki.

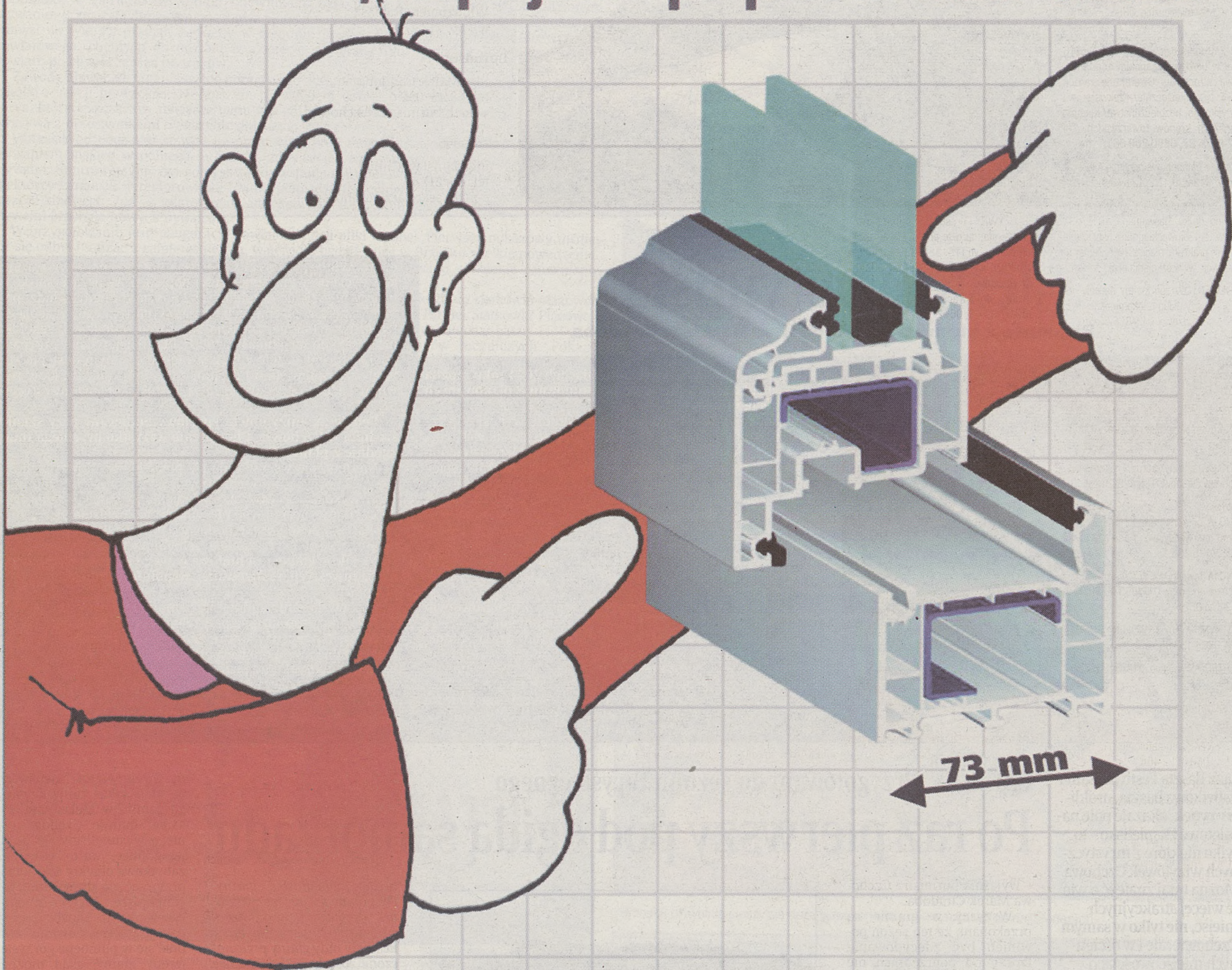
Gmina Czchów to także bogata baza noclegowa, jak mówi burmistrz, na każdą kieszeń. Są więc domy wczasowe, prywatne kwatery, gospodarstwa agroturystyczne i schronisko młodzieżowe. Wszystkie mogą jednorazowo pomieścić 500 turystów. A przecież jest tutaj jeszcze około 300 domków letniskowych, nie wolno też zapominać o polach namiotowych gotowych przyjąć setkę biwakowiczów. Rzadko która gmina może pochwalić się tak rozwiniętą bazą noclegową.

Sezon turystyczny ruszy niebawem. Czchów oferuje na lato masę imprez kulturalnych. Praktycznie w każdy weekend na scenie usadowionej na czchowskim rynku będzie się coś działo. Sztandarową imprezą będzie oczywiście Jazz Baszta Festiwal, który w tym roku obchodzić będzie jubileusz 5-lecia istnienia.

ZOFIA SITARZ

SUPER OKNO

nowoczesne, cieplejsze - po prostu **LEPSZE!**



**NOWE 3- i 5-komorowe profile
okienne o szerokości 73 mm**

Kraków, ul. Limanowskiego 33, tel.: (12) 257-00-00

Tarnów, ul. Krasińskiego 7, tel.: (14) 621-71-20

Brzesko, ul. Leg. Piłsudskiego 15, tel.: (14) 686-11-60

Bochnia, ul. Trudna 17, tel.: (14) 611-80-30

Myślenice, ul. 3 Maja 3A, tel.: (12) 272-29-01

PAGEN

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW I SKRÓTÓW

214 granica państwa i znak graniczny z numerem, granica województwa
 granica powiatu lub miasta na prawach powiatu, granica miasta lub gminy
 granica parku narodowego, granica rezerwatu
 ogrodzenie trwałe, kontur rodzaju roślinności lub użytku
 autostrada i stanoisko do pobierania opłat, droga szybkiego ruchu
 droga o nawierzchni twardej i szerokości: powyżej 7 m, od 3 do 7 m
 ulica, o nawierzchni twardej, skwarzonej lub bez nawierzchni
 ulica przebitowa: główna, druczożędna
 droga o nawierzchni utwardzonej, droga gruntowa wiejska
 droga gruntowa polna lub leśna, ścieżka
 622 numer drogi, przystanek autobusowy, słup kilometrowy z opisem kilometrażu
 2.5 nasymp pod drogą z opisem wysokości, wykop przy drodze z opisem głębokości
 linia kolejowa normalnotorowa zelektryfikowana: dwutorowa, trytorowa
 linia kolejowa normalnotorowa nieelektryfikowana: jednotorowa, dwutorowa
 linia kolejowa wąskotorowa, kolej linowa wisząca
 torowiska stacyjne, semafor, peron lub rampa kolejowa o nawierzchni: twardej, utwardzonej lub bez nawierzchni
 nasymp pod linią kolejową i torami stacyjnymi z opisem wysokości, wykop przy linii kolejowej i torach stacyjnych z opisem głębokości
 linia kolejowa w budowie, droga w budowie
 transformator i linia elektroenergetyczna wysokiego napięcia, linia elektroenergetyczna niskiego napięcia
 linia telefoniczna, naziemny rurociąg ciepłoty
 suwnica, taśmociąg
 budynek mieszkalny wielorodzinny, mieszkalny jednorodzinny, niemieszkalny
 kościół lub cerkiew, kaplica, świątynia niechrześcijańska
 wysoki budynek mieszkalny, budynek użyteczności publicznej, budynek przemysłowy
 budynek zrujnowany, szkielet, wisła
 schron, budowla o charakterze windy, komin
 pomnik, kapliczka lub krzyż, samoty grób: chrześcijański, niechrześcijański
 wiatrak, młyn, turbina wiatrowa, stacja meteorologiczna
 reflektor oświetleniowy, sygnał świetlny, dźwiękowy
 szyb kopalniany, szyb naftowy, miejsce wydobywania toru
 stacja paliw, zbiornik paliw, zbiornik cylindryczny (elektrowarzewy)
 nieurządzony teren przemysłowy, składowy, wysypisko śmieci
 ośmierz: chrześcijański, niechrześcijański
 park, nieużytki
 las: liściasty, iglasty
 linia oddziałowa, numer oddziału leśnego
 zagajnik: liściasty, iglasty
 wąpki pas lasu lub zagajnika, rząd drzew
 grupa drzew, pojedyncze drzewo, drzewo - pomnik przyrody: iglaste, liściaste
 krzak, pas krzaków, gęste krzaki
 pojedynczy krzak kasztanowca, gęste krzaki kasztanowca
 sad, ogródki działkowe
 plantacja krzewów owocowych, roślin przemysłowych
 roślinność trawiasta, zarośla trzcin lub wysokie trawy
 teren podmokły, bagno
 plażki, obszary kamieniste, piargi
 wąpki, skarpy, opisy wysokości i głębokości
 wał lub grabia, kępiec, dół, opisy wysokości i głębokości
 ściany i stoki skalne, obłożone skałami, gładz narzutowe, wejście do jaskini
 punkty poziomej osnowy geodezyjnej z opisami wysokości
 punkty wysokościowej osnowy geodezyjnej (torop) z opisem wysokości
 niestabilizowane punkty wysokościowe z opisami wysokości
 portniowia (warstwie), wskaźniki spadku, opisy wysokości portniowia
 czarny znak turystyczny
 żółty znak turystyczny
 oczyszczalnia ścieków, basen kąpielowy pokryty czarną folią, studnia

opis głębokości wody 12
 ściana oporu 1,7
 latarnia morska
 labełachon pomost (może) 168,4
 punkt barometrycznej wysokości poziomu wody
 bieżący umocniony prom
 przewóz łódkami
 kłosek biegu czołowy
 most na łodziach
 bieżący umocniony
 jaz ruchomy lub zastawka pięterowa
 wodospad 5,5
 białka
 przepust
 śluzki, zapora
 prógi skalne
 początek kąpielowiska
 traka, strumień, rów otwarto-wysypkowy

OPOLE
 125,6 UW
ZAKRĘZIE
 Skuszew
 0,79
Kółko

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| B. bank | p. parking |
| bas. kąp. basen kąpielowy | p. kol. przystanek kolejowy |
| brow. browar | piek. piekarnia |
| cel. urząd celny | pozc. urząd pocztowy |
| cg. cegielnia | przezdzi. przedział |
| chem. zakład przemysłowy chemiczny | rem. remiza strażacka |
| chl. chłodnia | rest. restauracja |
| ciepl. ciepłownia, kotłownia | rmp. rampa |
| d. dz. dom dziecka | r. zab. ruiny zabytkowe |
| d. h. -dom handlowy | san. sanatorium |
| d. k. dom kultury | sch. schronisko |
| d. op. dom opieki | spoz. zakład wyrobów spożywczych |
| d. s. dom studenta | st. stacja kolejowa |
| d. wyp. dom wypoczynkowy | szk. szkoła |
| elw. elewator | szpil. szpital |
| gar. garaż | t. tartak |
| garz. gorzelnia | T. teatr |
| H. hotel | tel. maszt telekomunikacyjny |
| h. sport. hala sportowa | UJ urząd gminy |
| K. kino | UMI urząd miasta |
| Km. kamieniołom | UMG urząd miasta i gminy |
| leś. leśniczówka | UP urząd powiatowy |
| leśn. domki leśniczkowe | UW urząd wojewódzki |
| M. muzeum | w. olśn. wieża ciśnień (wodna) |
| mag. magazyn | w. obs. wista obywatelska |
| mat. zakład wyrobów materiałów | went. wostylnia przy kopalniach |
| młocz. młocznia | wet. lecznica zwierząt |
| mł. młyn | zaj. zajazd |
| naśl. nadleśnictwo | zdr. ośrodek zdrowia |
| P. policja | zib. zbieżność |

GŁÓWNY URZĄD GEODEZJI I KARTOGRAFII
URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJ. MAŁOPOLSKIEGO

TENCZYNEK



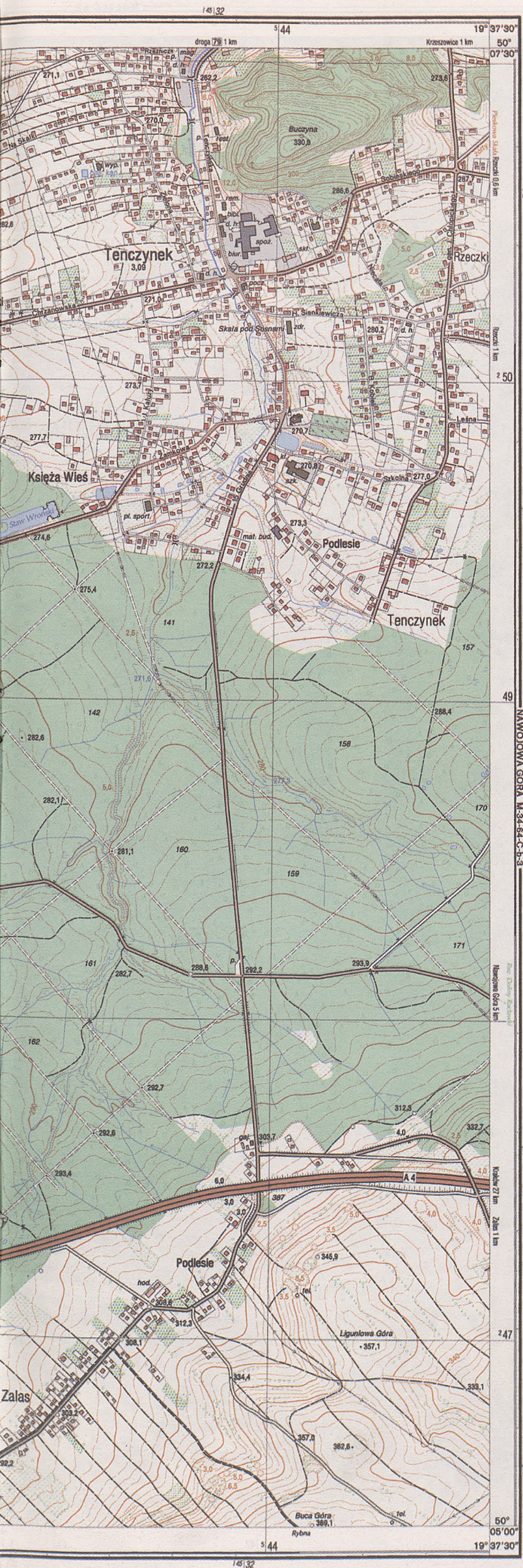
PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY
 WOJ. MAŁOPOLSKIE
 Pow. krakowski
 1. gm. Krzeszowice
 Pow. chrzanowski
 2. gm. Alwernia



Mapy topograficzne oferuje:
 Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
 Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji i Kartograficznej
 Kraków, ul. Raclawicka 56 pok. 9, tel (12) 6303304, 6303235
 wodgik@malopolska.pl, www.malopolska.pl

1 : 15 000
 (pominięzienie ze skali 1:10 000)
 1 cm = 150 m
 200 m 100 0 200 400 600 800 m



MAPA TOPOGRAFICZNA
M-34-64-C-a-4

Współrzędne prostokątne w układzie "1992"
Współrzędne geograficzne geodezyjne w układzie EUREF-89
Elipsoidalna GRS-80, poziom odniesienia Kronsztadt-86

Opracowanie topograficzne 2000 r.
OPGK w Krakowie Sp. z o.o.
Opracowanie kartograficzne 2001 r.
wg znaków umownych 1999 r.
OPGK w Krakowie Sp. z o.o.

Przekształcenie mapy:
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej
i Kartograficznej w Krakowie

RUDNO, TENCZYNEK



Fot. Bogusław Czerwiński

▲ Nawojowi (Nawójowi) z Morawicy herbu Topór zawdzięczamy najprawdopodobniej powstanie zamku, zwanego dziś Tęczyn (Tenczyn, Tenczyński). To on bowiem w pierwszej połowie XIV wieku (1319 r.), na najwyższym wyniesieniu Garbu Tenczyńskiego (411 m n.p.m.) wznosił drewniany gród z obronną kamienną wieżą (Nawojową). U jego podnóża założył zaś osadę służebną Rudno, o której wspomina Długosz około 1470 r.

W połowie XIV w. syn Nawoja – Jędrzej, wojewoda krakowski i sandomierski – rozpoczyna rozbudowę grodziska. Wznosi trudną do zdobycia, murowaną warownię – z trzema lub czterema wieżami w ciągu murów. Warto też wspomnieć, że od niego też rozpoczyna się linia rodu zwana Tenczyńskimi lub Tęczyńskimi (niektórzy twierdzą, że pierwszym Tenczyńskim był dopiero jego potomek Jaśko).

W XV wieku do zamku można już było dostać się od południa przez bramę, w którą zamieniono rozbudowaną wieżę południową, zwaną Nawojową. Wtedy też wschodnie skrzydło staje się reprezentacyjnym; w północnym mieszkają właściciele. Na przełomie XV i XVI wieku zamek wzbogaca się o kaplicę (pomiędzy wieżą bramną a skrzydłem wschodnim), a także o część dolną. W drugiej połowie XVI wieku Jan Tęczyński, kasztelan wojnicki i podkomorzy wielki koronny, przebudowuje gotycką warownię w stylu renesansowym (nazywano ją nawet małym Wawelem). Dolny zamek zyskuje fortyfikacje bastionowo-bastionowe; wjazd przez okrągły barbakan oraz 60-metrową, sklepioną sień.

Choć forteca to była potężna w czasie potopu dostaje się w ręce Szwedów... bez walki (władali nią wtedy Opalińscy). To, co zniszczyli Szwedzi – rabując i podpalając zamek – próbują odbudować Lubomirscy, Sieniawscy, Czartoryscy i Potoccy. Niestety, wydaje się, że także los odwrócił się od warowni, bowiem w 1768 r. pożar – powstały po uderzeniu pioruna – doszczętnie niszczy zamek. Opuszczony popada w ruinę. Na szczęście mury zostały zabezpieczone, więc dziś możemy podziwiać malownicze ruiny m.in. górnego (z wieżą bramną) i dolnego zamku.



Fot. Marek Długopolski

▲ Wieża bramna, prowadząca na dziedziniec zamku górnego



Fot. Marek Długopolski

▲ Malowniczy staw Wroński – za Książą Wsią w kierunku Rudna

PUSZCZA DULOWSKA, RUDNO, TENCZYNEK

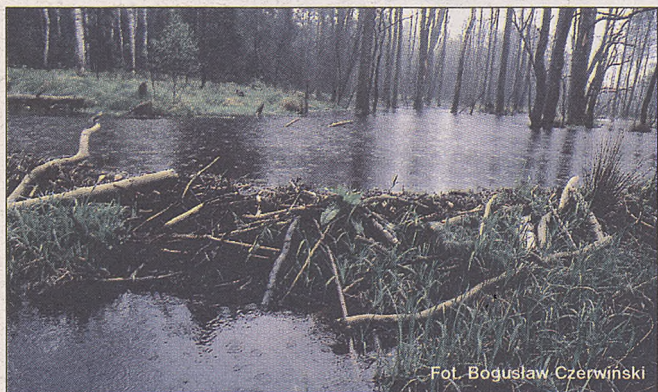
WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE

M-34-64-C-a-4



Fot. Bogusław Czerwiński

▲ W Puszczy Dulowskiej żyją nie tylko sarny, jelenie i dziki, ale także... bobry. Rosną nie tylko podstawowe gatunki drzew, ale również np. ostroklapowy dąb czerwony, a do tego – w miejscach podmokłych – sporo gatunków mchów, paprotników oraz grzybów. Nic więc dziwnego, że bywa nazywana perłą na przyrodniczej mapie. Niegdyś puszcza ciągnęła się od Balic na wschodzie, aż po Przemszę na zachodzie. Dziś zasięgiem obejmuje nieco mniejszy obszar.



Fot. Bogusław Czerwiński

▲ ...a to tama, którą przegradziły potok (w 1985 r. wypuszczono 2 bobry, dziś jest ich kilkadziesiąt)



Fot. Marek Długopolski



Fot. Marek Długopolski

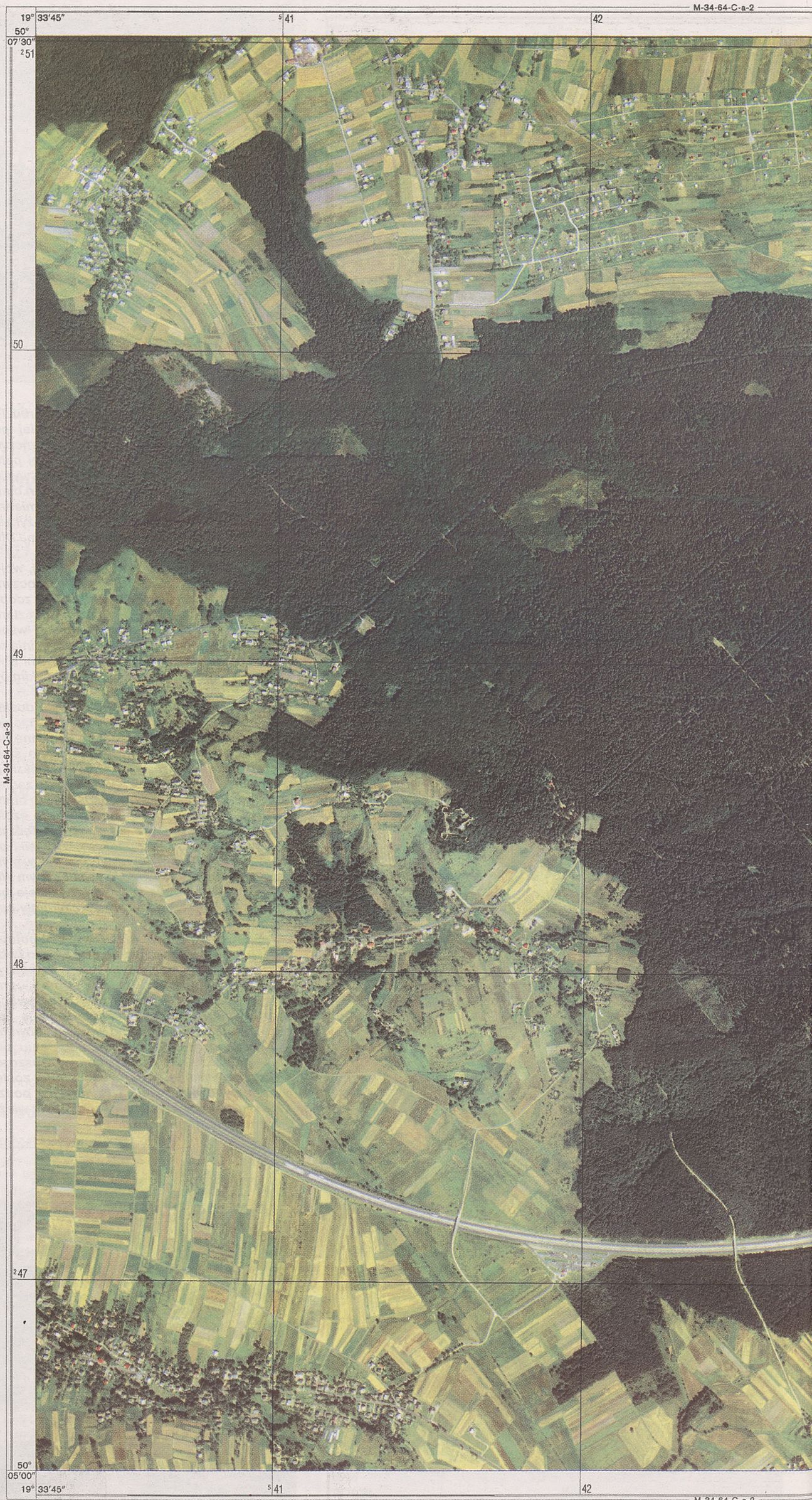
▲ Kapliczka na rozstajach traktów – Drogi Krakowskiej wiodącej przez Puszcę Dulowską i szlaku z Tenczynka do Podzamcza w Rudnie

▲ Przydrożna kapliczka w Rudnie – Kajdasach

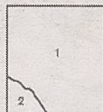


Fot. Marek Długopolski

▲ Bramę Zwierzyniecką z XIX w. można odnaleźć w najbardziej na wschód wysuniętym przysiółku Tenczynka – Rzeczki. Niegdyś prowadziła do ogrodzonego zwierzyńca Potockich, w którym urządzano polowania. Stąd też wzięła się nazwa lasu – Las Zwierzynec (czasem Las Zwierzyniecki).



PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY



WOJ. MAŁOPOLSKIE
Pow. krakowski
1. gm. Krzeszowice
Pow. chrzanowski
2. gm. Altwernia

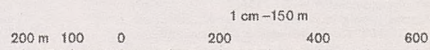


Ortofotomapy oferuje:

Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Kraków, ul. Raclawicka 56 pok. 9, tel (12) 6303304, 6303235
wodgik@malopolska.mw.gov.pl
www.malopolska.pl

1 : 15 000

(pomniejszenie ze skali 1:10 000)



© MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Wszelkie prawa zastrzeżone. Mapa ani żadna jej część bez pisemnej zgody wydawcy nie może być w całości lub w części odtwarzana, kopiowana, rozpowszechniana, drukowana, elektronicznie przetwarzana ani w inny sposób reprodukowana.

ORTOFOTOMAPA



TENCZYNEK

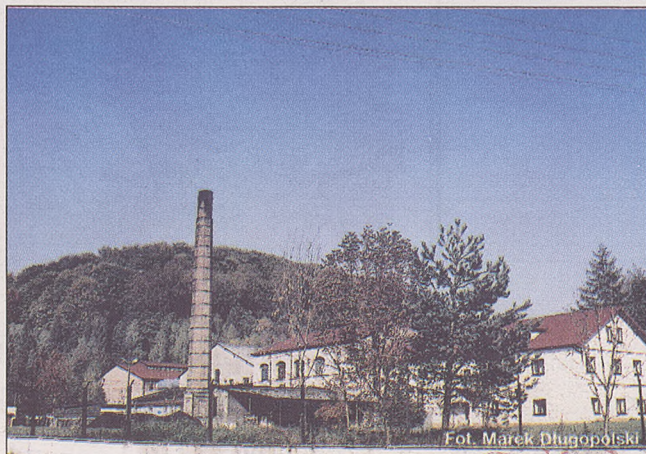


▲ Pierwsze wzmianki o Tenczynku, osadzie służebnej zamku tenczyńskiego, pochodzą z początku XIV wieku, zaś o kościele parafialnym – z połowy XIV wieku. Barokową świątynię (1728–1742), która dotrwała do naszych czasów (wiele razy przebudowywana i rozbudowywana), zawdzięczamy Czartoryskim. W środku odnajdziemy wyposażenie późnobarokowe i w stylu regencji. W podziemiach świątyni ma zaś spoczywać ostatni z Tęczyńskich. Plebanię wzniesiono w połowie XIX wieku. Legenda głosi, że w Tenczynku miał się zatrzymać, powracający spod Wiednia, król Jan III Sobieski.

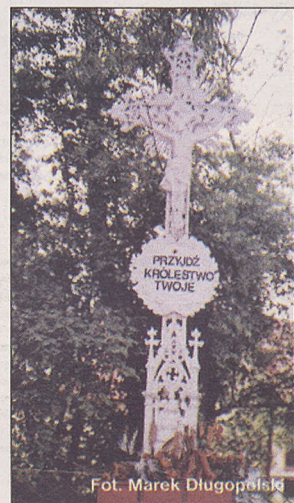
Kościół i cmentarz, na którym można odnaleźć m.in. grób pochodzącego z Tenczynka Bogumiła Kobieli (1931–1969), znajdują się nad malowniczym stawem ▼



▲ Drewniana dzwonnica stała obok kościoła przed 1748 r.



▲ Do najstarszych zakładów przemysłowych zalicza się browar – w 1904 r. piwo z Tenczynka otrzymało złoty medal w Pilźnie. Od XVII wieku wydobywano tu również... węgiel kamienny (kopalnie m.in. „Krystyna” i „Krystyna Nowa”). Ostatnią zamknięto w 1955 r.



▲ „Przyjdź Królestwo Twoje” – przydrożny krzyż w Księżej Wsi w Tenczynku

ROPSIM



Opracowanie : KAMPSAX
przy współpracy z konsorcjum:
OPGK Kraków, KPG, Compass

Przekształcenie mapy:
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej
i Kartograficznej w Krakowie

Współrzędne prostokątne w układzie „1992”
Współrzędne geograficzne geodezyjne w układzie EUREF-89
Elipsoida GRS-80, poziom odniesienia Kronstadt-86

Materiały źródłowe:
Zdjęcia lotnicze w skali 1:26000 z 1997 r.

Registration of Polluted Sites in the Malopolska Voivodeship, Poland
The ROPSIM project has been implemented
by the Funen County - Denmark and Malopolska Voivodeship

Ortofotomapa została wykonana w ramach zadania „Inwentaryzacja
składowisk odpadów i byłych terenów przemysłowych w województwie
małopolskim”, finansowanego przez Duńską Agencję Ochrony Środowiska
i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Wykorzystano materiały z państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego na podstawie. Zezwolenia nr 31/04 Marszałka
Województwa Małopolskiego. Nakład 45 000 egz. Skala map może zawierać błąd około 2%, wynikający z uwarunkowań tech. druku.

Z KRONIKA DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC

Wszystko o Dzielnicy VII

Powierzchnia: 2843 ha
Liczba ludności: 20 tys. (dane z roku 2001)

Siedziba Rady Dzielnicy VII: ul. Prusa 18, 30-117 Kraków, tel. 294-05-00, fax 421-56-66, e-mail: dzielnica7@um.krakow.pl, strona www.dzielnica7.krakow.pl

Rada Dzielnicy VII: Piotr Chechelski (przewodniczący), Zbigniew Daniszewski (zastępca przewodniczącego), Waław Bażela, Piotr Boroń, Mikołaj Budzanowski, Przemysław Czapla, Stanisław Deskur, Andrzej Hawranek, Tomasz Krawczyk, Paweł Kwasnowski, Zofia Lewicka-Depta, Krzysztof Łuszczek, Teresa Machowska, Andrzej Olewicz, Izabela Pohorecka, Artur Sikora, Łukasz Stoniowski, Łukasz Strutyński, Jan Wyroba, Waldemar Żółciński, Łukasz Żurek.

Dyżury Zarządu Dzielnicy VII

przewodniczący: Piotr Chechelski (nadzór nad całością) – poniedziałek w godz. 16.30–17.30;

zastępca przewodniczącego: Zbigniew Daniszewski (zdrowie, profilaktyka, opieka społeczna, mieszkalnictwo, edukacja – remonty placówek, ochrona środowiska) – środa w godz. 11–13;

członkowie zarządu: Tomasz Krawczyk (edukacja, sport, kultura fizyczna) – wtorek w godz. 17.15–18.15; Krzysztof Łuszczek (infrastruktura, planowanie przestrzenne, rozwój gospodarczy) – wtorek w godz. 15–16; Łukasz Strutyński (praworządność i handel, kultura, promocja i ochrona zabytków) – wtorek w godz. 16.30–17.30.

Poznaj swojego przewodniczącego

Piotr Chechelski, przewodniczący Dzielnicy VII – urodził się w Świdnicy w roku 1949. W roku 1967 ukończył V Liceum Ogólnokształcące w Krakowie, a w roku 1972 – Wyższą Szkołę Ekonomiczną w Krakowie. Następnie rozpoczął pracę naukową w instytutach naukowych, związanych z zarządzaniem przemysłem spożywczym. W 1981 r. na Akademii Ekonomicznej w Krakowie uzyskał tytuł doktora. Obecnie pracuje w Instytucie Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej w Warszawie. Piotr Chechelski jest członkiem zarządu i współzałożycielem Ruchu Inicjatyw Osiedlowych oraz prezesem Kółka Rolniczego na Woli Justowskiej. Może pochwalić się aż trzema córkami, a jako swoje pasje wymienia podróże i ogrodnictwo.



Fot. Anna Kaczmarsz

Zdrowe dzieci

16 tys. złotych radni Dzielnicy VII przeznaczyli na program profilaktyki wad postawy dzieci i młodzieży. W sumie profilaktyka i ochrona zdrowia kosztować będzie w tym roku 52,5 tys. złotych. 7 tys. zł dzielnica zamierza wydać na doposażenie gabinetów lekarskich w szkołach na swym terenie. 15 tys. złotych przeznaczono na szczepienie przeciw grypie, 10 tys. na profilaktykę stomatologiczną, 7 tys. kosztować będą badania mammograficzne dla kobiet powyżej 30 lat, a 5 tys. – badanie w kierunku raka prostaty dla panów po czterdziestce.

(SIE)

Tunel ulgi

Salwatora, a później ulicami Królowej Jadwigi i Piastowską. Mieszkańcy ul. Królowej Jadwigi szybko jednak zwietrzyli niebezpieczeństwo i zlikwidowano tam jeden kierunek ruchu – ten od Salwatora. Trasa alternatywna wiedzie więc obecnie ulicą Kościuszki, z której trzeba skręcić w lewo w ulicę Komorowskiego, później w prawo i zaraz znów w lewo, aby następnie próbować szczęścia przy skręceniu w lewo – w niezwykle ruchliwą aleję Focha.

Kierowcy zrywają się na jazdę ciasnymi uliczkami, gdzie w dodatku jest duże natężenie ruchu lokalnego: mieszkańcy parkują, klienci i dostawcy krążą wokół targowiska na placu Na Stawach, pacjenci chcą dostać się jak najbliżej wielkiej przychodni przy ul. Komorowskiego. – Protestują wszyscy – przyznaje przewodniczący. – Jeden z mieszkańców okolic placu Na Stawach zażądał wymia-

ny okien na dźwiękoszczelne. Te uliczki nie wytrzymują takiego natężenia ruchu.

Szukający najlepszego przejazdu kierowcy odkryli niedawno uliczki w Przegorzalach i przy Rudawie i tamteją próbują przedostać się do mostu Zwierzynieckiego na os. Widok. Drogi te są bardzo wąskie i – co gorsza – pozbawione chodników. Do Rady Dzielnicy od czasu otwarcia mostu stale docierają protesty mieszkańców tamtych okolic. Dzielnica VII, z uwagi na ubogie środki, nie ma możliwości rozwiązania problemu.

– Most Zwierzyniecki miał mieć z założenia charakter lokalny – mówi Piotr Chechelski. – Rozwiązaniem, które rzeczywiście zlikwidowałoby problemy na skalę całego miasta, jest z pewnością kolejny most, prowadzący do tunelu pod Wzgórzem bł. Bronisławy. Tunel wychodziłby w okolicach zakrętu ulicy Armii Krajowej. Te plany istnieją w Urzędzie Miasta już od wielu lat. Niestety, miasta nie stać na ich zrealizowanie, a kolejni inwestorzy się wycofują.

(SIE)

Tutaj wszyscy chcą mieszkać

Pełna zieleni i historii

Lajkonik, Emaus, Błonia, klasztor sióstr Norbertanek, klasztor Kamedułów na Bielanach, Las Wolski, zoo, kopiec Kościuszki i kopiec Piłsudskiego, Klub Sportowy Cracovia... na pewno zabraknie tchu, jeżeli chciałbyś pokusić się o wymienienie tego wszystkiego, co w Dzielnicy VII jest ważne i cenne. Kwestia jest tym poważniejsza, że to, co jest ważne i cenne dla Dzielnicy VII, jest równocześnie niezwykle istotne dla Krakowa.

należy jeden z najciekawszych krakowskich lasów – Las Wolski. Porastający wzgórze – nazwane od imienia jednej ze zwierzynieckich mniszek – błogostawionej Bronisławy, wraz z otaczającymi go uroczyskami, zajmuje ponad 460 hektarów. Tutaj znaleźć można zabytek klasy „0” – klasztor Kamedułów na Srebrnej Górze, wspomniany już kopiec im. Józefa Piłsudskiego na wzgórzu Sowiniec, międzywojenny zameczek zwany Belwederem w Przegorzalach, a także Krakowski Ogród Zoologiczny.

Nad Wisłą, spoglądając na Wawel, rozłożył się usadowił się wielki klasztor Sióstr Norbertanek – panien Zwierzynca i niedługo posiadaczek większej części ziem obecnej Dzielnicy VII. Nad nim, już na wzgórzu, zabytkowy kościółek Najświętszego Salwatora. Mijając kościółek, idąc piękną aleją Waszyngtona, dochodzimy do kolejnego w tej części Krakowa miejsca pamięci narodowej, chyba najśłynniejszego polskiego kopca – imienia Kościuszki.

Bogata historia, piękne położenie i dużo zieleni to błogostawieństwo tej dzielnicy. Mieszkańcy czasem jednak mówią, że to jest również jej przekleństwo – w tak pięknym miejscu, w dodatku tak blisko centrum Krakowa, mieszkańcy chcą wszyscy. Dlatego większość gruntów w Dzielnicy VII, szczególnie te położone na Woli Justowskiej i w jej okolicach, są bardzo cenne. Tutaj budują i deweloperzy, i prywatni właściciele. Robi się więc coraz gęściej i gęściej, przeciwko czemu protestują mieszkańcy, zwracając uwagę, że niejednokrotnie budowanie odbywa się niezgod-

nie z prawem. Tym zjawiskiem niepokoi się też Rada Dzielnicy, która wystąpiła z pomysłem utworzenia Zwierzynieckiego Parku Kulturowego. To posunięcie nie ma wcale na celu całkowitego zablokowania inwestycji budowlanych, ale ochronę tych najpiękniejszych i najcenniejszych miejsc poprzez bardzo ścisłe określenie – co, jak i gdzie można budować.

Drugą poważną bolączką Dzielnicy VII jest niewydolny układ komunikacyjny. Mieszkańcy i samochodów przybywa, a ulice nadal pozostają wąskimi, krętymi, pozbawionymi chodników drózkami. Otwarcie mostu Zwierzynieckiego i równoczesne zamknięcie jednego kierunku ruchu na ul. Królowej Jadwigi spr-

wiło, że kierowcy, poszukujący alternatywy dla zakorkowanych Alej Trzech Wieszców, podążają skomplikowaną siecią małych uliczek mieszkalnej dzielnicy wokół placu Na Stawach lub pozbawionymi chodników drózkami w Przegorzalach. Takie rozwiązania są niezwykle uciążliwe dla mieszkańców i wcale nie takie szybkie ani wygodne dla zmotoryzowanych.

Piękne, nadwiślańskie położenie Zwierzynca determinuje kolejne zagrożenie w Dzielnicy VII. To tutaj mieszkańcy z niepokojem patrzą co roku na zalane wiślane bulwary i tutaj wycieczka malowniczymi wałami Rudawy oznacza równocześnie zwiędzenie umocnień przeciwpowodziowych.

(SIE)

Przewodniczący i radni Dzielnicy VII z ulgą powitaliby moment wybrania koparką pierwszej łyżki ziemi pod Wzgórzem bł. Bronisławy, rozpoczynający prace nad budową tunelu. – Tunel, trasa Pychowicka – to rozwiązałoby bardzo wiele naszych problemów – podkreśla przewodniczący RD Piotr Chechelski.

Dzielnica, składająca się głównie z domków jednorodzinnych i wąskich uliczek, nie nadaje się do przejęcia ruchu alternatywnego wobec Alej Trzech Wieszców, tak jak to obecnie się dzieje.

Nowy most Zwierzyniecki umożliwił ruch z Podgórze na północ Krakowa z ominięciem wiecznie zakorkowanych Alej. Najprostszym rozwiązaniem byłby dojazd do

Obrona przed agresywną zabudową

Park na ratunek

Kasztanowa, aleja Waszyngtona, Sikornik – te nazwy pięknych okolic, zamiast budzić przyjemne skojarzenia, powodują dreszcze u mieszkańców Dzielnicy VII. Mówi się o nich: kontrowersyjne, spome. Wola Justowska zawsze była miejscem, gdzie wszyscy chcieli mieszkać, więc deweloperzy tam stawiają domy. Nie zawsze jednak zgodnie ze zdrowym rozsądkiem, poszanowaniem dla walorów przyrodniczych i krajobrazowych, a często z ominięciem prawa.

Radni Dzielnicy VII wystąpili więc z inicjatywą utworzenia Zwierzynieckiego Parku Kulturowego. – *Park pozwoli zadbać odpowiednio o nasze dziedzictwo kulturowe i przybliży walory tego rejonu turystom. Będzie też chronił te niezwykle cenne obszary przed agresywną zabudową* – podkreśla przewodniczący Piotr Chechelski.

– *Nie chodzi nam jedynie o zadbanie o swoje własne interesy. To nie jest tak, że myślimy się tu pobudowali, a innym nie pozwalamy. Można budować, ale z sensem i z poszanowaniem naszego wspólnego dobra. Zależy nam na ochronie krajobrazu, na ocaleniu tego zabytkowego miejsca przed zniszczeniem* – twierdzą zarówno mieszkańcy Salwatora, jak i Sikornika czy alei Kasztanowej. Podkreślają, że chronią przyrodę i muszą chronić siebie, bo okazuje się, że niektóre posunięcia inwestorów mogą doprowadzić do zniszczenia nieruchomości już istniejących. Zbyt gęsta zabudowa i stawianie domów na kruchej skarpcie – jeden nad drugim – grozi w niektórych miejscach katastrofą budowlaną.



Sporne działki przy ul. Kasztanowej

Fot. Anna Kaczmarz

„Duże nachylenie stoku kwalifikuje ten obszar jako osuwiskowy, a zatem nie nadający się na lokalizację obiektów budowlanych” czytamy w opinii Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa o terenie położonym powyżej ul. Pod Sikornikiem, który został przeznaczony pod budowę domów jednorodzinnych. Przy okazji budowy dwóch domów jednorodzinnych przy al. Waszyngtona zostały zalane błotem i masami ziemi budynki położone niżej. W planie jest budowa całego osiedla. Ostatnio mieszkańcy Woli Justowskiej bulwersuje sprawa budowy domków jednorodzinnych w okolicy Wesołej Polany i rezerwatu Paniańskie Skały. Inwestor postępuje co prawda zgodnie z prawem, ale protestujący podkreślają, że teren ten powinien pozostać zielony dla dobra całego społeczeństwa Krakowa.

Piotr Chechelski uważa, że nie można blokować rozwoju dzielnicy, ale należałoby ustanowić jasne i ścisłe kryteria zabudowy. Lekarstwem byłoby właśnie ustanowienie Zwierzynieckiego Parku Kulturowego. – *Przepisy będą wtedy jednoznaczne i nie będzie możliwości wykorzystywania luk prawnych, jak to się czasem dzieje obecnie* – podkreśla przewodniczący. – *Celem parku kulturowego jest ochrona krajobrazu oraz zabytkowych nieruchomości. Służyłby on jako atrakcja turystyczna i miejsce wypoczynku oraz pełniłby rolę edukacyjną; planujemy utworzenie szlaków i ścieżek tematycznych dla dzieci i młodzieży.*

Park Zwierzyniecki byłby pierwszym tego typu obszarem w Krakowie. Siegałby od Zwierzynca aż do Bielana, obejmując całe Wzgórze bł. Bronisławy, Sikornik i Las Wolski. Jak wyliczyli radni Dzielnicy VII, na tym terenie znajduje się aż 17 zabytków wpisanych do rejestru. Swoją inicjatywę Rada Dzielnicy VII przypieczętowała uchwałą. Teraz wiele zależy od Rady Miasta, która podejmuje ostateczną decyzję.

(SIE)

Długa historia dzielnicy

Od mamutów do Lajkonika

Historycy twierdzą, że już ci najpierwsi przedstawiciele homo sapiens hasali w Dzielnicy VII, polując na mamuty. To stąd pewnie rozwinęła się tradycja, zgodnie z którą zachodnie krainy sąsiadujące z królewskim grodem stanowiły łowieckie zaplecze Krakowa. To być może dlatego w średniowieczu nazwano te okolice Zwierzyniec. Mimo że stąd wywodzi się Lajkonik i że tutaj jest kopiec Kościuszki, mimo tak silnych związków z tym, co dla Krakowa najważniejsze, Dzielnica VII wcale nie ma długiej historii jako część naszego miasta. Zwierzyniec włączono do miasta niespełna 100 lat temu.

We wrześniu roku 1907 Rada Miasta podjęła ostateczną uchwałę o poszerzeniu granic miasta, kończąc tym samym

rozpoczęte parę lat wcześniej starania rad gminnych. Wszystko jednak zaczęło się, jak już wspominaliśmy, w neolicie, na co wskazują ślady w postaci konstrukcji z mamucich kości i pozostałości koczowniczych jurt. Pierwszymi, stałymi już osadnikami mają być natomiast przybyli tu około 6 tys. lat temu pasterze i rolnicy.

Pierwszym „kamiennym” śladem zwierzynieckiej wioski jest z pewnością kościółek Najświętszego Salwatora, który konsekrowany był w roku 1148. Został on oddany zakonowi norbertanek, które od tego czasu stały się zwierzynieckim „być albo nie być”. Zachodnie rejon Krakowa cenne były nie tylko dlatego, że leżały przy ważnym trakcie prowadzącym na Śląsk. Szybko ich uroki do-

cenili arystokraci i miejscy patrycjusze. W XVI wieku swoją podmiejską willę wybudował tu Justus Decjusz. 400 lat temu, doceniając ciszę i spokój Lasu Wolskiego, sprowadzili się tu eremici kameduli.

Norbertańskich włości nie omijały nieszczęścia. Największe z nich to nieustanne wylewy Wisły. Tę część miasta upodobali też sobie Tatarzy, jako najlepszą do ataku. Można powiedzieć, że powinniśmy im być wdzięczni, bo gdyby nie Tatarzy, nie powstałaby jedna z najciekawszych polskich legend i najbardziej chyba znany nasz eksportowy „gadżet” – Lajkonik. Gdyby nieszczęsne norbertanki nie musiały ukrywać się przed okrutnymi Tatarami, nie odkryto by, być może, uroków pięknego rezerwatu Paniańskie Skały.

Rok 1820 zapisał się w historii miasta jako początek sypania kopca Tadeusza Kościuszki, które zostało zakończone 3 lata później. Wielki mурowany ślad pozostawili po sobie Austriacy, budując wokół kopca fortyfikacje. Druga słynna mogiła w Dzielnicy VII to kopiec Piłsudskiego na wzgórzu Sowiniec, usypyany w latach 1934–37.

Nie można zapomnieć o najtragiczniejszej chyba dacie we współczesnej historii Dzielnicy VII – 28 lipca 1943 roku. Niemcy dokonali wtedy pacyfikacji Woli Justowskiej i okolicznych wiosek. 21 osób rozstrzelali, kolejne 80 wywieziono do Oświęcimia. Dziś na męczeńskiej łące stoi obelisk przy ulicy, której nazwa upamiętnia ten tragiczny dzień.

(SIE)

Z życia dzielnicy

● Niedawno Dzielnica VII obchodziła swoje święto. Przy okazji spotkania w ogrodach Willi Decjusza po raz pierwszy wręczono statuetki Lajkonika, autorstwa prof. Bronisława Chromego. W ten sposób postanowiono uhonorować osoby najbardziej dla Zwierzynca zasłużone. Pierwsze Lajkoniki otrzymali: ks. infułat Jerzy Bryła, proboszcz parafii Najświętszego Salwatora, Zwierzynieckie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelkich oraz Edward Małek – pierwszy przewodniczący dzielnicy.

● Rada Dzielnicy wydaje miesięcznik „Kurier Zwierzyniecki”, którego redaktorem naczelnym jest radna Zofia Lewicka-Depta. Oprócz tego mieszkańcy Zwierzynca mogą zajrzeć do Ilustrowanego Magazynu Społeczno-Kulturalnego „Pod Kopcem” oraz do redagowanego przez radnego Piotra Boronia „Tygodnika Salwatorskiego” – pisma parafii Najświętszego Salwatora.

● Na terenie dzielnicy jest ponad 30 kilometrów dróg i ulic. Część z nich nie ma uregulowanego stanu prawnego, wiele jest o nawierzchni gruntowej, wymagającej pokrycia asfaltem. W tym roku Dzielnica VII otrzymała na remonty łącznie 783 tys. zł. Z tego na zadania wykonywane przez Zarząd Dróg i Komunikacji (dotyczy to głównych ulic dzielnicy) 415 tys. zł oraz na zadania realizowane przez Zarząd Gospodarki Komunalnej 368 tys. zł (dotyczy to dróg lokalnych). Niestety, kwoty te pozwalają rocznie na wykonanie jedynie kilku remontów dróg spośród długiej listy rankingowej.

Dzielnicowe wydatki

Najwięcej dla szkół

W tym roku na zadania priorytetowe Dzielnicy VII otrzymała 525 tys. złotych. Tym priorytetem okazały się szkoły i przedszkola – na ich remont przeznaczono największą część tej kwoty, bo aż 180 tys.

Identyczne środki wydano na remonty placówek oświatowych w roku ubiegłym. Udało się wtedy w kilku placówkach wymienić okna i drzwi, wyremontować toalety, odgrzybić jadalnię i zmodernizować instalację grzewczą. 120 tys. złotych radni przeznaczili w tym roku na zadania z zakresu gospodarki komunalnej, w tym na oświetlenie ulic i remonty chodników, a także na likwidację dzikich wysypisk. Radni postanowili także wesprzeć dzielnicowe kluby kulturalne: „Chełm”, „Wola” i „Przegorzały”, dofinansowując nie tylko ich działalność bieżącą, ale również remonty i rozbudowę.

Dla Dzielnicy VII ważną kwestią jest też bezpieczeństwo – na zadania z tego zakresu przeznaczono 22,5 tys. złotych, z czego prawie połowę pochłonie sfinansowanie patroli wokół obiektów i terenów szkolnych.

(SIE)

Coraz bardziej zagrożona Wola Justowska

Dla mieszkańców Zwierzynca to, że w sąsiednim Łobzowie jest każdego miesiąca dwa razy więcej kryminalnych zdarzeń, nie jest żadnym pocieszeniem. Tym bardziej że Dzielnica VII jest rozleglejsza terytorialnie, a poza tym w ostatnich latach intensywnie się rozbudowuje, co sprawia, że zagrożenie tylko rośnie.

Niestety, połączenie dwóch komisariatów, czyli Bronowic i Zwierzynca z tym obejmują-

cym Łobzowie, nie wpłynęło na to, że w nowej jednostce wrosła liczba funkcjonariuszy. Nadal w dwóch siedzibach tej jednostki (przy ul. Królewskiej i Mazowieckiej) pracuje 137 policjantów. I ta liczba – po odliczeniu osób zajmujących się logistyką i oficerów dyżurnych – musi wystarczyć do zapewnienia bezpieczeństwa oraz porządku aż w trzech dzielnicach miasta. Na dodatek znajdujących się bardzo blisko najbardziej zagrożonego przestępczością centrum Krakowa.

– *Zwierzyniec należy do tych dzielnic, które w ostatnich latach znacznie się rozbudowują, chodzi szczególnie o rejon Woli Justowskiej, Bielana czy okolic*

Lasu Wolskiego. To wszystko powoduje, że przybywa – niestety – także zagrożeń, a nam pracy – uważa młodszy inspektor Andrzej Błażej, komendant IV Komisariatu. – *Na osiedlach w tym rejonie jest coraz więcej mieszkańców i rośnie anonimowość. A dla gorzej lub lepiej zorganizowanych przestępców to zawsze większa szansa na większą bezkarność.*

Miejsc najbardziej niebezpiecznych w Dzielnicy VII nie jest – zdaniem policjantów – specjalnie dużo. Oprócz rejonów szkół, na pewno jednym z nich jest rejon placu Na Stawach, gdzie często dochodzi do kradzieży czy włamań do samochołów. Inne, gdzie trzeba

kierować dodatkowe siły, to np. garaże w rejonie Młynkówki Królewskiej, gdzie grupuje się młodzież, oraz okolice Błonia i znajdujących się obok stadionów.

Centrum Zwierzynca, czyli rejon ul. Kościuszki, Salwatora też generuje sporą liczbę zdarzeń kryminalnych, aczkolwiek nie są to jakieś niepokojące ilości. Do wielu dochodzi w rejonie tamtejszej pętli tramwajowej i pobliskiego przystanku autobusowego.

O wiele poważniejsze zagrożenie, związane przede wszystkim z włamaniami do domów, dotyczy nieco oddalonej Woli Justowskiej. Ta willowa dzielnica Krakowa od pew-

nego czasu znowu zaczyna budzić zainteresowanie grup przestępczych; powstające tam coraz bardziej okazałe domy kuszą włamywaczy i złodziei. – *W ciągu dnia wiele willi jest pustych i na to liczą przestępcy. Dobrze, że wiele osób pamięta o zabezpieczeniach, bo nie są w stanie groźny doberman czy solidny zamek wystraszyć* – mówi komendant A. Błażej. – *Konieczny jest monitoring i w razie potrzeby szybka reakcja patroli interwencyjnych.*

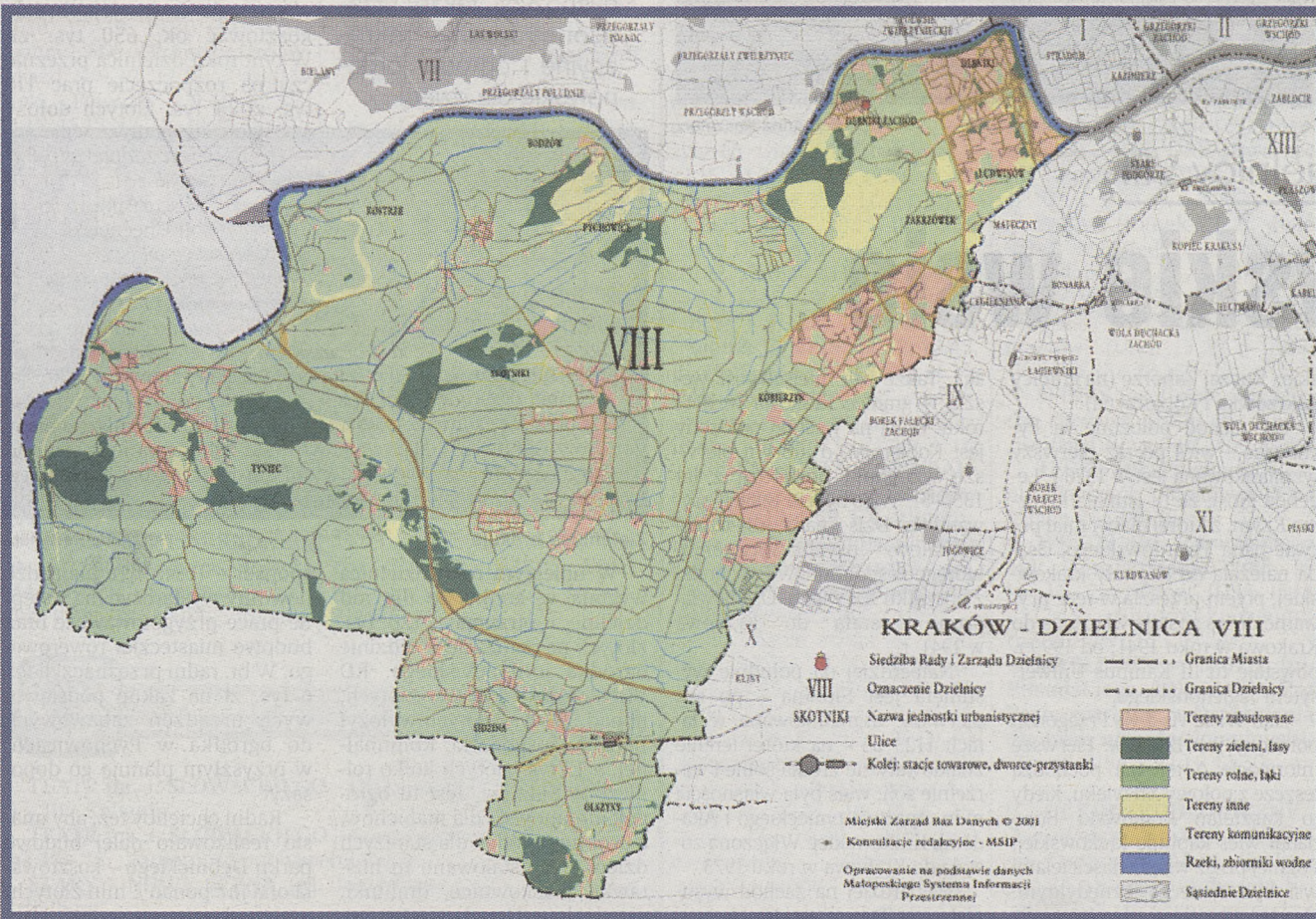
Szczupłość policyjnych sił ogranicza możliwość pilnowania jednocześnie wszystkich niebezpiecznych miejsc Zwierzynca, a niewielu mieszkańców stać przecież na wynajęcie

ochroniarzy. Dlatego także tutaj prawdopodobnie już niedługo ponownie pojawią się tzw. płatne patrole, złożone z policjantów i strażników miejskich. Pieniądże przeznaczy na to Rada Dzielnicy VII. Tak jak sąsiednie samorządy z Łobzowa i Bronowic, na których terenie służbę pełnią funkcjonariusze z IV Komisariatu, także Zwierzyniec rokrocznie przeznacza spore kwoty na dodatkowe zakupy dla tej jednostki – przede wszystkim na kamizelki kuloodporne dla dzielnicowych oraz komputery. W ubiegłym roku było to 20 tys. złotych.

(MADE)

Oficer dyżurny IV Komisariatu, ul. Królewska 4, tel. 615-29-13

D KRONIKA DZIELNICY VIII ĘBNIKI



Duża dzielnica – mało pieniędzy

Największy plac budowy

Dzielnica VIII jest drugą co do wielkości – po Dzielnicy XVIII – z krakowskich dzielnic. – W niej, jak w soczewce, skupiają się problemy charakterystyczne dla różnych obszarów Krakowa – podkreśla Mirosław Gilarski, przewodniczący Dzielnicy VIII.

dzące z międzywojnia. Ta część dzielnicy się starzeje, liczba mieszkańców zmniejsza się, kamienice niszczeją, jest coraz więcej pustostanów. Nieopodal znajdują się dwa blokowiska: os. Podwawelskie i Ruczaj-Zaborze. Pozostała część dzielnicy zajmują osiedla peryferyjne, czyli dawne wsie włączone do Krakowa, które nie straciły swego wiejskiego charakteru: Koberzyn, Skotniki, Pychowice, Boddów, Kostrze, Tyniec, Podgórkę Tynieckie, Sidzina.

– Dzielnica jest największym placem budowy – mówi Mirosław Gilarski. – A co za tym idzie – wciąż wzrasta liczba mieszkańców. W roku 2002 notowano u nas ponad 41 tys. mieszkańców

i zajmowaliśmy 10. miejsce wśród dzielnic, natomiast w tym roku jest nas już prawie 50 tys., czyli jesteśmy już na siódmym miejscu. Jeśli dodam, że z początku lat 90. było tu tylko nieco ponad 30 tys. mieszkańców, można stwierdzić, że w ostatnich kilkunastu latach liczba mieszkańców wzrosła o połowę – tak jak w Szanghaju...

W dzielnicy buduje się wiele mieszkań: w Koberzynie wzdłuż ul. Bobrzyńskiego naprzeciw kampusu, w Klinach-Zaciszce, przy skrzyżowaniu ul. Bobrzyńskiego i Czerwone Maki (osiedle Europejskie), a w osiedlach peryferyjnych trwa budowa domków jednorodzinnych. Inwestycje cieszą, lecz nastrożają też sporo kłopotów, poczynając od braku miejsc w placówkach oświatowych na terenie dzielnicy, szczególnie w przedszkolach i szkołach podstawowych (pojawia się konieczność rozbudowy szkół, budowy sal gimnastycznych). Wzrastają też problemy komunikacyjne. – Na nowo budowanych osiedlach inwestorzy często oddają do użytku mieszkania, nato-

miast nie realizują infrastruktury, czyli dróg dojazdowych. Mam takich przypadków kilka, że inwestor nie wywiązał się ze zobowiązań. My – niestety – nie mamy pieniędzy na budowę tych dróg – skarży się przewodniczący Gilarski.

Z kolei w związku z rozbudową kampusu zaczynają się tworzyć korki na ul. Grota-Roweckiego. Radni starają się przyspieszyć budowę szybkiego tramwaju, bo w końcu obawiają się, że ruch będzie się wzmagał z roku na rok.

Inny problem dotyczy osiedli peryferyjnych; o ile kanalizacja, wodociąg w większości zostały zrobione przez społeczne komitety (choć np. Tyniec wciąż czeka na kanalizację), to nierzadkim problemem jest brak dróg. – Zwykle przez środek osiedla wiejskiego jest jedna ulica, a boczne są tylko bite lub polne. Co roku dajemy ok. 300 tys. złotych na oświetlenie. To jest namiastka, bowiem na budowę dróg nie mamy pieniędzy, więc oświetlamy im boczne bite drogi... – stwierdza przewodniczący dzielnicy. (WT)

Wszystko o Dzielnicy VIII

Powierzchnia: 4216 ha
Liczba ludności: około 47 tys.
Siedziba Rady Dzielnicy VIII: ul. Praska 52, 30-322 Kraków, tel./fax 267-03-03, e-mail: rada@dzielnic8.krakow.pl, strona www.dzielnic8.krakow.pl

Rada Dzielnicy VIII: Mirosław Gilarski (przewodniczący), Bogdan Ziarko (zastępca przewodniczącego), Helena Gajda, Andrzej Jakubik, Krzysztof Jakubowski, Piotr Kaćki, Łukasz Keler, Mieczysław Kłosowski, Mirosław Krzyszkowski, Teresa Kural, Wojciech Kurzejowski, Iga Lipiec, Adam Palaszewski, Sebastian Petryk, Maria Potempa, Arkadiusz Puszkarczyk, Stanisław Rogoda, Stanisław Sikora, Antoni Stawarz, Danuta Wojtas, Czesław Wolszczak.

Dyżury Zarządu Dzielnicy VIII:
przewodniczący: Mirosław Gilarski – środa, po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie;
zastępca przewodniczącego: Bogdan Ziarko (gospodarka komunalna)

Członkowie zarządu (spotkania po umówieniu się telefonicznym): Mirosław Krzyszkowski (edukacja, kultura, sport), Arkadiusz Puszkarczyk (planowanie przestrzenne, budownictwo, zieleń), Stanisław Rogoda (bezpieczeństwo, zdrowie, pomoc społeczna).

Dyżury radnych Rady Dzielnicy VIII odbywają się w każdy wtorek w godz. 15-17.

Biurowisko Rady i Zarządu Dzielnicy VIII czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 10-16.

Poznaj swego przewodniczącego

Mirosław Gilarski, przewodniczący Dzielnicy VIII – ur. 1972 r. Jest absolwentem wyższych studiów historycznych oraz administracji publicznej, od roku 1997 pracuje w Urzędzie Miasta Krakowa; radny dzielnicy po raz pierwszy, należy do Prawa i Sprawiedliwości. Mieszka w Skotnikach, jest żonaty, ma rocznego syna. Hobby: sport, chodzenie po górach.

(WT)



Fot. Anna Kaczmarz

Z życia dzielnicy

● Dzielnica VIII nosi nazwę Dębniki – taką decyzję podjęli radni dzielnicy. Oprócz przyjętej nazwy rozważano jeszcze dwa warianty: Dębniki-Ruczaj oraz Dębniki Wielkie.

● Dzielnica wydaje pismo „Kurier Podwawelski” – jest to najstarsza, bo wychodząca od 1989 roku, lokalna gazetka (jej wydawanie zainaugurował Komitet Obywatelski Dębniki-Zakrzówek). Do tej pory wydano 105 numerów. Gazetka ukazuje się co miesiąc w nakładzie 4 tys. egzemplarzy; kolportowana jest przez radnych dzielnicy (można ją otrzymać w sklepach, kioskach, parafiach itp.).

● Wkrótce dzielnica będzie miała nową stronę www. Przygotowują ją bezpłatnie uczniowie z Zespołu Szkół Łączności przy ul. Monte Cassino.

● Na 11 i 12 września zaplanowano organizację święta dzielnicy pod nazwą „Dni Ziemi” w Sidzynie (na terenie nowego ogródka jordanowskiego i szkoły). Zabawa połączona będzie z wiejskimi dożynkami.

● Rada Dzielnicy VIII zainicjowała rozgrywki Dzielnicowej Ligi Piłki Siatkowej, w której brały udział drużyny złożone z radnych dzielnicy i miasta. W finale, który odbył się w maju w sali gimnastycznej w Koberzynie, wygrała Dzielnica XVI, natomiast VIII zajęła czwarte miejsce.

● Radni zajęli się sprawą patrona dla części ul. Ruczaj, która w wyniku budowy ul. S. Rostworowskiego została podzielona na dwa odrębne odcinki. Odrzucili propozycję, by nosiła ona imię Zbigniewa Skolickiego, który był w latach 1959-69 przewodniczącym prezydium Rady Narodowej Krakowa. Uznali, że lepszym patronem będzie piosenkarz Czesław Niemen.

● Radni podjęli w ubiegłym roku uchwałę, postulującą zmianę zasad przyznawania środków finansowych na zadania priorytetowe dzielnicy tak, by uwzględniać liczbę mieszkańców, obszar, liczbę placówek oświatowych i kulturalnych. Dzięki takiemu podziałowi Dzielnica VIII mogłaby otrzymać znacznie większe środki, proporcjonalne do ogromnych potrzeb.

● Rada dzielnicy co roku przeznaczą ponad 500 tys. złotych na remonty placówek oświatowych, których na terenie dzielnicy jest aż 28.

● Za pośrednictwem Dzielnicy VIII Tesco bezpłatnie przekazuje placówkom oświatowym używane komputery.

● Dzielnica VIII przygotowała w tym roku szkolnym wyprawkę dla najuboższych dzieci. Na ten cel radni przeznaczali 8 tys. złotych, co wystarczyło na ufundowanie 100 paczek o wartości 80 złotych każda. Wyprawki otrzymały dzieci, wytypowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Dzielnica zakupiła dla nich bloki, długopisy, plecaki, zeszyty, piórniki, ołówki, a nawet dzienniczki.

Profilaktyka w Dzielnicy VIII

Potrzebne badania

Dzielnica VIII rozdysonowała pieniądze na profilaktyczne badania zdrowotne mieszkańców. W tym roku przeznaczono na ten cel 30 tys. złotych. Prowadzone będą badania mammograficzne dla kobiet od 41. roku życia (15 tys. zł), badania PSA nowotworu prostaty u mężczyzn (5 tys. zł), szczepienia przeciw grypie (5 tys. zł) oraz przesiewowe badania cytologiczne (5 tys. zł).

W roku 2003 wykonano badania mammograficzne u 333 kobiet po 40. roku życia. Łagodne zmiany w piersi zanotowano u 31 pacjentek, podejrzane – u 23; po przeprowadzeniu dodatkowych badań u 7 rozpoznano raka piersi. Z kolei w kierunku raka stercza przebadano 142 mężczyzn; u 20 wykryto zmiany gruczolotu krokowego i skierowano do poradni onkologicznej.

Przebadano też 1261 dzieci w zakresie wad postawy; u 94 wykryto wady kończyn dolnych, u 98 skoliozę, u 75 skoliozę z garbem żebrowym, u 10 podejrzenie skrócenia jednej z kończyn dolnych, u 3 podejrzenie choroby Scheuermanna. W szkołach podstawowych i gimnazjach wykonano przesiewowe badania wad wzroku. Przebadano 737 osób; u 41 stwierdzono krótkowzroczność, u 152 nadwzroczność, u 71 astygmatyzm, u 69 nieprawidłowe ustawienie oczu, a u 29 niedowidzenie.

(WT)



Fot. Anna Kaczmarz

KRONIKA KRAKOWSKA

Projekt odrzucony

Jeszcze raz o bonifikatach

Rada Miasta dyskutowała wczoraj nad projektem uchwały klubu LPR, który zaproponował, by zmienić zasady udzielania bonifikaty od ceny sprzedaży nieruchomości gruntowych na rzecz spółdzielni mieszkaniowych. W ubiegłym roku radni przyjęli uchwałę, ustalającą 90-procentową bonifikatę przy sprzedaży gruntów. Teraz proponują, by bonifikatę zwiększyć, tak by za grunt płacono jedynie 5 procent wartości rynkowej, a prawo do zakupu nieruchomości mieli także indywidualni członkowie spółdzielni, a nie tylko spółdzielnie.

- Chcemy pokazać, że powinno być inaczej - stwierdził Piotr Dörre. - Będziemy dążyć do zmiany prawa spółdzielczego, które obecnie jest bandyckie, tak aby działało na rzecz członków. Marta Witkiewicz, dyrektor Wydziału Skarbu Miasta, stwierdziła, że częste dyskusje i propozycje zmian na temat bonifikat źle wpływają na spółdzielnie. - Ten projekt nie jest zgodny z przepisami prawa - podkreśliła. - To wszystko postulaty do Sejmu, a nie do Rady Miasta. Przepominam, że użytkownikami wieczystymi gruntu są spółdzielnie i one mogą go kupić. Nie można podjąć uchwały na rzecz spółdzielców, bo z wnioskiem o nabycie nieruchomości może wystąpić jedynie spółdzielnia. Takiej uchwały nie da się utrzymać.

Kajetan d'Obyrn złożył wniosek o odrzuceniu projektu w pierwszym czytaniu, uzasadniając, że jest on wadliwy z punktu widzenia przepisów prawa. Zamknięto dyskusję i odrzucono projekt; za głosowało 20 radnych, 13 było przeciw. Ta decyzja oburzyła osoby, które przyszły na sesję specjalnie na ten punkt. Krzyczano, że to skandal, że spółdzielcy tyle lat walczą o swoje prawa... Prowadzący obrady musiał przerwać sesję, by sytuacja została opanowana.

Stanisław Handzlik zapowiedział, że w przygotowaniu jest inny projekt uchwały w tej sprawie i wkrótce trafi on pod obrady RM. Przy okazji skrytykował klub LPR, że urządził widowisko dla mieszkańców i miesza im w głowach. Te słowa oburzyły Piotra Dörre, który stwierdził, że złoży skargę na radnego Handzlika do Komisji Dyscyplinarnej. (WT)

Aktualna inicjatywa referendalna

Liga zbiera podpisy

Kilkanaście tysięcy podpisów zebrała Liga Polskich Rodzin pod wnioskiem o przeprowadzenie referendum w sprawie odwołania prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego. Na zebranie ok. 54 tys. podpisów LPR ma jeszcze ponad miesiąc.

Cztery tygodnie temu Bogdan Pęk poinformował o złożeniu zawiadomienia o inicjatywie w sprawie przeprowadzenia referendum. LPR postanowiła zainicjować referendum w sprawie odwołania prezydenta Krakowa po przemarszu przez miasto gejów i lesbijek, który odbył się 7 maja. Działacze LPR uważają, że prezydent mógł nie zgodzić się na manifestację z powodu zagrożenia bezpieczeństwa i siania zgorszenia, tak jak to zrobił prezydent Warszawy Lech Kaczyński (prezydent Majchrowski wielokrotnie wyjaśniał, że nie miał podstaw do zakazania przemarszu). Działaczom LPR

zarzucano, że inicjatywa referendalna to chwyt wyborczy na potrzeby kampanii do Parlamentu Europejskiego. Bogdan Pęk, inicjator przeprowadzenia referendum, powiedział nam wczoraj, że nie zamierza rezygnować z planów odwołania prezydenta Krakowa, bo „to fundamentalna i zasadnicza sprawa”. Zaznaczył, że jego nowe obowiązki (został wybrany do Parlamentu Europejskiego) nie przeszkadzają mu w kontynuowaniu inicjatywy referendalnej. Poseł przyznał, że może w ostatnim czasie zbiorce podpisów poświęcać mniej uwagi, ale listy „trafiły do ludzi”, więc podpisy są zbierane. Bogdan Pęk nie widzi żadnych problemów w zebraniu wymaganych ok. 54 tys. podpisów krakowian (w niedzielnych wyborach w Małopolsce i Świętokrzyskiem LPR dostała 150 tys. głosów, w Krakowie i Małopolsce Zachodniej - 62,5 tys.). (GEG)

Będą w budżecie

Rada Miasta zaakceptowała listę zadań, zgłoszonych do współfinansowania ze środków strukturalnych Unii Europejskiej do roku 2006, tj.: przebudowę ciągu komunikacyjnego w ul. Monte Cassino - Kapelanka - Brozka (szacunkowy wkład własny - ok. 6,3 mln zł), przebudowę ul. ks. Józefa (ok. 2,7 mln zł), odwodnienie terenów Rybitw i Przewozu (ok. 7 mln zł), budowę centrum kulturowego Kwartał św. Wawrzyńca (ok. 2,2 mln zł), budowę sieci informacji miejskiej (ok. 4 mln zł), modernizację zoo (ok. 2 mln zł). Radni zobowiązali prezydenta do zabezpieczenia w budżecie miasta funduszy własnych, wymaganych przy staraniach o dofinansowanie. (WT)

Wyczerpany limit

Ograniczenie, m.in. w wyniku zabiegów sterylizacyjnych czy kastracji (na koszt miasta) liczby zwierząt w Krakowie z pewnością spowodowałoby, że gmina nie musiałaby co roku przeznaczać 1,5 mln zł na utrzymanie azylu



Przyznane przez gminę pieniądze pozwoliły na przeprowadzenie 229 zabiegów w przypadku kotek i 129 na kotach; zgłoszenia już nie są przyjmowane, choć akcje planowano do końca października

Fot. Anna Kaczmarsz

- Koty rozmnażają się w postępie geometrycznym, do potęgi. Przyjmijmy tylko, że na jeden blok czy kamienicę w Krakowie przypada jeden bezdomny kot, co jest założeniem bardzo optymistycznym, to już mamy tysiące zwierząt, a sądzę, że w grę wchodzi raczej kilkadziesiąt tysięcy - mówi prof. Anna Nehring, wiceprezes Fundacji „Zwierzęta Krakowa”.

Gmina Kraków podpisała umowę z pięcioma lecznicami weterynaryjnymi na wykonanie około 240 zabiegów sterylizacji i kastracji bezdomnych kotów. Akcja miała potrwać do końca października, ale limity przyznane 2 organizacjom, za pośrednictwem których kierowane są bezdomne zwierzęta, właśnie się wyczerpały.

Za zabieg sterylizacyjny gmina płaci lecznicom 55 złotych, natomiast za kastrację 30 złotych. W sumie na ten cel przeznaczono z budżetu miasta (trochę dołożyła jedna z dzielnic) niespełna 16,5 tysiąca złotych, co pozwoli na przeprowadzenie 229 zabiegów w przypadku kotek i 129 na kotach.

- Do tej pory otrzymaliśmy od weterynarzy informacje o wykonanych w sumie ponad 240 zabiegach - mówi Jolanta Zajac z Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, Urzędu Miasta Krakowa. - Opiekunowie bezdomnych kotów mogą się zgłaszać w tej sprawie do dwóch organizacji: Fundacji Zwierzęta Krakowa oraz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, które - w ramach przyznanych im limitów - kierują zwierzęta na zabiegi.

Anna Baranowska, członek zarządu KTONZ powiedziała nam, iż bywało, że jedna osoba zgłaszała do zabiegu 5 i więcej bezdomnych kotów. - Już wydaliśmy tyle skierowań, ile wy-

niósł przyznany nam limit, ale ponieważ część osób nie dostarczyła zwierząt - zawiadomimy teraz opiekunów, którzy byli na liście rezerwowej. Zgłoszeń już nie przyjmujemy, gdyż jest ich i tak znacznie więcej niż mogliśmy wydać skierowań (95 kotek i 75 kotów). Na bieżąco sprawdzamy, ile zabiegów już zostało wykonanych.

Również Fundacja Zwierzęta Krakowa podała nam wczoraj, że limit ma już wyczerpany (134 kotki i 54 koty). - Lista jest zamknięta. Zainteresowanie akcją było bardzo duże. Sami chcielibyśmy, by była ona prowadzona do jesieni, ale nacisk był ogromny i lista zgłoszeń jest już zamknięta. Chętnych do tej pory było ponad trzy razy więcej niż wynikało z przyznanego nam limitu. Nasłuchałam się sporo niemiłych słów od opiekunów bezdomnych kotów, którym na razie musiałam odmówić. Sądzę, że 50 tysięcy złotych na rok trochę poprawiłoby sytuację - mówi Anna Nehring.

Gmina zamierza podobną akcję przeprowadzić również w roku przyszłym. Ile na nią będzie pieniędzy - na razie nie wiadomo. - My bardzo przestregaliśmy tego, by zabiegom były pod-

dawane tylko bezdomne koty - dodaje przedstawiciel fundacji. - Bardzo dobrze, że miasto zajęło się tym problemem, ale mamy nadzieję, że uda się przeznaczyć na ten cel więcej pieniędzy. Idealnym byłoby to, by gmina mogła przeznaczyć środki na sfinansowanie zabiegów sterylizacji i kastracji we wszystkich przypadkach, gdy opiekunowie (bezdomnych) czy właściciele (domowych) nie są w stanie pokryć tych kosztów. Chodziłoby nie tylko o koty, ale również o psy.

- Jeśli jeden kot korzysta z piwnicy w kamienicy, to w zdecydowanej większości przypadków nikomu to nie przeszkadza, a w budynku nie ma gryzoni. Jeśli jednak jest 10 czy 20 kotów, to już robi się problem, a ja znam dwa takie miejsca, gdzie doliczyliśmy się około 30 bezdomnych kotów - mówi prof. Nehring. - Ograniczenie, m.in. w wyniku zabiegów sterylizacyjnych czy kastracji (na koszt miasta), liczby zwierząt w Krakowie z pewnością spowodowałoby również, że gmina nie musiałaby co roku przeznaczać 1,5 miliona złotych na utrzymanie azylu, gdyż trafiłoby tam mniej zwierząt. Obecnie jest w schronisku około 500 psów i 200 kotów. (J.SW)

Z kroniki wypadków

W nocy z wtorku na środę, w Modlniczce, kierujący audi stracił na łuku drogi panowanie nad pojazdem, wjechał do rowu i uderzył w betonowy przepust, a następnie w ogrodzenie. 37-letni kierowca poniósł śmierć na miejscu. Na ul. Lublańskiej, o godz. 16.12, man zderzył się z nexią; kierująca samochodem osobowym doznała lekkiego urazu głowy. Na ul. Wielickiej, o godz. 16.42, polonez potarcił pieszą, która przechodziła przez jezdnię na czerwonym świetle; kobieta odniosła niegroźne obrażenia. W Krzyspinowie ford scorpio zderzył się z jadącym z przeciwka volkswagenem transporterem. W wypadku rannych zostało 5 osób. W Gaju kierująca fiatem seicento, któremu zjechała drogę samochód ciężarowy, uderzyła w barierkę, doznając obrażeń ciała. Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i w pow. krakowskim w 5 wypadkach, w 23 kolizjach i zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (WES)

Notujemy

■ UCZCILI PAMIĘĆ REAGANA. Na wczorajszej sesji radni minutą ciszy uczcili pamięć Ronalda Reagana. Zdecydowali także, że część z nich weźmie udział w pogrzebie płk. Ryszarda Kuklińskiego, który odbędzie się w sobotę w Warszawie. (am)

■ SKONTROLUJĄ FORTY. Komisja Rewizyjna Rady Miasta powołała dwa zespoły kontrolne. Pierwszy, w skład którego wchodzić będą: Łukasz Słoniowski - przewodniczący, Brygida Kuźniak, Zbigniew Lach, zajmie się sprawą administrowania i zarządzania zbyt wysokimi fortami, stanowiącymi własność miasta. Drugi, który tworzą Stanisław Malara, Paweł Zorski i Stanisław Rachwał - przewodniczący, kontrolować będzie zagospodarowania fortu św. Benedykta i terenów wokół niego. (wt)

■ PRZENIESIENIE SALONU. Rada Miasta wyraziła zgodę na przeniesienie salonu gier na automatach z ul. Krowoderskiej 46 na plac Szczepański 3. Odrzucono poprawkę radnego Adama Udzieli, który proponował, aby negatywnie zaopiniować ten projekt uchwały. Salon gier prowadzony jest przez Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe SA. (am)

■ Z FOTELEM DO MIELCA? O godz. 4.20 w nocy funkcjonariusze Straży Miejskiej zatrzymali 19-letniego mieszkańca Mielca, który skradł wiklinowy fotel z jednego z ogródków gastronomicznych w Ryнку Głównym. (wes)

■ ŻŁE ZAPARKOWALI. Mandatami po 100 zł ukarali strażnicy miejscy 17 kierowców, którzy zaparkowali swe pojazdy w miejscach obowiązujących zakazu zatrzymywania się przy ulicach Półnanki, Kalwaryjskiej oraz Warneńczyka. Przeciw dwóm innym, którzy odmówili zapłacenia mandatu, skierowano wnioski o ukaranie do sądu. (wes)

■ PIWO NA WAGARACH. Strażnicy miejscy wylegitymowali czterech uczniów gimnazjów, którzy popijali piwo na zieleńcu przy ul. Pszona. Informacja o zdarzeniu została przekazana do szkoły i rodziców uczniów. (wes)

■ BEZ KAGAŃCA. Strażnicy miejscy ukarali przy ul. Jerzmanowskiego 200-złotym mandatem mężczyznę, który złamał przepisy nakazujące założenie psu kagańca lub smyczy. (wes)

Przyjmujemy Taksówkarzy tylko zachodnie samochody

2 666 444

RADIO TAXI

96-21

RABATY do 20%

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

0-800-114-199

Zadną wojskowe trąby

Festiwal orkiestr - koncerty i piknik militarny

Ponad tysiąc artystów zgromadzi się na płycie Rynku Głównego jutro wieczorem. O godz. 17 hejnałem z Wieży Ratuszowej trębacznymi rozpocząć XIV Międzynarodowego Festiwalu Orkiestr Wojskowych. Oprócz polskich orkiestr wojskowych Kraków gościć będzie też muzyków m.in. z Finlandii, Niemiec, Białorusi oraz Stanów Zjednoczonych. Na jutrzejszy wieczór zaplanowano koncert inauguracyjny, w sobotę odbędzie się koncert galowy, a w niedzielę żołnierze zapraszają na - organizowany po raz pierwszy w Krakowie - piknik militarny.

Pierwsze dźwięki trąb i uderzenia w werbel usłyszeć będzie można w piątek już o godz. 15.30 - tradycyjnie wojskowi muzycy zagrają dla prezydenta miasta. Przed budynkiem magistratu wystąpi orkiestra ze Stanów Zjednoczonych. Uroczystość oficjalnego otwarcia festiwalu rozpocznie się przemarszem orkiestr ul. Floriańska i ul. Grodzką na Rynek, gdzie na godz. 17 zaplanowano koncert inauguracyjny. Po kolei zaprezentują się tam wszystkie zespoły polskie i zagraniczne.

Kulminacyjny moment festiwalu przygotowano na sobotni wieczór - na stadionie WKS Wawel odbędzie się o godz. 19 koncert galowy. Na początek publiczność usłyszeć będzie mogła 3 hymny: „Victoria” Wojciecha Kilara, hymn Polski oraz hymn Europy. Następnie zagrają wszystkie zaproszone orkiestry. - *Usłyszyc-*

my zarówno muzykę wojskową, jak i ludową - zapowiada dyrektor artystyczny festiwalu ppłk Zbigniew Kuś. - Będą również znane światowe przeboje, ale o tyle ciekawsze, że każda orkiestra ma swój niepowtarzalny styl. Niezwykle interesującą zapowiada się finał koncertu galowego, który zacznie się występem 44 solistów - trębaczki z każdej orkiestry. Następnie wspólnie zagrają wszystkie zespoły - usłyszycmy m.in. „Dziwny jest ten świat” Czesława Niemena w wykonaniu Janusza Radka z towarzyszeniem orkiestr.

Do Krakowa przyjadą m.in. orkiestry ze Stanów Zjednoczonych, Białorusi, Orkiestra Wojskowa Luftwaffe oraz orkiestra fińska, której część stanowi dwudziestoosobowy zespół, prezentujący ćwiczenia z bronią. Będziemy mogli także podziwiać 2 zespoły mażorettek: „Wiraże” z Wilamowic oraz „Variace” z Czech. Podczas koncertu galowego tańce bałkańskie zaprezentuje Zespół Pieśni i Tańca „Słowianki”.

W niedzielę żołnierze zapraszają na piknik militarny - na stadion WKS Wawel. Motywnym przewodnim będzie służba polskich żołnierzy podczas misji stabilizacyjnych, głównie w Iraku. - *Będzie można zobaczyć, jak przebiega codzienna służba: jak wyglądają kwatery, kuchnie polowe, broń, sprzęt łącznościowy, saperski, chemiczny, środki transportu - opowiada ppłk Stanisław Gardias, dyrektor biura festiwalu. Zaplanowano m.in. pokazy walki wręcz, patrolowania, zatrzymywania i obezwładniania, sposobów wykrywania min, ratownictwa technicznego - medycznego itp. Będą także skoki spadochronowe i możliwość obejrzenia helikoptera takiego samego typu, jakie są używane w Iraku. Organizatorzy przygotowali też wiele konkursów dla dzieci i młodzieży, a także dla dorosłych - np. strzelania z broni pneumatycznej czy składania broni KBKAK. Piknikowi cały czas towarzyszyć będą występy artystów, nie zabraknie też prawdziwej, wojskowej grochówki. (SIE)*

❧ Piątek

15.30-16: koncert orkiestry USA przed magistratem
17-22: koncert inauguracyjny i występy poszczególnych zespołów na Rynku Głównym

❧ Sobota

15.30-16: koncert Orkiestry Marynarki Wojennej na Rynku Głównym
19-22: koncert galowy na stadionie WKS Wawel

❧ Niedziela

11-11.30: koncert Orkiestry Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej na Rynku Głównym
11-21: piknik militarny na stadionie WKS Wawel; godz. 11-14.30 - pokazy wojskowe i konkursy.

Nacisk na rodzinne

MOPS przekształca system opieki nad dziećmi

W ubiegłym roku zlikwidowane zostały w Krakowie dwa tradycyjne domy dziecka. Liczba miejsc w rodzinnych placówkach opiekuńczych zwiększyła się natomiast z 93 do 121. Od kilku lat Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej przekształca system opieki nad dziećmi w takim kierunku, aby przesunąć jego ciężar na rodzinne domy dziecka czy pogotowia rodzinne. Wczoraj dyrektor MOPS Józefa Grodecka poinformowała Radę Miasta o działalności swojej instytucji w ubiegłym roku.

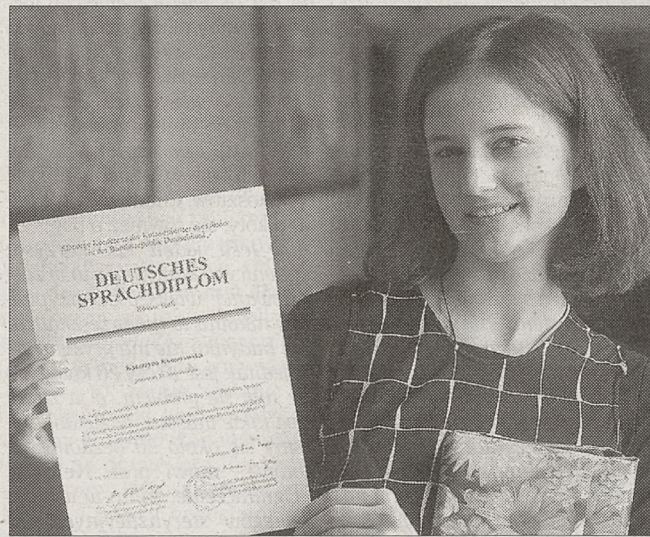
W roku 2003 MOPS udzielił rodzinom zastępczym pomoc finansową na kwotę 5,8 mln zł. Z tych pieniędzy skorzystało 628 rodzin i 752 dzieci. Na dzieci z pogotowia rodzinnych przeznaczono prawie 600 tys. W ubiegłym roku w Krakowie działało 30 takich pogotowia, w których przebywało 104 maluchów.

W ubiegłym roku MOPS wydał 406 skierowań dla dzieci do całodobowych placówek opiekuńczo-wychowawczych, m.in. do domów dziecka, placówek socjalizacyjnych, do pogotowia opiekuńczego. Spośród tych dzieci ok. 100 pochodzi spoza Krakowa, 6 jest z rodzin cudzoziemskich, a dwoje bezdomnych.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej prowadzi także działania na rzecz bezdomnych, niepełnosprawnych, ubogich, starszych i ofiar przemocy. (AM)

Otwarta droga na studia w Niemczech

Językowe dyplomy



Katarzyna Kumorowska z VI LO uzyskała na egzaminie najlepszy wynik Fot. Piotr Kędziński

Ponad 100 uczniów z krakowskich liceów odebrało wczoraj dyplomy Deutsches Sprachdiplom Stufe II. Na miesiąc przed maturą zdawali oni specjalny egzamin z niemieckiego; biegle mówią w tym języku, mogą słuchać w nim wykładów, studiować. Teraz otrzymują certyfikat, z którym mogą startować na wszystkie niemieckie uczelnie bez konieczności zdawania egzaminu z języka.

Do egzaminu licealiści przygotowują się - jak dotąd - przez cztery lata nauki. Udział w programie jest nieodpłatny. - *To program rządu Republiki Federalnej Niemiec, realizowany w Krakowie od roku 1998. Zakłada on, że uczniowie, którzy uczą się intensywnie niemieckiego (5 godzin tygodniowo ze swoim nauczycielem), szlifują też dodatkowo język z koordynatorem programu (kolejne 2 godziny) - przypomina dyrektor VI LO Barbara Silberring. Wczorajsza uroczystość wręczenia dyplomów odbyła się właśnie w VI LO im. Adama Mickiewicza, a to dlatego, iż uczniowie tej szkoły zdobyli najwięcej punktów na egzaminie (nawet 98,5 na 100 możliwych).*

W Krakowie w programie uczestniczy 5 liceów: II, III, VI, VIII (tu jest koordynator DSD II) i XVI. Gimnazjaliści, którzy w przyszłości chcieliby uzyskiwać certyfikaty, otwierające im drogę do studiowania w Niemczech - powinni kierować się do tych właśnie szkół. (MM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❧ PRZEMARSZ LAJKONIKA - dziś o godz. 12.30 ruszy sprzed siedziby Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji (ul. Senatorska 1), o godz. 13 harce na dziedzińcu klasztoru ss. Norbertanek; od godz. 13.30 przemarsz ul. Kościuszki, o godz. 15.40 przejście Lajkonika przez al. Krasińskiego; o godz. 16.15 orszak pójdzie ul. Zwierzyniecką w stronę ul. Franciszkańskiej, o godz. 17.40 na skrzyżowaniu koło filharmonii Lajkonik wykona taniec ze sztandarem. O godz. 18 przemarsz ul. Franciszkańską, Grodzką - do Rynku Głównego; o godz. 19 koło Wieży Ratuszowej wręczenie haraczu przez prezydenta Krakowa.

❧ CHÓR „OR CHAIM” („Światło życia”), wykonujący pieśni żydowskie w języku jidysz i hebrajskim, zaprasza na koncert dziś o godz. 19 w klubie „Fashion” przy ul. Gazowej 21. Wstęp bezpłatny.

❧ KOMITET „ALEJA ELVISA PRESLEYA” zaprasza sympatyków Elvisa 18 bm. o godz. 18 na muzyczny spacer z gitarą po alei E. Presleya (koło kina „Teęza”, przedłużenie ul. J. Pietrusińskiego) - w pierwszą rocznicę nadania nazwy alei przez Radę Miasta.

❧ ŚWIĘTO DZIELNICY III - 18 bm. o godz. 9 otwarcie ronda Stanisława Barai. W godz. 9.30 - 14 prezentacje artystyczne, gry i zabawy, plener malarski, konkurs z nagrodami (na stadionie „Prądniczanek” przy ul. Boboli).

❧ FUNDACJA POMOCY ARTYSTOM POLSKIM - CZARDASZ oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zapraszają dziś o godz. 18 (Stara Synagoga, ul. Szeroka 24) na koncert muzyki i poezji żydowskiej „Przy szabasowych świecach”. Wykonawcy: Ewa Warta-Śmietana - śpiew, Jan Nowicki - recytacja, Danuta Brandys - skrzypce, Jacek Bylica - fortepian.

❧ W „DWORKU BIAŁOPRĄDNICIM” (ul. Papiernicza 2) - dziś o godz. 18 - „Muzyczne czwartki”. Koncert w wykonaniu Oksany Trunko (skrzypce), Romualda Greissa (fortepian), Romana Dulisza (flet). W programie m.in. Henryk Wieniawski, Fryderyk Chopin.

❧ VITALIJ PIETRANIUK I ZESPÓŁ CZARNY KWADRAT zapraszają na wieczór sentymentalny z pieśniami Bułata Okudzawy - dziś o godz. 20 do klubu „Wyspiański” (ul. Łobzowska 3).

❧ W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY (pl. Centralny) dziś o godz. 18, sala 203, „Wyprawy nurkowe Akademickiego Klubu Podwodnego Krab”; otwarcie wystawy fotograficznej. Wstęp wolny. 18 czerwca w godz. 9 - 16, sala estradowa, „Błaski i cienie funkcjonowania Środowiskowych Dómy Samopomocy w kontekście wejścia Polski do Unii Europejskiej”; organizator: Środowiskowe Domy Samopomocy.

❧ OGROD BOTANICZNY UJ (ul. Kopernika 27) zaprasza dziś o godz. 18 na „Czwartek Turystyczny” - „Anegdota góralskie” - promocję książki Henryka Cyganika. Słowo wstępne - red. Roman Pyrczak. Tło muzyczne w wykonaniu Andrzeja Gruszczyka i Promyków Krakowa pod kierownictwem Romy Krzemień.

❧ W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17) dziś o godz. 18 „Moje doświadczenie z polską tolerancją” - spotkanie z Brianem Scottem dziennikarzem radiowym i telewizyjnym.

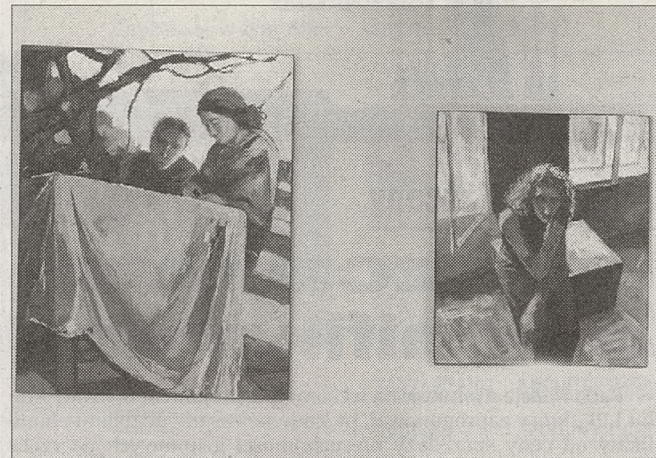
❧ W PIECART AUSTIC JAZZ CLUB (ul. Szewska 12) dziś o godz. 20.30 Art af ORYX (Holandia/Niemcy): Ch.Titz - tr, F. Sackenheim - sax, T. Buchel - g, W. van Dijk - db, J. Burgwinkel - dr.

❧ AUKCJA OBRAZÓW na rzecz twórców niepełnosprawnych zamknie dziś wystawę „A to Polska właśnie...” w Domu Kultury Kolejarska (ul. św. Filipa 6). Początek aukcji o godz. 17. Organizatorami są: Kolejowe Towarzystwo Kultury, Forum Związków Zawodowych - Zarząd Wojewódzki i Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego.

❧ ANANDA SZKOŁA TAŃCA I JOGI przy ul. Krowoderskiej 31 zaprasza na rozpoczynający się 18 bm. o godz. 20.15 kurs Latino Jazz bazujący na tańcu towarzyskim i jazzowym oraz na zajęciach tańca towarzyskiego 22 bm. o godz. 20.15 i kurs Tai Chi Chen 22 bm. o godz. 16.15. Pierwsze zajęcia 5 zł (tel. 430-01-05).

W Klubie Plastyków

Portret i obecność



Fot. Wacław Klag

Studia malarskie na krakowskiej Akademii odbywała w dwóch turach: najpierw licencjat, potem, w ubiegłym roku, dyplom ukończenia studiów magisterskich. Nadal studiuje historię sztuki na UJ. Obok malarstwa sztalugowego zajmuje się również ilustracją książkową; dla WAM zilustrowała trzy serie książek dla dzieci. Ostatnio zainteresowała się rysunkiem satyrycznym.

Dyplom z malarstwa u prof. Adama Wsiołkowskiego miał temat „Portret - uobecnienie”. To również tytuł wystawy czynnej obecnie w Klubie Plastyków przy ul. Łobzowskiej 3. Justyna Kamykowska pokazuje dokładnie to, co obiecuje tytuł: portrety z ambicją podkreślenia obecności, jakkolwiek zechcemy to pojęcie zdefiniować. Malarstwo uczennicy abstrakcjonisty jest wyrażeniem realistycznym, z dużą rolą koloru i światła, z dystansem do hiperrealistycznych nawiązań, po które chętnie sięgają młodzi artyści. Autorka wyciąga wnioski z tego, co wie o malarstwie i sprawdza we własnej praktyce, chyba bez poświęcu i bez szaleństw. Wystawa do obejrzenia, zapamiętania i poczekania - co przyniosą następane lata. Oglądać można z pewnością do końca czerwca, a może nawet nieco dłużej. (AN)

Likwidacja na własną prośbę

O dwa mniej

Od września w Krakowie będzie mniej o dwa przedszkola. Wczoraj o zamknięciu nowohuckich placówek zadecydowała Rada Miasta. Władze miasta uzasadniały, że i tak w Nowej Hucie jest za dużo miejsc w przedszkolach - w stosunku do potrzeb.

Zlikwidowane zostanie Przedszkole nr 103 na os. Centrum C 7 oraz Przedszkole nr 68 na os. Górali 18. Burzliwa dyskusja o przyszłości tych placówek odbyła się na początku tego roku, ponieważ - zgodnie z przepisami - do

końca lutego trzeba było powiadomić zainteresowanych o zamiarze likwidacji. Wtedy podjęta została więc wstępna decyzja o zamknięciu od września, a teraz, gdy uzyskano już zgodę kuratorium oświaty, można było przegłosować ostateczną uchwałę. Dyrektorki tych dwóch przedszkoli same zgodziły się na likwidację placówek. Budynek Przedszkola nr 103 oddany zostanie do dyspozycji Zarządu Budynków Komunalnych, a siedzibę Przedszkola nr 68 zajmie Zespół Szkół Specjalnych nr 14. (AM)

Dom Kultury „Podgórze” • Tyniecki Klub Kultury
zapraszają na

Tynieckie Recitale Organowe

sezon XXXIII

Kierownictwo artystyczne:	Współpraca artystyczna:
Marian Machura	Jacek Berwaldt
20.06.2004 r.	godz. 17.15
4.07.2004 r.	godz. 17.15
11.07.2004 r.	godz. 17.15
18.07.2004 r.	godz. 17.15
1.08.2004 r.	godz. 17.15
8.08.2004 r.	godz. 17.15
22.08.2004 r.	godz. 17.15

Opactwo OO. Benedyktynów w Tyńcu

Sprzedż biletów w miejscu koncertu na godzinę przed jego rozpoczęciem. Dojazd autobusem MPK nr 112 z Rynku Dębnickiego o godz. 15.33, 16.07, 16.42

Projekt zrealizowano przy udziale finansowym Miasta Krakowa w ramach Mecenatu Kulturalnego Miasta Krakowa

Patronat medialny:

DZIENNIK POLSKI TVP3 RADIO KRAKÓW Miesiąc w Krakowie

Konflikt wietnamsko-ukraiński

Polskie techniki walki

Usiłowanie zabójstwa z użyciem noża zarzucił sąd 34-letniemu Wietnamczykowi, który potraktował w tak brutalny sposób swą znajomą z Ukrainy. Cudzoziemiec, mający prawo legalnego pobytu w Polsce, trafił na trzy miesiące do aresztu śledczego.

Do zdarzenia doszło w wynajmowanym wspólnie przez parę mieszkaniam przy ul. Topolowej. Międzynarodowy i emocjonalny związek męczyzny, pracującego w jednym z dalekowschodnich lokali gastronomicznych w Krakowie, z 22-letnią studentką z Ukrainy, pewien czas temu rozpadł się na skutek rozmaitych nieporozumień. Jednak wspólne interesy powodowały, że oboje często się nadal spotykali, nierazdo czyniąc sobie wyrzuty.

Feralnego dnia doszło między nimi do konfliktu dotyczącego wzajemnych rozliczeń. Po kilku minutach awantura z mieszkania przeniosła się na klatkę schodową. Najpierw kobieta była przez agresywnego obcokrajowca bita pięściami oraz kopana. Potem się mu wyrwała, ale trzymający w ręku duży, kuchenny nóż Wietnamczyk jednak ją dogonił. Ukrainka - za-

slaniając się - otrzymała ranę ciętą ostrzem. Zaraz potem sprawca oddalił się z miejsca zdarzenia.

Używający zgola nie dalekowschodnich, ale raczej lokalnych technik walki obywatel Azji po kilku godzinach został zatrzymany przez policję. Sąd śródmiejski uznał, że działał z zamiarem pozbawienia swej znajomej życia i - zarzucając mu usiłowanie zabójstwa - orzekł wobec niego trzymiesięczny areszt. Ponieważ zarówno napastnik, jak i ofiara mają aktualne prawo pobytu w Polsce, nie grożą im zarzuty związane ze złamaniem ustawy o cudzoziemcach.

- Do takich zdarzeń wśród coraz liczniejszej grupy obcokrajowców mieszkających w Krakowie dochodzi na szczęście bardzo rzadko - mówi jeden z oficerów sekcji kryminalnej Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. - Nie możemy jednak wykluczyć, że środowiskowych porachunków wśród Wietnamczyków, Ukraińców czy Bułgarów jest bardzo dużo, lecz my o nich nie wiemy. Nic dziwnego - zainteresowani obawiają się bowiem nawet nie tyle sankcji karnych, co raczej wydalenia z naszego kraju.

(MADE)

Radni chcą korekty planu

Zmiany po wizji

Radni chcą dokonać takich zmian w projekcie planu zagospodarowania Woli Justowskiej „Strzelnica”, aby usatysfakcjonowani zostali protestujący mieszkańcy. Wczoraj Rada Miasta nie przyjęła więc uchwały i odesłała do wnioskodawcy projekt planu.

Przeciwko rozwiązaniom zaproponowanym w planie „Strzelnica” protestowali mieszkańcy ul. Pod Sikornikiem, którzy nie chcieliby, aby na wzgórzu ponad ich ulicą wybudowane zostały domy. Ich zdaniem taka inwestycja mogłaby się zakończyć katastrofą budowlaną. Zastrzeżenia do planu mieli również właściciele domów przy ul. Podłącz. Na tej ulicy przeprowadzili nawet nieformalne referendum, w którym ponad 90 proc. osób wypowiedziało się przeciwko poszerzeniu ulicy i zmianie jej charakteru ze spacerowej na zwykłą miejską drogę.

Na wczorajszej sesji Rada Miasta rozpatrywała zarzuty i protesty do planu. Klub Ligi Polskich Rodzin zgłosił wniosek o odesłanie projektu uchwały do wnioskodawców. Urzędnicy zastanawiali się - dlaczego w ostatnim momencie radni chcą coś zmienić w planie; przecież mogli zgłosić stosowne poprawki w czasie pierwszego czytania. - Dopiero kiedy byliśmy na wizji lokalnej, przekonaliśmy się, jak nieracjonalne są rozwiązania zaproponowane w planie - powiedział radny Andrzej Stypuła z LPR. - Jeśli radni uznają, że plan należy zmienić, to - oczywiście - jest to możliwe, ale np. dla terenu przy ul. Pod Sikornikiem trzeba będzie wykonać właściwie miniplan, zgodnie z długą trwającą procedurą - powiedział Magdalena Jaśkiewicz, dyrektor Biura Planowania Przestrzennego.

(AM)

Uchylą uchwałę?

Galeria do kontroli

Radni z klubu LPR chcą uchylić uchwałę Rady Miasta z roku 2002, która dopuściła do budowy w rejonie ul. Rzeźniczej Galerii Kazimierz. - Uważamy, że wtedy podjęliśmy uchwałę wprowadzenia w błąd przez inwestora, który informował nas o planach budowy galerii handlowo-rozrywkowej, biur, hotelu, mieszkań. Tymczasem teraz realizuje się tam tylko część handlową. Poza tym nie mamy wiarygodnych informacji o zmianie układu komunikacyjnego, czym martwią się mieszkańcy okolicznych kamienic - tłumaczy Wiesław Misztal. - Uważamy, że trzeba zbadać - czy inwestor nie wprowadził radnych oraz prezydenta miasta w błąd przy podejmowaniu przez nich uchwały oraz potem przy wydawaniu decyzji administracyjnych.

Sprawa Galerii Kazimierz będzie także przedmiotem kontroli Komisji Rewizyjnej Rady Miasta, która powołała zespół w składzie: Dariusz Olszówka, Józef Burkat, Elżbieta Łopacińska (przewodnicząca), Małgorzata Jantos.

(WT)

Blżej pacjentów

Rozpraszanie karetek



Fot. Piotr Kędziński

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe poszukuje miejsc stacjonowania dla swoich zespołów ratunkowych. Część karetek ma wyprowadzić się z ul. św. Łazarza, by czekać na wezwania w różnych punktach miasta. - Dzięki temu będziemy bliżej miejsca wypadku i będziemy mogli szybciej dojechać - wyjaśnia Kazimierz Wapiennik, zastępca dyrektora KPR.

Do tej pory karetki czekały na wezwania w głównej siedzibie pogotowia przy ul. św. Łazarza oraz przy ul. Piastowskiej. - W przypadku zagrożenia życia czas dojazdu do poszkodowanego ma olbrzymie znaczenie, dlatego chcielibyśmy rozpraszyc zespoły ratunkowe, aby znalazły się w różnych częściach miasta. Szczególnie poszukujemy stanowisk w pobliżu wielkich osiedli - „sypialni” miasta - mówi wicedyrektor.

Być może 2 karetki będą czekać w Szpitalu Wojskowym przy ul. Wrocławskiej, jedna przy ul. Zarzecze - przy siedzibie Straży Pożarnej. Pogotowie prowadziło rozmowy w sprawie umieszczenia karetek przy komisariacie przy ul. Strzelców, ale tam już prawdopodobnie zabraknie miejsca. Być może miejsce znajdzie się w pobli-

skiej przychodni zdrowia. Rozpatrywane jest również umieszczenie zespołu ratunkowego w Swoszowicach. Znalezenie odpowiedniego miejsca stacjonowania nie jest takie proste; potrzebne są 3 pomieszczenia dla zespołu, zaplecze sanitarne z prysznicem oraz musi być zapewniona łączność.

Dla krakowian te zmiany oznaczać będą jedynie skrócenie czasu dojazdu karetek. Nadal będziemy dzwonić pod numer 999, a dyspozytor wyśle ten zespół, który ma szansę najszybciej dojechać. Kazimierz Wapiennik przypomina, że pogotowie powinno być wzywane jedynie w przypadkach zagrożenia życia i zdrowia, do wypadków - wtedy, kiedy rzeczywiście trzeba jechać „na sygnale”. W innych sytuacjach całodobową opiekę nad pacjentami sprawują lekarze pierwszego kontaktu. Mogą oni robić to samodzielnie lub zlecić tę usługę innej firmie; zawsze jednak zobowiązani są na drzwiach gabinetu podać informację wraz z numerem telefonu - dokąd należy się zwracać w godz. 18 - 8 oraz w weekendy i święta.

(SIE)

Awantura o Gołkowice

- Owszem, jeżdżę tam na urlop, ale płacę za to z własnej kieszeni - stwierdził skarbnik miasta Lesław Fijał

Władze Krakowa zaproponowały przeznaczenie z budżetu miasta 1,9 mln zł na budowę sali gimnastycznej i częściowy remont domków w ośrodku wczasowym w Gołkowicach. Pieniądze te pochodzą z oszczędności na obsłudze długu publicznego. - Czy w mieście nie ma pilniejszych potrzeb niż budowa sali gimnastycznej w Gołkowicach? - pytał radny Wiesław Misztal z LPR.

Gołkowice to miejscowość koło Starego Sącza, gdzie na szkolenia i urlopy jeżdżą m.in. radni i urzędnicy. Przyjeżdżają tu także uczniowie na zielone szkoły.

Zdaniem Wiesława Misztala władze miasta powinny się zastanowić nad tym - czy w ogóle gmina ma utrzymywać ośrodki wczasowe. Podobnego zdania był Bogusław Kośmider z klubu Twoje Miasto. - Nie trzeba mieć mleczarni, aby się napić mleka. Jeśli teraz zainwestujemy prawie 2 mln w ośrodek, to będzie nam bardzo trudno go potem sprzedać. Potrzebne będą także następne pieniądze na jego remont - mówił radny Kośmider. Poparł go radny Józef Lassota (Twoje Miasto): - Jestem za tym, aby ośrodek został sprzedany czy wy-

dzierżawiony. Powinien to być pilotażowy ośrodek, w którym zmieniona zostałaby forma zarządzania.

Radny Maciej Twaróg stwierdził, że domki wczasowe w Gołkowicach służą przede wszystkim ludziom z placu Wszystkich Świętych (gdzie mieści się magistrat), a nie uczniom. - Rozumiem, że tylko przez grzeczność nie powiedział pan, że ośrodek służy mnie - odpowiedział skarbnik miasta Lesław Fijał. - Owszem, jeżdżę tam na urlop, ale płacę za to z własnej kieszeni. Projektowana sala gimnastyczna nie byłaby przeznaczona dla urzędników, choć także oni mogliby z niej korzystać - kontynuował zdenerwowany skarbnik. Zapewniał także, że ośrodek jest chętnie odwiedzany przez młodzież, a w czasie ubiegłorocznych wakacji były w nim zapelnione miejsca.

Radny Ireneusz Raś z klubu Porozumienie Ruchów Obywatelskich uznał, że ośrodek w Gołkowicach jest niedofinansowany. Jego zdaniem dzieci, które przyjeżdżają tam na zielone szkoły, nie powinny mieszkać w takich warunkach. Radny Stanisław Handzlik (Platforma Obywatelska) wyraził opinię, że

byłoby marnotrawstwem nieremontowanie tego ośrodka i skazanie go na niszczenie.

Komisja Zdrowia i Profilaktyki Społecznej Rady Miasta zgłosiła poprawkę, aby na Gołkowice przeznaczyć tylko 1,5 mln zł, a 400 tys. zł wydać na profilaktyczne badania m.in. wczesnego wykrywania gruźlicy. Radni odrzucili jednak poprawkę i przegłosowali uchwałę w pierwotnej wersji.

Sal gimnastycznych brakuje w wielu szkołach w Krakowie. W 71 placówkach zajęcia z WF odbywają się w pomieszczeniach zaadaptowanych na sale gimnastyczne. W ogóle sal gimnastycznych nie ma m.in. w Zespole Szkół Gastronomicznych nr 2 przy ul. Zamoyńskiego czy w XXI LO. Uczniowie z tych szkół ćwiczą w wynajętych obiektach.

(AM)

VD
VILLA
DECJUS

Muzyka na dworach Europy:
Wersal - Muzyka na dworze królów Francji

20 czerwca, godz. 19.00, Willa Decjusza

Wykonawcy:

Zespół muzyki dawnej Consortium Sedinum
Balet dworski Ardente Sole

Podczas koncertu prowadzona będzie zbiórka pieniędzy na akcję:
Ratuj z nami Szpital w Prokocimiu, pomóż dzieciom, które cierpią
Serdecznie zapraszamy. www.villa.org.pl

Fundatorzy:

SIEMENS

Bank BPH

Patronat medialny:

plus

DZIENNIK POLSKI

CRK
MA
KRAKÓW

Prokop i kolejarze

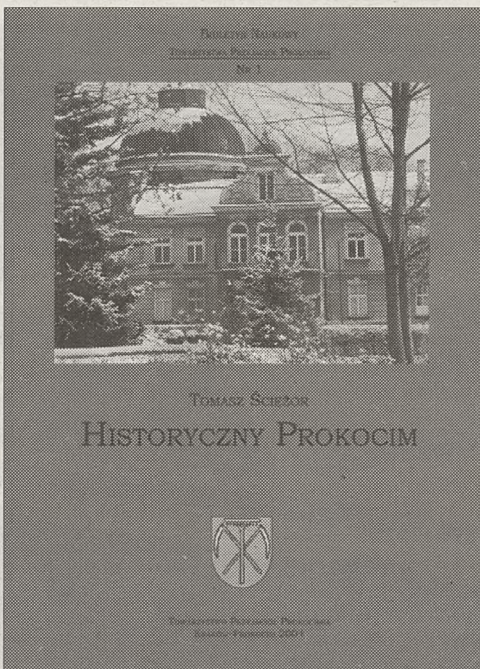
Kiedy rodzili się prokocimianie

Pierwsze ślady człowieka w Prokocimiu pochodzą z okresu ok. 9 tys. lat p.n.e. Na tym terenie znaleziono drobne narzędzia krzemienne, np. groty strzał. „Oznacza to, że koczowały tu wówczas postępujące się tukiem grupy zbieraczy i myśliwych, podobnych do dzisiejszych Lapończyków” – pisze Tomasz Ścieżor w swojej publikacji „Historyczny Prokocim”. Właśnie ukazała się ona, wydana staraniem Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia, jako biuletyn naukowy TPP nr 1.

Autor prowadzi przez historię Prokocimia od pradziejów, przedstawia założyciela miejscowości, dziedziców, dzierżawców, dawnych mieszkańców, zespół parkowo-pałacowy, fortyfikacje czy prokocimskie fary. Według jego dociekań nazwa Prokocim oznacza własność biskupa krakowskiego Prokopa z XIII w.

Publikacja przypomina m.in. postać Erazma Józefa Jerzmanowskiego, który kupił majątek w Prokocimiu wraz z pałacem w 1895 r., mieszkając wtedy w Nowym Jorku. Jerzmanowski pochodził z wielkopolskiego rodu ziemiańskiego; brał udział w powstaniu styczniowym; był też wynalazcą udoskonaleń w dziedzinie wykorzystywania gazu do oświetlenia, współzałożycielem kompanii zajmującej się oświetleniem Nowego Jorku, budował gazownie. Dorobił się milionowego majątku, ale nie zapomniał o ojczyźnie; finansował m.in. Towarzystwo Szkół Ludowych w Krakowie, witraże wawelskie Mehoffera, w testamencie ustanowił fundację, wypłacającą nagrody pieniężne dla zasłużonych Polaków (zw. Polski Nobel).

Książeczka podaje, że niegdyś w folwarku prokocimskim, obok Stawu Dolnego, istniał browar. Były też młyny i przynajmniej dwie karczmy. W XIX w. w Prokocimiu pojawili się reprezentanci różnych rzemiosł, jak: szewc, strycharz (zajmujący się dachami), stolarz, rymarz, stelmach (cieśla). W latach 50. XIX w., po przeprowadzeniu przez Prokocim linii kolejowej, pojawiły się tu zawody związane z koleją (przemiana tej podkrakowskiej wsi w osadę kolejarską, a potem śródmiejskie osiedle, rozpoczęła się na przełomie XIX i XX w.).



Z publikacji dowiemy się, co onegdaj hodowano i uprawiano w Prokocimiu, a nawet – w jakich miesiącach rodzili się prokocimianie w XVIII w. „Zdecydowanie najwięcej dzieci rodziło się w marcu oraz listopadzie. Prawdopodobnie jest to związane z przerwą w pracach polowych w czerwcu oraz z długimi zimowymi wieczorami w lutym. W lipcu rodziło się prawie dwukrotnie mniej dzieci niż w marcu, co należy wiązać z męczącym okresem robót polowych od sierpnia do października” – analizuje Tomasz Ścieżor.

Nakład „Historycznego Prokocimia” to 135 egzemplarzy. Kwotę 3 tys. złotych na publikację przeznaczyła Rada Dzielnicy XII. książka trafi m.in. do bibliotek w dzielnicy. (MM)

Kochają wolność i śpiew

Bawią się płacząc

– Inni dyplomaci mówią mi: „Jesteś szczęściarzem, że jesteś w Krakowie” – stwierdził Zoltan Nagyivanyi, konsul generalny Republiki Węgierskiej podczas wczorajszego spotkania z mieszkańcami Krakowa (głównie z młodzieżą) w ramach cyklu „Krakowskich Spotkań Europejskich” z przedstawicielami placówek dyplomatycznych, mających siedzibę w naszym mieście.

Spotkanie zorganizowane zostało przez Małopolskie Regionalne Centrum Informacji Europejskiej, Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski oraz Muzeum Przyrodnicze PAN (w nim się odbyło).

– Byłem w wielu krajach, ale nigdzie nie można spotkać tak bratnich dusz jak w Polsce. Przyszłowie „Polak, Węgier dwa bratanki...” jest więc jak najbardziej prawdziwe. Mało jest Węgrów, którzy nie byłiby w Polsce. Żartowano nawet, że dobrze byłoby zrobić tunel pod Słowacją, łączący nasze kraje – wtedy byłoby

jeszcze bliżej. W ostatnich latach ceny w Polsce dla Węgrów zmalały o około 30 procent. Przyjeżdżamy tu więc coraz chętniej. Jedyną barierą jest język. Polacy, Słowacy, Czesi, Ukraińcy, Rosjanie jako się między sobą dogadają. Z nami jest ciężko. Pod tym względem jesteśmy jak wyspa. Dla nas język polski jest tak samo trudny, jak dla Polaków węgierski – mówił konsul Zoltan Nagyivanyi.

Na pytanie – co Węgry wniosą do UE, odpowiedział: – Ładne dziewczyny, dobre wino, paprykę... To w formie żartu, a na poważnie – nasz kraj może pochwalić się bardzo dobrze rozwiniętą kulturą i nauką. Aż 8 noblistów jest pochodzenia węgierskiego. Jesteśmy bardzo pomysłowym narodem. Węgry wymyślił m.in. długopis, kalkulator, zapalki... Jesteśmy też bardzo pracowici – wyznał Zoltan Nagyivanyi, który mówił również o wspólnych cechach Polaków i Węgrów oraz różnicach pomiędzy nimi: – Nasze narody kocha-

ją wolność, cały czas o nią walczą. Jesteśmy też gościnni i potrafimy się bawić. Węgry raczej śpiewają, a Polacy tańczą. Węgry są bardziej wrażliwi w dziedzinie muzyki, Polacy w plastyce. Polacy są też większymi optymistami. Pod tym względem możemy się od nich dużo nauczyć. Węgry potrafią się dobrze bawić płacząc. Polacy tego nie rozumieją. My, jak się bawimy – to śpiewamy smutne, sentymentalne piosenki. Nawet hymn węgierski jest jednym z najsmutniejszych. Wszystkie hymny mają bojowy nastrój, nasz jest spokojny, prosimy w nim Boga o lepsze czasy – opowiadał konsul. Wspomniał również o tym, że w Polsce bardzo smakują mu grzyby (na Węgrzech są tylko pieczarki) i jagody, o które trudno nad Dunajem. Oprócz zwiedzenia Budapesztu i wypoczynku nad Balatonem zachęcał on również do odwiedzenia kurortu z wodami termalnymi Hajduszoboszlo oraz m.in. winnic w Tokaju. (TYM)

Dokąd po szkole

■ **DK „PODGÓRZE”** (ul. Krakuskiego 18, tel. 656-36-70 i 656-44-41, 656-45-43) prowadzi kursy: języków obcych (angielskiego, niemieckiego i francuskiego), komputerowe, tańca towarzyskiego i nowoczesnego oraz gry na instrumentach (piano, syntezator, gitara, flet, skrzypce). Ponadto zaprasza do udziału w warsztatach teatralnych, plastycznych i literackich; do pracy w klubach: Młodego Modelarza, Szachowym, Kolekcjonerów, Miłośników Fantasy „Avalon”, Weekendowym Klubie Komputerowym, Klubie Dobrej Zabawy „Stonoga”, Młodzieżowym Klubie Filatelistycznym, a także w kołach: polonistycznym, matematycznym, tkackim. DK prowadzi także zajęcia umysłowo-wypracowujące, Studio Piosenki, studium pisania szkolnych wypracowań, trening szybkiego czytania i zapamiętywania, Pogotowie Uczniowskie (przedmioty humanistyczne), przedszkole estetyczne dla 5-latków oraz porady psychologa i logopedy.

■ **MDK „DOM HARCERZA”** (ul. Reymonta 18, tel. 637-37-61 lub 637-59-35) proponuje dzieciom i młodzieży zajęcia w: pracowni gitarowej, plastycznej, modelarskiej, języka francuskiego, angielskiego, sekcji karate, Teatrze Tańca „Dzieci Krakowa”, Zespole Przedszkolaków „Babelki”, Teatryku Małych Form „Baja”, Chatce 5-latka i 6-latka, klubie narciarskim „Wertikal”, klubie rekreacji i sportu „Alf”. Informacje w sekretariacie w godz. 8 – 19.

■ **OŚRODEK KULTURY „KRAKOWIACY”** (ul. Meiselsa 18, tel./fax 430-65-60) zaprasza dzieci i młodzież do: chóru, baletu i kapeli Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiacy”, na naukę tańca salsa, na zajęcia taneczne i naukę flamenco. Ponadto zaprasza zainteresowanych tańcem klasycznym i towarzyskim, a także dzieci – na zajęcia grupy teatralnej Zielona Kurtyna, a młodzież do sekcji Chórągi Rycerstwa Ziemi Krakowskiej.

■ **CENTRUM MŁODZIEŻY IM. DR. H. JORDANA** (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 430-00-25 i ul. Helclów 23a, tel. 633-46-28) prowadzi punkt informacyjny „Rekrutacja do szkół ponadgimnazjalnych w Małopolsce na rok szkolny 2004/2005” przy ul. Basztowej 5, tel. 429-65-69. Do dyspozycji gimnazjalistów i rodziców są informatory o szkołach publicznych i niepublicznych województwa małopolskiego, wykazy profili klas oraz dodatkowe informacje mogące pomóc w wyborze szkoły. Punkt czynny jest w poniedziałki i piątki w godz. 10 – 14 oraz we wtorki, środy i czwartki od 13 do 17.

■ **SZKOŁY TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO** w Krakowie prowadzą nabór uczniów na zajęcia muzyczne do klas: fortepianu, gitary, skrzypiec, instrumentów dętych i in., a także na nowe zajęcia – „Muzyka salonowa w zespołach” (zespoły kameralne: skrzypce, wiolonczela, fortepian). Szczegółowe informacje tel. 422-32-81.

■ **MIEDZYSZKOLNY KLUB SPORTOWY** przy Krakowskim Szkolnym Ośrodku Sportowym (al. Powstania Warszawskiego 6, tel. 411-58-66 lub 411-72-20) prowadzi sekcje: badmintonu, brydża sportowego, tenisa stołowego, szachów.

■ **KLUB KULTURY „ZACHETA”** (ul. Kurczaba 25, tel. 658-58-72) proponuje zajęcia w sekcjach: szachowej, tenisa stołowego, modelarskiej, plastycznej, turystycznej, aerobiku, rytmiki dla dzieci, walk wschodnich jujitsu, a także naukę języka angielskiego i gry na gitarze. Ponadto klub zaprasza na każdą sobotę o godz. 10 na turniej szachowy „Nowy Prokocim Open”.

Racjonalność zamiast koterii

Polityka w maśle

Na temat aktywności samorządowej młodych ludzi w Polsce i Unii Europejskiej rozmawiano podczas wczorajszej konferencji, zorganizowanej przez Stowarzyszenie „Młodzi Demokraci” Koło Kraków. W spotkaniu wzięli udział: Małgorzata Jantos – radna miasta Krakowa, Paweł Sularz – przewodniczący Rady Dzielnicy III oraz Janusz Olesiński – dyrektor Małopolskiego Instytutu Samorządu Terytorialnego i Administracji.

– Nasze spotkanie ma m.in. na celu znaleźć odpowiedź na pytanie – dlaczego zwiększa się obojętność społeczeństwa, a w szczególności ludzi młodych na działalność samorządową i polityczną. Pokazały to ostatnie wybory do Parlamentu Europejskiego – stwierdziła Izabela Poradowska ze Stowarzyszenia „Młodzi Demokraci”.

– *Polityka jest wszędzie – w kostce masła, w bilecie tramwajowym... Arystoteles przekonywał, że człowiek jest zwierzęciem politycznym. Wobec polityki nie można więc być obojętnym. Młodzi ludzie się od niej odwracają, ponieważ czują do niej zniechęcenie. Zazwyczaj mówi się, że poli-*

tyka jest brudna. Dominują w tym media. W 80 procentach mają rację, ale trzeba pamiętać o tych dobrych przykładach. Arystoteles mówił, że do polityki powinno się dojrzeć przez 40 lat. Uważam, że młodzi ludzie powinni w polityce terminować, z czasem stawać się odpowiedzialnymi. Jestem natomiast stanowczo przeciwna łączeniu polityki z działalnością samorządową. Na szczeblu gminy czy też dzielnicy przede wszystkim powinno się liczyć racjonalne działanie, a nie koterie klubów partyjnych – mówiła radna Małgorzata Jantos (PO). Polemizował z nią przewodniczący Paweł Sularz: – Skoro polityka jest w kostce masła, to dlaczego nie ma być jej w samorządzie?

29-letni Paweł Sularz, który już po raz drugi pełni funkcję przewodniczącego Rady Dzielnicy III, podkreślił również, że w polityce nie można dzielić ludzi na młodych i starych, lecz należy brać pod uwagę ich mądrość i rozsądek. Janusz Olesiński, dyr. MISTiA, przedstawił programy UE (realizowane również w Polsce) wspierające włączenie młodzieży w życie społeczne swoich krajów i zjednoczonej Europy. (TYM)

Przetarg w Nowej Hucie

Wadium i oferty nadal przy ul. Wielopole

Najbliższy przetarg na najem komunalnych lokali użytkowych, który zostanie przeprowadzony 30 czerwca, odbędzie się nie – jak wszystkie takie przetargi w ostatnich latach – przy ul. Wielopole, lecz w sali konferencyjnej budynku Urzędu Miasta na osiedlu Zgody 2 (V piętro). Dotychczas użytkowana w tym celu sala znajduje bowiem inne przeznaczenie. Zarówno przyjmowanie wpłat wadium, jak i ofert nadal będzie się odbywać w siedzibie Zarządu Budynków Komunalnych przy ul. Wielopole 17a.

Na przetarg nieograniczony 30 bm. trafi m.in. około 20 pomieszczeń (od 17 do 62 metrów kw.) w niedawno przejętym przez gminę budynku przy ul. Chrobrego 51, a także 178 m kw. (w tym prawie 70 metrów w piwnicy, a reszta na parterze) w domu mieszkalnym na os. Uroczym 5. W Nowej Hucie do zagospodarowania jest również np. 24-metrowe lokum (parter od frontu) na os. Teatralnym 24, 77 m kw. na os. Szkolnym 30

(także parter, front) oraz 70-metrowy lokal w pawilonie na os. Kolorowym 10.

Ponadto na oferentów czeka m.in. 87 metrów powierzchni w pawilonie na ul. Ułanów 1, a także parterowe, frontowe lokale przy ulicach: Celnej 6 (20 m kw.), Królewskiej 90 (47 m kw.), Zwierzynieckiej 21 (31 m kw.) oraz Wrocławskiej 46 (prawie 27 m kw.).

W tym samym terminie i miejscu odbędzie się też przetarg celowy, na którym pod młotek pójdzie kilka lokali w budynkach dawnych przychodni rejonowych. W zasadzie można je wynająć na każdy rodzaj działalności, jednak przyszły użytkownik musi brać pod uwagę specyfikę budynku – choćby fakt, że obiekt, którego część zajmują prywatne placówki medyczne, jest otwierany i zamknięty o określonej porze. I tak, tym razem do wzięcia będzie: 47 m kw. w dawnej przychodni na ul. Strzelców 15; 29 m kw. na I piętrze na os. Na Skarpie 27 oraz 23 m kw. w piwnicy budynku przy Kutrzeby 4. (WES)

Z myślą o wakacjach

■ **MDK „DOM HARCERZA”** (ul. Reymonta 18) zaprasza na: obóz przysposobienia obronnego w Chochołowie (dla młodzieży starszej), kolonię dzieci młodszych we Władysławowie, obóz rowerowy w Chochołowie, obóz jeździecko-rowerowy w Kurozwękach, kolonię językowo-żeglarską w Krukłankach koło Giżycka oraz obóz językowo-turystyczny w Jaworkach. Informacje i zapisy w sekretariacie MDK, w godz. 8 – 19, tel. 637-37-61 lub 637-59-35.

■ **KATOLICKIE STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY** zaprasza dzieci i młodzież na obóz językowy na Śnieżynie w Beskidzie Wyspowym. Zgłoszenia i informacje – Biuro KSM, ul. Kopernika 9, tel. 422-42-99 lub 0-504-970-974, pon. 12 – 18, wt., śr., czw. od godz. 12 do 18.

■ **CENTRUM MŁODZIEŻY im. dr. H. Jordana** (ul. Krowoderska 8) organizuje obozy młodzieżowe w Wiciu koło Darłowa w trzech turnusach: 12 – 31 lipca, 17 – 31 lipca i 1 – 15 sierpnia. W programie: szkoła piłkarska, wycieczki, korzystanie z czystej plaży i morza. Dla dzieci w wieku 6 – 9 lat, pozostających w mieście, CM proponuje m.in. zajęcia świetlicowe (od 28 czerwca do 16 lipca) w godz. 8 – 16. W programie: wycieczki, zajęcia plastyczne i rekreacyjne. Informacje: pracownia imprez, tel. 430-00-25 w. 65.

■ **OGNIŠKO TKKF „PRZYJACIEL KONIKA”** (Fort 49 1/4 „Grębałów”, w pobliżu pętli tramwajowej linii 1, 4, 5) zaprasza w lipcu i sierpniu na codzienne zajęcia jeździeckie w godz. 14 – 19: na naukę jazdy konnej dla początkujących, jazdę konną dla zaawansowanych, zajęcia indywidualne z instruktorem, przejażdżki konne. Informacje i zapisy tel. 645-46-16 lub 0-604-077-669.

relax
BODY CUP
2004

20 czerwca godz. 11.00

**II OTWARTE MISTRZOSTWA KRYSPINOWA W WYCISKANIU SZTANGI
ZAWODY NAJSILNIEJSZY CZŁOWIEK KRYSPINOWA RBC CUP 2004**

onet.pl DZIENNIK POLSKI

RADIO Region 96.7 FM LECH

relax GrafKOLOR Inferno Mrufka

W Muzeum Żup Krakowskich

Dziedzictwo cystersów

Sesja „Cystersi w dziejach Małopolski i Śląska” w Zamku Żupnym w Wieliczce poprzedzi jutro otwarcie nowej wystawy Muzeum Żup Krakowskich zatytułowanej „Ora et labora. Dziedzictwo cystersów w Polsce”. Dwie godziny później, w samo południe, gospodarze obiektu zaproszą na zwiedzanie ekspozycji.



Nadanie przywilejów cystersom przez Teodora Cedrę Gryfitę, obraz z 1. poł. XVIII w. (wł. opactwa oo. Cystersów w Szczyrzycu) Fot. archiwum MZK

Zakon cystersów ma na ziemiach polskich 850-letnią historię. Klasztory w: Jędrzejowie, Szczyrzycu, Koprzywnicy czy Wąchocku polscy władcy uposażyli na soli wielickiej. Spośród powstałych niegdyś 26 klasztorów cysterskich pełniących także rolę ośrodków intelektualnych, kulturalnych i gospodarczych, większość uległa kasacji. Niektóre reaktywowały swoją działalność po II wojnie światowej. Jedyne dwa i to leżące stosunkowo blisko Wieliczki trwają nieprzerwanie do dziś: to klasztory w Mogile

i Szczyrzycu i to głównie z nich pochodzą prezentowane na wystawie obiekty. Wśród nich zobaczyć będzie można cenne dokumenty historyczne, księgi, starodruki, inkunabuły, dawne paramenty liturgiczne, kolekcję ornatów i elementów stroju zakonnego. Dopełnieniem ekspozycji będą na pewno obrazy przedstawiające sceny z życia zakonników, ważne dla cysterskich klasztorów zdarzenia czy portrety związanych z zakonami osób, w tym m.in. najstarszy znany wizerunek żupnika Andrzeja Kościeleckiego, czyli zarządcy żup krakowskich, a więc kopalń soli w Wieliczce i Bochni.

Znakomitym wprowadzeniem do oglądania wystawy i dziedzictwa cystersów będą prelekcje zaproszonych naukowców. Wykładem „Frater laborans - czyli o etosie pracy w dokumentach cysterskich” sesję rozpocznie dr Roman Stelmach z Archiwum Państwowego we Wrocławiu. O roli cystersów w górnośląskich dziejach opowie prof. dr hab. Antoni Barciak z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. „Gospodarkę własną cystersów małopolskich w średniowieczu” przybliży dr Maciej Zdanek z Instytutu Historii PAN w Krakowie, a „Rolę cystersów w górnictwie europejskim” dr Józef Piotrowicz z Muzeum Żup Krakowskich. Wykładem „Dominium Szczyrzyckie - powrót do gospodarczych tradycji” sesję zakończy prezes zarządu spółki „Dominium” Krzysztof Czwartkiewicz. Patronat medialny: „Dziennik Polski”, TVP Kraków, Radio Kraków.

(WR)

KP w Niepołomicach

Zmiany w komisariacie

Komendant Międzygminnego Komisariatu Policji w Niepołomicach kom. Jacek Rudzki został awansowany. Od wczoraj rozkazem komendanta wojewódzkiego policji nadinsp. Andrzeja Woźniaka objął stanowisko zastępcy komendanta ds. kryminalnych w Komendzie Powiatowej Policji w Proszowicach. Pełnienie obowiązków komendanta niepołomiczkiego komisariatu rozkazem zastępcy komendanta powiatowego KPP w Wieliczce podkom. Krzysztofa Kühla powierzone zostało od dziś (czwartek) na dwa miesiące dotychczasowemu zastępcy kom. Rudzkiego podkom. Krzysztofowi Martyce.

(WR)

W Zabierzowie komisarz

Wójt posłem

Wójt Zabierzowa Józef Krzyworzeka zdecydował się na objęcie wakującego miejsca w Sejmie, zwolnionego przez Bogdanę Klichę, który wybrany został do Parlamentu Europejskiego.

Jeszcze przedwczoraj wójt Zabierzowa twierdził, że nie podjął na razie decyzji i zaczęka na głosowanie w Sejmie nad przyjęciem gabinetu premiera Marka Belki. Jednak marszałek Sejmu Józef Oleksy zapowiedział, że wakujące miejsce w parlamencie muszą zostać obsadzone jeszcze przed głosowaniem nad uzyskaniem wotum zaufania dla rządu, co odbędzie się prawdopodobnie 24 czerwca.

Dlatego wójt ostateczną decyzję musiał podjąć wcześniej niż przewidywał. Dzisiaj Józef Krzyworzeka pojedzie do War-

szawy, na Wiejską, by załatwić formalności związane z objęciem mandatu posła.

W związku z jego decyzją ogłoszone zostaną wybory wójta Zabierzowa. Zgodnie z ordynacją wyborczą, jak powiedziano nam w krakowskiej delegaturze Krajowego Biura Wyborczego, muszą zostać przeprowadzone do 60 dni od daty wygaśnięcia mandatu posła Klichę, a więc muszą odbyć się do 13 sierpnia. Do tego czasu gminą zarządzać będzie osoba pełniąca funkcję wójta (przedtem nazywana komisarzem), którą na to stanowisko mianuje prezes Rady Ministrów.

Józef Krzyworzeka utraci mandat wójta równocześnie ze złożeniem ślubowania posła, co prawdopodobnie nastąpi w przyszłym tygodniu.

(EKT)

Rozmowy z myślenickimi handlarzami nie są łatwe

Nielegalne grzyby



Grzyb z atestem czy bez?

Grzybiarze rozpoczęli sezon. Za sprawą dość korzystnej aury w lasach, przy odrobnie szczęścia, można już znaleźć pierwsze grzyby. Część osób zbiera je wyłącznie z myślą o własnych potrzebach, inni - przeciwnie - z zamiarem ich odsprzedaży.

- To żaden biznes. Chodzi mi tylko o to, by do portfela upadło kilka gorszy pozwalających na przeżycie - mówi starszy mężczyzna zachwalający swój towar. Twierdzi, że jego grzyby są dobrej jakości, a co najważniejsze - wszystkie z nich są jadalne. - Nie ma o czym dyskutować. Od lat to robię, znam się na grzybach - podkreśla.

Właśnie dzięki takim ludziom jak on myślenicy i przyjezdni smakosze grzybów nie mają większych problemów z ich zakupem. Zopatrzyć się w nie mogą na poboczach szlaków komuni-

kacyjnych, czasem także na lokalnych targowiskach, a niekiedy nawet niemal w samym centrum miasta.

Kupujący są zadowoleni. Przede wszystkim dlatego, że mają w czym wybierać (niektóre z oferowanych okazów naprawdę są dorodne), zwykle też mogą negocjować cenę zakupu. Rzecz jednak w tym, że w większości przypadków taki proceder jest nielegalny.

Handel grzybami normują ministerialne wytyczne. Niedawno (15 kwietnia 2004 r.) weszło w życie rozporządzenie ministra zdrowia „zmieniające rozporządzenie w sprawie grzybów dopuszczonych do obrotu lub produkcji przetworów grzybowych albo artykułów spożywczych zawierających grzyby oraz uprawnień klasyfikatora grzybów i grzyboznawcy”. W jego konsekwencji, zgodnie właśnie z obowiązującym prawem,

handel grzybami jest nielegalny z wyjątkiem tych targowisk, na których zatrudniony jest grzyboznawca lub klasyfikator grzybów. Na myślenickich targowiskach nie ma jednak nikogo o takich kwalifikacjach.

W myślenickim sanepidzie potwierdzono, że świeżo zebrane grzyby mogą być sprzedawane, jeśli tylko posiadają oficjalny atest grzyboznawcy. Stanowi on gwarancję, że grzyby spełniają normy narzucone przez ministerstwo, a co najważniejsze - wszystkie są jadalne. - Nabywca może lub wręcz powinien zażądać jego okazania. Jeśli sprzedający nim nie dysponuje, wówczas wszystko wskazuje na to, że niestety, działa nielegalnie - powiedziano nam.

Straż Miejska nie podejmuje specjalnych działań, mających np. wyeliminować osoby, które nie dostosowały się do rozporządzeń. - Widzimy wielu ludzi, którzy już od dawna sprzedają grzyby. Na razie jedynie informujemy ich o prawnej otoczce takiej działalności i pouczamy - wyjaśnia Tomasz Burkat z myślenickiej Straży Miejskiej. Sanepid ostatnią kontrolę targowiska przeprowadził zimą (wtedy oczywiście grzybów jeszcze nie sprzedawano), nie wyklucza jednak, że podejmie je w przyszłości.

Funkcjonariusze SM przyznają, że rozmowy z handlarzami nie są łatwe. - Wielu z nich to ludzie starsi, którzy od dawien dawna dorabiają sobie sprzedając grzyby. To wręcz niemożliwe, by od razu dostosowali się do nowych realiów prawnych. Związka że większość z nich nie zna rozporządzeń - dodaje Tomasz Burkat.

(TD)

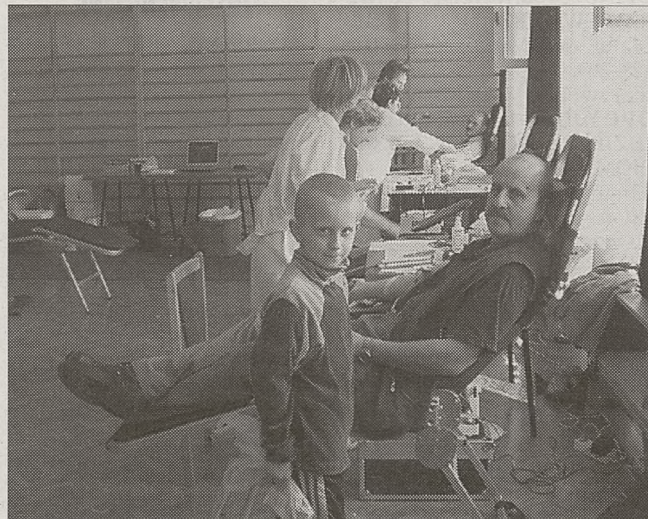
Fot. (MH)

Skawina

Udana akcja, choć mniej krwiodawców

Ponad 50 osób wzięło udział we wczorajszej akcji honorowego krwiodawstwa, zorganizowanej w hali widowiskowo-sportowej w Skawinie przez Klub Honorowego Dawstwa Krwi, działający przy Centrum Kultury i Sportu.

Nie jest to rekordowa ilość, bo często zgłaszała się dwukrotnie więcej krwiodawców, ale taka akcja odbyła się niecałe dwa miesiące temu w Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych, tymczasem krwiodawcy mężczyźni mogą oddawać krew najwcześniej po dwumiesięcznej przerwie, a kobiety muszą zachować przynajmniej trzymiesięczny odstęp czasu - wyjaśnia Włodzimierz Galaciński, prezes Rejonowej Rady Honorowego Dawstwa Krwi, działającej w Skawinie od ponad 30 lat. Natomiast od 50 lat na rzecz honorowego krwiodawstwa działa prezes Galaciński, który nie ukrywa zadowolenia z wczorajszej akcji: liczy się każda kropla krwi. Skawiniacy krwiodawcy nie mają się czego wstydić. Kluby, do których należą, zaliczają się do najprężniejszych w Polsce. RRHDK organizuje rocznie średnio 10 akcji, podczas których oddają oni ponad 220 l krwi. W ciągu 30 lat uzbierało się jej ponad 9,5 tys. litrów. We wczorajszej, czwartej w tym roku akcji, przeważali



Stanisław Kędziński, krwiodawca od 20 lat (należał do klubu nieistniejących już Zakładów Metalurgicznych), z 8-letnim synem Wojciechem, który także zamierza zostać honorowym dawcą krwi

krwiodawcy z dłuższym stażem. Po raz pierwszy do oddania tego życiodajnego płynu zgłosiło się czterech młodych ludzi. Tradycyjni od prezesa klubu otrzymali list gratulacyjny oraz upominek (komplet przyborów do pisania).

RR HDK przewiduje zorganizowanie jeszcze jednej akcji we wrześniu, jednak zapewne odbędzie się ich więcej, bo zazwyczaj są też dodatkowe, np. w szkołach, gdzie aktywnie działają koła PCK: w ZST i Zespole Szkół Liceum Ogólno-

kształcące. Oprócz akcji przygotowywanych przez klub funkcjonujący przy CKiS (w większości zrzeszający krwiodawców ze zlikwidowanych zakładów pracy) odbywają też akcje w Elektrowni „Skawina”, w jedynym zakładowym klubie krwiodawców, wspieranych przez kierownictwo tego przedsiębiorstwa.

Krew od ochotników pobierał zespół z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie.

Tekst i fot.: (EKT)

W powiatach:

krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Książ Wielki

Szlakiem przyrody

W powiecie miechowskim otwarto pierwszą ścieżkę przyrodniczo-dydaktyczną. Przygotowanie dwukilometrowej trasy w największym w Polsce skupisku dębowego drzewostanu trwało ponad rok.

Nową ścieżkę w Leśnictwie Chrusty, w gminie Książ Wielki, poświęcił ks. Edward Nowak, proboszcz parafii w Książu Wielkim. Zaś pierwsza, inauguracyjna wycieczka z nadleśniczym Janem Dyktyńskim, przewodnikiem z Nadleśnictwa Miechów, uświetniła ceremonię otwarcia. Teraz dzieci i młodzież, będą mogły poznać to unikatowe miejsce, zachowane niemal w niezmiennym stanie, a obfitujące w jenoty, żmije, zaskrońce, jaszczurki, padalce, ślimaki winniczki, a także kilka gatunków żab i ropuch.

- Każdy, kto tu przyjdzie, dowie się, jak funkcjonuje ekosystem leśny i z czego się składa. Spróbujemy wytłumaczyć zasady funkcjonowania gospodarki leśnej. Nie chodzi tu tylko o ścinanie drzew i pozyskiwanie drewna, ale chcemy też pokazać pracę leśnika. Zasygnalizujemy również problemy, z którymi wciąż nie potrafimy sobie poradzić, jak choćby sprawę zaśmiecania lasu. Wydaje się, że tego barbarzyńskiego zachowania człowieka nawet sam Stwórca w akcie tworzenia środowiska leśnego nie przewidział - mówił do młodzieży, nauczycieli i władz samorządowych Jan Widełka, naczelnik Wydziału Ochrony Lasu RDLP w Krakowie.

(WOJ.)

Wieliczka

Licealista napastnikiem

Za rozbój na właścicielach jednego ze sklepów w Wieliczce odpowie przed sądem uczeń tamtejszego liceum. Grozi mu kara do 12 lat więzienia.

Według prokuratury Piotr W. w styczniu tego roku w Wieliczce, działając umyślnie i w porozumieniu z nieustaloną osobą, grożąc niebezpiecznymi przedmiotami, doprowadził do stanu bezbronności właścicieli jednego z wielickich sklepów. Mężczyzna został ujęty przez policję zaraz po zdarzeniu. Drugiego z napastników nie udało się zatrzymać. Prokuratura ustaliła, że Piotr W. zasłonił twarz kominiarką, a następnie wraz z kolegą wtargnął do jednego z wielickich sklepów, w którym byli tylko jego właściciele. Mężczyźni grozili nożem, drewnianą pałką i młotkiem. Wybili szybę w gablocie, po czym skradli dwa telefony komórkowe. Gdy napastnicy wbiegli ze sklepu, jeden z nich został schwytany przez policję. Piotrowi W. zarzucono udział w rozbój. Oskarżony przyznał się winy.

(STRZ)

17 czerwca

czwartek

Laury, Marcjana



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45
Informacje drogowe 6.00 – 20.00
Serwis BBC 7.30, 8.30 Serwis sportowy

6.00 – 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 – 12.00 Drugie śniadanie z Radiem Alfa 12.00 – 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 – 17.00 Czas relaksu 17.00 – 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 – 20.00 Zatańcz z Radiem Alfa.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane – Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz
Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 – 9.00 Chwytaj dzień, w tym: 6.20 Lekcja języka angielskiego – English Express 8 8.50 Słowo o słowie 9.05 – 12.00 Przed hejnałem – prow. Grzegorz Bernasik, w tym: 9.20 O tym się mówi 9.35 Klinika zdrowego chomika 9.45 Na planie miasta 10.10 – 10.40 Temat na dłuższą rozmowę 10.45 Degustacja humoru 11.35



Diżury szpitali

LARYNGOLOGICZNY – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **OKULISTYCZNY** – Kopernika 38 (Klinika Okulistyki Szpitala Uniwersyteckiego), **UROLOGICZNY** – Grzegorzeczka 18 (Klinika Urologii Szpitala Uniwersyteckiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

„Moje drzewo, moje miejsce” – Justyna Nowicka 11.45 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz: „Ogniem i mieczem” – czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 11) 12.15 – 12.30 Ścieżkami Małopolski „Ekospotkania” – Teresa Kasperkiewicz 12.35 – 14.30 Radio, ty i ja – prow. Agnieszka Barańska 14.30 – 16.00 prow. Piotr Chronowski, w tym: 13.50 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.10 – 17.00 Co niesie dzień 17.05 – 17.55 Grająca szafa 18.05 – 18.30 Wiadro Kraków 18.50 – 19.00 Lekcja języka angielskiego – English Express 8 19.05 – 21.00 Wiosenny wieczór – w tym: 19.10 „Emerycy w przedszkolu” – reportaż Anny Minkiewicz-Zaremby 19.50 Tom Sharpe „Wilt” – czyta Wojciech Malajkat (odc. 42) 20.15 „Jazz w Krakowie” – aud. Antoniego Krupy 21.05 – 21.35 Klasykon: Klasyka z walkmana – Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 – 22.45 BBC 22.50 – 23.00 Okruchy dnia 23.05 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz: „Ogniem i mieczem” – czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 11, powt.) 23.15 Ścieżkami Małopolski – Ekospotkania – Teresa Kasperkiewicz (powt.) 23.35 „Zaczarowany Kraków” – aud. Katarzyna Pelc (powt.) 0.05 Tom Sharpe „Wilt” – czyta Wojciech Malajkat (odc. 42, powt.) 0.15 Nocny szlak

Radio Plus 106,10 FM

Informacje: 5.55 – 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57
Prognoza pogody: 6.41 – 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.25, 16.25.

5.55 – 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 – 11.00 **Ukryta piosenka – konkurs Radia Plus** 11.00 – 18.00 Łagodne przeboje 18.00 – 20.00 Sześć stresolamaczy o 6-tej 20.00 – 22.00 Prosto z serca – program z udziałem słuchaczy 22.00 – 23.00 **Żyć nie umierać – program publicystyczny Artura Moczarskiego.**

Radio Region 96,7 FM

Wiadomości lok. i prog. pogody: 7.00 – 20.00 (co godzinę) Serwis narciarski: 11.30, 13.30, 17.30 Pop news: 11.50, 13.50, 15.50 Serwis drogowy (Marcin Bik): 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 – 10.00 Wstawaj, nie udawaj – Konrad Chmiela 10.00 – 12.00 Region pozdrowień – Ela Lenart, Łukasz Kański Chmielewski 14.00 – 16.00 Hit maraton – Gaba Jaworska 16.00 – 18.00 Hit maraton – Szymon Rak 18.00 – 20.00 HOP BEĆ – lista przebojów Radia Region – Szymon Rak 20.00 – Hit maraton w Region FM.

Radio Wanda 92,50 MHz

6.00 – 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + pro-

gnoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 oraz 9.55 „W co się bawić w Krakowie” – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 10.00 – 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 oraz 11.55 „W co się bawić w Krakowie” – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 14.30 – 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 oraz 14.55, 17.55 „W co się bawić w Krakowie” – wiadomości o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 20.00 – 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 ManJana – Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o złotych przebojach 24.00 – 6.00 Program nocny (muzyka non stop).

Radio Wawa 107 FM

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skrót wiadomości 6.00 – 10.00, 14.00 – 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 Detektyw inwektyw – program satyryczny Tomasa Łysiaka 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.35 Klaps – nowości w kinach 22.10 Rockowa „13” 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 1.10, 1.30, 1.45 Opowieści młoda książkowego – audycja o nowych książkach (powtórzenie ze środy).



Dyżury aptek

Ul. Mogińska 21, codziennie 8–22, tel.: 411-01-26;

CAŁODOBOWE: ul. Krowderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komandosów 1, tel.: 269-08-94; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel.

296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, ul. Powstania Warszawskiego 12 (278-11-46), MIECHÓW, ul. Fundacja-Szpitalna 3.



Pogotowia

Tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży. Pomoc całodobowa – Szpitalne Oddziały Ratunkowe: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, ul. św. Łazarza 14; Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35-37; Szpital wojskowy, ul. Wrocławska 1-3; Szpital MSWiA, ul. Galla 25; Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1; Szpital im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66; Uniwersytecki Szpital Dziecięcy ul. Wielicka 265. Telefony alarmowe: Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel.

389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skała: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„FALCK” – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel.: 96-75.

PRZEWÓZ CHORYCH – TRANS-MED, całodobowo, tel. 626-52-76, 0605-997-997.

CAŁODOBOWE transporty medyczne – (0-12) 648-00-44.
POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowe, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogińska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Zaczisze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARII – wizyty, tel. 655-55-33.



Telefony

Zaufania

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17-21), wtorek – piątek (16-21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – poniedziałek – piątek (10-22). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9-18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek – piątek (16-19). **„ALKO-TEL”** – całodobowy miejski telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin w Krakowie, tel. 411-60-44. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIECI:** 422-47-50 – poniedziałki, środy (10-13), czwartek (16-19), piątek (20-24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 – codziennie po godz. 20, 431-01-77 – druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14-17. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10-11. **OSRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15-17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czynne 10-14. **CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA”** (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) – bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9-21). **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17-21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIECI PO AMPUTACJI PIERSI** – klub „Amazonka”: 422-99-00 wew. 235 (pon. – pt. 10-12.30).

PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY – ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9-16, wt., czw. 9-18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. **OSRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”**, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10-18, wt.: 12-14, pt.: 9-14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). **OSRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15-17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9-16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12-18), pt. (8-14), tel. 410-56-20. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. – pt. (8-20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** –

422-03-21 (18-20). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46**, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

OSRODEK INTERWENCJI KRZYŻYSOWEJ – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 997, dla telefonów komórkowych tel. 112. Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice – tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** – Ośrodek Interwencji Kryżysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 – tel. 680-15-00 (pn. – pt. 7-22, sob. 7-15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 – tel. 623-96-90 (pn. – pt. 7-22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 – tel. 650-07-60 (pn. – pt. 7-22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** – tel. 429-25-11 (7-19). **SCHRO-**

NISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT – tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19-7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8-15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pn., śr. – pt. 9-15, wt. 11-17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94-36. **SŁUŻBA ZDROWIA** – 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITAL UNIWERSYTECKI** – 424-70-00 (całodobowo), 424-71-34 (pn., pt.: 8-15). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 – 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (poniedziałek – piątek 10-18, sobota 10-16). **CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ**, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek – piątek 8-16). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (poniedziałek – piątek 9-21, sobota – niedziela 9-15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** – 423-16-76 (poniedziałek – piątek 9-18, sobota 9-

14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** – 431-16-17, 422-41-44 (poniedziałek – piątek 10-18, sobota 9-14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** – 96-33, 96-88. **EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA** – ul. Czysa 17/4, 631-57-31. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 – 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10-14, wtorek – czwartek 13-17) – bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15-7). **DŻWIGOWE** – 411-02-22, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648-00-84. **C.O.** – 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** – centrum – 424-23-03, Nowa Huta –

648-28-61, Podgórze – 655-53-98, informacja – 0-800-13-00-60. **CIEPLNE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-92-92.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. **OSOBOWE,** 411-00-34. **www.wypożyczalnia.auto.pl** 0608-454-062, 292-41-09. **RUFFI:** 427-24-54. **DOSTAWCZE:** 263-78-20.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębalów, tel.: 645-31-61, ul. Pięlingniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8-14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatasy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatasy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Dirty Dancing 2” - 14.30, 16.15, 18.30, 20.30, „Dziewczyna z perłą” - 21.45, „Harry Potter i więźniew Azkabanu” - 10, 11, 12.45, 13, 14, 16, 16.30, 17, 19, 19.30, 20, „Mali agenci 3D: Trójwymiarowy odjazd” - 9.30, 12.15, „Pasja” - 11.45, „Pojutrze” - 9.45, 12.30, 14.15, 15.15, 17, 18, 19.45, 20.45, 22.30, „Rogate ranczo” - 10.15, 12, 13.45, 17.45, 19.30, „Świt żywych trupów” - 10.45, 13.15, 16.30, 18.45, 21, „Troja” - 10.30, 14.30, 15.45, 18.15, 19.15, 21.30, 22.30, „Van Helsing” - 9.45, 21.30, „Zgromadzenie” - 14.15, 16.15, 18.15, 21.15;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel. 422-30-93): „Harry Potter i więźniew Azkabanu” cz. 3 (USA, b.o.) - 9, 13.45, 16.15, „Pojutrze” (USA, 12 l.) - 11.30, 18.45, 21;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel. 634-28-97): „Rosyjska arka” (ros./niem./fr., 2002) - 16, „In-

waża barbarzyńców” (kanad./fr., 2003) - 18, „Pająk” (kan./ang., 2002) - 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Dziewczyna z perłą” (ang./luks., 12 l.) - 13.40, 19, „Żywot Briana” (ang., 12 l.) - 15.30, 17.15, „Lepiej późno niż później” (USA, 12 l.) - 20.50;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Między słowami” (USA, 12 l.) - 16.45, „Z piątku na sobotę” (belg., 15 l.) - 18.45, „Wilbur chce się zabić” (duń./ang., 12 l.) - 21.10;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Troja” (USA, 12 l.) - 13.20, 18.10, „Dziewczyna z perłą” (ang./luks., 12 l.) - 16.15, 21;

ARS SALON: „Żywot Briana” (ang., 12 l.) - 13.20, 19.20, „Nigdy w życiu!” (pol., 12 l.) - 15.05, „Lepiej późno niż później” (USA, 12 l.) - 17.05, „Z piątku na sobotę” (belg., 15 l.) - 21.05;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Harry Potter i więźniew Azkabanu” (USA, b.o.) - 10 (seans tylko na zamówienie), 12.40, 15.20, 18, „Żywot Briana” (ang., 12 l.) - 20.40;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Świt żywych trupów” (premiera) - 12.15, 14.30, 16.45, 19.15, 21.30, „Harry Potter 3” - 11.30, 12.45, 14.15, 15.30, 17, 18.15, 19.45, 21, „Dirty Dancing 2” - 13.15, 17.45, 20, 22, „Troja” - 11, 12.15, 14.15, 15.45, 17.30, 19, 20.45, „Rogate ranczo” - 12, 14, 16, 18, „Pojutrze” - 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, „Mój brat niedźwiedz” - 11.15, „Dziewczyna z perłą” - 15.15, 19.45, „Kill Bill 2” - 21.45;

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Dziewczyna z perłą” - 20.15, „Harry Potter 3” - 10, 11.30, 12.45, 14.15, 15.30, 17, 18.15, 19.45, 21, „Pojutrze” - 10, 11.15, 12.30, 14, 15.15, 16, 16.30, 17.45, 18.30, 19, 20.30, 21, 21.30, „Dirty Dancing 2” - 11.45, 13.45, 19.15, 21.15, „Rogate ranczo” - 10.15, 11, 12.15, 13, 14.15, 15, 16.15, 17, 18.30, „Mój brat niedźwiedz” - 10.45, „Świt żywych trupów” - 12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45, „Scooby Doo 2” - 10.30, 12.30, „Troja” - 10, 13.15, 14.30, 16.45, 18, 20, 21.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel. 290-90-90, www.kinolim.pl): „3D Mania: Tajemnice Trzeciego Wymiaru” (3D) - 10, 12, 15.45, „Podwodny las” (3D) - 11, „Harry Potter III” (2D) - 13, 16.45, 19.30, 22.15;

KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo,

dolby surround, klimatyzacja): „Dziewczyna z perłą” (ang./luks., 15 l.) - 12, 17.30, „Wilbur chce się zabić” (duń./ang./szw./fr., 2002) - 14, 19.15, „10 minut później: „Wiolonczela” (ang./niem., 15 l.) - 15, 18.45, 21.15, „Słoń” (USA, 15 l.) - 16, 20.30, „O piątej po południu” (irań./fr., 15 l.) - 17;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie): „Życie i cała reszta” (108”) - 17, DKF „Dworzec dla dwojga” (ZSRR, 140”) - 19.10;

PASAŻ (Rynek Gł. 9, dwie sale): „Między słowami” (USA/jap., 15 l.) - 14.15, 20.30, „Duża ryba” (USA, 15 l.) - 15.45, 18, „Pasja” (USA, 12 l.) - 16, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 18.15, „Kill Bill 2” - 20.15;

SFINKS (os. Górali 5): „Między słowami” (USA, 15 l.) - 17, „Fanan Tulipan” (fr., 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół - zamówienia na telefon 266-90-80;

WRZOS (ul. Zamojskiego 50): „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) - 16, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 17.45, „Historie kuchenne” (norw./szw., 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Troja” (USA, 15 l.) - 12.30;

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kaszy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

Parakwiczny

Ul. Dobrego Pasterza, tel. 012-616-31-90, www.parakwiczny.pl. Czynne codziennie 8.30 - 22.



Galerie

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa malarstwa „Kwiatkowski, Misiak, Pytel”. Czynnica (do 18 czerwca): pn. - pt. 10 - 17.

GALERIA BUNKIER SZUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawy - „Ars Naturae. Dotknięcie żywiołów”, „Nature and/of Art” (do 27 czerwca). Czynnica: wt. - nd. 11 - 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Sławkowska 14, I p.): Wystawa twórczości 50 malarzy Krakowa, sztuka etiopska, rzeźba. W cyklu „Galeria Jednego Dzieła Sztuki” - obraz Andrzeja Kołpanowicza pt. „List”. Czynnica: pn. - pt. 11 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Anna Trebunia-Wyrostek - grafika i rysunek. Czynnica (do 21 czerwca): wt., czw., pt. 9 - 15, śr. 11 - 18, sob. - niedz. 10 - 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Wystawa malarstwa Anny Kropiowskiej (do 30 czerwca). Malarstwo, grafika, rzeźba. Czynnica: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa grafiki i rysunku Romana Kędzierskiego i Iwo Kędzierskiego „Ogrody ciszy” (do 5 lipca). Czynnica: wt. - pt. 11 - 13, 15 - 18; tel. 632-53-36.

GALLERY STARMACH (ul. Węgierska 5): Wystawa Zbigniewa Gostomskiego (do 16 lipca). Czynnica: pn. - pt. 11 - 18.

ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wystawa „Folwark zwierzęcy” - rzeźby, grafiki i malarstwo młodzieży z pracowni plastycznej Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana. Czynnica (do 20 czerwca): wt., czw., pt. 9 - 15, śr. 11 - 18, sob. - niedz. 10 - 14.



Klubowe, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, d, e, f, g będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

KRAKOWSKI SALON POEZJI w foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego - „Salon marzeń” czytają: Anna Dymna (Narodowy Stary Teatr), Anna Cieślak (PWST), Piotr Adamczyk (Teatr Współczesny, Warszawa), Jerzy Świąch (Narodowy Stary Teatr), na wionolencji gra Dorota Imielińska, na skrzypcach gra Halina Jarczyk. Jedno podwójne zaproszenie na 20 czerwca, na godz. 10.30.

TEATR IM. JULIUSZA SŁOWACKIEGO spektakl „Merylin Mongoł” w dniu 18 czerwca o godz. 19.00 - Scena Miniatura. Jedno podwójne zaproszenie.

Krakowski Teatr - Scena STU zaprasza na „Wieczór kabaretowy” w dniu 17 czerwca, godz. 19.00. Jedno podwójne zaproszenie.

TEATR LUDOWY - Duża Scena zaprasza na spektakl „Prywatna klinika” w rez. Jerzego Fedorowicza w dniu 20 czerwca o godz. 18.00. Jedno podwójne zaproszenie.

TEATR BAGATELA zaprasza na spektakl „Kolacja dla głupej” reż. T. Obara w dniu 17 czerwca o godz. 19.15. Jedno podwójne zaproszenie.

KRAJINA ZAGUBIONYCH MARZEŃ - recital BARBARY STĘPNIAK-WILK w dniu 17 czerwca, godz. 19. Piwnica Wiślna 12. Jedno podwójne zaproszenie.

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa (Krzyżostofy - Rynek Główny 35, Dom pod Krzyżem - ul. Szpitalna 21, Stara Bożnica - ul. Szeroka 24, Dom Śląski - ul. Pomorska 2, Wieża Ratuszowa - Rynek Główny, Kamienica Hipolitów - Plac Mariacki 3, Celestat - ul. Lubicz 16) zaprasza na wystawy stałe i czasowe. Jedna karta wolnego wstępu ważna dla dwóch osób.

CENTRUM MOLIERE (ul. Szewska 4, tel. 292-64-00 lub 292-64-01) kawiarnia, restauracja, drink bary, oranżeria, sala teatralna. Pełne uroku wnętrza i niezapomniana atmosfera. Organizujemy wykwintne obiady i kolacje, bankiety, wesela, imprezy taneczne w każdy weekend. Kompleks odwieczny jest przez przedstawicieli biznesu i sztuki. Molier - lokal inny niż wszystkie. Bon o wartości 40 zł.

AUXILIUM - BIURO RACHUNKOWE, al. Pokoju 84. Przyjdź! Rozwiązujemy każdy problem księgowo-podatkowy! Oferujemy pełną obsługę księgową dla firm, prowadzenie kadry, rozliczenia z ZUS i Urzędem Skarbowym, profesjonalne doradztwo podatkowe, również on-line, www.auxilium.com.pl, przygotowywanie wniosków unijnych, tel./fax 425-80-53, 0602772976, auxilium@auxilium.com.pl. Jeden kupon na doradztwo podatkowe o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Kościuszki 73, tel. 422-78-87, 11-18) - 8 lat tradycji. Oferuje: gwarantowane odchudzenie metodą drenażu limfatycznego jedynym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnienie, wyszczuplenie nóg, talii i brzucha (do 10cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2cm!) Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makijaż trwałe-permanentny, świecowanie uszu - poprawa słuchu oraz hit sezonu sonforeza, zabieg odmładzający leczniczo. Polecamy również kosmetykę. Bon na wybraną usługę do 40 zł.

Salon Rekondycyjno-Rehabilitacyjny „SLENDER LIFE”, ul. Kąkic 2, tel. 296-20-52 zaprasza na ćwiczenia na 8 stołach rekondycyjnych, które ćwiczą z Wami i za Was, nie powodują obciążenia kręgosłupa i stawów. Likwidacja bólow pleców, wzmacnienie mięśni brzucha, pleców i nóg, modelowanie sylwetki, poprawa krążenia. 1 wizyta to 80 min. ćwiczeń bez zadyszk. Wakacyjne rabaty. Dla Czytelników 2 wejściówki.

Gabinet Fryzjersko - Kosmetyczny (DH JUBILAT III p. antresola), al. Krańskiego 1/3, tel. 61-93-367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko - męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie naczyni, wypalanie kurczawek, przekładanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium super turbo. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VI-VA V6 hydromasaż Jacuzzi, saunę fińską, łaźnię turecką, body therm - zabieg odchudzający. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

SQUASH FITNESS CLUB ALSTAR (ul. Zawiła 61, #hyperlink http://www.alstar.pl #www.alstar.pl#, e-mail: centrum@alstar.pl, tel.262-04-03) poleca: squash wraz z trenerem, fitness (aerobic) - Body Sculpt, TBC, Kick Boxing, Step (klimatyzacja), joga, SŁOWIŃA Z INSTRUKTOREM, badminton, masaż klasyczny, relaksacyjny, hydromasaż, terapia manualna kręgosłupa, ćw. i zabieg rehabilitacyjny, diadynamic, jontoforeza, solarium UVE12 Turbo Power z klimatyzacją, 2 sauny. Miła i fachowa obsługa. 10% zniżki dla młodzieży. Karnet na 4 wejścia na siłownię o wartości 44 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczona instruktorka, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Lekarz stomatolog BEATA ZĄBEK zaprasza do gabinetu stomatologicznego al. Kijowska 66 w środy 9-13, piątki 9-20, tel. 423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. Bon o wartości 40 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Wrzesińska 8/3, tel. 422-02-42 pn.13-19, śr. 9-13, czw. 8-15, pt. 13-19) Rejestracja telefoniczna. Oferuje usługi stomatologiczne: zabiegi profilaktyczne, opieka stomatologiczna dla dzieci, nowoczesne materiały, leczenie protezyczne (protezy, korony, mosty) laser biostymulacyjny, bezpłatne porady. Bon o wartości 30 zł.



Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - DUŻA SCENA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Kaligula”.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - Scena w Bramie (pl. św. Ducha 1) - 19: „Samotność pól bawlnianych”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Play Strindberg”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Kolacja dla głupej”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) - 11: „Błysk rekina”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Gł. 1) - 18: „Wieczór kawalerski”.

GROTESKA (ul. Skarbowska 2, kopała) - 9, 11.15: „Tygrys i kaptan Morgan”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16-18) - 19: „Wieczór kabaretowy, czyli 10 lat Grupy Rafała Kmita”.

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO (ul. Kanoniczna 1) - 19: „Pan D. Moon”.

PWST - Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) - 20.30: „Człowiek ogromny”.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (Daniłowicza 10): TRASA TURYSTYCZNA I-III poziom: Kaplice solne: św. św. Kingi, Antoniego, Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPozyCJA Muzeum ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m): Wyst. st.: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia, górnictwo, rezerwaty górnicze, geologia złóż solnych, sztuka górnicza i sakralna, makietka XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; wyst. czas.: Światło w podziemiu (do 31.08); codz. 7.30-19.30 (po 18. 20% zniżki); inf. (012) 278-73-66 (inf. i sprzedaż bil.: 426-20-50, Kraków, ul. Wiślna 12a), www.kopalnia.pl;

Muzeum Żup Krakowskich-Zamek Żupny (Zamkowa 8): Wyst. st.: Komplex Zamku Żupnego i rezerwat górny.; Archeologia m. Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczek; M. Wieliczka; Sala Gotycka; 9-15, wt. niez., (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI W NIEPOŁOMICACH (Zamkowa 2): Wyst. czas.: Święty Karol Boromeusz - relikwie i pamiątki; Gabinet Włodzimierza Puchalskiego; Cztery pory roku wg Włodzimierza Puchalskiego - lato; Myślistwo i trofea; pn.-pt. (9-17), sb.-nd. (10-18); (12) 281-30-11;

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa: Jaskinia krasowa - najdłuższa trasa jaskiniowa w Polsce - eksp. form naciekowych, skamieniałości i wykopaliska archeologicznych. codz. (9-17), inf. BUT www.gacek.pl, tel./faks: 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt., pt. (9.30-16), śr., czw., sb. (9.30-15), nd. (10-15), pn. (9.30-12, wst. bezpł.); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE** (I p.): Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; stałe wejście o godz. 12 (j. ang.), 13, 14.10 (j. pol.), pozost. za wcześnie. rezerw.; wt., pt. (9.30 - 16), śr., czw., sb. (9.30-15), nd. (10-15), pn. niez.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: wt., pt. (9.30-16), śr., czw., sb. (9.30-15), nd. (10-15), pn. niez.; **WAWEL ZAGINIONY**: wt., pt. (9.30-16), śr., czw., sb. (9.30-15), nd. (10-15), pn. (9.30 - 12, wst. bezpł.); **SKARBIEC I ZBRÓJOWNIA**: wt., pt. (9.30-16), śr., czw., sb. (9.30-15), nd. (10-15), pn. (9.30-12, wst. bezpł.); **KATEDRA**: wt.-sb. (9-17), nd. (10-15); **SMOCZA JAMA**: codz. (10-17); **KOPIEC KOŚCIUSZKI**: codz. od 9 do zmroku; pt.-nd., św. do 23, **Wystawa Kościuszkowska**: codz. od 9.30 do 18;

Muzeum Narodowe: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. st. Galeria Rzemiosła Artystycznego; wyst. czas.: Artydziela malarstwa polskiego w zbiorach Lwowskiej Galerii Sztuki (do 24.06); Świat ze srebra. Złotnictwo augsburskie od XVI do XIX wieku w zbiorach polskich (do 25.07); Kilmiry i baticki z pracowni krakowskich 1900-1930 w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie (do 25.07); Alina Kalczyńska, grafika, książka, witraż, prace z lat 1974-2004 (do 31.07); Manolo Milares - żaloba wschodu i zachodu (do 18.07); czw. (10-16, wstęp wolny), śr., pt., sb. (10-19), nd. (10-15); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn.; 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **Muzeum XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19): Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Paławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konsekwatorskiej chragwi carów Szujskich; wyst. czas.: Na tropach Europy - w poszukiwaniu światła (do 30.06); **Arsenal Muzeum Czartoryskich** (Pijarska 8): śr., pt., sb. (10-19), czw. (10-16, wstęp wolny), nd. (10-15); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., 422-55-66;

Muzeum Stanisława Wyspiańskiego (Kamienica Szolarskich, Szczepańska 11): *Krajowe znad Wisły. Malarstwo pejzażowe Jacka Malczewskiego ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie*; wyst. czas.: *Artydziela malarstwa polskiego w zbiorach Lwowskiej Galerii Sztuki*; wt., śr., sb. (10-19), czw. (10-16, wstęp wolny), nd. (10-15); **Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach**: wt., pt., sb. (10-19), czw. (10-16, wstęp wolny), nd. (10-15); kasa zam. pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn.; 422-11-66; **DOM MATEJKI** (Floriańska 41): Muzeum biogr. artysty. Drzeworyty Jana Matejki (do 31.08), wt., śr., sb. (10-19), czw. (10-16, wstęp wolny), nd. (10-15); **DOM I OGRÓD MEHOFFERA** (Krupnicza 26): Muzeum biogr.; wt., śr., sb. (10-19), czw. (10-16, wstęp wolny), nd. (10-15); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn.; 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wst. wolny w nd. na eksp. st.).

KLUB STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 422-07-57**. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. **CZWARTEK**

INFORMATOR MEDYCZNY

WIZYTY

CAŁODOBOWA Praktyka Ogólnolekarska, 0-698-590-405. 9491/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz, /012/637-20-55, 0602-531-538. 9385/A

ESPERAL, odtruwanie. 0601-44-71-91. 151856/A

ESPERAL. 0503-466-306. 66719/B

ESPERAL. 0505-930-971. 66719/A

MASAŻ leczniczy, rehabilitacja. 012/414-11-97. 64508/A

MASAŻ leczniczy. 0697-155-435 po 16.00. 8073/A

NEUROLOG. /012/411-70-95, 0604-308-273. 66018/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 67369/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 66783/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 151841/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 74340/A

WWW.LEKARZDOKTORMEDYCZYNY.KRAKOW.PL, 012/267-64-40. 67373/A

Usługi pielęgniarские

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 59925/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 66583/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 65769/A

DOM opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12. 46552/A

PIELEGNIARKI. /012/649-89-53, 0501-758-202. 67748/A

PIELEGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 67826/A

GABINETY

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121. 68045/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99. 67365/A

„LEKARZ”
657-00-77, 502-044-858
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZE SZPITALI I KLINIK
• pediatra • laryngolog • reumatolog
EKG • gastrolog • USG • urolog
L4 • internista • kardiolog • okulista
• odtruwanie • esperal
• neurolog • dermatolog • chirurg

MAXI MED
wizyty domowe
• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 421-71-56 całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 L4
643-59-42
codziennie 9-22 MEDICUS
Zgłoszenia z całego Krakowa

CENTRUM MEDYCZNE Maszchaba
Kompleksowa Opieka Medyczna
Nowa siedziba ul. Prądnicka 50a
□ Lekarze specjaliści
□ Medycyna pracy
□ Badania laboratoryjne
□ Diagnostyka komputerowa
Transport chorych
☎ 632-70-27, 632-66-48

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 68048/A

BIOTERAPIA tybetańska. 012/421-55-67. 9367/A

DERMATOLODZY, laser, krioterapia. 012/423-40-43. 67495/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 151842/A

GASTROLOG. 012/267-64-40, www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl 67372/A

GINEKOLOG /wszystko/, centrum, Kraków. 0605-585-796. 4592/A

GINEKOLOG /wszystko/, Kraków, 0601-765-643. 4592/B

GINEKOLOG całodobowo.. /012/264-22-22. 67793/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 0880-113-401. 74984/A

GINEKOLOG, farmakologia. Najtaniej. 0600-37-81-52. 73729/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 8395/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 68582/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 59927/A

GINEKOLOG. USG. Pełny zakres. 0697-354-280. 65346/A

GINEKOLOGIA całodobowo. 0601-436-669. 72901/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 66713/A

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 72901/B

GINEKOLOGIA. 0696-086-860. 72901/C

KARDIOLOG, echokardiografia. Kolorowe 21, 012/644-10-49, 0602-48-65-09. 65177/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13, /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 71884/A

LOGOPEDA. 012/267-64-40, www.logopeda.krakow.pl 67371/A

M. Masaż leczniczy. 504-74-60-65. 73355/A

M. Niekonwencjonalne metody leczenia stresu. 504-74-60-65. 73356/A

MASAŻ A. Antystresowy. 0506-927-306, 0506-927-332. 44894/A

MASAŻ A. leczniczy. 0603-932-999. 74096/A

MASAŻ leczniczy http://republika.pl/zdrowie_zycie/ 75405/A

MASAŻ leczniczy. /012/269-06-71.72922/A

MASAŻ leczniczy. /012/421-55-67. 9367/C

MASAŻ leczniczy. /012/430-12-22. 75414/B

MASAŻ leczniczy. /012/632-58-25. 75414/A

MASAŻ leczniczy. 0501-949-127. 63123/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 66598/A

MASAŻ leczniczy. 0501-961-069. 74275/A

MASAŻ leczniczy. 0502-818-700. 60491/A

MASAŻ leczniczy. 0502-840-617. 63124/A

MASAŻ leczniczy. 0504-462-960, /012/654-61-03. 68290/B

MASAŻ leczniczy. 0505-598-279. 66766/A

MASAŻ leczniczy. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 66854/B

MASAŻ leczniczy. 0506-92-73-32. 67825/B

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576. 73230/A

MASAŻ leczniczy. 0601-929-027. 68290/C

MASAŻ leczniczy. 502-948-419. 67307/A

MASAŻ leczniczy. 506-39-68-78. 67306/A

MASAŻ relaksujący. 0504-173-888. 24015/B

MASAŻE lecznicze. 0605-222-938. 68387/A

MEDYCYNĄ chińska. 0506-98-68-58. 9367/B

MEDYCYNĄ holistyczną, internista, psychiatra, psychoterapeuta: poniedziałek i czwartek; psycholog: wtorek; neurolog: środa. 16.00-20.00. 012/420-80-50: 20.00-22.00. Kraków, Orlich Gniazd 25. 69579/A

MEDYCYNĄ naturalną. /012/430-12-63. 75414/C

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 66270/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 150230/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 68052/A

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jajki - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 68636/A

POTENCJA 0609-273-021, 0605-853-015. 76592/A

PSYCHIATRA internista, psychoterapeuta. Tel. 012/637-00-78. 67424/B

PSYCHIATRA. 0600-910-808. 8511/A

PSYCHIATRZY, psycholog, logopeda, Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 68049/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. /012/643-45-28. 8653/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 67300/A

PSYCHOLOG, nerwice, alkoholizm, hipnoza. /012/421-62-01. 74068/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 7107/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 63642/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalityk. /012/425-76-87, 0605-428-979. 67832/A

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
USG - pełny zakres
LEKARZE SPECJALIŚCI, PSYCHOLOGI, LOGOPEDA
Cytologia • Biocenoza • Szczepienia
BADANIA DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O BROŃ
Kraków, ul. Sławkowska 1, pon - pt 7⁰⁰ - 19⁰⁰, sob 8⁰⁰ - 12⁰⁰
tel. (012) 422-53-29, 422-53-49
7373004

BÓLE KRĘGOSŁUPA
wady postawy
Pełny zakres zabiegów
DENSYTOMETRIA, FPC
OSTEOPOROZA
Kraków, ul. Gertrudy 28
CENTRUM REHABILITACJI
☎ 429-25-23 fax. 429-35-38 ☎ 429-53-99

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 012/294-30-59. 74082/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 69239/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy, depresje, stres. 0504-096-511. 64754/A

PSYCHOTERAPIA. Dorosli. 012/416-17-64, 0502-022-501. 84630/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 73673/A

TERAPIA impotencji. 0696-516-550. 74364/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 151846/A

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 6193204

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA
Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne
Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UM, dwukrotnie uznaney w rankingach za najlepszą w Polsce
Gabinety specjalistyczne chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, kardiologii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej Diagnostyka rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym gastroscopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowej (ERCP), leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych Chirurgia jednego dnia - operacje:
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żyłaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)
=> artroskopie stawu kolanowego, paluchy kosiawe
=> żyłaki kończyn dolnych
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej
Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.
e-mail: gabinety@popiela.com
Informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob.9-14
KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA 6871704

Doktor K + Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
USG - NAJNOWSZY APARAT GABINETY LEKARSKIE
MAMMOGRAFIA CHIRURGIA PLASTYCZNA LABORATORIUM
KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

Specjalistyczny Gabinet Alergologiczno - Internistyczny
Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka
Leczenie bezdechu sennego
Kraków, ul. Skawińska 27/18, III piętro (winda).
Rejestracja tel.: 0609-045-199 (od pon. do piątku od godz. 14.00)

OSTEOMED
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON.-PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰
WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI
USG (dorośli i dzieci)
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ DERMATOLOGIA LASER CO₂ (usuwanie włókniaków, znamion, brodawek)
7504404

OSTEOMED
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON.-PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰
NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM, TARCZYCA, BIOPSJE
ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG
ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA
LASER CO₂
ginekologia: nadżerki, kłykcin
7504604

ORTOMED NZOZ
www.ortomed.pl
e-mail:ortomed@ortomed.pl
Osrodek Chirurgii Rekonstrukcyjnej Narządu Ruchu
Kompleksowe leczenie i konsultacje w dziedzinie ortopedii i traumatologii sportowej zapewniają specjaliści i pielęgniarki Oddziału Chirurgii Ortopedyczno-Urazowej Szpitala Spec. im. Żeromskiego.
Zabiegi operacyjne: endoprotezy stawów (biodrowego, kolanowego, barkowego), artroskopia operacyjna kolana i barku (rekonstrukcje więzadeł), chirurgia ręki, korekcje stóp (paluchy kosiawe), reumortopedia.
31-503 Kraków, ul. Lubicz 25/6 (NAFTA), tel. 6197301; 6440144 w. 571; 0503198462

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 9004/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 68053/A

0506-83-05-10. Ginekolog. Zabiegi. 70952/A

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ OR-TRA-MED
PORADNIA ORTOPEDCZNA
Przyjmują:
prof. dr hab. med. T. NIEDŹWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI
Rejestracja telefoniczna codziennie od godziny 12.00 – 422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

LABORATORIUM BADANIA SNU
LECZENIE BEZDECHU SENNEGO
(w domu pacjenta)
Atopia, al Słowackiego 39.
tel. 501 409 756, 633 01 75 756204

Falck
ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI
✓ Medycyna pracy
✓ Badania laboratoryjne i diagnostyczne
✓ USG
✓ Psycholog, Psychiatra
Falck
Całodobowe wizyty domowe
Przewoży chorych
tel. 96 - 75 7376504

Centrum Medyczne ZABINIEC
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
www.rentgen.wyrobek.pl
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA - umowa z NFZ
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Esperal, Gastroscopia, Rektoskopia, Cytologia, WIZYTY DOMOWE
RENTGEN USG DOPPLER 6713104

MEDICINA NZOZ
DOMOWE WIZYTY LEKARZY całodobowo
internista, pediatra, neurolog, chirurg.
Tel. 411-13-78 8415804c

MULTI SCANNED
Kraków, ul. Wrocławska 53
tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
pon. - pt. 7.30 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00
www.multiscanned.pl
Lekarze wszystkich specjalności
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE
tel. (012) 631-58-32
PORADNIA GENETYCZNA 7372604

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
dr med. Mariusz TRYSTUŁA

CHIRURGIA: usuwanie zmian skórnych, żylaków, choroby sutka

PROKTOLOGIA: choroby odbytu, jelita grubego

LECZENIE LASEREM: owarodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciężowe
- Badania okresowe, badania kierowców
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

Gabinety Lekarskie
K-ów ul. Sadowa 9 (boczna 29 Listopada)
tel. 418 64 00, 418 64 01
pn. - pt. 8-20, sob. 8-14

- Alergolog
- Chirurg
- Chirurg naczyniowy
- Ginekolog - Położnik
- (cytologia, biocenoza, testy ciężowe)
- Badania kierowców (i kandydatów na kierowców)
- Badania okresowe
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- Internista
- Neurolog
- Urolog

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE także: choroby piersi
- CENTRUM OKULISTYCZNE także: szkła kontaktowe
- USG
- ZABIEGI OPERACYJNE

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA - ANALITYKA
KOLPOSKOPIA

SOBOTA PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

MEDICINA 2000

Przychodnia Profesorów, Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2, tel. (12) 422-41-06, 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-ptek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGI - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, ANALITYKA
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELICOBACTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI

WTOREK CZWARTEK tel. 012/634-40-32
15.00-17.00 Kraków, ul. Szlak 20

ŁYSIENIE U MĘŻCZYZN

diagnozowanie i leczenie

Ośrodek Diagnostyki i Terapii „Zdrowie“
ul. św. Gertrudy 28, Kraków

Zapisy tel. 429-25-23

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 0000

Gabinety specjalistyczne
Badanie w osteoporozie
Badania analityczne

USG Gabinet Lekarski Diagnostyki Ultrasonograficznej
ul. Szwedzka 27

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
ginekologia, położnictwo
badanie piersi, tarczycy, biopsje
bad. stawów, kolor Doppler

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl
www.usg.l.pl

Informatory „Dziennika Polskiego“
codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44. BIURO 417-33-11

**PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH,
ZABIEGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:**
chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne.

WIZYTY DOMOWE 24 h - internista, pediatra, neurolog, chirurg - tel. 411-13-78

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH
i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH,
PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYLAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności oraz centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - pacjent jest partnerem lekarza.

Bezpłatne usługi w ramach umowy z NFZ w zakresie:
• poradni okulistyki, laryngologicznej, kardiologicznej, leczenia bólu, zdrowia psychicznego,
• rehabilitacji ambulatoryjnej oraz gastrokopii.

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

SKOŁ MED 413-32-14 411-88-03

al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI
USG MAMMOGRAFIA
GASTROSKOPIA
ANALITYKA CYTOLOGIA

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
Kontrakt z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

Szpital Zakonu Bonifratrów
Św. Jana Grandego
w Krakowie
ul. Trynatarska 11

„Chirurgia Jednego Dnia“

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie: laparoscopia, artroskopia, okulistyka i inne
- ♦ diadnostyka, szczepienia
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr n. med. A. Kozok

OTYŁOŚĆ, STRES - Centrum Terapii
Niepołomice, Kopalnia Soli Wieliczka

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl
e-mail: chjd@bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr n. med. A. Kozok

Szpital Zakonu Bonifratrów
Św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynatarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

Pełna diagnostyka laboratoryjna: rtg, usg, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRI-MED

- KOLONOSKOPIA
- GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych • LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

Umowa z NFZ
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

ANALIZY

Pracownia wykonuje badania ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

Kraków ul. Św. KATARZYNY 5
tel. 012 / 430 - 60 - 70
tel./fax 430 - 61 - 16

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie
- ♦ Bezbolesne testy
- ♦ 400 alergenów
- ♦ Odczulanie
- ♦ Terapia antynikotynowa
- ♦ Stany zapalne
- ♦ Nerwice
- ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

CHOROBY SKÓRY LASERY

LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)

- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brzożowe przebarwienia na dłoniach i twarzy, włókniaki, brodawki - „kurzajki”, brodawki płaskie, tatuaże, kłykciny kończyste, itp.

LASEROWE leczenie

- różne postacie łysienia
- trądzik
- grzybice, itp.

„COLON-HYDRO-TERAPIA“
aktywne płukanie jelita grubego

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Szpital Zakonu Bonifratrów
Św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynatarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

Pełna diagnostyka laboratoryjna: rtg, usg, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn.-pt. 14.00 - 16.00

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA“
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych

CYFROWA DIAGNOSTYKA OBRAZOWA

- WIELORZĘDOWA SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA MSCT
- REZONANS MAGNETYCZNY - MR
- Medycyna Nuklearna
- Radiologia Klasyczna (pełny zakres)
- USG doppler - duplex, kolor, echokardiografia
- spirometria, bodypletyzmografia
- badania endoskopowe (bronchoskopia, gastroskopia)
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- monitorowanie zaburzeń oddychania podczas snu

CENTRUM WCZESNEJ DIAGNOSTYKI I TERAPII
porady lekarskie i programy profilaktyczne:

- Globalna ocena ryzyka sercowo - naczyniowego (Calcium-Scoring) Po raz pierwszy w Polsce
- Kompleksowa diagnostyka chorób naczyń (USG doppler, kolor, nieinwazyjna angiografia MSCT i MR)
- Program Leczenia Otyłości
- Program Profilaktyki Antynikotynowej
- Kompleksowa diagnostyka bólu kręgosłupa i zawrotów głowy (Rtg, MSCT, MR)
- Centrum Ultrasonografii Biopsyjnej (biopsje, usg, zabiegi miniinwazyjne)
- Ambulatoryjna Rehabilitacja Kardiologiczna
- Centrum Szczepień tel: 614-24-73 w godz. 15.00 - 18.00 (szczepienia przed wyjazdami zagranicznymi)
- Gabinet zabiegowy pobieranie materiałów do badań laboratoryjnych (biochemia, serologia, mikrobiologia, hematologia, bad. genetyczne, PCR i inne)
- od pon. - pt. w godz. 8.00 - 17.00

Wykonujemy pełną diagnostykę kliniczną wszystkich narządów i obszarów.
Zapisy cyfrowe z możliwością nagrania i rekonstrukcji trójwymiarowej na płycie CD.

Informacje i rejestracja: pon. - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
Serdecznie zapraszamy!

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraków Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37 66
Antoniego A. Wichury 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66
CERTYFIKAT ISO 9001:2000

Jedynie w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
 bezpieczne i skuteczne
 (certyfikat FDA)
 usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
 Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne, Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY!!!
 pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-16-61

GABINETY LEKARSKIE

DZIENNIK POLSKI

APARATY SŁUCHOWE

OKULISTYKA

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy • badania • sprzedaż • naprawy • akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
 ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustyńskiej)
 Informacja i zapisy: tel./fax **430-61-53**

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

inmed

APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3 tel. 631-13-80
 Kraków, ul. Rusznikarska 17 tel. 634-42-23
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
 Oświęcim, pl. Kościuszki 12 tel. 843-45-00
 Olkusz, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

OKULISTYKA

• Porady bezpłatne bez skierowania (umowa z NFZ)
 • Krótkie terminy

Rejestracja tel. **429 64 14**
 czynne pon.-pt. w godz. 9.00 do 19.00

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
 - najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

tel. (012) 43 11 766
 (012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt 8-16
 krakow@intermedica.pl
 www.intermedica.pl

ul. Zwierzyniecka 29 31-105 Kraków

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON
 szeroki asortyment • dobór komputerowy
 raty nieoprocentowane • laryngolog
 wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
 wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10 tel. (012) 632-41-74
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE

• badanie słuchu • dobór komputerowy
 • wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
 ul. Długa 46/1, 634-25-51
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje NFZ i PFRON

OKULISTA

• badania wzroku • badania dla kierowców (lekarz uprawniony) • dobór okularów i soczewek kontaktowych (torycznych)
 • gabinet leczenia zęza • wizyty domowe

OPTYK

• cienie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
 • 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
 rej. tel. 637-60-77
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

ODNOWA BIOLOGICZNA

Odnowa biologiczna

ALGI, drenaż limfatyczny. /012/269-06-71.
 CHIRURGIA plastyczna. 012/425-66-42, www.art-med.com.pl
 PIELEGNACJA http://republika.pl/kosmetyka2004/

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
 WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
 (1 zab. 0,5-1 cm w obw.) Niskie temperatury - 75°C

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) tel. 6.12/647-77-04

NOWOŚĆ!!!

LASEROWE USUWANIE CELLULITU

Rewelacyjnym systemem TRI ACTIVE

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica

FOTOODMLADZANIE

za pomocą jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków) zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA
 laserem diodowym Light Sheer
 KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

Centrum Medyczne **Consensus**

ZABIEGI LASEROWE
 depilacja • naczynia • nogi • twarz • piegi • plamy • rozstęp

DERM. ESTETYCZNA
 zmarszczki • blizny • przebarwienia • nadpotliwość • wypadanie włosów • brodawki • cellulit • korekcja ust • Restylane • Botox • peelingi • krio- i mezoterapia • New Feel • Embrioblasty • dermabrazja • inne

CHIRURGIA • FLEBOLOGIA
 012 422 55 55
 pl. Szczepański 3
 www.aksamitna.pl

No 1 Studio Urody

- fryzjerstwo
- stylizacja
- wizaż
- kosmetyka
- masaż
- solarium - PROMOCJA
- sauna
- hydromasaż
- manicure
- pedicure
- tipsy
- zabiegi wyszczuplające DERMOSONIKIEM

ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemii) tel. (12) 411 76 51

No 1 Studio Urody

Specjalistyczny gabinet pielęgnacji rąk i stóp

zaprasza!!!

- piękne, zdrowe dłonie i stopy latem
- ozdobne malowanie paznokci
- tipsy, akryle

poniedziałek - sobota
 czynne 9 - 21

ul. Wieniawskiego 62 tel. (12) 411 76 51

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 lek. med. Renata Hejmo, dermatolog
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
 • wypełnianie zmarszczek i ust
 Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
 GABINET KOSMETYCZNY tel. 423-26-25.

Beautytek w Krakowie

Promocyjny pełny lifting twarzy

Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
 • wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
 • redukcja cellulitu • lifting biustu

GABINET "BEAUTYMED"
 ul. KONFEDERACKA 1 tel. 269 44 99, 0603 401 367

RZUĆ PALENIE
 NAJ-SKUTECZNIEJ

BIOREZONANS ☎ 647-43-28
 ul. Teligi 8 (przychodnia) os. Złota Jesień (Hotel Felix)
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

ALERGIE, NAŁOGI (drugi zabieg gratis), NERWICE, DEPRESJE, OTYŁOŚĆ, inne (od 25 zł)

DEPILACJA LASEROWA

- Kosmetyka tradycyjna
- i aparatem SKIN MASTER
- Wypełnianie zmarszczek

Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
 "TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117 tel. 0602-114-789

RZUĆ PALENIE
 BIOREZONANS 012/632-96-98
 Warszawska 20, PROMOCJE testy, odczulanie, 270 alergenów

ALERGIE
 Kregosłup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, nerwice, neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostata, migrena, mięśniaki, alkoholizm, tarczycza.

RZUCISZ PALENIE na 95 %
 Najnowocześniejszy (Biorezonans ONDAMED)
 Odchudzanie, alergię, migrenę i inne dolegliwości

Przychodnia Salwator ul. Komorowskiego 12 pok. 622 427-17-17
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

STUDIO URODY
 ul. Kocmyrzowska 643-63-13

KOSMETYKA - trwała na rzęsy - makijaż permanentny - tatuaż biologiczny - tatuaż henna - piercing standardowy

FRYZJERSTWO - zagęszczenie i przedłużanie włosów

SOLARIUM PROMOCJA !!!

PIELĘGNACJA RĄK I STÓP
 - manicure na ciepło - pedicure leczniczy i kosmetyczny - złobienie

DER MED NOWOŚĆ!

KAPSUŁA mini SPA
 zabieg wyszczuplający, odtoksyczniający + okłady z alg + masaż całego ciała

ul. Św. Tomasza 30, tel. 292-03-03
SUPERPROMOCJA do 30 VI

DER MED Centrum Kosmetyczno-Dermatologiczne

i życie staje się łatwe...

Kraków ul. Św. Tomasza 30 tel. 292 74 65, 292 03 03 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)

- Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC (jedynym w Polsce laserem o najwyższej mocy)
- Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV
- Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
- Mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
- Komputerowe diagnozowanie znamion
- Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
- Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
- mini SPA - kapsuła relaksacyjna
- Kosmetyka tradycyjna
- Masaż odchudzający, leczniczy, relaksacyjny

www.dermed.pl
Gwarantujemy najwyższą jakość usług

GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
 Kraków, ul. Garncarska 8, 012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych
- Powiększanie i modelowanie ust
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni
- Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
 BOTOX • RESTYLANE • DERMALIVE BIOINBLU • BIO ALCAMID DERMATOLOG

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

- KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR
- DIETA CAMBRIDGE

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

NOWOOTWARTY FITNESS KLUB „EDEN”
 SOLARIUM, AEROBIC, SIŁOWNIA

Tel. 649-71-02
 os. Na Lotnisku 11, Kraków

ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM

odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekrwienie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1 www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

STUDIO URODY ul. Karmelicka 29 (Pałac Polatyński) tel. 634-25-54

Gabinet kosmetyczny poleca:

NOWOŚĆ-zabiegi ultradźwiękowe

- bezbolesne i bezśladowe oczyszczanie skóry
- lifting twarzy,
- redukcja cellulitu

Zabiegi na THALGO i ACADEMIE
CENY PROMOCYJNE

Informator Podręczny

GASTRONOMIA WYPOŻYCZALNIE OCHRONA KURIERZY

TŁUMACZENIA SKLEPY NOCNE OPIEKA SPORT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

WCZASY ODCHUDZAJĄCE Z ODNOWĄ BIOLOGICZNĄ
 Jaworzynka - Beskid Śląski

- BASEN, SIŁOWNIA
- AEROBIC, STEP
- SAUNA, MASAŻE
- DIETA

31.07-07.08.04

Organizator:
 Fitness Studio - Kraków, ul. Królewska 86
 tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

STOMATOLOGIA

ABSOLUTNA innowacja. 012/422-14-24. Najcięższe przypadki. Rozchwieane zęby. Paradontoza definitywnie wyleczalna. Gwarancja. Dietla 73. Italian-Dent. 74560/A

ATRAKCYJNIE tanio. Bezbolesna stomatologia, protezy, naprawy. Własne laboratorium, rentgen. Przybyszewskiego 1 /012/636-05-92, os. Kazimierzowskie 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45, pon-pt 10.00-20.00, soboty 10.00-14.00. 66657/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 75341/A

MIAKIE protezy nylonowe Prądnicka 59. /012/633-14-74. 75076/A

NOWOCZESNE miękkie, bezkłamrowe, nietłamiwe protezy nylonowe. /012/648-78-70 po 20.00, 0505-070-433. 66099/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia, Mogilska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00. /012/413-04-66. 73644/B

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33. 66584/A

PROTEZY, naprawy. Urzędnicza 27. /012/634-12-42. 8332/A

PROTEZY, wizyty domowe. Promocja. /012/415-81-90. 66702/A

SZYBKO, solidnie, protezy. 012/425-88-53. 75039/A

WYBIELANIE zębów. 0601-411-028. 69852/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 65994/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 68554/A

RTG zębów. Punktowe, panoramyczne. Pl. Szczepański 3, II p., /012/421-75-11. 68054/A

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany
• **LECZENIE** - niskie ceny
• ekstrakcja zębów
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Blonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

DENTYSTYKA
Kielecka 7a, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
Umowa z NFZ dla dorosłych, dzieci, młodzież do 18 lat
• Leczenie - Rtg
• Chirurgia - Narkozy
• Porcelana
• Protezy - Naprawa
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00
os. Kalinowe (012) 648-11-97
www.dentystyka.krakow.pl

HEAL OZON
Przełom w leczeniu próchnicy.
Bezbolesne, inaczej niż dotychczas.
Zapraszamy do nowoczesnych praktyk stomatologicznych:
ul. Krakusów 1b os. Handlowe 1
tel. 638-18-40 tel. 642-17-41

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
Pl. Serkowskiiego 10 (012) 656-70-55
ul. Szwedzka 27 (012) 266-39-03
pn. - pt. 8.00 - 20.00
sobota 8.00 - 14.00

• leczenie bez bólu
• protezy bezkłamrowe
NOWOŚĆ!
- porcelana bez metalu - cyrkon
- mosty przy rozległych brakach
certyfikat ZX - 27

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *
PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

PolDent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Bezpłatne usługi w ramach NFZ
NOWOŚĆ!
• Stomatologia zachowawcza (dorośli i dzieci)
• Chirurgia
• Protetyka
• Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)
➤ w koronach porcelanowych
➤ Leczenie bez wiertła laserem, żelem
RATY

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIASEŁ
ul. Rejtana 2 ☎ 656-30-56
Al. Pokoju 2a ☎ 412-36-93
czynne: pon. - pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dentysta.com.pl

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
Barbara Borowska-Jachym
chirurg stomatolog
• korekta kształtu i koloru zęba
• licówki porcelanowe
• implanty - rozwiązanie trudnych problemów
• specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
• ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
• pracownia RTG
www.bjb.net.pl e-mail: info@bjb.net.pl
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12
Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

CENTRUM STOMATOLOGICZNE
inter DENTAL ul. Karmelicka 3
ORTODONCJA tel. 421-48-00
CHIRURGIA pon.-pt. 9-21
PROTETYKA sob. 9-14
PEŁNY ZAKRES USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

DENT AMERICA www.dentamerica.pl®
wybielanie 15% rabatu
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
• ORTODONCJA • CHIRURGIA • RTG
• NARKOZY • IMPLANTY • PROTETYKA
KRAKÓW, pl. Szczepański 3, I p., tel. 421-89-48, 430-21-88
KRAKÓW, pl. Szczepański 3, II p., tel. 421-75-11
WIELICZKA, ul. Słowackiego 9, tel. 288-10-74

Centrum Stomatologii
od 8.00 do 24.00
Również w niedziele i święta
• RTG na miejscu
• Stomatologia dziecięca
• Nowoczesna protetyka
• Leczenie chorób przyzębia
• Naprawa protez na poczekaniu
• Chirurgia, specjalizacja - implanty
• Stomatologia estetyczna i zachowawcza
Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedziele i święta
DENTA MED
OZON - LASER TWARDY - LECZENIE PRÓCHNICY
☐ Komputerowe znieczulenie WAND
☐ Bezigłowe znieczulenie
☐ Implanty
☐ Narkoza
BEZSTRESOWO BEZBOLEŚNIE
NAPRAWA PROTEZ APARATY STAŁE I RUCHOME
WIZYTY DOMOWE
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, RENTGEN PUNKTOWY
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00
Kraków, ul. Augustańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
umowa z NFZ

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND“
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatrzaskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramyczne, cefalometryczne
NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
➔ bezboleśnie ➔ bezstresowo
➔ bez znieczulenia ➔ bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego
• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY • LECZENIE chorób przyzębia • REGENERACJA kości • ORTODONCJA • BEZBOLESNE znieczulenia • NOWOŚCI...
Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MIĘKIE PROTEZY NYLONOWE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
BEZPŁATNE KONSULTACJE Lek. Stom.
M. Kowalczyk - Kwaśny
ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10
www.mkkmed.pl

kowdent
dr n. med. Stanisław Kownacki
KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
NOWOŚĆ:
• HEALZONE - OZONOTERAPIA LECZENIE PRÓCHNICY OZONEM
• IMPLANTOLOGIA - implant w jeden dzień system BRANEMARK
• RTG
- DIAGNOSTYKA RADIOLOGICZNA
- PANORAMICZNE, CEFALOMETRYCZNE, PUNKTOWE
- ZATOK OBOCZNYCH NOSA
- CYFROWA ANALIZA ZDJĘĆ CELOWANYCH
ul. Dietla 85/1, 012/422-41-41

STOMATOLOGIA JUNIORDENT
pełny zakres usług stomatologicznych
SPECJALIZACJA
LECZENIE DZIECI I MŁODZIEŻY
ul. św. Gertrudy 16
012/429-58-89, 421-72-24
pon.-pt. 8.00 - 20.00

Oldboje pod koszem

W Krakowie odbył się turniej oldbojów w koszykówce.

Wzięło w nim udział sześć krakowskich drużyn złożonych z zawodników w wieku powyżej 35 lat. Na parkiecie stanęły TKKF Oświecenia, TKKF Apollo, TKKF Trójka, Bohaterów Września, Albertus oraz Metalodlew. Grający w nich zawodnicy to weterani koszykówki związani od lat z tą dyscypliną sportu – dawni zawodnicy i trenerzy drużyn Korony, Hutnika, Wisły. Znaleźli się wśród nich m.in. Tadeusz Bogacz, Józef Jaranowski, Krzysztof Klimczyk, Jan Janczura, Franciszek Szporna, Włodzimierz Leśniak i Roman Płonka. Najstarszym zawodnikiem turnieju był Marek Kremer, zdobywca 6 punktów dla swojej drużyny Metalodlewu.

Po całodziennych rozgrywkach toczących się w hali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim, przy licznej obecności kibiców, trzy

medalowe miejsca zajęły drużyny: Metalodlewu, TKKF Apollo i TKKF Trójka. Otrzymały one puchary ufundowane przez TKKF.

Przy okazji turnieju odbyła się także uroczystość wręczenia nagrody za upowszechnianie kultury fizycznej dla Tadeusza Bogacza. Uchonorowano jego 40-letnią działalność na niwie koszykówki, w roli zawodnika, trenera i sympatyka, a ostatnio twórcy nowej młodzieżowej drużyny koszykarskiej – Basket Nowa Huta. Turniej, którego sędzią głównym był Janusz Borek, rozgrywany jest przez oldbojów co roku, jako forma utrzymywania łączności przez osoby związane dawniej blisko z koszykówką. Zwykle rozgrywany był w listopadzie, teraz po raz pierwszy odbył się w okresie letnim. Organizatorem koszykarskiego spotkania była Szkoła Podstawowa nr 100 oraz firma Metalodlew. (PS)

Czwartek lekkoatletyczny

Zawody dla młodzieży 17 czerwca będą ostatnim w tym sezonie lekkoatletycznym czwartkiem. Potem wakacje i spotkania w czwartki dopiero jesienią. Organizator KOZLA zaprasza jutro na stadion Wawelu w Krakowie młodzież szkolną, chcącą spróbować swych sił w biegach i skokach. Początek o godz. 16. (O)

23 – Lachowicz (Wieczysta),
21 – Daniel (Bieżanowianka)
20 – Kolański (Prądniczanka),
13 – Bystron (Tramwaj),
12 – Żyła (Pogoń), Hejmo (Wieczysta),

11 – Zając (Pogoń), Paszkiewicz (Tramwaj), Walczak (Szreniawa), Rapacz (Iskra), Mirek (Słomniczanka), J. Nowak (Opakowianka/Pogoń), Wołczyk (Szreniawa),

Strzelcy V ligi

10 – Piszczyk (Nadwiślan), W. Stokłosa (Gościbia), Szymczyk (Nadwiślan), Wróbel (Zwierzyniecki), Kawski (Wawel), Pater (Słomniczanka)

9 – Piwowarski (Zwierzyniecki),

Turniej minikoszykówki na AWF

Integracyjna zabawa

28 zespołów z 7 krajów weźmie udział w turnieju koszykówki 12-latków Euro Minibasket 2004, który rozgrywany będzie od czwartku w hali AWF. To już 26. edycja krakowskich zawodów w minikoszykówce dla chłopców i dziewcząt. Patronem imprezy została nasza redakcja.

Organizatorem zapoczątkowanych przez sekcję koszykarską Hutnika zawodów jest Komitet Organizacyjny Minibasketball. Przez ćwierć wieku udział w nich wzięło około 7,5 tys. dzieci. W tym roku turniej rozgrywany jest w ramach Europejskiego Roku Edukacji Poprzez Sport, a z okazji wstąpienia Polski do Unii Europejskiej nieco zmienił nazwę.

– Stwierdziliśmy po ubiegłorocznym jubileuszu 25-lecia, że nie będziemy w niekończoność numerować turnieju i przemianowaliśmy go – wyjaśnia animator minikoszykówki w Krakowie Krzysztof Książek. – Impreza wciąż jednak ma charakter sporto-

wo-propagandowy. To przede wszystkim zabawa integracyjna dla dzieci w wielu krajach. Choć uczestnicy już na początku pytają, co jest do wygrania.

W czwartek odbędzie się uroczyste otwarcie turnieju, a od piątku (od godz. 8) chłopcy i dziewczęta rywalizować będą na parkiecie w eliminacjach. W niedzielę od 12 rozegrane zostaną mecze finałowe w obu kategoriach. W gronie chłopców walczyć będą trzy drużyny z naszego regionu: UKS Regis Wieliczka oraz krakowskie KOM (przed rokiem 3. miejsce) i UKS 317. Natomiast wśród dziewcząt ubiegłorocznego zwycięstwa bronić będzie ekipa KOM.

– Będzie ciężko wygrać, bo w tym roku zawody mają mocną obsadę. Wystąpi szkoła sportowa z Wilna, a koszykówka na Litwie to przecież niemal sport narodowy. Dodatkowo zagra również reprezentacja Rumunii, pod szyldem Bukaresztu – dodaje trener Książek. (ART)

wula (Słomniczanka), Hermaniuk (Tramwaj), Rapacz (Garbaria II),

5 – Olipra (Wieczysta), Nowak (Wawel), Danek (Słomniczanka), Dobosz (Wawel), D. Stokłosa (Gościbia), B. Piwowarczyk (Borek), Jasielski (Szreniawa), Broda (Prądniczanka), Grabiniok (Wawel), Moniak (Pogoń), M. Pitula (Szreniawa), Oleksy (Borek), (PAN)

Badminton

Medale młodzieży

W Straszynie rozegrane zostały międzywojewódzkie mistrzostwa młodzików w badmintonie, w których wystartowali reprezentanci siedmiu klubów z województwa małopolskiego, którzy rywalizowali ze swoimi rówieśnikami z klubów województwa podkarpackiego.

Angelika Podolecka i Łukasz Tomera ze Spartakusa Niepołomice zwyciężyli w turnieju gry mieszanej oraz stanęli na drugim stopniu podium w grach pojedynczych. Reprezentantki KSOS Kraków Kinga Kozyra

i Ewelina Król okazały się najlepsze w grze deblowej, a w grach pojedynczych zajęły trzecie lokaty. Michał Grzanka z Lotki Kraków uplasował się na trzeciej pozycji w grze pojedynczej oraz taką samą lokatę zajął wraz ze swym klubowym kolegą Dawidem Kozakiem w grze deblowej. W grze mieszanej brązowe krążki zdobyli dodatkowo Aleksandra Szura i Maciej Fraś w grze mieszanej. W sumie mimo dobrej postawy małopolskich zawodników Podkarpacie zwyciężyło 29-26. (PAN)

Futsal

IV liga, grupa I: Videostar – Computerland 6-4, Wieczysta Team – Tennis 3-6, Wrząsowianka – Narcoteam 0-5, TP S.A. – Flash Professional – mecz przetożony, MSJ – Outsider 3-1, Oświecenia II – Grajpek II Grajów 3-4.

1. Narcoteam	7 19 43-13
2. Oświecenia II	7 16 45-21
3. Grajpek II	7 16 33-17
4. Videostar	7 14 29-14
5. Tennis	7 13 45-26
6. Wieczysta	7 10 29-20
7. Flash	6 10 23-15
8. TP S.A.	6 9 20-26
9. Computerland	7 9 25-34
10. MSJ	7 3 10-24
11. Outsider	7 0 8-28
12. Wrząsowianka	7 0 8-71

IV liga, grupa II: Grzegorzecki old – Media Markt 3-3, Skrzynkarnia – DTK Computer 4-1, Numero – Bałtyk Kraków 7-1, Wolanka – Clinton Boys 2-1, Opel – Krakers 6-2, Kraksport II – Podgórze 0-5. (PAN)

1. Opel	7 21 41-15
2. Numero	7 18 32-9
3. Wolanka	7 16 31-19
4. Podgórze	7 15 42-13
5. Skrzynkarnia	7 13 27-19
6. Kraksport II	7 10 29-22
7. Clinton	7 9 29-19
8. Media Markt	7 7 16-22
9. Bałtyk	7 6 28-32
10. Grzegorzecki	7 4 12-38
11. Krakers	7 3 16-63
12. DTK Computer	7 0 9-41

Kurs pływania

Małopolskie TKKF zaprasza na ekspresowy kurs nauki oraz doskonalenia pływania (trzy razy w tygodniu – poniedziałki, środy i piątki) po godz. 18. Organizatorzy zapraszają dzieci, młodzież i całe rodziny. Informacje i zapisy w Zarządzie Wojewódzkim Małopolskiego TKKF w Krakowie przy ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62 w godzinach 9-15.30. (PS)

Informator Podręczny

RESTAURACJA ALE

Zapraszamy wszystkie firmy budowlane i nie tylko do współpracy w zakresie dostarczania posiłków regeneracyjnych.

OFERUJEMY:

- posiłki regeneracyjne i profilaktyczne
- PO BARDZO ATRAKCYJNYCH CENACH !!!
- dowóz posiłków własnym transportem na terenie Krakowa – gratis!!
- Zapewniamy również nocleg dla pracowników w kompleksie naszych hoteli po bardzo konkurencyjnych cenach!!
- Budujesz...? remontujesz...? ciężko pracujesz...?
- ZADZWOŃ DO NAS!!
- u nas... wypocznesz i najesz się do syta!!!

Zajmujemy się również organizacją różnego rodzaju przyjęć okolicznościowych, bankietów firmowych oraz spotkań business'owych w miejscu wyznaczonym przez klienta.

Serdecznie zapraszamy.

Chemobudowa-Kraków SA Zakład Usług Hotelarsko-Gastronomicznych
30-705 Kraków, ul. Klimeckiego 24, tel. 12/ 652 73 08, 652 73 09
hotela@chemobudowa.pl www.hotela.pl

Ekskluzywna Wypożyczalnia Sukien Ślubnych

Kraków, ul. Floriańska 39
czynne od 10.00 do 18.00
tel. 429-53-28

kreacje
- francuskie
- hiszpańskie

Banoli PIZZERIA Banoli

Pyszna Pizza lub inne danie w 30 minut
Bezpłatna dostawa na terenie Krakowa

Codziennie 10⁰⁰-23⁰⁰ tel. 432-32-32 Zamów online www.banoli.pl

RESTAURACJA MAXIM WESELA

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
CATERING - BANKIETY
SALE KLIMATYZOWANE

Tel. 278-15-82, fax 289-35-30
Wieliczka, ul. Zamkowa 5
7011204

Michalscy CUKIERNIA

TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe

12/ 637-73-35

- * PL. DOMINIKAŃSKI 1
- * ŚW. TOMASZA 18
- * BUDRYKA 8
- * PL. IMBRAMOWSKI 54
- * MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY

Michalscy CATERING

.. nie tylko ciastka robimy najlepsze

12/ 637 73 35
ul. Radzikowskiego 37

- kanapki, sałatki, grill, kawa, herbata, lody itd.
- pełny serwis gastronomiczny
- menu wg. życzenia klienta
- referencje

RESTAURACJA MIESZCZAŃSKA

Ul. Zwierzyniecka 29, tel. 431-15-34, fax 431-15-49

Organizujemy:

- miła i fachowa obsługa,
- przyjęcia okolicznościowe,
- catering

 sale klimatyzowane

kuchnia staropolska, polska, regionalna
Zapraszamy

HERBALIFE

NIEZALEŻNY DYSTRYBUTOR
Remigiusz Duś

ZADZWOŃ:
012 643-11-99, 0 503-175-200

- w sprawie produktów
- w sprawie biznesu

e-mail: international.life@pf.pl
www.earmoneycentral.com/Remi
ODCHUDZANIE

SALON serwis ROWEROWY

MAVERICK
Mogilska 97 tel. 410 25 80
Tarlowska 12 tel. 421 06 23

Największy wybór markowych ROWERÓW w Krakowie

ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA

Zamenhofa 4114868
Kijowska (Biprostal) 2934363
Rusznikarska, obok PKO 6324482

Warzywa z upraw ekologicznych, żywność bezglutenowa, bez cukru, oleje, miody, mleko i sery kozie.

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

HOTEL START **

Kraków, ul. Kapelanka 60,
tel. 012/269-22-10

POKÓJ OD 80 PLN/doba

- szkolenia i konferencje
- kompleksowa obsługa grup

e-mail: hotel.start@krakow.mtl.pl

Restauracja Czerwone Jabusko

wesela, chrzciny, catering
sale konferencyjne
noclegi w Centrum

tel.: (012) 431-13-37
kom: 0 691-991-481
Wszystko w przystępnych cenach

Weterynaryjne

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieżanowicach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych